

## Шановний водій!

Перед першою поїздкою автомобілем уважно прочитайте цей Посібник з експлуатації та ознайомтеся з Вашим автомобілем. Заради Вашої особистої безпеки та ефективного експлуатування автомобіля дотримуйтесь вказаних інструкцій та застережень. Їх ігнорування може призвести до пошкодження автомобіля або завдати шкоди здоров'ю.

Посібник з експлуатації містить інформацію про найважливіші функції Вашого автомобіля.

Комплектація або найменування Вашого автомобіля можуть різнитися в залежності від:

- моделі;
- замовлення;
- умов виконання для певної країни;
- елементів устаткування.

Устаткування, яке не входить до базової комплектації, відмічено знаком «\*».

На малюнках, що містяться в цьому Посібнику з експлуатації, зображено приклади лише для автомобілів з лівобічним розташуванням рульового керування. В автомобілях з правобічним рульовим керуванням розташування елементів керування відповідно відрізняється.

smart постійно вдосконалює свої автомобілі відповідно до останніх досягнень в технічній галузі.

smart залишає за собою право на внесення змін до:

- форми;
- комплектації;
- технічних рішень.

Устаткування Вашого автомобіля може відрізнятися від описів й ілюстрацій, що містяться в цьому Посібнику з експлуатації.

До автомобілю додається:  
Посібник з експлуатації;  
Сервісна книжка;  
додаткові інструкції з експлуатації окремих компонентів автомобіля.

Постійно зберігайте вищевказані документи в автомобілі. При продажі автомобіля передайте ці документи новому власнику. Технічна редакція концерну Daimler AG бажає Вам щасливої дороги!



Предметний покажчик .....	4	Знайомство з автомобілем .....	15
Вступ .....	11	Безпека .....	25
		Елементи керування .....	43
		Експлуатування .....	103
		Практичні поради .....	123
		Технічні дані .....	165

<b>AAS</b> .....	72
<b>ABS</b> .....	39
Індикатор.....	127
<b>esp</b> <sup>®</sup> .....	40
Індикатор.....	129
<b>ISOFIX</b> *.....	33
<b>mhd (мікрогібридний двигун)</b> .....	72
<b>smartmove Assistance</b> .....	168
<b>softip</b> .....	71
<b>softouch</b> *.....	71
<b>TopTether</b> *.....	34
VIN див. Ідентифікаційний номер автомобіля.....	167

## А

<b>Аварійний сигнальний жилет</b> *.....	124
<b>Автоматична мийка</b> .....	120
<b>Автоматичне блокування замків</b>	
Функція auto-relock.....	45
Функція drive lock.....	45
<b>Автомобіль</b>	
Блокування (додаткова функція блокування дверей*).....	46
Блокування (ключ).....	45
Блокування (кнопка центрального блокування/розблокування).....	45
Блокування (функція auto-relock).....	45
Блокування (функція drive lock).....	45
Буксирування.....	157
Догляд.....	117
Розблокування (ключ).....	45
Розблокування (кнопка центрального блокування/розблокування).....	45
Розблокування (ручка дверей).....	44
Розблокування в екстрених випадках.....	135, 136
Устаткування.....	11
<b>Акумулятор</b> .....	152
Заміна акумулятора.....	153
Заряджання.....	154
Індикатор.....	130
Монтаж акумулятора.....	154
<b>Акустична система</b> *.....	85

<b>Антиблокувальна гальмівна система</b> див. ABS.....	39
<b>Аптечка</b> *.....	124
<b>Аудіосистема</b> *.....	
Базова аудіосистема.....	84
Навігаційна мультимедійна аудіосис- тема*.....	85
Примітки.....	84

## Б

<b>Багажне відділення</b> .....	46
Шторка багажного відділення*.....	94
<b>Багажник</b>	
див. Багажне відділення.....	46
<b>Базова аудіосистема</b> *.....	84
<b>Бензин</b>	
див. Пальне.....	104
<b>Блимання фарамі</b> .....	58
<b>Блокування</b>	
Блокування автомобіля ззовні.....	45
Блокування дверей вручну.....	45
Блокування дверей зсередини.....	45
<b>Блокування/розблокування в екстрених випадках</b> .....	135
<b>Блокування дверей</b>	
Автоматичне блокування.....	45
<b>Бокові голівні/грудні подушки безпеки</b> *.....	30
<b>Бокові стекла</b>	
Відчинення (автоматичне).....	67
Відчинення (вручну).....	67
<b>Бокові стійки даху</b>	
Демонтаж.....	64
Монтаж.....	66
<b>Бортовий комп'ютер</b>	
Огляд.....	80
Покажчики руху.....	81
<b>Бортовий комп'ютер</b> *	
Меню «Consumption».....	81
Меню «Distance».....	80
Меню «Messages».....	81
Меню «Settings».....	82
Меню «Time».....	83
Мультифункціональний дисплей.....	79

Підрульовий перемикач.....	79
<b>Буксирна провушина.....</b>	<b>157</b>
<b>Буксирування.....</b>	<b>157</b>

**В**

<b>Важіль перемикання передач</b>	
softip.....	71
softouch*.....	71
Перемикачі КПП на кермі*.....	74
Рекомендація щодо перемикання передачі.....	75
<b>Вентиляційні дефлектори</b>	
Регулювання.....	90
<b>Відкидний верх.....</b>	<b>63</b>
Примітки.....	62
Чищення.....	62
<b>Відтаювання скла</b>	
Кондиціювання повітря з автоматичним контролем температури*.....	92

**Г**

<b>Гальмівна система</b>	
Гальмівна педаль.....	70
Індикатор.....	127
Стоянкове гальмо.....	69
<b>Гальмо</b>	
див. Гальмівна система.....	69
<b>Гальмівна рідина.....</b>	<b>111, 171</b>
<b>Гачок для одягу.....</b>	<b>95</b>
<b>Годинник</b>	
Налаштування годинника на панелі керування*.....	78
Налаштування цифрового годинника на приладовій панелі.....	76
Годинник на панелі керування*.....	78

**Д**

<b>Датчик обертів двигуна.....</b>	<b>78</b>
<b>Датчик опадів/рівня зовнішнього освітлення*</b>	
Перемикач світла.....	57
Очишувач лобового скла.....	62
<b>Двері</b>	
Відчинення.....	44
<b>Двері багажного відділення</b>	
Кабріолет.....	47
Купе.....	46
<b>Двигун</b>	
Запуск.....	68
Вимикання.....	71

<b>Дзеркала</b>	
Дзеркало заднього виду.....	54
Зовнішні дзеркала.....	53
<b>Дзеркало заднього виду</b>	
Регулювання.....	54
<b>Діти в автомобілі.....</b>	<b>31</b>
<b>Дизельне паливо</b>	
див. Пальне.....	104
<b>Дисплей</b>	
див. Мультифункціональний дисплей.....	74
<b>Дитяче сидіння</b>	
Рекомендації.....	36
<b>Догляд</b>	
Автоматична мийка.....	120
Автомобіль.....	117
Лакофарбове покриття.....	121
Матове лакофарбове покриття.....	121
Миюче обладнання високого тиску....	120
Система складаного даху.....	122
<b>Додаткова функція блокування замків*.....</b>	<b>46</b>
<b>Додатковий нагрівник*</b>	
Кондиціювання повітря з автоматичним контролем температури*.....	93
Система опалення.....	93
<b>Додатковий центральний стоп-сигнал</b>	
Заміна лампи.....	141
Огляд.....	138
<b>Е</b>	
<b>Експлуатаційна безпека</b>	
Роз'єм для діагностування.....	12
<b>Експлуатація взимку.....</b>	<b>114</b>
<b>Електричні/електронні компоненти</b>	
Установка нового устаткування ...	166
<b>Електроніка автомобіля.....</b>	<b>166</b>
<b>Електроніка двигуна.....</b>	<b>166</b>
<b>Електронна система стабілізації руху</b>	
див. esp®.....	40
<b>Елемент живлення</b>	
Ключ.....	136
<b>З</b>	
<b>Завантаження автомобіля.....</b>	<b>99</b>
<b>Задні лампи.....</b>	<b>140</b>
<b>Задній габаритний ліхтар</b>	
Заміна лампи.....	140
Огляд.....	138
<b>Задній хід.....</b>	<b>69</b>



<b>Задня нижня частина складеного даху</b>	
Відчинення.....	64
Догляд.....	122
Зачинення.....	66
Зачинення в екстрених випадках.....	136
Примітки.....	62
<b>Заміна колеса</b>	
див. Прокол шини.....	143
<b>Заміна ламп</b> .....	137
<b>Заміна щіток склоочисників</b> .....	142
<b>Запобіжники</b> .....	158
Блок запобіжників.....	160
Заміна.....	159
Призначення.....	161
<b>Заправлення пального</b> .....	104
Кришка паливного бака.....	104
Індикатор мінімального рівня палива.....	77
<b>Запуск двигуна в екстрених випадках</b>	
див. Запуск двигуна від допоміжного акумулятора.....	155
<b>Запуск двигуна від допоміжного акумулятора</b>	
Запуск двигуна з розгону.....	157
<b>Запуск двигуна з розгону</b> .....	157
<b>Захист від буксирування*</b> .....	41
<b>Захист салону*</b> .....	41
<b>Звуковий попереджувальний сигнал</b> .....	134
<b>Знак аварійної зупинки*</b> .....	124
<b>Зовнішнє освітлення</b>	
Огляд.....	138
<b>Зовнішні дзеркала</b>	
Регулювання.....	53
Регулювання (вручну).....	53
Регулювання (механічне*).....	53

## I

<b>Ідентифікаційний номер автомобіля (VIN)</b> .....	167
<b>Імобілайзер</b> .....	41
Повідомлення на дисплеї.....	125
<b>Індикатор ТО</b>	
Бортовий комп'ютер*.....	82
Приладова панель.....	77
<b>Індикатор зносу гальмівної колодки</b> .....	135
<b>Індикатор мінімального рівня пального</b>	
Приладова панель.....	77
Примітки.....	75
<b>Індикатор попередження про заledenіння дороги</b> .....	75

<b>Індикатор температури навколишнього середовища</b>	
Налаштування.....	75
<b>Індикаторні й попереджувальні лампи</b>	
Огляд.....	19, 21

## K

<b>Ключ запалювання</b> .....	44
Блокування замків.....	45
Заміна елемента живлення.....	136
Розблокування замків.....	45
<b>Колеса</b> .....	112
Заміна колеса.....	149
Перестановка коліс.....	114
<b>Комплект TIREFIT*</b> .....	124, 126
<b>Комплект для ремонту*</b> .....	124, 143
<b>Кондиціонування повітря з автоматичним контролем температури*</b> .....	89
Відтаювання  стекла.....	92
Додатковий нагрівник*.....	93
Повітряний потік.....	91
Регулювання вентиляційних дефлекторів.....	90
Режим рециркуляції повітря.....	92
Розподіл повітряного потоку.....	91
Температура.....	90
<b>Кришка капота</b> .....	108
<b>Кришка моторного відсіку</b> .....	106
<b>Круїз-контроль*</b> .....	85
<b>Крутний момент затягування</b> .....	151

## L

<b>Лакофарбове покриття (інструкції з миття)</b> .....	121
<b>Лампа протитуманного ліхтаря</b> .....	60
Заміна лампи.....	140
Індикатор.....	128
Огляд.....	138
<b>Лампа стоп-сигналу</b>	
Заміна лампи.....	140
<b>Лампи</b> .....	137
Заміна задніх ламп.....	140
Заміна передніх ламп.....	139
Лампи задніх ліхтарів.....	138
Лампи передніх ліхтарів.....	138
<b>Лампи аварійної сигналізації</b> .....	58
Вмикання після аварійного гальмування.....	41
<b>Лампи габаритного ліхтаря</b>	
Заміна  ламп.....	139
Огляд.....	138

<b>Лампи сигналу повороту</b>	
Заміна (бокові повторювачі).....	140
Заміна (задні сигнали).....	140
Заміна (передні сигнали).....	139
<b>Ліхтарі й фари</b>	
Блимання фарами.....	58
Габаритні ліхтарі.....	57
Освітлення передньої частини салону*	59
Освітлення приладової панелі.....	78
Протитуманні фари*.....	59
Протитуманний ліхтар.....	60
Регулювання кута нахилу фар.....	60
Світлодіодні денні ходові вогні*.....	57
Фари ближнього світла.....	57
Фари дальнього світла.....	58
<b>Лічильник пробігу</b> .....	77
Індикатор.....	76

## М

<b>Мастило</b>	
див. Моторне мастило.....	107
<b>Матове лакофарбове покриття (вказівки з миття)</b> .....	121
<b>Миття автомобіля</b>	
див. Догляд.....	117
<b>Миюче обладнання високого тиску</b> .....	120
<b>Місткість паливного баку</b> .....	168
<b>Моторне мастило</b> .....	170
Доливання.....	108
Перевірка рівня.....	107
Типи.....	170
<b>Мультифункціональний дисплей</b>	
Рекомендація щодо перемикання передачі.....	75
Освітлення.....	74

## Н

<b>Навігаційна мультимедійна аудіосистема*</b> .....	85
<b>Наліпки-інструкції</b> .....	168
<b>Напрямок обертання шин</b> .....	113
<b>Натягувачі пасків безпеки</b> .....	27
<b>Несправність</b>	
Гальмівна система.....	127
Імобілайзер.....	125
Система ABS.....	127
Трансмісія.....	125
<b>Номер двигуна</b> .....	168

<b>Обігрів дзеркал*</b> .....	53
<b>Обігрів сидінь*</b> .....	51
<b>Обмежувачі сили натягу пасків безпеки</b> .....	27
<b>Освітлення</b> .....	57
<b>Освітлення передньої частини салону*</b> .....	59
<b>Освітлення салону</b> .....	61
Заміна ламп.....	141
<b>Охолоджуюча рідина</b> .....	110, 170
Доливання.....	111
Концентрація компонентів.....	170
Перевірка рівня.....	110

## П

<b>Пальне</b> .....	104
Індикатор рівня пального.....	75
Вимоги до пального.....	168
<b>Панель керування на дверях</b> .....	24
<b>Панель керування під дахом</b> .....	23
<b>Пасок безпеки</b> .....	26, 54
Попереджувальна лампа.....	132
<b>Паспортні дані автомобіля</b> див. Технічні дані	
<b>Передні лампи</b> .....	139
<b>Перемикання передач</b>	
Повідомлення на дисплеї.....	125
<b>Перемикач світла</b> .....	57
<b>Перемикачі КПП на кермі*</b> .....	74
Огляд.....	23
<b>Переривчастий режим роботи склоочисника</b> .....	62
<b>Підігрів заднього скла</b> .....	92
<b>Підлокітники*</b> .....	50
<b>Підрульові перемикачі</b>	
Бортовий комп'ютер*.....	79
Очищувачі лобового скла.....	61
<b>Підсвічування номерного знака</b>	
Заміна ламп.....	141
Огляд.....	138
<b>Підсилювач гальм</b> .....	40
<b>Повідомлення на дисплеї</b>	
Імобілайзер.....	125
Інші символи.....	125
Трансмісія.....	125
<b>Подушка безпеки</b>	
Активіація/деактивіація подушки безпеки пасажира*.....	37
Бокові головні/грудні подушки безпеки*.....	30

Індикатор подушки безпеки пасажирів*	37
<b>Подушка безпеки водія</b>	29
<b>Подушка безпеки пасажирів</b>	29
Активація/деактивація*	37
Проблеми (неполадки)*	39
<b>Подушки безпеки</b>	28
Індикатор	129
Подушки безпеки водія	29
Подушки безпеки пасажирів	29
Як працюють подушки безпеки	28
<b>Положення ключа</b>	48
<b>Положення крісла водія</b>	56
<b>Попереджувальні й індикаторні лампи</b>	
ABS	127
ECO (функція stop/start)	132
esp®	129
Акумулятор	130
Діагностування двигуна	131
Пасок безпеки	132
Подушка безпеки	129
Подушка безпеки пасажирів	37
Протитуманний ліхтар	128
Протитуманні фари*	59
Сигнали поворотів	130
Тиск паливного мастила	131
Фари ближнього світла	128
Фари дальнього світла	128
<b>Поради з керування автомобілем</b>	
Каталітичний нейтралізатор	117
Рух взимку	114
<b>Правила завантаження автомобіля</b>	98
<b>Прикурювач*</b>	101
<b>Приладова панель</b>	18
Мультифункціональний дисплей	74
<b>Пристібання паска безпеки</b>	56
<b>Пробіг</b>	77
<b>Прокол шини</b>	143
<b>Протитуманні фари*</b>	59
Огляд	138
<b>Протиугінна сигналізаційна система*41</b>	
<b>Протиугінна система</b>	
Імобілайзер	41
Протиугінна сигналізаційна система*	41

## Р

<b>Регулювання кута нахилу фар</b>	60
<b>Режим кік-даун</b>	72
<b>Режим рециркуляції повітря</b>	92
<b>Речовий ящик*</b>	97

## Речові відділення

Висувний ящик	98
Висувний ящик на центральній консолі*	97
Речовий ящик*	97
Речове відділення з боку пасажирів	96
Речові відділення біля рульового колеса	96
Речові відділення на дверях	96
Секція на внутрішній частині дверей багажного відділення	98
Сітка для багажу*	94
Сітки для речей на кріслах	97
Тримач для монет	96
Тримач для напоїв*	93
<b>Рідина склоомивача</b>	111
<b>Розблокування дверей</b>	45
<b>Розблокування замків</b>	
Автомобіль (ззовні)	45
Двері (зсередини)	45
<b>Роз'єм 12 В</b>	100
<b>Роз'єм AUX</b>	85
<b>Роз'єм USB</b>	85
<b>Роз'єм для діагностування</b>	12, 167
<b>Ручка дверей</b>	44
<b>Рушання з місця</b>	69

## С

## Салон автомобіля

Огляд	16
<b>Світлодіодні денні ходові вогні</b>	57
<b>Секція на внутрішній частині дверей багажного відділення</b>	98
<b>Сервісний центр smart</b>	
див. Спеціалізована майстерня з кваліфікованим персоналом	
<b>Сигнал заднього ходу</b>	
Заміна лампи	140
Огляд	138
<b>Сигнали повороту</b>	58
Індикатори	130
Огляд	138
<b>Сидіння</b>	
Напрямна паска безпеки	50
Пересування крісла назад-вперед	49
Підлокітники*	50
Правильне положення сидіння водія	56
Примітки	48
Регулювання висоти сидіння	50



Регулювання підголовника.....	49
Складання сидіння пасажирів.....	51
<b>Сидіння пасажирів</b>	
Складання спинки.....	51
<b>Системи забезпечення безпеки руху.....</b>	<b>39</b>
ABS.....	39
esp®.....	40
Вмикання ламп аварійної сигналізації.....	41
Гідравлічний підсилювач гальм.....	40
<b>Система захисту дітей*.....</b>	<b>31</b>
ISOFIX*.....	33
TopTether*.....	34
Класи розмірів.....	34
Правильне положення сидіння.....	32
<b>Система омивання лобового скла</b>	
Доливання рідини склоомивача.....	111
Ємність бачка склоомивача.....	171
<b>Система опалення.....</b>	<b>89</b>
Додатковий нагрівник*.....	93
Задне скло.....	92
Зовнішні дзеркала*.....	53
Підігрів сидінь*.....	51
Повітряний потік.....	91
Регулювання вентиляційних дефлекторів.....	90
Розподіл повітряного потоку.....	91
Температура.....	90
<b>Система пасивної безпеки</b>	
Індикатор.....	129
Натягувач паска безпеки.....	27
Несправність.....	129
Обмежувач сили натягу паска безпеки.....	27
Паски безпеки.....	54
Подушки безпеки.....	28
<b>Система полегшення рухання з місця див. AAS.....</b>	<b>72</b>
<b>Системи керування рухом</b>	
Круїз-контроль*.....	85
<b>Сітка для багажу*.....</b>	<b>94</b>
<b>Складений дах</b>	
Відкидний верх.....	63
Демонтаж бокових стійок даху.....	64
Задня нижня частина складеного даху.....	64
Зачинення в екстрених випадках.....	136
Монтаж бокових стійок даху.....	66
Примітки.....	62
<b>Склоочисник заднього скла.....</b>	<b>62</b>
<b>Сонцезахисна шторка*.....</b>	<b>100</b>
<b>Сонцезахисні козирки.....</b>	<b>100</b>

<b>Спеціалізована майстерня з кваліфікованим персоналом.....</b>	<b>12</b>
<b>Стоп-сигнал</b>	
Огляд.....	138
<b>Стоянкове гальмо</b>	
Використання.....	69

## T

<b>Табличка з ідентифікаційним номером автомобіля.....</b>	<b>167</b>
<b>Температура</b>	
Налаштування (кондиціонування повітря з автоматичним контролем температури*).....	90
Налаштування (система опалення).....	90
Шини.....	113
<b>Технічні дані</b>	
Габаритні розміри автомобіля.....	174
Маса автомобіля.....	174
Шини.....	171
<b>Тиск повітря в шинах.....</b>	<b>113</b>
Достатній тиск (TIREFIT).....	148
Недостатній тиск (TIREFIT).....	148
Таблиця тиску повітря в шинах (див. кришку паливного бака).....	174
<b>Тримач для напоїв*.....</b>	<b>93</b>

## Ф

<b>Фари ближнього світла</b>	
Вмикання/вимикання.....	57
Заміна лампи.....	139
Індикатор.....	128
Огляд.....	138
<b>Фари дальнього світла</b>	
Вмикання/вимикання.....	58
Заміна лампи.....	139
Індикатор.....	128
Огляд.....	138
<b>Форсунки склоомивача.....</b>	<b>143</b>
<b>Функція auto-relock.....</b>	<b>45</b>
<b>Функція drive lock.....</b>	<b>45</b>
<b>Функція stop/start.....</b>	<b>72</b>
Індикатор.....	132

## Ц

<b>Центральна консоль.....</b>	<b>22</b>
<b>Центральне блокування замків.....</b>	<b>45</b>

## Ш

<b>Шини</b> .....	112
Загальні примітки.....	171
Крутний момент затягування.....	151
Напряг обертання.....	113
Температура.....	113
Технічні дані.....	171

## Щ

**Щітки склоочисника**

Вмикання.....	61
Заміна щітки склоочисника.....	142
Переривчастий режим роботи склоочисника.....	62
Регулювання форсунки склоомивача.....	143
Склоочисник заднього скла.....	62

## Охорона навколишнього середовища

### 🌱 Рекомендація щодо охорони навколишнього середовища

Концерн Daimler AG дотримується принципу комплексної охорони навколишнього середовища.

Метою такого підходу є економія ресурсів і дбайливе ставлення до природних засад існування на благо людини та природи.

Ви також можете зробити істотний внесок в охорону навколишнього середовища завдяки екологічно відповідальному експлуатуванню автомобіля.

Витрата палива, знос двигуна, коробки передач, гальм і шин залежать, насамперед, від наступних двох факторів: умов експлуатування Вашого автомобіля; Вашого особистого стилю водіння.

Ви можете безпосередньо впливати на обидва ці фактори. Тому рекомендуємо керуватися викладеними нижче правилами.

Умови експлуатування:

- уникайте поїздки на короткі відстані, вони збільшують витрату палива;
- стежте за підтриманням нормального тиску в шинах;
- не возіть із собою зайвих речей, які збільшують вагу автомобіля;
- контролюйте витрату палива;
- знімайте верхній багажник, якщо він не використовується;
- автомобіль, що регулярно технічно обслуговується, менше забруднює навколишнє середовище. Тому дотримуйтеся сервісних інтервалів;
- для виконання робіт з ТО незмінно звертайтеся у спеціалізовану майстерню, наприклад, у сервісний центр smart.

Особистий стиль водіння

- при запуску двигуна не тисніть на педаль акселератора;
- не прогрівайте автомобіль під час стоянки;
- рухайтесь обережно та зберігайте достатню дистанцію до автомобіля, що рухається попереду;
- уникайте частого й різкого прискорення;

- своєчасно перемикайте передачі та уникайте високої частоти обертання на обраній передачі (враховуйте повідомлення з перемикання передач на мультифункціональному дисплеї);
- перемикайтесь на наступну передачу якомога раніше;
- вимикайте двигун, якщо ситуація на дорозі не дозволяє продовжувати рух.

## Прийом старих автомобілів

Тільки для країн ЄС:

Виробник приймає назад старі автомобілі марки smart для їх екологічно безпечної утилізації відповідно до вимог Директиви Європейського Союзу (ЄС) про утилізацію старих автомобілів.

У Вашому розпорядженні є розгалужена мережа пунктів прийому та підприємств для демонтажу, куди Ви можете безкоштовно повернути Ваш старий автомобіль. Це робить цінний внесок у процес утилізації та збереження природних ресурсів.

Докладну інформацію про утилізацію старих автомобілів, повторне використання утилізованої сировини та політики в цьому напрямку Ви можете отримати на офіційному сайті smart.

## Комплектація автомобіля

Цей Посібник з експлуатації описує всі моделі, елементи базової та додаткової комплектації автомобіля, що поставилися до моменту подання цього Посібника до друку. Можливі неточності можуть бути пов'язані зі специфікою окремих країн. Пам'ятайте, що Ваш автомобіль може бути обладнаний не всіма функціями, описаними в Посібнику з експлуатації. Це стосується також систем і функцій, пов'язаних із безпекою. Тому комплектація Вашого автомобіля може відрізнятися від деяких описів та ілюстрацій. Всі системи Вашого автомобіля вказані в договорі купівлі-продажу.

У разі виникнення питань з приводу елементів комплектації й експлуатування Ви можете звернутися до сервісного центру smart.

## Безпека експлуатації

### Важливі вказівки з техніки безпеки

#### УВАГА

Для виконання будь-яких робіт на автомобілі, а особливо робіт, пов'язаних з безпекою або з системами, що забезпечують безпеку, незмінно звертайтеся до спеціалізованої майстерні. Спеціалізована майстерня повинна мати необхідну кваліфікацію та інструмент для виконання відповідних робіт. smart рекомендує користуватися для цього послугами сервісних центрів smart.

#### УВАГА

Деякі системи безпеки функціонують тільки при працюючому двигуні. Тому ніколи не вимикайте двигун під час руху. В іншому випадку, системи захисту автомобіля можуть не спрацювати й не захистити Вас та інших осіб. Крім того, існує небезпека втрати контролю над автомобілем, що може призвести до аварії.

#### УВАГА

Переїзд через перешкоди на високій швидкості або посадки автомобіля на ґрунт в умовах бездоріжжя можуть призвести до серйозного пошкодження днища або коліс. Це, в свою чергу, може призвести до пошкодження всього автомобіля, внаслідок чого можливим стає виникнення аварії. Вищезазначене також стосується автомобілів, обладнаних захистом піддону. Тому переїжджайте через перешкоди повільно. Уникайте посадки автомобіля на ґрунт в умовах бездоріжжя й за необхідності зверніться для перевірки автомобіля в спеціалізовану майстерню.

## Підключення до системи діагностики

#### УВАГА

Під'єднання устаткування до системи діагностики може впливати на функціонування інших систем автомобіля, поставити під загрозу експлуатаційну безпеку автомобіля під час руху та викликати аварію. Не під'єднуйте устаткування до системи діагностики під час руху.

#### УВАГА

Непідключені деталі або кабелі, які звисають з пристроєм, під'єданого до системи діагностики, можуть впливати на робочий хід педалей керування. Вони можуть опинитись між педалями керування й підлогою автомобіля під час вільного руху або гальмування та призвести до аварії. Стежте за відсутністю будь-яких предметів та кабелів під ногами водія.

**■** Під'єднання устаткування до системи діагностики при вимкненому двигуні розряджає стартерний акумулятор.

Система діагностування призначена тільки для під'єднання устаткування в спеціалізованих майстернях. Самостійне під'єднання приладів до системи діагностики може спричинити, крім іншого, скидання інформації про викиди відпрацьованих газів. Це, в свою чергу, може призвести до того, що автомобіль не відповідатиме стандартам під час проведення перевірки складу відпрацьованих газів.

### Спеціалізована майстерня з кваліфікованим персоналом

Спеціалізована майстерня має фахівців, інструмент і необхідну кваліфікацію для проведення потрібних робіт на автомобілі, що важливо при виконанні робіт, пов'язаних із системами безпеки. Крім цього, враховуйте вказівки, що знаходяться в Сервісній книжці.

smart рекомендує користуватися послугами сервісних центрів smart.

Для проведення зазначених нижче робіт на автомобілі завжди звертайтеся до спеціалізованої майстерні з кваліфікованим персоналом:

- забезпечення експлуатаційної безпеки автомобіля;
- сервіс та техобслуговування;
- ремонтні роботи;
- зміна конструкції автомобіля; роботи, що стосуються додаткового обладнання та переобладнання;
- роботи на електронних елементах.


#### УВАГА

Некваліфіковане виконання робіт або внесення змін до Вашого автомобіля, наприклад, прокладка кабелів під обшивками, може призвести до відмови систем безпеки автомобіля. В результаті цього системи безпеки не зможуть забезпечити Вас та інших осіб передбаченим захистом. Крім того, існує небезпека втрати контролю над автомобілем, що може призвести до аварії.

Тому для виконання робіт на автомобілі або внесення будь-яких змін, наприклад, установки апаратури або переобладнання автомобіля, незмінно звертайтеся в спеціалізовану майстерню.

#### УВАГА

Некваліфіковане втручання в роботу електронних елементів та їх програмне забезпечення може бути причиною порушення їх функцій. Електронні системи в автомобілі об'єднано в мережу на базі відповідних інтерфейсів. Втручання в роботу окремих електронних систем може спричинити порушення функціонування інших систем. Несправності в роботі електронного обладнання можуть негативно позначитися на експлуатаційній надійності автомобіля й створити серйозну загрозу Вашій безпеці. Тому для виконання робіт на автомобілі або внесення будь-яких змін незмінно звертайтеся в спеціалізовану майстерню.

 Внесення змін до зчіпного пристрою не дозволяється.

#### Коректна експлуатація

Користуючись автомобілем, враховуйте наступну інформацію:

- вказівки з техніки безпеки в цьому Посібнику з експлуатації;
- вказівки в розділі «Технічні дані» цього Посібника;
- правила дорожнього руху;
- технічні вимоги щодо експлуатації безрейкового транспорту.



#### УВАГА

У Вашому автомобілі знаходяться різні наліпки із застереженнями. Вони покликані звернути Вашу увагу й увагу інших осіб на різні небезпеки. Тому не видаляйте такі наліпки, якщо на них явно не вказано на необхідність їх видалення.

Видалення наліпок-застережень може призвести до того, що Ви або інші особи не розпізнають небезпеку, і це **може причиною спричинити** травми.

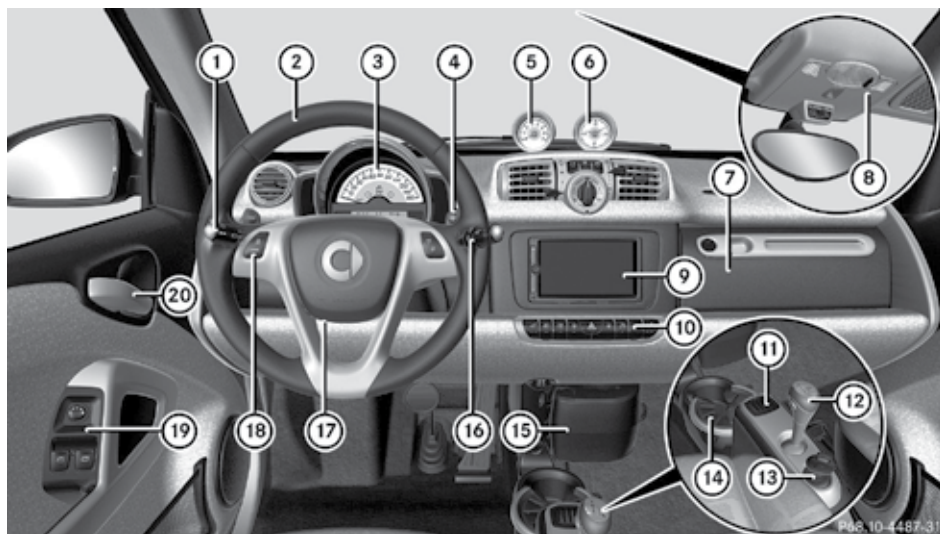




Салон.....	16
Приладова панель.....	18
Центральна  консоль.....	22
Рульове колесо з механізмом перемикання  передач*.....	23
Панель керування під дахом.....	23
Панель керування на дверях.....	24

## Салон

## Автомобіль з лівобічним розташуванням керма



	Функція	Стор.
①	Перемикач світла	57
②	Кермо з механізмом перемикачання передач*	74
③	Приладова панель	74
④	Кнопки покажчиків повороту	74
⑤	Тахометр*	78
⑥	Годинник*	78
⑦	Речове відділення* Інтерфейс AUX/USB	97 85
⑧	Панель керування піддахом	23
⑨	Аудіосистема*	84
⑩	Функціональні кнопки керування	
⑪	Тримач для монет	

	Функція	Стор.
	Перемикач відкидного верху <sup>1</sup>	63
	Кнопка функції Stop/start <sup>2</sup>	72
⑫	Важіль перемикачання передач	68
⑬	Замок запалювання	48
⑭	Тримач для напоїв*	93
⑮	Ящик для дрібних речей*	
⑯	Перемикач склоочисників Важіль керування бортовим комп'ютером*	61 79
⑰	Клаксон	
⑱	Перемикачі круїз-контролю*	85
⑲	Панель керування на <b>двері</b>	24
⑳	Ручка <b>двері</b>	44

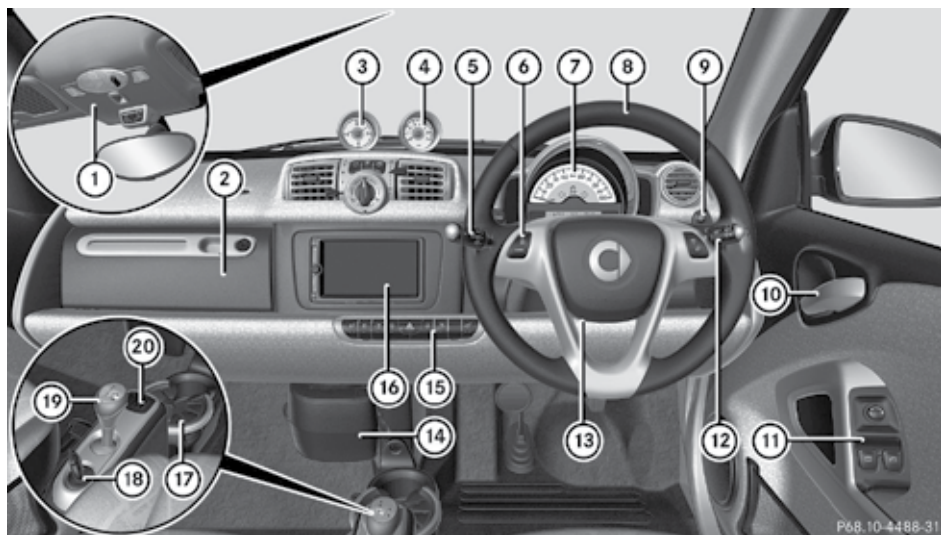
<sup>1</sup>в кабриолетах smart fortwo

<sup>2</sup>тільки в автомобілях із мікрогібридним двигуном

\*до базової комплектації не входить



## Автомобіль з правобічним розташуванням керма



	Функція	Стор.
①	Панель керування під дахом	23
②	Речове відділення* Інтерфейс AUX/USB	97 85
③	Годинник*	78
④	Тахометр*	78
⑤	Перемикач світла	57
⑥	Перемикачі круїз-контролю*	85
⑦	Приладова панель	74
⑧	Кермо з механізмом перемикачання передач*	74
⑨	Кнопки вмикання покажчиків повороту	74
⑩	Ручка <b>двері</b>	44

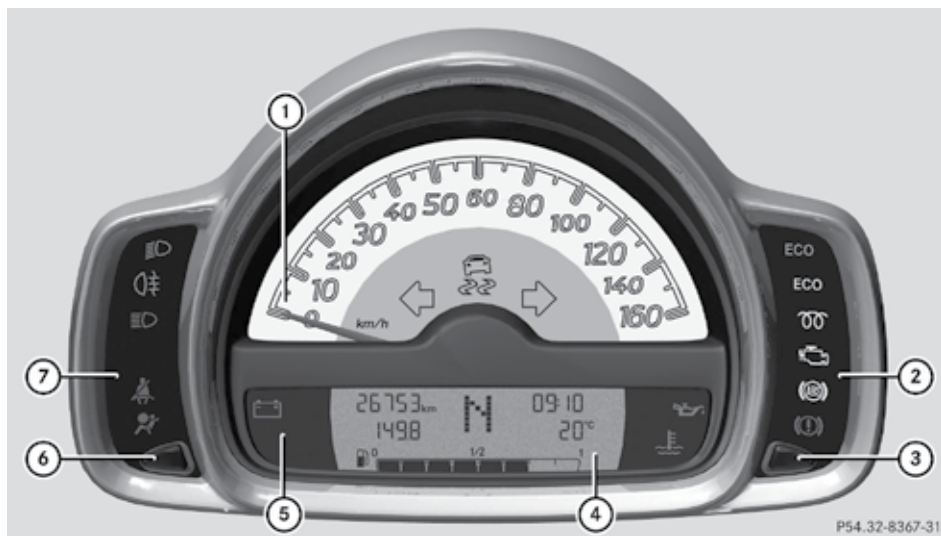
	Функція	Стор.
⑪	Панель керування на <b>двері</b>	24
⑫	Перемикач склоочисників Важіль керування бортовим комп'ютером*	61 79
⑬	Клаксон	
⑭	Ящик для дрібних речей*	
⑮	Функціональні кнопки керування	
⑯	Аудіосистема*	84
⑰	Тримач для напоїв*	93
⑱	Замок запалювання	48
⑲	Важіль перемикачання передач	68
⑳	Тримач для монет Перемикач відкидного верху <sup>3</sup>	96

<sup>3</sup>в кабріолетах smart fortwo

\*до базової комплектації не входить

## Приладова панель

## Приладова панель з одиницею виміру в кілометрах



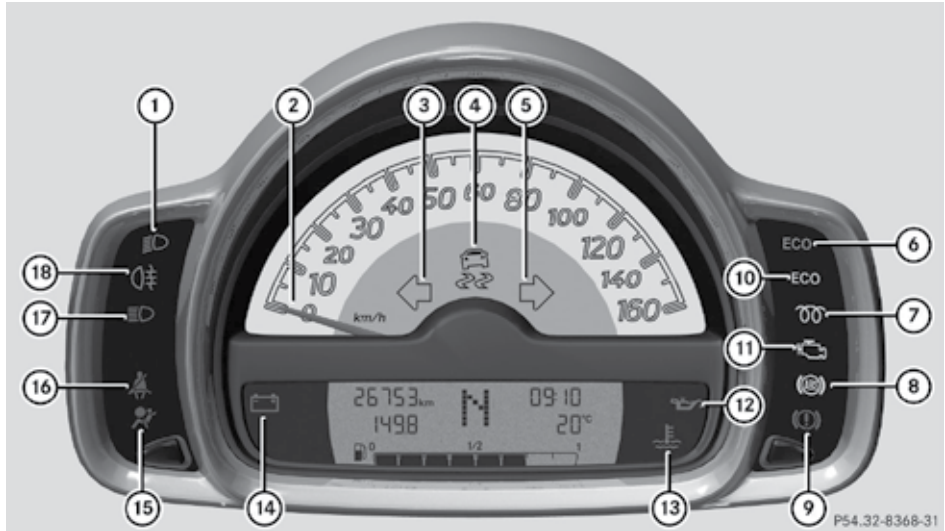
P54.32-8367-31

	Функція	Стор.
①	Спідометр	
②	Правий дисплей з попереджувальними й індикаторними лампами	19
③	Кнопка налаштування підсвічування дисплея	78
	Налаштування рівня освітлення салону*	59
	Налаштування годинника	76
④	Мультифункціональний дисплей	74, 79

	Функція	Стор.
⑤	Центральний дисплей з попереджувальними й індикаторними лампами	19
⑥	Кнопка налаштування регульованого індикатора / налаштування годинника	76
⑦	Лівий дисплей з попереджувальними й індикаторними лампами	19

\* до базової комплектації не входить

Попереджувальні й індикаторні лампи



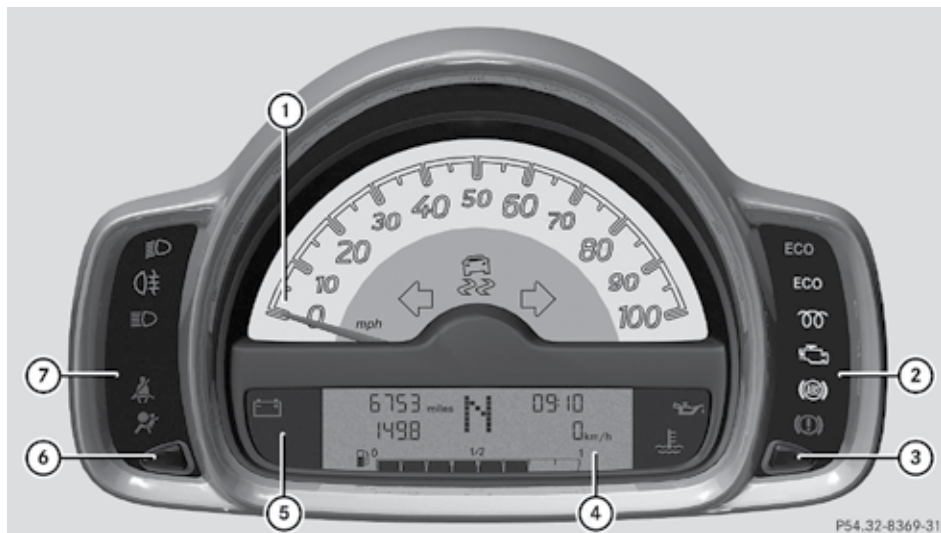
	Функція	Стор.
①	Індикатор ближнього світла	128
②	Спідометр	
③	Індикатор лівого повороту	130
④	esp®	129
⑤	Індикатор правого повороту	58
⑥	<b>ECO</b> Індикатор функції Stop/start <sup>4</sup>	132
⑦	Нагрів запальни-ми свічками <sup>5</sup>	68
⑧	abs	127
⑨	Гальмівна си-стема	127

	Функція	Стор.
⑩	<b>ECO</b> функція Stop/start <sup>4</sup>	72
⑪	Діагностика двигуна	131
⑫	Тиск мастила	131
⑬	Температура охолоджувальної рідини	135
⑭	Індикатор заря-ду акумулятора	130
⑮	Подушка безпеки	129
⑯	Паски безпеки	132
⑰	Індикатор даль-нього світла	128
⑱	Задне протиту-манне світло	128

<sup>4</sup> тільки в автомобілях із мікрогібридним двигуном

<sup>5</sup> тільки в автомобілях з дизельним двигуном

## Приладова панель з одиницею виміру в милях



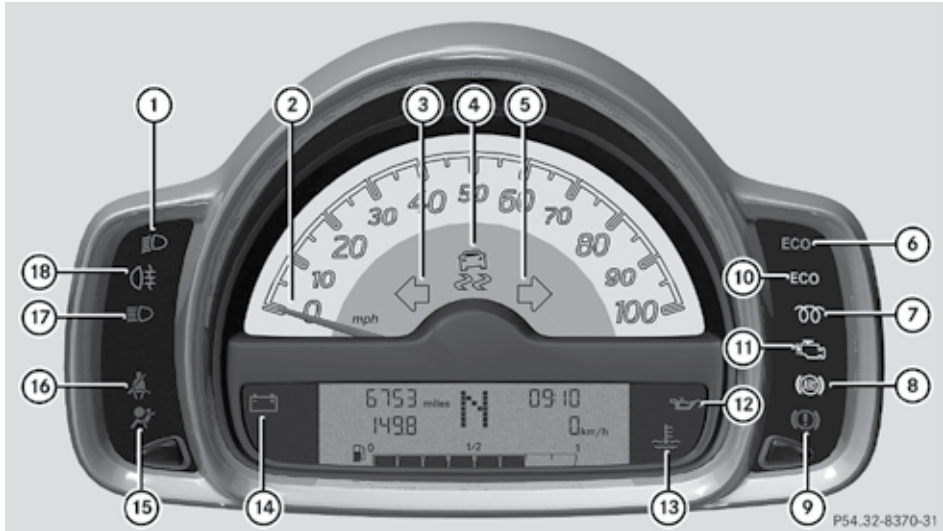
P54.32-8369-31

	Функція	Стор.
①	Спідометр	
②	Правий дисплей з попереджувальними й індикаторними лампами	19
③	Кнопка налаштування підсвічування дисплея	78
	Налаштування рівня освітлення салону*	59
	Налаштування годинника	76
④	Мультифункціональний дисплей	74, 79

	Функція	Стор.
⑤	Центральний дисплей з попереджувальними й індикаторними лампами	19
⑥	Кнопка налаштування регульованого індикатора / налаштування годинника	76
⑦	Лівий дисплей з попереджувальними й індикаторними лампами	19

\*до базової комплектації не входить

## Попереджувальні й індикаторні лампи

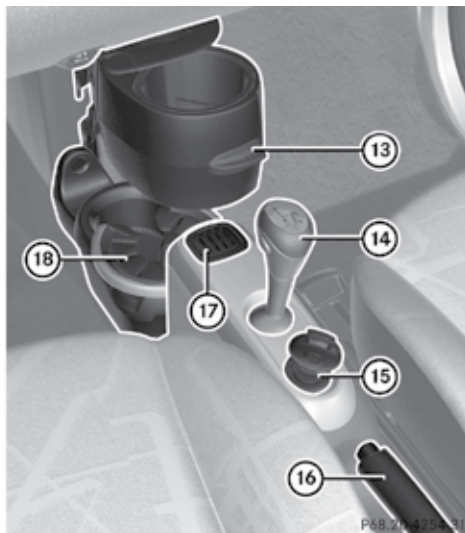
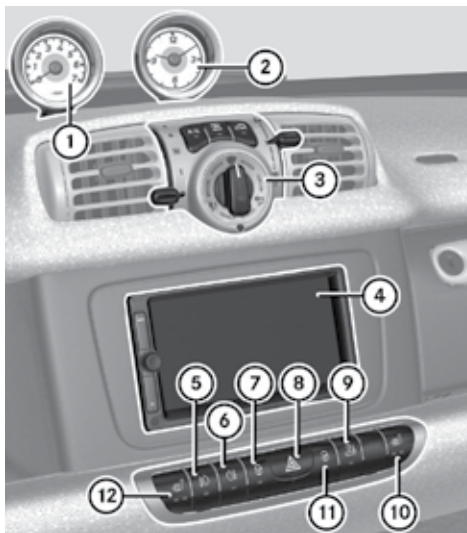


	Функція	Стор.
①	Індикатор ближнього світла	128
②	Спідометр	
③	Індикатор лівого повороту	58, 130
④	esp®	129
⑤	Індикатор правого повороту	58, 130
⑥	<b>ECO</b> Індикатор функції Stop/start <sup>6</sup>	132
⑦	Нагрів запальних свічками <sup>7</sup>	68
⑧	abs	127
⑨	Гальмівна система	127

	Функція	Стор.
⑩	<b>ECO</b> функція Stop/start <sup>6</sup>	72
⑪	Діагностика двигуна	131
⑫	Тиск мастила	131
⑬	Температура охолоджувальної рідини	135
⑭	Індикатор заряду акумулятора	130
⑮	Подушка безпеки	129
⑯	Паски безпеки	132
⑰	Індикатор дальнього світла	128
⑱	Заднє протитуманне світло	128

<sup>6</sup>тільки в автомобілях із мікрогібридним двигуном<sup>7</sup>тільки в автомобілях з дизельним двигуном

## Центральна консоль



	Функція	Стор.
①	Тахометр*	78
②	Годинник*	78
③	Блок керування системами опалення та кондиціонування*	89
④	Аудіосистема*	84
⑤	Кнопка вмикання/вимикання протитуманного світла*	59
⑥	Кнопка вмикання/вимикання заднього протитуманного світла* <sup>8</sup>	60
⑦	Центральне блокування замків автомобіля	45
⑧	Кнопка вмикання/вимикання аварійного сигналу*	58
⑨	Кнопка вмикання/вимикання захисту від буксирування* / датчика руху в салоні*	41

	Функція	Стор.
⑩	Кнопка вмикання/вимикання обігріву правого сидіння*	51
⑪	Центральне розблокування замків автомобіля	45
⑫	Кнопка вмикання/вимикання обігріву лівого сидіння*	51
⑬	Ящик для дрібних речей*	97
⑭	Важіль перемикач передач	68
⑮	Замок запалювання	48
⑯	Стоянкове гальмо	69
⑰	Тримач для монет Перемикач відкидного верху <sup>9</sup>	96 63
	Вмикання/вимикання функції Stop/start <sup>10</sup>	72
⑱	Тримач для напоїв*	93

<sup>8</sup>в автомобілях із датчиками **опадів** і рівня зовнішнього освітлення\*

<sup>9</sup>в кабриолетах smart fortwo

<sup>10</sup>тільки в автомобілях із мікрогібридним двигуном

\*до базової комплектації не входить

### Пристрій перемикання передач на рульовому колесі\*



	Функція	Стор.
①	Мультифункціональний дисплей	74, 79
②	Кнопка вмикання правого ліхтаря повороту*	74
③	Кнопка вмикання лівого ліхтаря повороту*	74

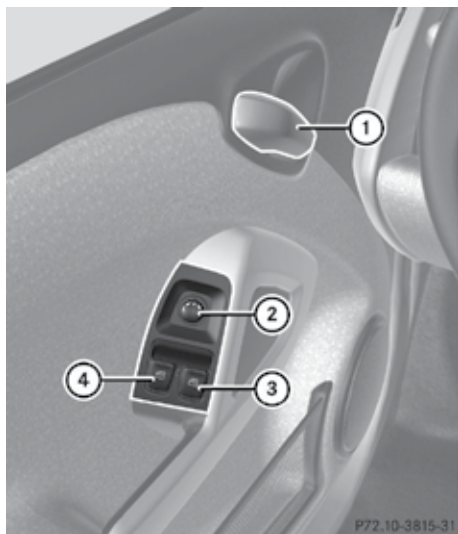
### Панель керування під дахом



	Функція	Стор.
④	Вмикання/вимикання освітлення салону	61
⑤	Індикатор передньої подушки безпеки пасажирів*	37
⑥	Дзеркало заднього виду	54

\*до базової комплектації не входить

## Панель керування на двері



	Функція	Стор.
①	Ручка відчинення дверей	44
①	Кнопка налаштування положення бічних дзеркал*	53
③	Кнопка відчинення/зачинення правого вікна*	67
④	Кнопка відчинення/зачинення лівого вікна*	67

\* до базової комплектації не входить





Обладнання автомобіля.....	26
Безпека водія й пасажирів.....	26
Системи безпеки.....	39
Протиугінна система.....	41

## Обладнання автомобіля

**i** Цей Посібник з експлуатації описує всі моделі, елементи базової та додаткової комплектації Вашого автомобіля, що постачалися до моменту надання Посібника з експлуатації в друк. Можливі неточності можуть бути пов'язані зі специфікою окремих країн. Пам'ятайте, що Ваш автомобіль може бути обладнаний не всіма функціями, описаними в Посібнику з експлуатації. Це стосується також систем і функцій забезпечення безпеки.

**i** Ознайомтесь з інформацією про спеціалізовану майстерню з кваліфікованим персоналом (► стор. 12).

## Безпека водія й пасажирів

### Паски безпеки

Паски безпеки, натягувачі пасків та обмежувачі натягу пасків у комбінації з подушками безпеки становлять ефективну систему пасивної безпеки, яка знижує ризик ударів об елементи салону водія й пасажирів у критичних дорожніх ситуаціях і, таким чином, підвищує безпеку водіння.

#### УВАГА

Пасок безпеки, який не пристебнуто, неправильно пристебнуто або не зафіксовано в замку, нездатний забезпечити **передбачену** ступінь захисту. У разі аварії Ви можете отримати важкі або навіть смертельні травми. Тому стежте за тим, щоб всі, хто перебуває в автомобілі, особливо вагітні жінки, були завжди правильно пристебнуті пасками безпеки.

Стежте, щоб пасок безпеки:

- проходив якомога нижче по стегну, тобто по тазостегновому суглобу, але не по животу;
- прилягав щільно;
- не був перекручений;
- проходив по середині плеча;
- не проходив по горлу або під рукою;
- щільно прилягав до поясної зони, а цього можна досягти, потягнувши вгору плечову

лямку паска.

Не пристібайте паском безпеки предмети, якщо він вже використовується для пристібання пасажирів.

Уникайте пристібання паском безпеки, якщо водій чи пасажир одягнені в громіздкі речі (напр., зимову шубу та ін.). Це знижує ефективність паска.

Пасок безпеки не повинен проходити поверх гострих або **тендітних** предметів (окуляри, олівці, ключі), які знаходяться на одязі або в кишенях. Це може пошкодити пасок та спричинити травму.

Одним паском безпеки повинна бути пристебнута тільки одна людина.

Ніколи не перевозьте дітей на колінах пасажирів. Утримати дитину при різкому гальмуванні неможливо. При цьому дитина та пасажир автомобіля можуть отримати важкі або навіть смертельні травми.

Неможливо забезпечити правильне пристібання паском безпеки осіб зростом нижче 1,50 м і віком молодше 12 років. Тому користуйтеся відповідними пристроями безпеки\* дітей на спеціально обладнаному для цього сидінні. Чітко дотримуйтеся інструкції виробника щодо встановлення пристроїв системи безпеки\* дітей.

#### УВАГА

Пасок безпеки забезпечує **передбачену** ступінь захисту, якщо спинка сидіння встановлена у майже вертикальне положення, а водій та пасажир сидять, притулившись до спинки. Положення сидіння не повинно заважати правильному пристібанню паска. Перед початком руху переконайтеся, що спинка сидіння не нахилена назад під великим кутком. В іншому випадку, водій або пасажир можуть отримати тяжкі або смертельні травми під час аварії чи різкого гальмування.

#### УВАГА

Внесення змін до систем безпеки (паски, вузли кріплення пасків, натягувачі пасків, обмежувачі натягу, подушки безпеки),

\*до базової комплектації не входить

електропроводки систем безпеки, а також виконання робіт з іншими електронними системами, об'єднаними в єдину мережу автомобіля, включаючи некоректне виконання робіт, може погіршити експлуатаційні якості систем безпеки. Подушки безпеки й натягувачі пасків, що звичайно спрацьовують при певній силі гальмування автомобіля, можуть не спрацювати в аварійній ситуації або спрацювати довільно. Тому ніколи не втручайтесь у роботу систем безпеки, електронних компонентів і програмного забезпечення.

### УВАГА

Коректне функціонування паска безпеки не забезпечується, якщо пасок безпеки чи замок паска забруднений або пошкоджений. Підтримуйте пасок і замок у чистоті, інакше язичок паска не виконуватиме призначених функцій. Переконайтесь, що пасок безпеки:

- не пошкоджено;
- не проходить поверх гострих предметів;
- не чіпляє предмети.

В іншому випадку, пасок безпеки може порватись при аварії, що може завдати важкі, навіть смертельні травми водію й пасажирів.


Завжди замінюйте пошкоджені паски безпеки або паски безпеки, що при аварії витримали велике навантаження, а також перевіряйте замки пасків в спеціалізованій майстерні з кваліфікованим персоналом. smart рекомендує користуватись для цього послугами сервісних центрів smart. З міркувань безпеки компанія smart рекомендує користуватись тільки пасками безпеки, що були погоджені компанією smart для Вашого автомобіля, або рівноцінні з точки зору безпеки. Докладну інформацію з цього приводу запитуйте в спеціалізованій майстерні, наприклад, в сервісному центрі smart.

### Натягувачі пасків безпеки, обмежувачі натягу пасків безпеки

Паски безпеки оснащено натягувачами й обмежувачами натягу. Функції цих пристроїв:

Натягувачі

- підтягують паски безпеки при спрацьовуванні, щоб забезпечити щільне прилягання паска до тіла;
- спрацьовують при аварії у разі різкого подовжнього прискорення або уповільнення автомобіля, наприклад, при лобовому зіткненні.

При спрацьовуванні натягувача загоряється індикаторна лампа  на приладовій панелі.

Натягувач під час спрацьовування зменшує навантаження на людину з боку паска безпеки в аварійній ситуації.

Дію натягувача синхронізовано з дією передньої подушки безпеки, що поглинає частину сили гальмування паска безпеки, розподіляючи навантаження на більшу площу.

При ввімкненому запалюванні натягувачі пасків безпеки спрацьовують в аварійній ситуації у разі різкого подовжнього прискорення або уповільнення автомобіля, наприклад, при лобовому або задньому зіткненні.

### УВАГА

Спрацьовування натягувачів паска безпеки можливе тільки один раз, після чого вони втрачають свої функції та потребують заміни. smart рекомендує користуватись для цього послугами сервісних центрів smart, тому що роботи, пов'язані з системами безпеки, повинні виконуватись у спеціалізованих центрах з кваліфікованим персоналом. При утилізації натягувачів дотримуйтесь правил техніки безпеки. Докладну інформацію про це Ви можете отримати в сервісному центрі smart.

## Подушки безпеки

Подушки безпеки призначено для зниження ризику травмування водія й пасажирів при зіткненні автомобіля, наприклад, при лобових або бічних ударах.

### УВАГА

Подушки безпеки забезпечують потенційний захист у комбінації із коректно пристебнутим паском, але не є повноцінною заміною пасків безпеки.


Для зниження ризику серйозних та навіть смертельних травм у разі аварії чи будь-яких аварійних ситуацій, під час яких автомобіль зазнає різкого уповільнення (наприклад, травми від подушки безпеки, яка надувається за кілька мілісекунд, чи під час різкого гальмування), дотримуйтеся наступних правил:

- водій та пасажир повинні відрегулювати положення сидінь таким чином, щоб забезпечити правильне функціонування пасків безпеки та щоб сидіння були максимально віддалені від подушок безпеки. Положення сидіння водія повинно дозволяти йому впевнено керувати автомобілем. Правильне положення водія: руки злегка **зогнуті** в ліктях на кермі під час водіння. Водій повинен знаходитись на такій відстані від педаль керування, яка дозволяє йому вільно тиснути на педаль.
- переконайтесь, що сидіння максимально віддалені від подушок безпеки. Це, в свою чергу, не повинно заважати водію керувати автомобілем.
- пасажирів, що знаходяться в автомобілі, завжди повинні бути правильно пристебнуті пасками безпеки й сидіти, притулившись до спинки сидіння, що встановлена майже вертикально. Голова має спиратися потилицею на підголовник приблизно на рівні очей. Встановіть передне сидіння пасажирів в крайнє заднє положення, особливо якщо на ньому знаходиться дитина, розміщена в системі безпеки\* дітей.
- установка на передньому сидінні пасажирів системи безпеки дітей, яка

повернута спинкою до лобового скла автомобіля, дозволяється тільки в тому випадку, якщо подушка безпеки переднього пасажирів відключена.

- не нахиляйтесь вперед під час руху (наприклад, над кришкою подушки безпеки водія/переднього пасажирів).
  - не кладіть ноги на приладову панель.
  - тримайте **рульове колесо** тільки за обід, що забезпечує безперешкодне розкриття подушки безпеки. Якщо Ви тримаете **рульове колесо** за внутрішню частину, в разі спрацювання подушки безпеки Ви можете отримати травму.
  - не притуляйтесь до дверей зсередини.
  - не кладіть **предметів** на кришки подушок безпеки, а також у зоні розкриття подушок безпеки.
  - не вшайте на ручки або гачки для одягу жодних твердих предметів, наприклад, вішалок.
- Ризик отримання травм подушкою безпеки, обумовлених високою швидкістю її розкриття, повністю виключити неможливо.

## Як працюють подушки безпеки

Подушка безпеки надувається за кілька мілісекунд. Після спрацювання подушки безпеки на **приладовій** панелі вмикається індикаторна лампа .

- i** Спрацювання подушок безпеки супроводжується шумовим ефектом. При цьому може виділятися невелика кількість пилу. За рідкісним винятком, шумовий ефект не матиме негативного впливу на слух. Пил, як правило, не створює загрози для здоров'я.

Подушка безпеки уповільнює й обмежує рух водія та пасажирів при спрацюванні. При зіткненні водія чи пасажирів з передньою подушкою безпеки, боковими грудними й головними подушками безпеки відбувається вихід гарячого газу з них. Це зменшує навантаження на голову й груди людини. Після спрацювання подушки безпеки здуваються.

\*до базової комплектації не входить

**⚠ УВАГА**

Після спрацювання подушок безпеки:

- елементи подушок безпеки сильно нагріваються. Не торкайтеся їх, щоб уникнути опіку.
- замініть подушки безпеки в спеціалізованій майстерні з кваліфікованим персоналом. smart рекомендує користуватись для цього послугами сервісного центру smart, що особливо важливо при виконанні робіт, пов'язаних із системами безпеки.

**⚠ УВАГА**


При спрацюванні подушки безпеки з'являється невелика кількість порошкового пилу. Цей пил є нешкідливим для здоров'я й не є ознакою пожежі в автомобілі. Він може викликати в людей, які страждають на астму або інші захворювання дихальної системи, короткочасне ускладнення дихання. Щоб уникнути цього, необхідно негайно вийти з автомобіля, якщо при цьому Вам і пасажирів не загрожує небезпека, або опустити скло для надходження свіжого повітря.

### Передні подушки безпеки водія й пасажирів

Передні подушки безпеки підвищують захист водія й пасажирів від травм голови та грудей.

Передня подушка безпеки водія й пасажирів розкривається:


- на початку аварії з сильним прискоренням або уповільненням автомобіля в поздовжньому напрямку,
- незалежно від інших подушок безпеки в автомобілі,
- при перекиданні автомобіля передні подушки безпеки зазвичай не спрацюють, але вони спрацюють у тому випадку, якщо реєструється сильне уповільнення автомобіля, що діє в поздовжньому напрямку.

**Автомобілі з ручним відключенням подушок безпеки\*:** передня подушка безпеки пасажирів автоматично активується в момент вмикання запалювання, якщо подушка безпеки не відключена вручну. Якщо подушку безпеки пасажирів дезактивовано, після вмикання запалювання автомобіля на панелі керування під дахом (> стор. 37) загоряється індикаторна лампа PASSENGER AIRBAG OFF \*.

Якщо подушка безпеки пасажирів є активною, після вмикання запалювання автомобіля\* загоряється індикаторна лампа PASSENGER AIRBAG ON\* і світиться протягом 1 хвилини.

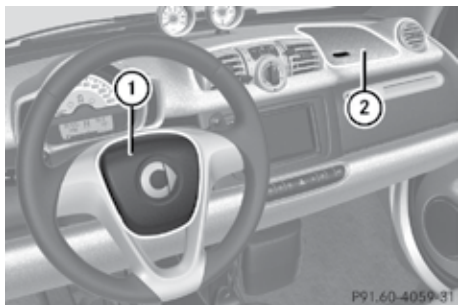
Дезактивація подушки безпеки пасажирів: див. стор. 37

**⚠ УВАГА**

Відключений сигнал індикаторної лампи PASSENGER AIRBAG OFF \* на панелі керування під дахом означає, що подушку безпеки пасажирів не дезактивовано\*. Якщо подушку безпеки пасажирів не дезактивовано\*, дитина, яка знаходиться в дитячому автокріслі на сидінні пасажирів, може отримати важкі або смертельні травми під час спрацювання подушки безпеки. Це особливо актуально, якщо дитина знаходиться у безпосередній близькості до подушки безпеки під час її спрацювання. Не використовуйте систему безпеки дітей, яка встановлюється на передньому сидінні пасажирів спинкою до лобового скла автомобіля, якщо подушку безпеки пасажирів неможливо дезактивувати\*. Подушка безпеки пасажирів дезактивується тільки вручну\*.

Подушка безпеки водія розкривається перед **рульовим колесом**. Передня подушка безпеки пасажирів – над речовим відділенням.

\*до базової комплектації не входить



- ① Подушка безпеки водія
- ② Передня подушка безпеки пасажирів

### **Бокові головні/грудні подушки безпеки\***

#### **⚠ УВАГА**

Для зниження ризику травмування під час розкриття бокових головних/грудних подушок безпеки:

- стежте за тим, щоб між людьми, що сидять в автомобілі, і зоною розкриття віконних подушок безпеки не знаходилися інші пасажирів, тварини або предмети;
- не чіпляйте на двері жодних комплектуючих деталей, наприклад, тримачів для напоїв.

#### **⚠ УВАГА**

Дотримуйтесь наступних вказівок для зниження ризику важких або смертельних травм під час розкриття бокових головних/грудних подушок безпеки:

- не дозволяйте пасажирів, особливо дітям, висувати голову з вікна поруч із зоною розкриття бокових головних/грудних подушок безпеки;
- пасажирів, що знаходяться в автомобілі, завжди повинні бути правильно пристебнуті пасками безпеки, а спинка сидіння повинна бути встановлена майже вертикально;
- при перевезенні дітей зростом нижче 1,50 м або віком молодше 12 років обов'язково користуйтеся відповідними системами безпеки дітей.

#### **⚠ УВАГА**

З міркувань безпеки компанія smart рекомендує користуватися тільки

чохлами для сидінь, розробленими для автомобілів smart, або аналогічними. Чохли для сидінь повинні мати відповідний шов розриву для безперешкодного розкриття бокових подушок безпеки. В іншому випадку, бокова подушка безпеки може спрацювати неправильно і в результаті не забезпечить передбачений захист при аварії. Відповідні чохлами для сидінь Ви можете придбати в сервісному центрі smart.

У разі спрацьовування бокові подушки безпеки підвищують захист грудної клітки та поперекової частини корпусу пасажирів й водія (крім рук), що на момент зіткнення перебувають з того боку, де буде завдано удару.

Бокові подушки безпеки спрацьовують:

- з боку зіткнення автомобіля;
- на початку аварії з сильним уповільненням або прискоренням в поперечному напрямку, наприклад, в результаті бокового удару;
- незалежно від користування паском безпеки;
- незалежно від передніх подушок безпеки;
- незалежно від натягувачів пасків безпеки.

Бокові головні/грудні подушки безпеки, встановлені на боковинах спинки сидіння водія й пасажирів.



- ① Бокові головні/грудні подушки безпеки

\*до базової комплектації не входить

## Діти в автомобілі

При перевезенні дитини в автомобілі:  
- закріпіть дитину в системі захисту, яка відповідає віку, зросту й вазі дитини\*;  
- стежте, щоб дитина завжди була закріплена під час руху автомобіля.

Докладну інформацію про систему захисту дітей можна отримати в сервісному центрі smart.

### УВАГА

Не залишайте дітей в автомобілі без нагляду навіть у тому випадку, якщо вони захищені системою захисту дітей.

Дитина може:

- отримати травму об елементи салону автомобіля;
- при тривалому інтенсивному впливі спеки чи холоду діти ризикують отримати важкі або навіть смертельні травми.

Якщо дитина відчинить двері, вона може:

- травмувати інших людей;
- вийти з автомобіля і в результаті цього отримати травми або бути травмованою проїжджаючим повз транспорт.

Оберегайте систему захисту дітей від прямого впливу сонячних променів. Металеві елементи конструкції можуть нагрітися й завдати опіків дитині.

Не перевозьте важких і твердих предметів в салоні в незакріпленому стані. Подальшу інформацію вказано в розділі «Правила завантаження автомобіля» (див. Предметний покажчик).

Незакріплений або неправильно розташований вантаж підвищує небезпеку травмування дитини при:

- різкому гальмуванні;
- різкій зміні напрямку руху;
- аварії.

## Система захисту дітей\*

Без встановлення відповідної системи захисту дітей:

- пасок безпеки не забезпечуватиме передбаченого захисту;
- існує підвищений ризик отримання травм, тому що **кості** й м'язи дитини сформовані не повністю.

Для забезпечення безпеки дітей зростом нижче 1,50 м і молодше 12 років обов'язково користуйтеся відповідними засобами захисту дітей.

smart рекомендує використовувати одну з наданих нижче систем (стор. 36).

**I** Обов'язково враховуйте місцеві законодавчі норми.

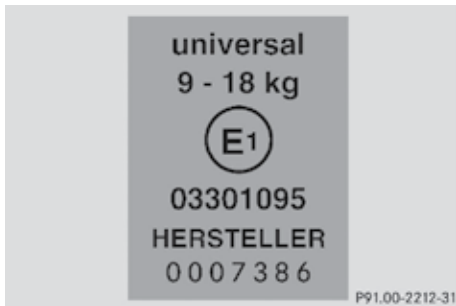
Виробник автомобіля користується останніми даними випробувань, проведеними незалежними організаціями (автоклубами, спілками споживачів та ін.) для визначення стандартів безпеки дитячих систем захисту.

Перед придбанням системи захисту smart рекомендуємо спочатку встановити її в Вашому автомобілі, дотримуючись при монтажі вказівок виробника.

Використання системи захисту, яка встановлюється на пасажирському сидінні спинкою до лобового скла автомобіля, потребує попереднього відключення передньої подушки безпеки пасажирів (стор. 37).

Системи захисту дітей категорії Universal позначено помаранчевим сертифікаційним ярликом.

\*до базової комплектації не входить



Приклад сертифікаційного ярлика на системі захисту дітей. На сонцезахисному козирку пасажирів є наліпка із застережною інформацією.



### Положення сидіння

Вагова категорія	Система захисту дітей на кріслі пасажирів
Група 0: до 10 кг	Universal <sup>11, 12</sup>
Група 0+: до 13 кг	Universal <sup>11, 12</sup>
Група I: 9–18 кг	Universal <sup>11</sup>

Вагова категорія	Система захисту дітей на кріслі пасажирів
Група II: 15–25 кг	Universal <sup>11</sup>
Група III: 22–36 кг	Universal <sup>11</sup>

### **⚠ УВАГА**

Щоб знизити ризик отримання дитиною важких або навіть смертельних травм при аварії, гальмуванні або різкій зміні напрямку руху, враховуйте наступне:

- для забезпечення безпеки дітей зростом нижче 1,50 м і **молодше** 12 років обов'язково користуйтеся відповідними засобами захисту дітей, оскільки паски безпеки не розраховано на дитячий зріст;
- перевезення дітей на колінах пасажирів категорично забороняється. Утримати дитину при аварії, різкому гальмуванні або раптовій зміні напрямку руху може бути неможливо. Діти можуть вдаритися об елементи салону й отримати важкі або смертельні травми;
- водій і пасажир повинні бути правильно пристебнуті пасками безпеки під час руху;
- сидіння пасажирів необхідно встановити в крайнє заднє положення, якщо на ньому закріплена система безпеки дітей.

### **⚠ УВАГА**

Неправильно встановлена система захисту дітей не забезпечує належного рівня безпеки. Дитина при аварії, різкому гальмуванні або раптовій зміні напрямку руху може не утриматись в сидінні й отримати важкі або смертельні травми. Дотримуйтесь вказівок виробника при встановленні

<sup>11</sup>Підходить для встановлення системи захисту дітей категорії Universal, погоджених для використання в даній ваговій групі

<sup>12</sup>тільки якщо подушку безпеки пасажирів відключено



системи захисту дітей, а також під час експлуатування системи.

Не кладіть під засіб захисту дітей жодних предметів, наприклад, подушок. Система захисту дітей має щільно прилягати всією поверхнею до подушки сидіння пасажирів.

Користуйтеся засобом захисту дітей з фірмовими чохлами. Пошкоджені чохли замінійте лише оригінальними чохлами «Мерседес-Бенц».

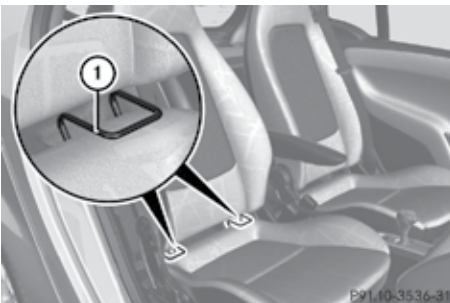
### ⚠ УВАГА

Якщо засоби захисту дітей та системи їх кріплення були пошкоджені або витримали велике навантаження в ході аварії, дитина при аварії, гальмуванні або різкій зміні напрямку руху може зазнати важких або навіть смертельних травм. Засоби захисту дітей та системи їх кріплення, що були пошкоджені або витримали велике навантаження при аварії, необхідно терміново перевірити та у разі необхідності замінити.

Для перевірки й заміни засобів захисту дітей та систем їх кріплення звертайтеся у спеціалізовану майстерню, наприклад, у сервісний центр smart.

### Система кріплення дитячого сидіння ISOFIX\*

Система ISOFIX – це стандартизована система кріплення спеціальних систем захисту дітей на сидінні пасажирів. Кріпильні скоби для системи захисту дітей встановлено між подушкою та спинкою сидіння.



① Кріпильні скоби

\*до базової комплектації не входить

### ⚠ УВАГА

Засіб захисту дітей, зафіксований за допомогою системи кріплення дитячого сидіння ISOFIX, не забезпечує достатньої безпеки дитини вагою понад 22 кг. Тому користуйтеся системою кріплення дитячого сидіння ISOFIX тільки для дітей вагою до 22 кг. Якщо вага дитини перевищує 22 кг, засіб захисту дітей необхідно фіксувати за допомогою паска безпеки.

### ⚠ УВАГА

Неправильно встановлений засіб захисту дітей не в змозі виконати свою захисну функцію. Дитина може не утриматись у сидінні при аварії, різкому гальмуванні або раптовій зміні напрямку руху та отримати важкі або смертельні травми. Тому при встановленні засобу захисту дітей обов'язково дотримуйтеся інструкції виробника.

У разі неправильно встановленого засобу безпеки дітей може не спрацювати фіксація, що може завдати важких або навіть смертельних травм дитині або іншим пасажирам. Тому обов'язково стежте за тим, щоб після встановлення дитячого сидіння було правильно зафіксовано в правій та лівій кріпильних скобах.

### ⚠ УВАГА

Не залишайте дітей в автомобілі без нагляду навіть у тому випадку, якщо вони захищені системою захисту дітей.

Дитина може:

- отримати травму об елементи салону автомобіля;
- при тривалому інтенсивному впливі спеки чи холоду діти ризикують отримати важкі або навіть смертельні травми.

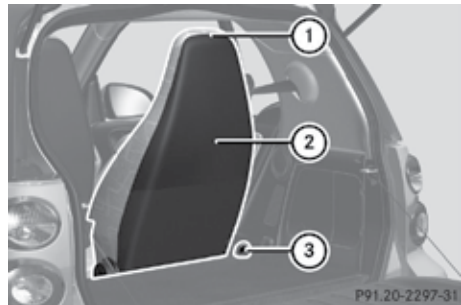
**Класи розміру**

Вагові групи	Клас розміру	Пристрій	Місце кріплення ISOFIX в автомобілі: сидіння пасажирів
Переносна колиска безпеки для грудних дітей	F	ISO/L1	Не сумісно <sup>13</sup>
	G	ISO/L2	Не сумісно <sup>13</sup>
Група 0: до 10 кг	E	ISO/R1	Semi-universal <sup>14</sup>
	0 +: до 13 кг	E	ISO/R1
Група I: 9-18 кг	D	ISO/R2	Semi-universal <sup>14</sup>
	C	ISO/R3	Semi-universal <sup>14</sup>
	D	ISO/R2	Semi-universal <sup>14</sup>
	C	ISO/R3	Semi-universal <sup>14</sup>
	B	ISO/F2	Universal <sup>15</sup>
	B1	ISO/F2X	Universal <sup>15</sup>
Група II: 15-25 кг	A	ISO/F3	Universal <sup>15</sup>
	-	-	Не сумісно <sup>13</sup>
Група III: 22-36 кг	-	-	Не сумісно <sup>13</sup>

**Додаткове кріплення Top Tether\***

Top Tether забезпечує додаткове з'єднання між дитячим сидінням, закріпленим за допомогою системи кріплення ISOFIX, та сидінням пасажирів, що дозволяє максимально знизити ризик отримання травм.

Кріплення Top Tether встановлено на підлозі багажного відділення. Напрямна ремінь Top Tether\* знаходиться у верхній частині підголовника.



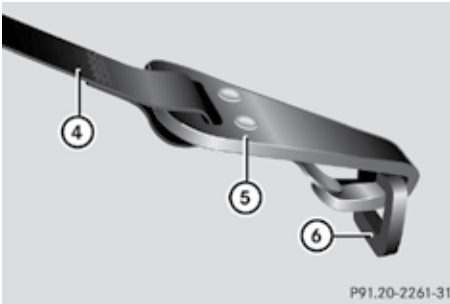
- ① Напрямна ремінь Top Tether
- ② Сидіння пасажирів
- ③ Кріплення Top Tether

<sup>13</sup>Місце кріплення ISOFIX, яке не сумісно з системою захисту дітей ISOFIX в даній ваговій групі та/або класі розміру

<sup>14</sup>Сумісно з окремими системами захисту дітей ISOFIX категорії Semi-universal. У списку автомобілів, сумісних з конкретною системою захисту дітей, повинна бути вказана модель smart fortwo

<sup>15</sup>Сумісна з системами кріплення дитячого сидіння ISOFIX (встановлюється спинкою до спинки сидіння пасажирів) категорії Universal, погоджених для використання в цій ваговій групі.

\*до базової комплектації не входить



P91.20-2261-31

④ Ремінь Top Tether\* для системи кріплення ISOFIX

⑤ Гачок Top Tether

⑥ Кріплення Top Tether

- ▶ Протягніть ремінь Top Tether\* ④ з пасажирської зони через напрямну ременя Top Tether ①
- ▶ Спрямуйте ремінь Top Tether\* над підголовником у багажне відділення.
- ▶ Закріпіть гачок Top Tether ⑤ за кріплення Top Tether ⑥ на підлозі багажного відділення.

**i** При використанні роздільника багажного відділення Divider plus\* гачки Top Tether і виріб Divider plus\* кріпляться разом до тих же самих кріплень на підлозі багажного відділення.

- ▶ **Закріпіть** систему захисту з кріпленням ISOFIX до системи Top Tether. При цьому обов'язково дотримуйтеся вказівок виробника.

\*до базової комплектації не входить

## Рекомендовані системи захисту дітей

Система автоматичного розпізнавання наявності дитячого сидіння є тільки в автомобілях з відповідним устаткуванням.

Модель smart fortwo не обладнано системою автоматичного розпізнавання, тому при використанні дитячого сидіння, яке встановлюється спинкою до лобового скла, обов'язково відключіть\* подушку безпеки пасажирів (▷ стор. 37).

Вагові групи	Виробник	Тип	Номер дозволу (E1 ...)	Номер для замовлення (A 000 ...)	Система автоматичного розпізнавання наявності дитячого сидіння
Група 0: до 10 кг прибл. до 6 місяців	Britax Römer	BABY SAFE PLUS	03 301146	970 10 00	Так
			04 301146	970 20 00	
Група 0 +: до 13 кг прибл. до 15 місяців	Britax Römer	BABY SAFE PLUS	03 301146	970 10 00	Так
			04 301146	970 20 00	
Група I: 9-18 кг прибл. 9 міс. - 4 роки	Britax Römer	DUO PLUS	03 301133 04 301133	970 11 00	Так
Група II/III: 15-36 кг прибл. 4-12 років	Britax Römer	KIDFIX	04 301198	970 18 00	Так

## Рекомендовані системи захисту дітей ISOFIX категорії Universal

Вагові групи	Клас розміру	Виробник	Тип	Номер дозволу (E1 ...)	Номер для замовлення	Система автоматичного розпізнавання наявності дитячого сидіння
Переносна колиска безпеки для грудних дітей	F	-	-	-	-	-
	G	-	-	-	-	-
Група 0: до 10 кг	E	-	-	-	-	-

\*до базової комплектації не входить

Вагові групи	Клас розміру	Виробник	Тип	Номер дозволу (E1 ...)	Номер для замовлення	Система автоматичного розпізнавання наявності дитячого сидіння
Група 0+: до 13 кг	E	Britax Römer	BABY SAFE ISOFIX PLUS	04 301146	B6 6 86 8224	Ні
	D	-	-	-	-	-
	C	-	-	-	-	-
Група I: 9-18 кг	D	-	-	-	-	-
	C	-	-	-	-	-
	B	-	-	-	-	-
	B1	Britax Römer	DUO PLUS	04 301133	A 00 970 11 00	Так
	A	-	-	-	-	-

**Індикатор передньої подушки безпеки пасажирів\***

Індикатор показує стан передньої подушки безпеки пасажирів.



- ① Лампа PASSENGER AIR BAG ON
- ② Лампа PASSENGER AIR BAG OFF

Якщо подушку безпеки пасажирів дезактивовано, після вмикання запалювання автомобіля\* загоряється індикаторна лампа PASSENGER AIR BAG OFF ②\*. Якщо подушка безпеки пасажирів активна, після вмикання запалювання автомобіля\* загоряється індикаторна лампа PASSENGER AIR BAG ON ① і горить протягом 1 хвилини.

**⚠ УВАГА**

Відключений сигнал індикаторної лампи PASSENGER AIR BAG OFF \* на панелі керування під дахом означає, що подушку безпеки пасажирів не дезактивовано\*. Якщо подушку безпеки пасажирів не дезактивовано\*, дитина, яка знаходиться в дитячому автокріслі на сидінні пасажирів, може зазнати важких або смертельних травм під час спрацювання подушки безпеки. Це особливо актуально, якщо дитина знаходиться у безпосередній близькості до подушки безпеки під час її спрацювання. Не використовуйте систему безпеки дітей, яка встановлюється спинкою до лобового скла автомобіля, якщо подушку безпеки пасажирів неможливо дезактивувати\*.


**Подушка безпеки пасажирів дезактивується тільки вручну\*.**

Активация/деактивация подушки безпеки пасажирів\* При використуванні системи безпеки дітей, яка встановлюється спинкою до лобового скла автомобіля, необхідно відключити передню подушку безпеки пасажирів.


\*до базової комплектації не входить

**⚠ УВАГА**

Заборонено перевозити дитину у дитячому кріслі, яке встановлюється спинкою до лобового скла автомобіля, якщо:


- передню подушку безпеки пасажирів не дезактивовано;
- не горить сигнал індикаторної лампи PASSENGER AIRBAG OFF \*.

Дотримуйтесь вказівок на відповідній наліпці із застережною інформацією на приладовій панелі.

Якщо Ви відключили передню подушку безпеки пасажирів, але індикатор PASSENGER AIRBAG OFF \* не горить, зверніться до спеціалізованої майстерні для перевірки системи дезактивації подушки безпеки.

Не **перевозіть** дитину до перевірки системи дезактивації подушки безпеки, інакше у випадку аварії дитина може зазнати важких або смертельних травм.

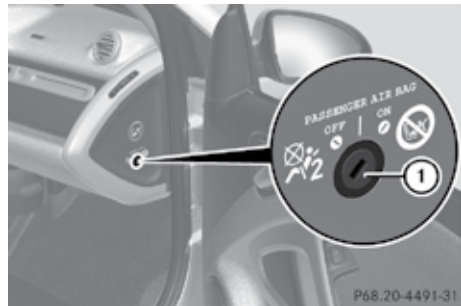
**⚠ УВАГА**


Включений сигнал індикаторної лампи PASSENGER AIRBAG OFF \* означає, що подушку безпеки пасажирів дезактивовано\* та що у разі аварії вона не розкриється. Це підвищує ризик травмування пасажирів.

Не перевозьте пасажирів, якщо передня подушка пасажирів відключена. Переконайтеся, що індикаторна лампа PASSENGER AIRBAG ON загоряється і горить протягом 1 хвилини.




Попереджувальний знак дитячого крісла, яке встановлюється спинкою до лобового скла автомобіля  
Замок активації/дезактивації передньої подушки безпеки пасажирів знаходиться на передній панелі автомобіля з боку пасажирів.



- ▶ Вставте у замок ① ключ і поверніть його до подолання точки опору.
- ▶ **Деактивація:** поверніть ключ проти годинникової стрілки. На центральній панелі керування загориться індикатор PASSENGER AIRBAG OFF \*.
- ▶ **Активація:** поверніть ключ за годинниковою стрілкою. На центральній панелі керування загориться індикатор PASSENGER AIRBAG ON\* та горітиме протягом 1 хвилини.

\*до базової комплектації не входить

## Проблеми з дезактивацією подушки безпеки\*

Проблема	Можливі причини/наслідки й ► вирішення
Індикатор PASSENGER AIRBAG OFF  горить	Передню подушку безпеки пасажирів відключено вручну. ► Не використовуйте сидіння пасажирів, окрім дитячого <b>сидіння</b> , яке встановлюється спинкою до лобового скла автомобіля.
	Передню подушку безпеки пасажирів вручну не відключали. Система дезактивації подушки безпеки вийшла зі строю. ► Не перевозьте дитину у дитячому <b>сидінні</b> , яке встановлюється спинкою до лобового скла автомобіля. ► Зверніться до спеціалізованої майстерні.
Індикатор PASSENGER AIRBAG ON* загоряється й відключається через 1 хвилину	Передню подушку безпеки пасажирів активовано вручну. Система працює нормально.
Індикатор PASSENGER AIRBAG ON* не загоряється при ручній активації подушки безпеки	Система подушок безпеки вийшла зі строю. ► Не користуйтеся переднім сидінням ► Зверніться до спеціалізованої майстерні.

## Системи забезпечення безпеки руху

## Примітка

 **УВАГА**

Ризик аварії підвищується при швидкому русі, особливо під час повороту, на мокрій або слизькій дорозі, а також при недотриманні безпечної дистанції. Системи безпеки руху, описані в цьому розділі, не скасовують ризик виникнення аварії та дію фізичних законів. Пристосовуйте особистий стиль водіння до стану дороги й погодних умов, врахуйте дорожню обстановку та тримайте безпечну дистанцію.

## Антиблокувальна гальмівна система (abs)

Система abs запобігає блокуванню коліс при гальмуванні, що дозволяє зберегти керуваність автомобілем та об'їхати перешкоду.

**i** При спрацьовуванні системи abs під час гальмування відчувається пульсація гальмівної педалі. Система abs діє незалежно від стану дорожнього покриття, якщо існує небезпека блокування хоча б одного колеса. Система abs спрацьовує на слизькій поверхні навіть у разі незначного гальмування.

В ситуації аварійного гальмування:

- швидко й максимально сильно натисніть педаль гальма;
- об'їдьте перешкоду.

Автомобіль не втрачає керуваності.

\*до базової комплектації не входить

**i** Натискайте педаль гальма швидко й максимально сильно, навіть якщо Ви вже відчуваєте її пульсацію. Це дозволяє досягнути максимальної гальмівної дії.

### УВАГА


Завжди пристосовуйте особистий стиль водіння до стану дороги й погодних умов, враховуйте дорожню обстановку та тримайте безпечну дистанцію. Якщо система abs несправна, колеса автомобіля можуть заблокуватись при гальмуванні. В такій ситуації обмежується керуваність автомобілем та збільшується довжина гальмівного шляху.

### Електронна система стабілізації руху (esp®)

Ваш автомобіль оснащено електронною системою стабілізації руху esp®. Система контролює стабільність руху автомобіля та силу зчеплення коліс з дорожнім покриттям.

Система esp® може активуватись за такими дорожніми умовами:


- запобігання зіткненню з перешкодою, яка з'явилась раптово;
- проходження повороту на підвищеній швидкості;
- прокручування коліс при **рушенні** з місця.

**i** При спрацьовуванні системи esp® на приладовій панелі починає мигати попереджувальна сигнальна лампа . Система esp® визначає прокручування або ковзання коліс автомобіля.

Залежно від ситуації руху система esp®:

- зменшує тягу двигуна;
- гальмує окремі колеса;
- регулює швидкість обертання ведучих коліс;
- стабілізує автомобіль під час гальмування;
- допомагає при виконанні маневру.

### УВАГА

Якщо попереджувальна сигнальна лампа  на приладовій панелі починає мигати, дійте наступним чином:

- при зрушенні з місця натискайте на педаль акселератора поступово, без надмірних зусиль;
- оберіть стиль водіння відповідно до дорожньої обстановки й погодних умов. В іншому випадку, може трапитись занос автомобіля.

Система esp® не в змозі зменшити ризик аварії під час руху з надмірно високою швидкістю та скасувати дію законів фізики.

**i** Ключ у замку запалювання необхідно встановити в положення **0** у разі:

- перевірки стоянкового гальма динамометром;
  - буксирування автомобіля з піднятою над дорогою передньою віссю.
- В іншому випадку, залучення гальм системою esp® може вивести зі строю гальмівну систему задньої вісі. Система esp® працює правильно тільки у разі використання коліс рекомендованого розміру.

### Гідравлічний підсилювач гальм

Гідравлічний підсилювач гальм спрацьовує при екстреному гальмуванні. Якщо водій натискає гальмівну педаль швидко, але недостатньо сильно, гідравлічний підсилювач автоматично підвищує гальмівне зусилля й скорочує дистанцію гальмування.

- Продовжуйте сильно тиснути на гальмівну педаль до закінчення аварійної ситуації. При цьому система abs запобігає блокуванню коліс.

Після відпускання гальмівної педалі гальма повертаються до нормального режиму роботи, а гідравлічний підсилювач відключається.



### Вмикання ламп аварійної сигналізації після екстреного гальмування

При різкому гальмуванні зі швидкості понад 70 км/год до повної зупинки автоматично вмикаються лампи аварійної сигналізації, коли автомобіль зупинився. Лампи аварійної сигналізації продовжують горіти, доки водій не натисне вимикач (> стор. 58) або при досягненні швидкості 10 км/год.

### Протиугінні системи

#### Імобілайзер

Імобілайзер унеможлиблює запуск двигуна Вашого автомобіля без відповідного ключа.

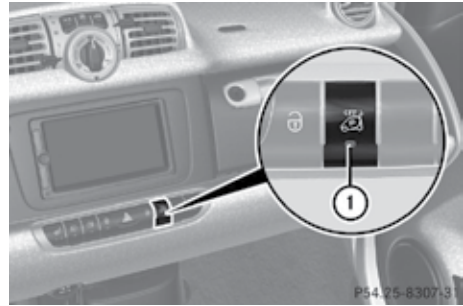
- ▶ **Активация:** вийміть ключ із замка запалювання.
- ▶ **Деактивация:** поверніть ключ у замок запалювання у положення 1.

#### Протиугінна сигналізаційна система\*

При ввімкненому стані протиугінної сигналізаційної системи спрацює світлова та звукова сигналізація, якщо: відчиняються двері багажного відділення або двері салону; реєструється проникнення до салону; реєструється рух у салоні; автомобіль змінює своє положення в горизонтальній площині; ліві двері відмикаються не ключем водія.

**i** Сигналізація тривоги не вимикається навіть у випадку, якщо Ви усуваєте причину її спрацювання (наприклад, закриваєте відчинені двері). Сигналізація вимикається тільки за допомогою ключа водія.

Перед активацією сигналізаційної системи переконайтесь, що вікна й двері багажного відділення зачинено, а в салоні відсутні об'єкти, які рухаються.



▶ **Активация:** заблокуйте автомобіль за допомогою ключа з дистанційним керуванням. Індикатор ① мигає один раз. Сигналізаційна система активується приблизно через 25 секунд. Індикатор починає блимати кожні 3 секунди.

**i** Ви можете активувати сигналізаційну систему без блокування дверей ключем **c** дистанційним керуванням (> стор. 136).

▶ **Деактивация:** розблокуйте замки автомобіля ключем з дистанційним керуванням.

▶ **Вимкання сигналів:** вставте ключ у замок запалювання,

або  
▶ Натисніть кнопку чи на ключі. Сигнали буде вимкнено.

#### Захист від буксирування\*, датчик руху в салоні\*

Активована протиугінна сигналізація\* вмикає сигнал тривоги, якщо: реєструється нахил автомобіля; реєструється рух у салоні.

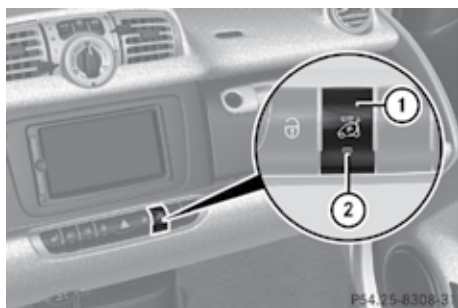
\*до базової комплектації не входить

- ▶ **Активация:** заблокуйте автомобіль ключем з дистанційним керуванням. Система захисту від буксирування й датчик руху в салоні активуються приблизно через 25 секунд.
- ▶ **Деактивация:** розблокуйте замки автомобіля ключем з дистанційним керуванням. Систему захисту від буксирування й датчик руху дезактивовано.

Деактивуйте систему захисту від буксирування й датчик руху в салоні, якщо Ви блокуєте замки та:

- автомобіль підлягає транспортуванню;
- автомобіль завантажується на пором або автовоз;
- в салоні залишаються люди або тварини;
- відчинене бокове вікно.

Тим самим Ви запобігаєте хибному спрацюванню тривоги.



- ▶ Вийміть ключ із замка запалювання.
- ▶ Натисніть кнопку ① протягом 60 секунд після виймання ключа. Загоряється індикатор ②.
- ▶ Заблокуйте автомобіль ключем з дистанційним керуванням.

**i** При наступних блокуваннях автомобіля ключем з дистанційним керуванням система захисту від буксирування й датчик руху в салоні активуються автоматично.

Устаткування автомобіля.....	44
Відмикання й замикання дверей.....	44
Положення ключа.....	48
Сидіння.....	48
Дзеркала.....	53
Паски безпеки.....	54
Освітлення.....	57
Склоочисники лобового скла.....	61
Складений дах (тільки для кабріолета).....	62
Бокові стекла.....	67
Водіння й паркування.....	68
Трансмісія.....	71
Приладова панель.....	74
Бортовий комп'ютер*.....	79
Аудіо/телематичні пристрої*.....	84
Системи керування рухом.....	85
Клімат-контроль.....	87
Завантаження й розміщення вантажу.....	93
Пристрої та аксесуари.....	100



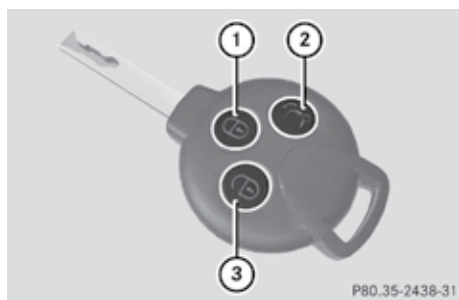
## Устаткування автомобіля

**i** Посібник з експлуатації описує всі моделі, елементи базової й додаткової комплектації Вашого автомобіля, що постачалися до моменту подання цього Посібника з експлуатації до друку. Можливі відхилення пов'язані зі специфікою окремих країн. Пам'ятайте, що Ваш автомобіль може бути обладнаний не всіма функціями, описаними в Посібнику з експлуатації. Це стосується також систем і функцій забезпечення безпеки.

**i** Ознайомтеся з інформацією про спеціалізовані майстерні з кваліфікованим персоналом (▷ стор. 12).

## Відмикання й замикання дверей

## Ключ



Ключ з дистанційним керуванням

- ① Блокування замків автомобіля
- ② Відчинення складеного даху<sup>16</sup> / верхньої секції багажного відділення<sup>17</sup>
- ③ Розблокування замків автомобіля

**i** Якщо дистанційне керування ключа не працює, замініть елементи живлення (▷ стор. 136) або зверніться до спеціалізованої майстерні, наприклад, у сервісний центр smart.

**i** Ніколи не залишайте **ключа** в автомобілі. Замки можуть заблокуватися, і Ви не зможете потрапити всередину.

**i** Блокування й розблокування замків **правої двері** та дверей багажного відділення здійснюється тільки за допомогою дистанційного керування ключа.

## Відчинення дверей зсередини



▶ Потягніть за ручку дверей ①. Якщо двері водія відчинено, попереджувальний сигнал лунає в таких випадках:

- працює двигун, важіль встановлено на передачі, водій не тисне на акселератор або гальмівну педаль;
- освітлення ввімкнено, двигун вимкнено.

## Функція double-pull

Заблоковані зсередини двері необхідно спочатку розблокувати, а потім відчинити.

**⚠ УВАГА**

Не залишайте дітей в автомобілі без нагляду.

Дитина може відчинити двері зсередини, навіть якщо замки заблоковано, та поставити під загрозу своє здоров'я й здоров'я оточуючих.

- ▶ Потягніть за ручку дверей ① водія або пасажир. **Обидві двері** розблоковано. Індикатор на кнопці центрального блокування гасне.
- ▶ Потягніть за ручку дверей ① водія або пасажир ще раз. Відповідні двері відчиняться.

<sup>16</sup>тільки для кабріолета

<sup>17</sup>тільки для купе

## Ручне блокування й розблокування замків

### Блокування й розблокування автомобіля ззовні

#### Розблокування замків ключем

- ▶ Натисніть кнопку . Ліхтарі поворотів мигнуть один раз.


**i** Радіус дії дистанційного керування – до 15 метрів, але ця відстань сильно варіює залежно від об'єктів поряд з автомобілем чи водієм (об'єкти можуть відбивати або поглинати сигнал) та наявності радіоперешкод. Радіус дії також залежить від кута, під котрим водій знаходиться відносно замків дверей автомобіля.

#### Блокування замків ключем

#### УВАГА

Не залишайте дітей в автомобілі без нагляду.

Дитина може відчинити зсередини навіть заблоковані замки або увімкнути двигун, якщо водій залишив ключ в автомобілі, та піддати загрози своє здоров'я й здоров'я оточуючих. Ніколи не залишайте ключ в автомобілі навіть на короткий час. Не залишайте дітей в автомобілі без нагляду навіть у тому випадку, якщо вони захищені системою безпеки дітей\*. Дитина може поранити себе об елементи салону автомобіля, а при тривалому інтенсивному впливі спеки чи холоду ризикує зазнати важких або навіть смертельних травм.



- ▶ Зачиніть двері.
- ▶ Натисніть кнопку . Ліхтарі поворотів мигнуть три рази. Загориться індикатор кнопки центрального блокування у верхній частині центральної консолі. Автоматично вмикається зовнішнє\* та внутрішнє освітлення і через 12 секунд вимикається.

Блокування й розблокування замків у надзвичайних ситуаціях: (> стор. 135).

## Блокування й розблокування автомобіля зсередини

Ви можете блокувати або розблокувати замки зсередини, якщо, наприклад, Ви бажаєте розблокувати двері пасажира або заблокувати всі двері перед буксируванням автомобіля.



- ▶ **Блокування:** натисніть кнопку  **1**. Ви почуєте, що механізм центрального блокування заблокував замки. Загоряється індикатор на кнопці **1**.
- ▶ **Розблокування:** натисніть кнопку  **2**.


## Автоматичне блокування

### Функція auto-relock


Замки дверей автоматично блокуються, якщо водій розблокував автомобіль, але не відкрив двері водія або пасажира протягом приблизно 1 хвилини.

### Функція drive lock

Автомобіль блокує двері при досягненні й перевищенні швидкості 14 км/год. В нових автомобілях цю функцію за замовчуванням ввімкнено.

- ▶ **Активація:** вимкніть двигун
- ▶ Натисніть одночасно кнопку центрального блокування на **кнопковій** панелі та кнопку  на ключі. Лунає сигнал, який свідчить про активацію функції drive lock.

\*до базової комплектації не входить

- ▶ Деактивація: вимкніть двигун
- ▶ Натисніть одночасно кнопку центрального розблокування на **кнопковій** панелі та кнопку  на ключі. Лунає сигнал, який свідчить про деактивацію функції drive lock.

### Додаткове блокування замків\*

Дана функція дозволяє заблокувати замки автомобіля **зовні** таким чином, що розблокування замків зсередини унеможлиблюється.

#### УВАГА

Не залишайте дітей в автомобілі без нагляду навіть у тому випадку, якщо вони захищені системою захисту дітей. Дитина може поранитись об елементи салону автомобіля, а при тривалому інтенсивному впливі спеки чи холоду ризикує зазнати важких або навіть смертельних травм.

#### УВАГА

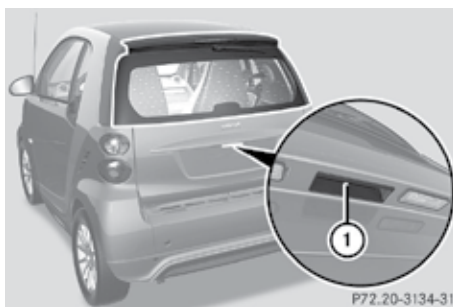
Після активування додаткового блокування замків особи, які знаходяться в автомобілі, не зможуть відчинити двері зсередини та вийти з автомобіля. Таким чином, пасажирів та/або водій не зможуть залишити автомобіль у небезпечних ситуаціях. Тому ніколи не активуйте додаткове блокування замків, коли виходите з автомобіля, якщо в салоні залишаються люди.



- ▶ **Блокування замків:** натисніть кнопку  на ключі. Ліхтарі поворотів мигнуть три рази. Замки блокуються з негучним звуком.
- ▶ **Додаткове блокування замків:** натисніть кнопку  на ключі ще раз та утримуйте протягом двох секунд. Ліхтарі поворотів мигнуть три рази. Замки блокуються з негучним звуком. Розблокування замків зсередини унеможлиблюється.
- ▶ **Вимкнення додаткового блокування:** натисніть кнопку  на ключі. Двері автомобіля можна відчинити зсередини.

### Відчинення верхньої секції дверей багажного відділення (купе)

#### УВАГА

Двері багажного відділення повинні бути зачиненими під час руху, інакше відпрацьовані гази можуть потрапити в салон та завдати шкоди здоров'ю.



- ▶ Автомобіль не повинен рухатись, а замки мають бути розблокованими.
- ▶ Натисніть кнопку  на ключі та утримуйте протягом двох секунд або
- ▶ Потягніть за ручку в заглибленні  Верхню секцію дверей багажного відділення розблоковано.
- ▶ Відкиньте верхню секцію догори.

\*до базової комплектації не входить

**⚠ УВАГА**

Не **перевозіть** важкі й тверді предмети в салоні та багажному відділенні в незакріпленому стані. Водій та пасажир можуть отримати поранення від незакріплених предметів при:

- різкому гальмуванні;
- різкій зміні напрямку руху;
- аварії.

Навіть якщо Ви дотримуєтесь всіх вказівок із завантаження, наявність **вантажу** в автомобілі підвищує ризик травмування у разі аварії.

**Відчинення нижньої секції дверей багажного відділення (купе)**

- ▶ Потягніть за правий та лівий важіль ①
- ▶ Відкиньте нижню секцію вниз. Нижня секція утримується двома тросами в горизонтальному положенні.

**Зачинення дверей багажного відділення (купе)****⚠ УВАГА**

Стежте за тим, щоб під час зачинення дверей нікого не було травмовано.



- ▶ Підніміть нижню секцію дверей у вертикальне положення до фіксації обох важелів (Ви почуете негучне клацання).
- ▶ Опустіть верхню секцію у вертикальне положення і злегка натисніть для її зачинення.

**Відчинення й зачинення відкидного верху зовні (кабриолет)**

Відкидний верх можна відчинити за допомогою ключа запалення.

- ▶ **Відчинення:** натисніть кнопку ③ на ключі та тримайте дві секунди.
  - ⓘ При натисканні або на перемикачі положення відкидного верху під час його відчинення відкидний верх зупиняється в поточній позиції.
- ▶ **Зачинення:** натисніть на перемикачі положення складеного даху.
  - ⓘ Радіус дії дистанційного керування ключа – 15 метрів. Будьте уважні: не переплутайте кнопки на ключі, що може призвести до ненавмисного відчинення відкидного верху.

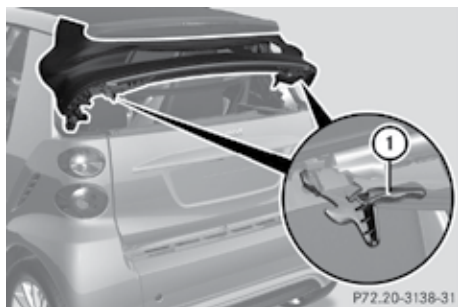
**Відчинення дверей багажного відділення (кабриолет)**

\*до базової комплектації не входить

- ▶ Переконайтесь, що замки дверей автомобіля не заблоковано.
- ▶ Натисніть кнопку у заглибленні ①.
- ▶ Відкиньте двері вниз.

### Відчинення задньої нижньої частини складеного даху

Ви можете відчинити нижню частину складеного даху для завантаження або вивантаження автомобіля.



- ▶ **Відчинення:** пересуньте правий та лівий важіль ① у верхнє положення.
- ▶ Відкиньте тент угору.
- ▶ **!** Перед зачиненням нижньої секції дверей багажного відділення необхідно спочатку зачинити задню частину складеного даху, інакше Ви можете пошкодити важелі.
- ▶ **Зачинення:** Відкиньте тент вниз.
- ▶ Переконайтесь, що тент надійно зафіксовано з обох боків.

### Зачинення дверей багажного відділення (кабріолет)

- ▶ Відкиньте двері багажного відділення вгору до їх фіксації.

### Положення ключа



Замок запалювання

- 0 Запалювання вимкнено, ключ можна витягти із замка
- 1 Запалювання ввімкнено (постачається живлення до всіх споживачів)
- 2 Запуск двигуна (> стор. 68)
- i** Разом із запалюванням вмикаються індикаторні та попереджувальні лампи на **приладовій** панелі. Вони вмикаються після запуску двигуна. Це показує, що індикаторні та попереджувальні лампи відповідних систем функціонують нормально.

### Сидіння

#### Примітки

Перед початком руху встановіть крісло водія у таке положення, яке забезпечує найзручніше керування **рульовим колесом** й натискання на педалі.

#### ⚠ УВАГА

Здійсніть регулювання сидіння водія, коли автомобіль не рухається. В іншому випадку, Ви будете відволікатися від керування та можете втратити контроль над автомобілем, що може призвести до аварії.

#### ⚠ УВАГА

Будьте уважні! Стежте, щоб нікого в салоні не було поранено під час регулювання положення крісел. Дотримуйтесь вказівок на подушках безпеки.

\*до базової комплектації не входить



Забезпечте захист дітей згідно з настановами розділу «Діти в автомобілі».

### ⚠ УВАГА

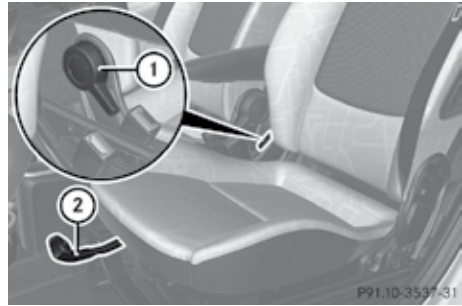
Для зниження ризику серйозних та навіть смертельних травм у разі аварійних ситуацій з різким уповільненням автомобіля (наприклад, травми від подушки безпеки, яка надувається за кілька мілісекунд, чи під час різкого гальмування), дотримуйтесь наступних правил:

- Водій та пасажир повинні відрегулювати положення сидінь таким чином, щоб забезпечити правильне функціонування пасків безпеки та щоб сидіння були максимально віддалені від подушок безпеки.
- Положення сидіння водія повинно дозволяти йому впевнено керувати автомобілем. Правильне положення водія: руки злегка зігнуті в ліктях на кермі під час водіння. Водій повинен знаходитись на такій відстані від педалей керування, яка дозволяє йому вільно натискати на педалі.
- Переконайтесь, що сидіння пасажиря максимально віддалено від подушки безпеки, особливо якщо на ньому знаходиться дитина, розміщена в системі безпеки\* дітей.
- Пасажири, що знаходяться в автомобілі, завжди повинні бути правильно пристебнуті пасками безпеки й сидіти, притулившись до спинки сидіння, що встановлена майже вертикально.

### ⚠ УВАГА

При пошкодженні крісел зверніться до спеціалізованої майстерні, наприклад, у сервісний центр smart.

Сидіння є частиною системи безпеки поряд з пасками й подушками безпеки. Захисна функція системи забезпечується, тільки якщо крісла непошкоджені.



① Важіль регулювання (кут спинки крісла)

② Ручка (пересування крісла назад-вперед)

### Регулювання кута нахилу спинки крісла

- ▶ **Регулювання:** трохи нахиліться **уперед**
- ▶ Підніміть важіль ①
- ▶ Приведіть тулуб майже у вертикальне положення
- ▶ Відпустить важіль ①  
Негучне клацання свідчить про те, що крісло може бути зафіксовано у відповідному положенні.

### Пересування крісла назад-вперед

#### ⚠ УВАГА

Після завершення регулювання переконайтесь, що крісло зафіксовано належним чином. В іншому випадку, непередбачений рух сидіння під час керування автомобілем може призвести до втрати контролю над автомобілем та аварії.

#### ⚠ УВАГА

Не тримайтесь за напрямні полози під час пересування крісла назад або вперед. Існує небезпека защемлення одягу між полозом і кріслом

\*до базової комплектації не входить

- ▶ **Регулювання:** потягніть за важіль ②
- ▶ Відрегулюйте крісло
- ▶ Відпустить важіль ②

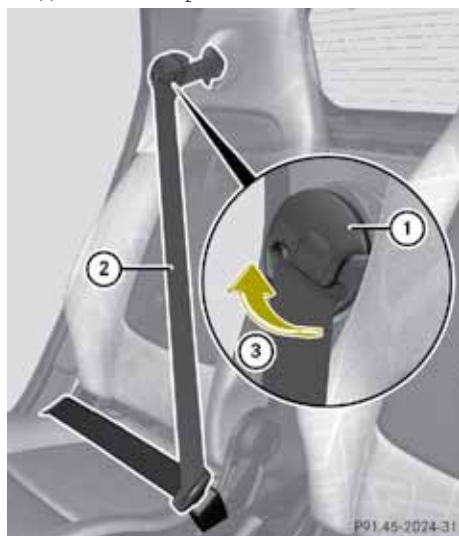
Негучне клацання (з обох боків крісла) свідчить про те, що крісло може бути зафіксовано у відповідному положенні.

### Висота крісла

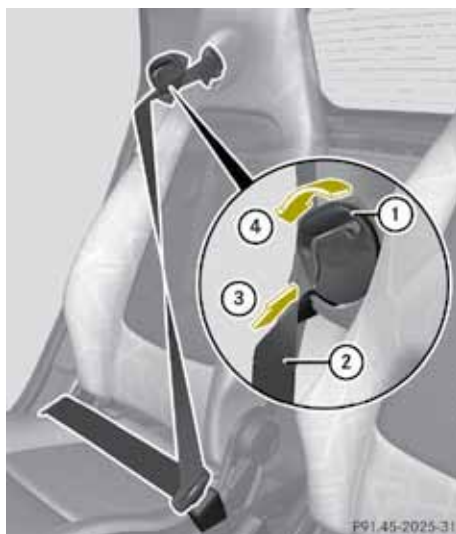
Напрямні полози знаходяться в горизонтальному положенні. При зміні положення крісла (вперед або назад) висота крісла також змінюється.

### Напрямна паска безпеки

Пасок безпеки можна від'єднати від напрямної паска. Від'єднайте пасок безпеки, якщо Ви бажаєте скласти спинку сидіння пасажирів.

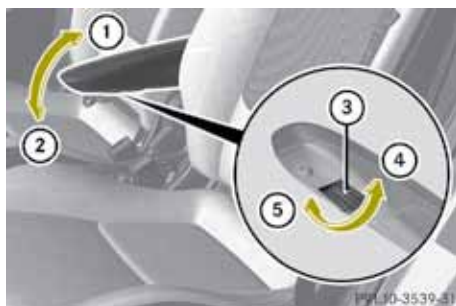


- ▶ **Від'єднання:** поверніть напрямну паска безпеки ① як можна далі у напрямку стрілки ③, доки отвір, через який проходить пасок, не знаходиться у верхній частині напрямної паска.
- ▶ Вийміть пасок ② з отвору.



- ▶ **Під'єднання:** вставте язичок паска в кріплення. Пасок ② стає у робоче положення.
- ▶ Поверніть напрямну паска ① як можна вище у напрямі, протилежному стрілці ④ на малюнку.
- ▶ Поверніть пасок на 180°, як показано на зображенні.
- ▶ Вставте пасок ② в отвір, як показано на зображенні ③.
- ▶ Поверніть напрямну паска ① у напрямі стрілки ④ вниз. Отвір у напрямній має бути направлено в бік сидіння.

### Підлокітник\* сидіння водія



\*до базової комплектації не входить

### Піднімання та опускання підлокітника

- ▶ **Піднімання:** тримайте передню частину підлокітника, пересуньте підлокітник в напрямі стрілки ①
- ▶ **Опускання:** тримайте передню частину підлокітника, пересуньте підлокітник у напрямі стрілки ②

### Регулювання кута підлокітника

Ви можете відрегулювати кут підлокітника, який знаходиться в горизонтальному положенні.

- ▶ Поверніть регулятор ③
- опускання підлокітника: поверніть в напрямі стрілки ④
- піднімання підлокітника: поверніть в напрямі стрілки ⑤.

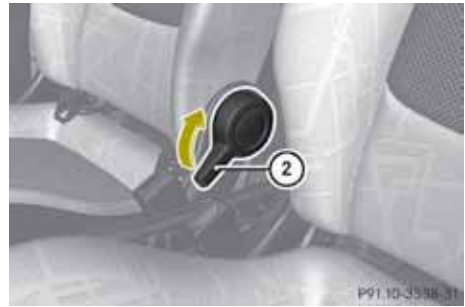
### Сидіння пасажир

Ви можете збільшити місткість багажного відділення шляхом складання вперед спинки сидіння пасажира. Дотримуйтесь вказівок із завантаження автомобіля (▷ стор. 98).

### Складання сидіння вперед



- ▶ Зніміть пасок безпеки з напрямної паска (▷ стор. 50).
- ▶ Пересуньте сидіння пасажира назад.



- ▶ Притримуйте рукою спинку сидіння
- ▶ Підніміть важіль регулювання ② вгору та відпустить спинку
- ▶ Складіть спинку сидіння вперед.

### Складання сидіння назад

#### ⚠ УВАГА

Під час регулювання сидіння переконайтесь:

- щоб нікого не притиснуло спинкою
- що ніякі предмети не знаходяться в зоні дії механізму
- що перемикання важеля регулювання відбувається з характерним клацанням під час фіксування

В іншому випадку, **вантаж** у багажному відділенні може зміститись, якщо його не притискає спинка сидіння, під час аварійної ситуації, раптового гальмування або раптової зміни напрямку руху, та поранити водія й пасажир.

- ▶ Потягніть важіль регулювання ② вгору, відпустить спинку сидіння;
- ▶ Натисніть рукою на спинку сидіння вниз. Спинка повинна зафіксуватися у нижньому положенні з характерним звуком;
- ▶ Вставте пасок безпеки в напрямну паска (▷ стор. 50).

### Обігрів сидінь\*

Ви можете регулювати обігрів сидінь автомобіля.

\*до базової комплектації не входить



Обігрів сидінь має два рівня.

Функція	Індикатор перемикача
Off	Індикатори не горять
Рівень 1	Горить один індикатор
Рівень 2	Горять два індикатора

- ▶ Переконайтесь, що ключ запалювання знаходиться в положенні **1**
- ▶ **Вмикання:** тисніть кнопку ① декілька разів до встановлення бажаного рівня обігріву
- ▶ **Вимкання:** тисніть кнопку ① декілька разів, доки не згаснуть всі індикатори.

## Проблеми з обігрівом сидінь

Проблема	Можливі причини/наслідки й ► вирішення
При натисканні кнопки вмикання обігріву сидінь загоряється індикаторна лампа, а потім одразу гасне	Система обігріву сидінь вийшла з ладу. ► Зверніться до спеціалізованої майстерні.

## Дзеркала

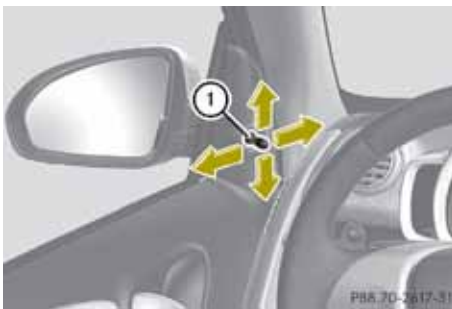
## Примітка

## ⚠ УВАГА

Відображення в зовнішніх дзеркалах автомобіля здаються меншими і більш віддаленими, ніж насправді. Будьте уважні: Ви можете невірно оцінити відстань до транспортного засобу, що рухається позаду Вас, і при маневруванні (зміні смуги руху) потрапити в аварію. Якщо Ви не впевнені в реальній дистанції до автомобіля позаду Вас, перед початком маневру оберніться.

Перед початком руху переконайтесь у правильному налаштуванні дзеркала заднього виду та бокових дзеркал, що є запорукою безперешкодної оглядовості дорожньої ситуації.

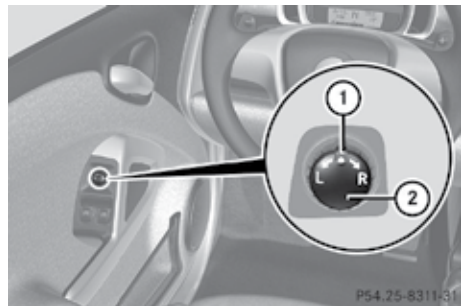
## Ручне регулювання бокових дзеркал



- Регулювання: для регулювання дзеркала натискайте важіль ① в будь-якому напрямі.

## Механічне регулювання бокових дзеркал\*

Перемикач положення дзеркал розташований на дверях водія.



- Переконайтесь, що ключ запалювання знаходиться в замку запалювання в положенні 1.
- **Вибір дзеркала:** поверніть перемикач ① вправо або ліво
- **Регулювання дзеркала:** натискайте кнопку регулювання ② вправо, ліво, вверх або вниз.

## Бокові дзеркала з функцією нагрівання\*

Автомобілі, які оснащено системою механічного регулювання бокових дзеркал, мають також функцію нагрівання бокових дзеркал. При вмиканні обігріву заднього скла система автоматично нагріває бокові дзеркала, позбавляючи їх від запотівання та зледеніння. Після автоматичного вимкання обігріву заднього скла

\*до базової комплектації не входить

через 10 хвилин, обігрів бокових дзеркал також припиняється.

**i** Обігрів заднього скла та бокових дзеркал може припинитися при низькому рівні зарядженості акумуляторної батареї.

- ▶ **Вмикання:** перемикніть ключ запалювання в положення **1**.
- ▶ Увімкніть обігрів заднього скла (▶ стор. 92). Обігрів бокових дзеркал також активується.
- ▶ **Вимикання:** натисніть кнопку обігріву заднього скла. Обігрів бокових дзеркал також вимикається.
- i** У разі перемикання ключа запалювання в положення **0** обігрів бокових дзеркал припиняється.

#### Дзеркало заднього виду

- ▶ Відрегулюйте положення дзеркала вручну для найкращого відображення дорожньої ситуації позаду Вашого автомобіля.



- ▶ **Захист від осліплення:** поверніть колісце **1** вперед або назад.

#### Паски безпеки

##### Примітки

Паски безпеки, натягувачі пасків, обмежувачі натягу пасків, а також подушки безпеки є системою утримання водія та пасажирів **високої** ступені захисту під час аварійних ситуацій.

##### ⚠ УВАГА

Подушки безпеки забезпечують додатковий захист, але вони не замінюють функції пасків безпеки. Для зменшення ризику отримання важких, навіть смертельних травм, стежте за тим, щоб пасажирів, особливо вагітні жінки, завжди були правильно пристебнуті пасками безпеки й сиділи, притулившись до спинки сидіння, встановленої майже вертикально.

##### ⚠ УВАГА

Не пристебнутий, неправильно пристебнутий або незафіксований в замку пасок безпеки не здатний забезпечити **передбачену** ступінь захисту. В разі аварії водій та пасажир можуть отримати важкі або смертельні травми. Стежте за тим, щоб пасажирів, особливо вагітні жінки, завжди були правильно пристебнуті пасками безпеки. Стежте за тим, щоб пасок безпеки:

- проходив як можна нижче над тазовим поясом (над тазостегновим суглобом), але не над животом;
- щільно прилягав до тулубу;
- не був перекручений;
- проходив посередині плеча;
- не проходив по горлу або під рукою;
- щільно прилягав до поясної зони, а цього можна досягти, потягнувши вгору плечову лямку паска.

Не закріплюйте жодних предметів паском безпеки, якщо такий пасок вже використовується пасажиром. Уникайте пристібання паска безпеки поверх громіздкого (зимового) одягу. Не натягуйте стрічку паска безпеки через гострі або **гнідітні** предмети, особливо, якщо вони знаходяться на одязі або в кишенях


(окуляри, ручки, ключі). Стрічка паска безпеки в такому випадку може зазнати пошкодження, що може призвести до травмування.

Пристібайте одним паском тільки одного пасажера.

Ніколи не перевозьте дітей на колінах пасажера. Утримати дитину в аварійних ситуаціях чи в разі різкого гальмування може бути дуже складно. Дитина та інші особи в автомобілі можуть отримати важкі або смертельні травми.

Неможливо забезпечити правильне пристібання паском безпеки осіб зростом нижче 1,50 м і дітей віком молодше 12 років. Для цього встановіть на сидінні пасажера дитяче крісло\*. Під час встановлення дотримуйтеся вказівок виробника дитячого крісла\*.

### УВАГА

Пасок безпеки може виконати передбачену захисну функцію лише за умови встановлення спинки сидіння в майже вертикальне положення й прямої посадки водія та пасажирів. Уникайте такого положення сидіння, що не забезпечує правильного проходження паска безпеки. Встановлюйте спинку сидіння по можливості вертикально. Ні в якому разі не їздіть  сильно відхиленою назад спинкою сидіння. Інакше при аварії чи різкому гальмуванні Ви можете отримати важкі або смертельні травми.

### УВАГА

Внесення змін до систем утримання (паски безпеки, кріплення, натягувачі, обмежувачі натягу, подушки безпеки) або некоректно проведені роботи на них чи з кабельною мережею, а також проведення робіт з іншими мережними електронними системами може погіршити працездатність захисних систем автомобіля. Подушки та паски безпеки можуть не спрацювати під час аварії, коли швидкість сповільнення є звичайно достатньою для спрацювання захисних систем, або спрацювати несвоєчасно. Забороняється вносити

зміни до систем безпеки. Ніколи не втручайтесь в роботу електронних компонентів автомобіля та їх програмне забезпечення.

### УВАГА

Коректна функціональність паска безпеки не забезпечується, якщо пасок або пряжка забруднені чи пошкоджені. Підтримуйте пасок та пряжку в чистому стані, інакше язичок паска не фіксуватиметься в пряжці коректно. Постійно перевіряйте паски безпеки; стежте за тим, щоб вони:

- не були пошкоджені;
- не проходили поверх гострих предметів;
- не були перекручені.

В іншому випадку, паски безпеки можуть порватися під час аварії, що призведе до важкого або смертельного травмування водія та пасажера. Перевірте та замініть пошкоджені паски безпеки або паски, які зазнали великого навантаження під час аварійної ситуації, та кріплення пасків. Зверніться до спеціалізованої майстерні з кваліфікованим персоналом. smart рекомендує звернутися до сервісного центру smart. З міркувань безпеки smart рекомендує користуватись пасками безпеки, погодженими для Вашого автомобіля, або які мають рівноцінну якість з точки зору безпеки. За докладнішою інформацією зверніться до сервісного центру smart.

\*до базової комплектації не входить

### Пристібання паска безпеки



- ① Інерційна котушка
- ② Напрямна паска
- ③ Язичок
- ④ Пряжка
- ⑤ Кнопка відчинення замка паска безпеки

- ▶ **Пристібання паска безпеки:** уникайте пристібання паска безпеки поверх громіздкого (зимового) одягу;
- ▶ Відрегулюйте сидіння і пересуньте спинку у майже вертикальне положення;
- ▶ Потягніть пасок з інерційної котушки ①;
- ▶ Спрямуйте пасок через центр плеча;
- ▶ Спрямуйте нижню частину паска через тазову **кість**;
- ▶ Закріпіть язичок паска ③ в пряжці ④;
- ▶ За необхідності, потягніть пасок в плечовій частині вгору, щоб посилити натяг паска уздовж тулуба;

- ▶ Переконайтесь, що пасок не перекручено, його ходу ніщо не перешкоджає, та що пасок не проходить поверх гострих та **тендітних** предметів.
- ▶ **Відстібання паска безпеки:** натисніть кнопку відчинення ⑤ паска безпеки, підведіть язичок ③ паска до напрямної паска ①.

### Правильне положення сидіння водія



- ① **Рульове колесо**
- ② Пасок безпеки
- ③ Крісло

### ⚠ УВАГА

Не регулюйте крісло водія під час руху автомобіля, інакше Ви можете відволіктися від ситуації на дорозі та втратити контроль над керуванням, якщо крісло рухатиметься. Це може призвести до аварії.

- ▶ Переконайтесь, що крісло ③ (▷ стор. 48) має правильне положення.



Переконайтесь, що Ви:

- сидите якомога далі від подушки безпеки;
- сидите прямо, в зручному положенні;
- можете правильно пристібнути пасок безпеки;
- пересунули спинку крісла в майже вертикальне положення;
- можете безперешкодно натискати на педалі.

▶ Переконайтесь, що пасок безпеки ② пристебнуто правильно (► стор. 56).

Пасок повинен:

- щільно прилягати до тулуба;
- проходити по центру плеча;
- проходити нижньою частиною над тазовим поясом через тазостегнові суглоби.

## Освітлення

### Перемикач освітлення

З міркувань безпеки smart рекомендує керувати автомобілем в денний час з увімкненими ліхтарями. В деяких країнах правила використання фар відрізняються в залежності від законодавчих вимог та особистих переваг водія. Наприклад, вмикання двигуна повинно супроводжуватись вмиканням фар ближнього світла.



Автомобілі без датчика **опадів** і рівня зовнішнього освітлення

- 0 Освітлення вимкнено
- ☾ Освітлення вимкнено



Ближнє світло / дальнє світло



Задні протитуманні фари / ближнє світло



Автомобілі з датчиком **опадів** і рівня зовнішнього освітлення\*



Освітлення вимкнено



Габаритні ліхтарі




Ближнє світло / дальнє світло



Вмикання датчика **опадів** і рівня зовнішнього освітлення\*

### Ближнє світло

- ▶ Вмикання: поверніть перемикач освітлення в положення . Ближнє світло активовано.

### Світлодіодні денні ходові вогні\*

Функція наявна тільки в автомобілях зі встановленими світлодіодними денними ходовими вогнями.

### Вмикання світлодіодних денних ходових вогнів

- ▶ Увімкніть запалювання. Світлодіодні денні ходові вогні вмикаються автоматично.

### Вимикання світлодіодних денних ходових вогнів (для автомобілів без датчика опадів і рівня зовнішнього освітлення)

- ▶ Увімкніть габаритні ліхтарі або ближнє світло (► стор. 57). Світлодіодні денні ходові вогні вимикаються автоматично.

\*до базової комплектації не входить

Вимикання світлодіодних денних ходових вогнів (для автомобілів з датчиком **опадів** і рівня зовнішнього освітлення\*)

- ▶ Увімкніть габаритні ліхтарі або ближнє світло (► стор. 57).

Світлодіодні денні ходові вогні вимикаються автоматично.

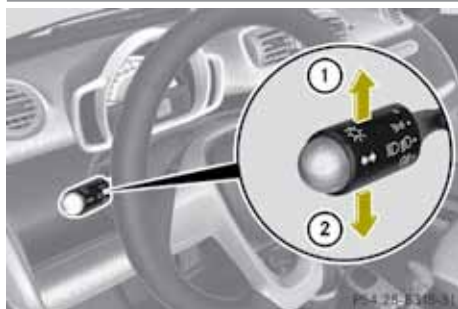
або

- ▶ Поверніть перемикач освітлення в положення **АУТО**.  
Якщо ближнє світло налаштовано на автоматичне увімкнення при настанні темряви, світлодіодні денні ходові вогні автоматично вимикаються.

#### Комбінований перемикач (ліхтарі поворотів, дальнє світло, миготіння фар)

- ▶ Переконайтесь, що ключ запалювання знаходиться в замку запалювання в положенні **1**.

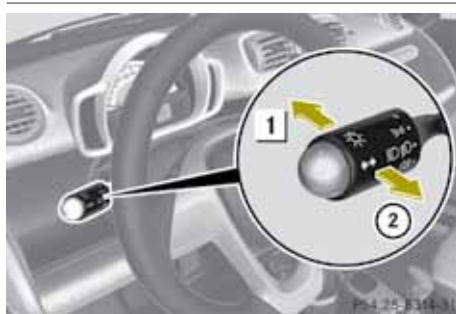
#### Ліхтарі поворотів



- ▶ Вмикання: Натисніть комбінований перемикач в напрямку стрілки **1** або **2**. На приладовій панелі почне миготіти відповідний індикатор. Комбінований перемикач автоматично повертається у вихідне положення після виконання повороту.

**i** Якщо Ви бажаєте увімкнути ліхтар повороту на дуже короткий час, натисніть в необхідному напрямку та відразу відпустіть комбінований перемикач. Відповідний ліхтар повороту мигне три рази.

#### Дальнє світло, блимання фар



- ▶ **Вмикання дальнього світла:** поверніть перемикач освітлення в положення .
- ▶ Натисніть комбінований перемикач в напрямку стрілки **1**. Заднє світло увімкнено. На приладовій панелі загоряється індикатор дальнього світла .
- ▶ **Вмикання дальнього світла:** потягніть комбінований перемикач в напрямку стрілки **2**. Заднє світло вимкнено. На приладовій панелі вимикається індикатор дальнього світла .
- ▶ **Блимання фар:** коротко натискайте комбінований перемикач в напрямку стрілки **2**.

#### Аварійна сигналізація

Режим аварійної сигналізації залишається ввімкненим навіть при вимкненому запалюванні.




- ▶ **Вмикання/вимикання:** натисніть кнопку **1**.

\* до базової комплектації не входить


### Повне короткочасне підсвічування автомобіля\*

Автомобілі з датчиком **опадів** і рівня зовнішнього освітлення\*: після блокування або розблокування замків освітлення автомобіля вмикається і через 12 секунд вимикається залежно від налаштувань освітлення салону.

#### Вихід з автомобіля

- ▶ Вийміть ключ із замка запалювання.
- ▶ Натисніть кнопку  на ключі. Замки автомобіля заблоковано. Зовнішнє освітлення автомобіля автоматично вмикається і через 12 секунд вимикається.

#### Розблокування замків автомобіля

- ▶ Натисніть кнопку  на ключі. Замки автомобіля розблоковано. Зовнішнє та внутрішнє освітлення автомобіля автоматично вмикається і через 12 секунд вимикається.

### Освітлення передньої частини салону\*

При ввімкненні ближнього світла система освітлення передньої частини салону автоматично вмикає шість світлодіодних ламп, яскравість яких можна регулювати.

Розташування світлодіодних ламп:

- панель керування під дахом;
- речові відділення на дверях водія та пасажиря;
- речові відділення біля керма;
- речове відділення напроти сидіння пасажиря.

Додатково освітлюються простори для ніг водія та пасажиря.

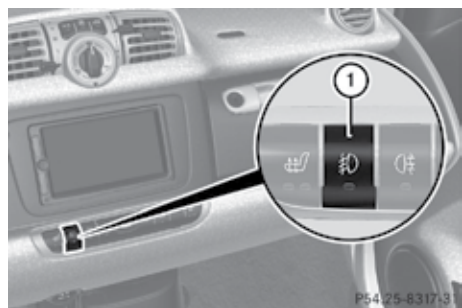
**i** При відчиненні дверей вмикається освітлення передньої частини салону, а освітлення просторів для ніг стає яскравішим.



- ① Налаштування регульованого індикатора / налаштування годинника
- ② Налаштування годинника / освітлення приладової панелі / салону

- ▶ Переконайтесь, що ключ знаходиться в замку запалювання в положенні 1.
- ▶ Увімкніть габаритні ліхтарі
- ▶ **Зниження яскравості освітлення передньої частини салону:** натисніть праву кнопку ② на приладовій панелі. Яскравість освітлення передньої частини салону та освітлення приладової панелі зменшиться. Поточні налаштування збережено в пам'яті.

### Передні протитуманні фари\*



\*до базової комплектації не входить

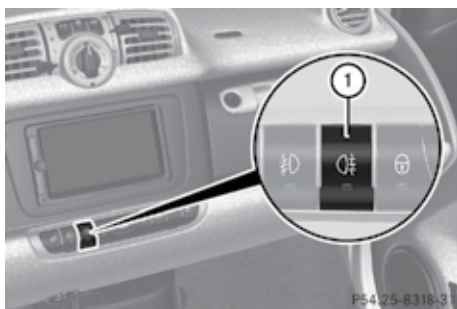
- ▶ Переконайтесь, що габаритні ліхтарі або ближнє світло ввімкнено;
- ▶ **Вмикання:** натисніть кнопку ①. Передні протитуманні фари ввімкнено. На кнопці загоряється індикатор.
- ▶ **Вимкання:** натисніть кнопку ①. Передні протитуманні фари вимкнено. Індикатор на кнопці гасне.

### Задні протитуманні ліхтарі

#### Автомобілі без датчика **опадів** і **рівня зовнішнього освітлення**

- ▶ **Вмикання:** поверніть перемикач освітлення в положення 0. Задні протитуманні ліхтарі ввімкнено. На приладовій панелі загоряється індикатор.
- ▶ **Вимкання:** поверніть перемикач світла в положення I або 0.

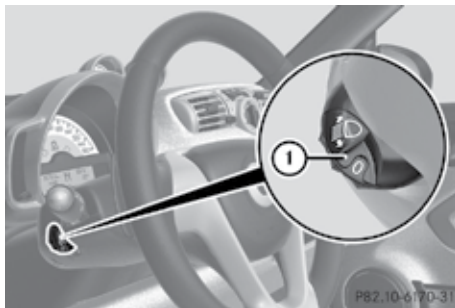
#### Автомобілі з датчиком **опадів** і **рівня зовнішнього освітлення\***



- ▶ **Вмикання:** натисніть кнопку ①. Задні протитуманні ліхтарі ввімкнено. На приладовій панелі загоряється індикатор.
- ▶ **Вимкання:** натисніть кнопку ①. Задні протитуманні ліхтарі вимкнено. Індикатор на приладовій панелі гасне.

### Регулювання кута нахилу фар

Перемикач кута нахилу фар дозволяє регулювати кут освітлення в залежності від завантаження автомобіля. Світловий конус ввімкнених фар має різне положення відносно дороги, якщо в автомобілі зайняте тільки місце водія, або зайнято два сидіння (водій та пасажир), або в разі завантаження багажного відділення. Нехтування регулюванням кута фар може ускладнити оглядовість або викликати осліплення автомобілів, що рухаються зустрічною смугою.



- ▶ **Регулювання:** поверніть перемикач кута нахилу фар ① в положення, яке відповідає ступеню завантаження Вашого автомобіля.

Положення	Завантаження
0	Зайняте тільки сидіння водія
	Зайняті сидіння водія та пасажир
1	Зайняті сидіння водія та пасажир, вага <b>вантажу</b> в багажному відділенні не перевищує 50 кг
	Зайняте тільки сидіння водія, вага <b>вантажу</b> в багажному відділенні не перевищує 50 кг
2	Кріплення для <b>вантажу</b> на задній частині автомобіля

❗ Зверніть увагу, що кут нахилу фар необхідно повернути в положення 0 після розвантаження автомобіля.

\*до базової комплектації не входить

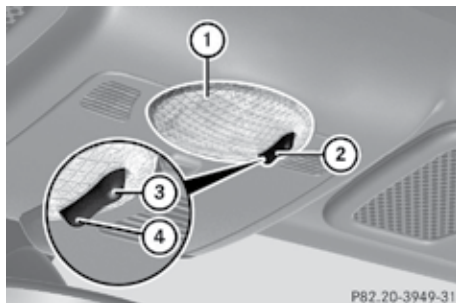
## Освітлення салону

Внутрішнє освітлення автоматично вмикається на короткий час, коли Ви відчиняєте двері або заблокуєте чи розблокуєте замки ключем.

Освітлення вимикається:

- негайно після вмикання запалювання при зачинених дверях;
- через 30 секунд, якщо Ви не відчиняєте двері, знаходячись зовні автомобіля;
- через 15 секунд, якщо всі двері зачинено.

Перемикач можна встановити в одне з трьох положень.



- 1 Лампа внутрішнього освітлення
- 2 Вимикання
- 3 Вмикання автоматичного контролю
- 4 Безперервне освітлення

► **Автоматичний контроль:** встановіть перемикач в положення 3. Освітлення салону вмикається, коли відчиняються двері автомобіля.

► **Вимикання:** встановіть перемикач в центральне положення 2. Освітлення салону залишатиметься завжди вимкненим.

► **Безперервне освітлення:** встановіть перемикач в положення 4. Освітлення салону залишатиметься завжди ввімкненим.

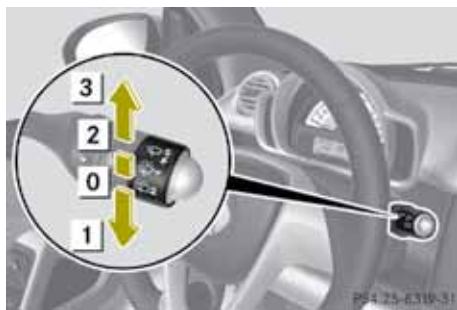
**i** При встановленій функції безперервного освітлення (положення 4) освітлення салону автоматично вимикається після блокування замків ключем, та автоматично вмикається, коли Ви розблокуєте замки автомобіля.

\*до базової комплектації не входить

Якщо Ви залишаєте автомобіль, але не блокуєте замки автомобіля при встановленій функції безперервного освітлення, салон продовжує освітлюватися протягом 30 хвилин. Попереджувальна лампа згасає. Дивіться інформацію щодо освітлення передньої частини салону на стор. 59.

## Склоочисники

### Вмикання/вимикання склоочисників



Важіль керування

- 0 Склоочисники вимкнено
- 1 Переривчастий режим
- 2 Нормальний режим
- 3 Швидкий режим

► Переконайтесь, що ключ запалювання знаходиться в замку запалювання в положенні 1.

► **Вмикання/вимикання:** зруште важіль керування в положення 2 або 3 залежно від інтенсивності опадів.

**i** Автомобілі з датчиком опадів і рівня зовнішнього освітлення\*: важіль керування склоочисниками повинен знаходитись в положенні 0 в суху погоду, інакше бруд або оптичні ефекти можуть спровокувати початок роботи склоочисників, що може пошкодити їх або подрпати лобове скло.

### Переривчастий режим

При ввімкненому переривчастому режимі система автоматично регулює інтервал між рухами склоочисників залежно від швидкості руху Вашого автомобіля.

Автомобілі з датчиком **опадів** і рівня зовнішнього освітлення\*: при встановленні переривчастого режиму активується датчик **опадів** і рівня зовнішнього освітлення\*. Автомобіль регулює інтервал між рухами склоочисників залежно від інтенсивності опадів.

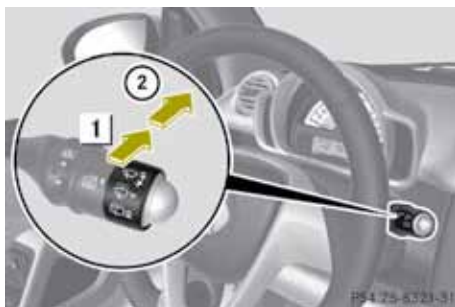
- ▶ Переконайтесь, що ключ запалювання знаходиться в замку запалювання в положенні **1**.
- ▶ **Вмикання:** зруште важіль керування в положення **1**. Щітки склоочисників зроблять один повний рух. Автомобілі з датчиком **опадів** і рівня зовнішнього освітлення\*: інтервал руху склоочисників залежить від ступеня зволоження лобового скла.

### Очищення скла промивною рідиною



- ▶ Потягніть на себе важіль керування (в напрямку стрілки **1**). Щітки склоочисників починають рухатись, а з бачка на скло впорскується промивна рідина.
- ▶ Відпустіть важіль керування. Після впорскування промивної рідини на скло щітки склоочисників зроблять три повні рухи.
- ▶ Якщо Ви потягнете й швидко відпустите важіль керування, щітки склоочисників зроблять один повний рух без промивної рідини.

### Склоочисник заднього скла (тільки для купе)



- ▶ **Вмикання переривчастого режиму:** переведіть важіль в положення **1**.
- ▶ **Вимкнення переривчастого режиму:** потягніть важіль на себе.
- ▶ **Очищення скла промивною рідиною:** натисніть важіль до положення **2** та утримуйте його до очищення заднього скла.
- ▶ Відпустіть важіль. Після відпускання важеля щітка склоочисника зробить три повні рухи.
- ▶ **!** Склоочисник заднього скла активується автоматично, якщо Ви починаєте рухатись назад, і при цьому склоочисники лобового скла ввімкнено.

### Складений дах (тільки для кабриолета)

#### Примітки

Система складеного даху кабриолета smart складається з таких елементів:

- відкидний верх;
- задня нижня частина;
- бокові стійки даху.

Бокові стійки даху над дверима можна зняти, якщо відкидний верх та задня нижня частина відкриті.

#### ⚠ УВАГА

Стежте, щоб нікого не було травмовано під час відчинення й зачинення складеного верху та задньої нижньої частини.

\*до базової комплектації не входить

**!** При перевезенні довгорозмірного **вантажу** в салоні автомобіля заздалегідь переконайтесь, що **вантаж** не буде упиратися в м'який **верх** після зачинення відкидного верху.

При перевезенні довгорозмірного **вантажу**, який виступає за межі автомобіля в його задній частині, переконайтесь, що **вантаж** не спирається на фіксатори задньої нижньої частини даху. Під час завантаження стежте за тим, щоб гострі краї предметів не торкались складеного даху або заднього вікна.

Не спирайте на складений дах **вантаж**, вага якого перевищує 75 кг.

Не закривайте **вантажем** центральний стоп-сигнал.

**!** Не сидіть на задній нижній частині складеного даху в розібраному стані. Не опускайте задню нижню частину даху при температурі повітря нижче  $-10^{\circ}\text{C}$ . Не кладіть на м'яку задню нижню частину даху предмети з гострими краями, гострокінцеві предмети, об'єкти, температура яких перевищує  $80^{\circ}\text{C}$ , розпечені та палаючі предмети.

Уникайте потрапляння воску на тканину складеного даху. Під час миття в автоматичних автомийках обирайте режим миття без нанесення воску на автомобіль.

Перед початком руху переконайтесь, що фіксатори задньої нижньої частини даху надійно зафіксовано. В іншому випадку, можливо проникнення відпрацьованих газів в салон автомобіля.

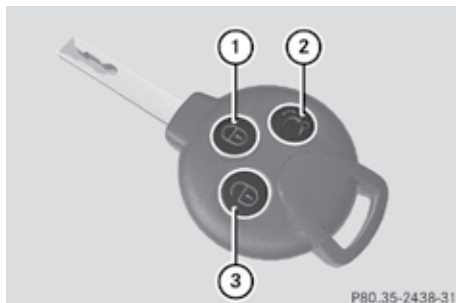
**!** Будьте уважні: не загороджуйте запірні отвори складеного даху. Зберігайте бокові стійки даху в призначеному для цього відсіку багажного відділення.

### Відчинення та зачинення відкидного верху

Відкидний верх можна відчинити та зачинити під час руху, а також під час стоянки.

### Відчинення зовні

Ви можете повністю відчинити відкидний верх ключем запалювання.



- ① Блокування замків
- ② Відчинення складеного верху
- ③ Розблокування замків

► Натисніть кнопку ② й утримуйте її протягом двох секунд. Відкидний верх повністю відкрито.

### Відчинення зсередини



Перемикач відкидного верху

- ① Відчинення
- ② Зачинення

► Переконайтесь, що ключ знаходиться в замку запалювання в положенні **1**.

► Натисніть кнопку ② на перемикачі відкидного верху й утримуйте її до повного відкриття відкидного верху.

або

► Натисніть і відразу відпустіть кнопку ② на перемикачі відкидного верху. Відкидний верх повністю відкрито.

**1** Натисніть кнопку 1 або 2 під час відчинення складеного верху, щоб зупинити його в поточному положенні.

### Зачинення

З міркувань безпеки складений верх закривається тільки перемикачем зсередини салону.

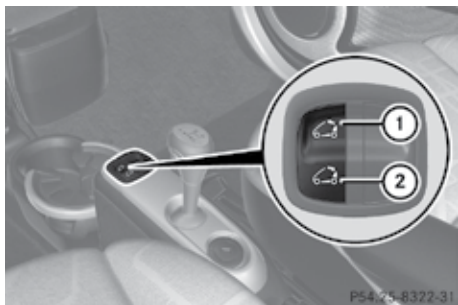
- ▶ Переконайтесь, що ключ знаходиться в замку запалювання в положенні **1**.
- ▶ Натисніть кнопку **1** на перемикачі відкидного верху до повного закриття відкидного верху.

**1** Під час відчинення та зачинення відкидного верху використовується заряд акумуляторної батареї.

### Тому при виконанні вказаних операцій залишайте двигун працюючим.

Відчинення задньої нижньої частини складеного даху

Задню нижню частину складеного даху можна відчинити та зачинити під час руху, а також під час стоянки.



Перемикач відкидного верху

- 1** Зачинення
- 2** Відчинення

- ▶ Переконайтесь, що ключ знаходиться в замку запалювання в положенні **1**.
- ▶ Повністю відчиніть складений верх (▷ стор. 63).
- ▶ Відпустіть перемикач відкидного верху.
- ▶ Знову натисніть кнопку **2** на перемикачі відкидного верху й утримуйте її до повного опускання задньої нижньої частини відкидного верху.

**!** Не захаращуйте багажне відділення. **Вантаж**, розташований занадто високо над підлогою, може бути пошкоджено під час відчинення або зачинення задньої нижньої частини складеного даху.

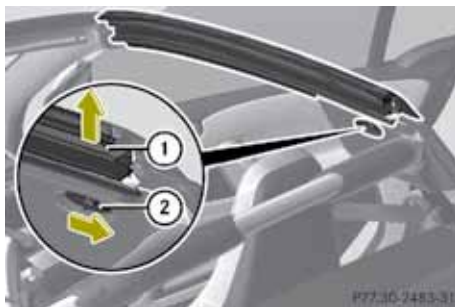
**!** Після опускання задньої нижньої частини складеного даху бокові стійки даху може бути вкрадено зловмисниками. Тому від'єднайте бокові стійки даху та складіть їх в багажне відділення або зачиніть складений дах.

### Від'єднання бокових стійок даху

- ▶ Відчиніть відкидний верх (▷ стор. 63) та задню нижню частину складеного даху (▷ стор. 64).
- ▶ Відчиніть двері водія та пасажирів, враховуючі дорожні умови.
- ▶ Відчиніть нижню секцію багажного відділення.

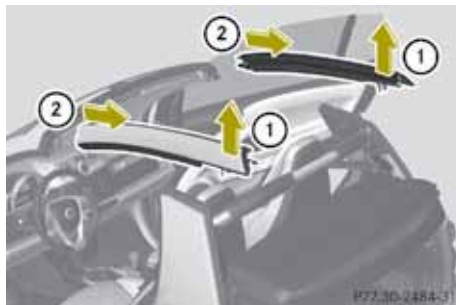


- ▶ Відтягніть назад ручку **1** на внутрішній частині двері багажного відділення.
- ▶ Перемістіть заслінку вперед в напрямку стрілки.

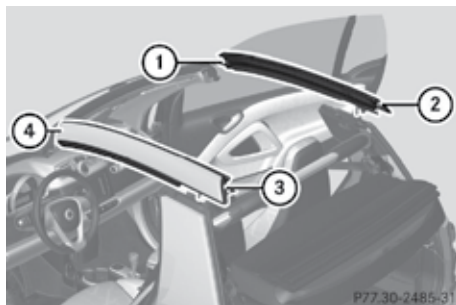




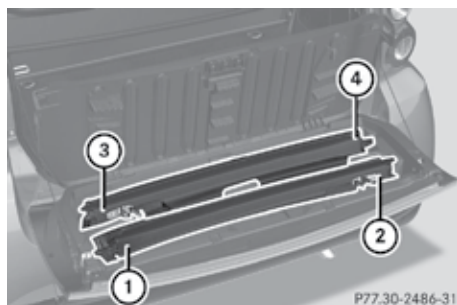
- ▶ Відтягніть назад фіксуючий важелець ② бокової стійки ①. Задню частину бокової стійки можна підняти, але стійка залишається зафіксованою.
- ▶ Знову відтягніть назад фіксуючий важелець ②.



- ▶ Будьте уважні: звертайте увагу на дорожні умови.
- ▶ Підніміть задню частину бокової стійки ①, потягніть її в напрямку стрілки ②.



- ① Передня права частина
- ② Задня права частина
- ③ Задня ліва частина
- ④ Передня ліва частина



- ① Передня права частина
- ② Задня права частина
- ③ Задня ліва частина
- ④ Передня ліва частина

- ▶ Покладіть бокові стійки в секцію на внутрішній частині дверей багажного відділення фарбованою стороною до низу, дотримуючись послідовності при розміщенні (від ① до ④).
- ▶ Перемістіть заслінку назад.
- ▶ Із зусиллям натисніть на зону заслінки з написом «PRESS», доки не почуєте характерний звук фіксації.

#### ⚠ УВАГА

Переконайтесь, що заслінку внутрішньої частини дверей багажного відділення зафіксовано. Інакше при перевезенні розібраних бокових стійок вони можуть зірватись з місця в аварійних ситуаціях, під час різкого гальмування або різкої зміни напрямку руху та завдати травм водію та пасажиру.

- ▶ Зачиніть нижню секцію дверей багажного відділення. Фіксація секції відбувається з характерним звуком.
- ▶ Зачиніть двері водія та пасажирів.
- ▶ За бажанням, відчиніть бокові вікна.

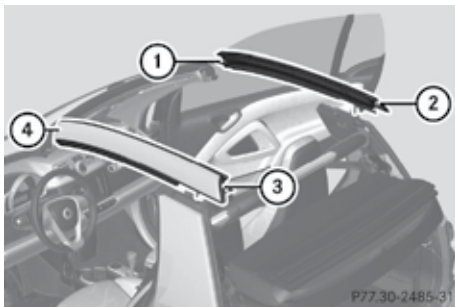
**■** Переконайтесь, що заслінку внутрішньої частини дверей багажного відділення зафіксовано, перед зачищенням багажного відділення, інакше двері багажного відділення може бути пошкоджено.

## Установка бокових стійок даху

- ▶ Відчиніть двері водія та пасажирів.
- ▶ Відчиніть нижню секцію багажного відділення.



- ▶ Відтягніть назад ручку ① на внутрішній частині **двері** багажного відділення.
- ▶ Перемістіть заслінку вперед в напрямку стрілки.
- ▶ Витягніть бокові стійки даху із секції на внутрішній частині дверей багажного відділення.

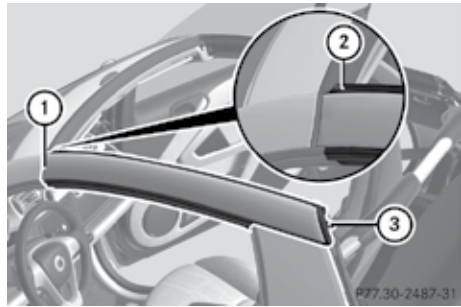


- ① Передня права частина
- ② Задня права частина
- ③ Задня ліва частина
- ④ Передня ліва частина

- ▶ Вставте на місце бокові стійки в послідовності від ① до ④.

⚠ **УВАГА**

Будьте уважні: надійно зафіксуйте бокові стійки даху, інакше під час руху вони можуть від'єднатись і травмувати Вас та інших людей.

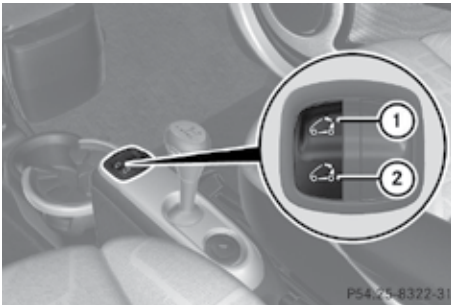


- ▶ Вставте на місце передню частину бокової стійки ①.
- ▶ Ущільнювальна смуга бокової стійки в положенні ② має бути спрямована вгору і не повинна бути затиснутою.
- ▶ Опустіть задню частину бокової стійки ③ до характерного звуку фіксації (повинно бути два клацання).
- ▶ Встановіть другу бокову стійку відповідно.
  - ⚠ Необхідно правильно зафіксувати бокові стійки, інакше можливе їх пошкодження або вихід із ладу.
- ▶ Перемістіть заслінку назад.
- ▶ Із зусиллям натисніть на зону заслінки з написом «PRESS», доки не почуєте характерний звук фіксації.
- ▶ Зачиніть нижню секцію дверей багажного відділення. Фіксація секції відбувається з характерним звуком.
- ▶ Зачиніть двері водія та пасажирів.
- ▶ За бажанням відчиніть бокові вікна.

⚠ Переконайтесь, що заслінку внутрішньої частини дверей багажного відділення зафіксовано, перед зачиненням багажного відділення, інакше двері багажного відділення може бути пошкоджено.

**Відчинення та зачинення задньої нижньої частини складеного даху й відкидного верху**

Задню нижню частину складеного даху можна відчинити та зачинити під час руху, а також під час стоянки.



Перемикач відкидного верху

① Зачинення

② Відчинення

- ▶ Натисніть кнопку ① на перемикачі відкидного верху й утримуйте її до повного піднімання задньої нижньої частини відкидного верху.
- ▶ Відпустіть перемикач відкидного верху.
- ▶ Знову натисніть кнопку ① на перемикачі відкидного верху й утримуйте її до повного зачинення відкидного верху.

**i** Якщо Ви відпустите перемикач до моменту повного піднімання задньої нижньої частини відкидного верху під час руху автомобіля, вона знову опуститься.

## Бокові вікна

### Відчинення та зачинення бокових вікон вручну



- ▶ **Відчинення:** обертайте ручку ① проти годинникової стрілки.
- ▶ **Зачинення:** обертайте ручку ① за годинниковою стрілкою.

### Автоматичне відчинення та зачинення бокових вікон\*

#### ⚠ УВАГА

Відкриваючи бокові стекла, стежте за тим, щоб нікого не защемило між боковим склом і рамою дверей. Стежте за тим, щоб ніхто не торкався і не притулявся до бокового скла під час його відчинення. Під час опускання скла виникає небезпека затягування предметів одягу між боковим склом і рамою дверей. В разі небезпеки відпустіть перемикач або натисніть на верхню частину перемикача, щоб знову зачинити бокове скло.

#### ⚠ УВАГА

Під час підйому бокових стекол стежте за тим, щоб нікого не защемило. У разі небезпеки відпустіть перемикач або натисніть на нижню частину перемикача, щоб опустити бокове скло.

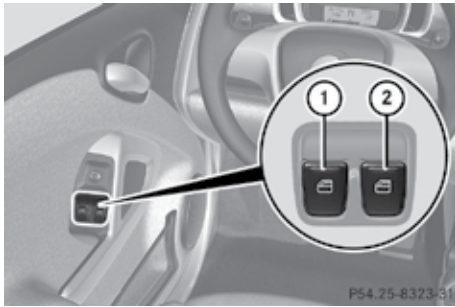
#### ⚠ УВАГА

Не залишайте дітей в автомобілі без нагляду, навіть якщо вони знаходяться в дитячому кріслі. Діти можуть:

- вдаритися об елементи автомобіля й отримати важкі або смертельні травми;
  - при тривалому та інтенсивному впливі спеки або холоду - отримати важкі або смертельні травми.
- Відкривши двері, діти можуть:
- завдати іншим людям тяжких або смертельних травм;
  - вийти з автомобіля і внаслідок цього отримати важкі або смертельні травми, чи зазнати травм від проїжджаючого повз транспорту.

Кнопки відчинення/зачинення обох вікон знаходяться на дверях водія. На дверях пасажиря знаходиться також кнопка відчинення/зачинення бокового вікна пасажиря.

\*до базової комплектації не входить



- ① Ліве скло
- ② Праве скло

- ▶ Переконайтеся, що ключ знаходиться в замку запалювання в положенні 1.
- ▶ **Відчинення:** натисніть й утримуйте верхню частину відповідної кнопки до досягнення бажаного положення бокового скла.
- ▶ **Зачинення:** натисніть й утримуйте нижню частину відповідної кнопки до досягнення бажаного положення бокового скла.
- ▶ **Повне автоматичне відчинення:** натисніть й одразу відпустіть верхню частину відповідної кнопки.
- ▶ **Повне автоматичне зачинення**<sup>18</sup>: натисніть й одразу відпустіть нижню частину відповідної кнопки.
- ▶ **Переривання:** натисніть й одразу відпустіть верхню частину відповідної кнопки або трохи потягніть кнопку знизу вгору. Бокове скло одразу зупиниться.

## Водіння й паркування

### Запуск двигуна

#### ⚠ УВАГА

Не кладіть предмети в простір для ніг водія. Якщо в просторі для ніг водія лежить килимок\*, переконайтеся, що килимок надійно зафіксовано та що є достатньо місця для руху педалей. Інакше в разі різкого гальмування або прискорення під педалями можуть потрапити сторонні предмети, що може унеможливити натискання педалей, призвести до аварії та травмування.

<sup>18</sup>тільки з боку водія

#### ⚠ УВАГА

Не залишайте двигун працюючим у замкненому просторі. Відпрацьовані гази містять окис вуглецю (чадний газ). Вдихання відпрацьованих газів дуже шкідливе для здоров'я, може призвести до втрати свідомості й навіть смерті.

- ▶ Пристібніть паски безпеки.
- ▶ Вдавіть педаль гальма.
- ▶ Вставте ключ в замок запалювання.
- ▶ Поверніть ключ в положення 1 (▷ стор. 48).

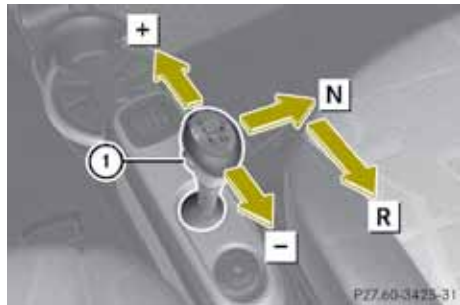


Схема руху важеля перемикання передач

- ① Кнопка softtouch
- + Перемикання на **більш високу** передачу
- Перемикання на **більш низьку** передачу
- N Нейтральна передача
- R Передача заднього ходу

- ▶ **Двигун** запускається тільки в положенні **N** важеля перемикання передач.
- ▶ **Пуск бензинового двигуна:** вдавіть педаль гальма.
- ▶ Перемкніть важіль в положення **N**. На мультифункціональному дисплеї з'явиться літера **N**.
- ▶ Поверніть ключ в замку запалювання в положення **2** (▷ стор. 48) і відпустіть його.  
Двигун автоматично запускається (touch start).

\*до базової комплектації не входить

- ▶ **Пуск дизельного двигуна:** вдавить педаль гальма.
- ▶ Перемикніть важіль в положення **N**. На мультифункціональному дисплеї з'явиться літера **N**.
- ▶ Поверніть ключ в замку запалювання в положення **1** (▷ стор. 48). На приладовій панелі загоряється індикатор нагріву запальними свічками .
- ▶ Коли індикатор нагріву запальними свічками погасне, поверніть ключ в замку запалювання в положення **2** і відпустіть його.  
Двигун автоматично запускається (touch start).
- ▶ **i** Розігрітий двигун можна запустити без нагріву запальними свічками.

### Початок руху

- ▶ Вдавить педаль гальма.
- ▶ Перемикніть важіль з положення **N** вліво, в положення руху. На мультифункціональному дисплеї з'явиться **1\*** або **A**.
- ▶ Відпустіть педаль гальма.
- ▶ Злегка натисніть педаль акселератора. Автомобіль почне рухатись.
- ▶ **i** Якщо водій не вдавив педаль гальма під час перемикання важеля коробки передач, на мультифункціональному дисплеї з'явиться **0**. Це означає, що передачу не вибрано.

### Задній хід

- ▶ **!** Пам'ятайте: передача заднього ходу вмикається тільки в нерухомому автомобілі. В іншому випадку, Ви можете пошкодити трансмісію.
- ▶ Швидкість автомобіля під час заднього ходу сягає 15 км/год.
- ▶ Вдавить педаль гальма.
- ▶ Перемикніть важіль з положення **N** вниз, в положення **R**.  
На мультифункціональному дисплеї з'явиться літера **R**.

- ▶ Відпустіть педаль гальма.
- ▶ Злегка натисніть педаль акселератора. Автомобіль почне рухатись.


### Паркування

#### УВАГА

Не залишайте автомобіль з працюючим двигуном та ввімкненою передачею. Автомобіль може довільно почати рух та спричинити аварійну ситуацію.

#### УВАГА

Не залишайте дітей в автомобілі без нагляду. Дитина може відключити стоянкове гальмо, що може призвести до аварії з важким або смертельним наслідком.

- ▶ Припаркуйте автомобіль.
- ▶ Вдавить педаль гальма.
- ▶ Включіть стоянкове гальмо.  
На приладовій панелі **загоріться** індикатор .
- ▶ Перемикніть важіль коробки передач в положення **R**.
- ▶ Вимкніть запалювання.

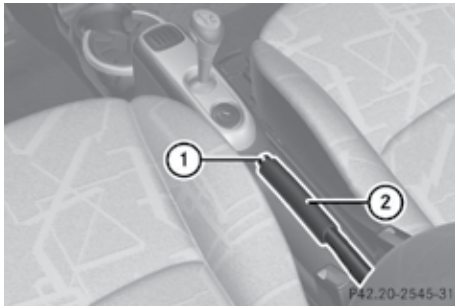
### Стоянкове гальмо



Стоянкове гальмо запобігає руху автомобіля під час стоянки.

#### УВАГА

Зупиняючи автомобіль на схилі або паркуючи його, водій повинен додатково задіяти стоянкове гальмо. В іншому випадку, автомобіль може довільно почати рух, навіть якщо важіль коробки передач встановлено в положення **R**. Це може спричинити аварію з тяжкими наслідками.

\*до базової комплектації не входить



- ▶ **Вмикання:** Потягніть вгору важіль стоянкового гальма ②. Стоянкове гальмо задіяне. На приладовій панелі при працюючому двигуні загоряється індикатор .
- ▶ **Вимкання:** вдаввіть та тримайте педаль гальма.
- ▶ Злегка натисніть важіль стоянкового гальма ②.
- ▶ Натисніть кнопку ① на важелі та пересуньте важіль максимально вниз. Індикатор  на приладовій панелі гасне (при працюючому двигуні).

### Педаль гальма

#### УВАГА

Не кладіть предмети в простір для ніг водія, які можуть перешкоджати вільному руху педалей. Якщо в просторі для ніг водія лежить килимок\*, переконайтесь, що килимок надійно зафіксовано та є достатньо місця для руху педалей. Завжди вмикайте стоянкове гальмо, коли паркуєте автомобіль. Не залишайте дітей в автомобілі без нагляду. Дитина може переключити передачу, і автомобіль почне рухатись.

Дія педалі гальма пов'язана з двома окремими гальмівними контурами. При гальмуванні з працюючим двигуном гальмівна дія збільшується підсилювачем гальмівного привода.

#### УВАГА

Гальмування потребує від водія значно більших зусиль:

- в разі виходу з ладу підсилювача гальмівного привода;
- в разі виходу з ладу гальмівного контуру;
- при вимкненому двигуні (наприклад, під час буксирування).

Гальмівний шлях збільшується. Не вимикайте двигун під час руху. При виявленні неполадок в роботі гальмівної системи зверніться для проведення ремонту до спеціалізованої майстерні, наприклад, до сервісного центру smart.



#### ① Педаль гальма

При виході з ладу гальмівного контуру:

- водій повинен глибше вдавлювати педаль гальма для досягнення такої ж гальмівної дії;
- гальмівний шлях збільшується.

**i** Підсилювач гальмівного привода працює тільки при ввімкненому двигуні.

#### УВАГА

При буксируванні Вашого автомобіля з вимкненим двигуном натискання педалі гальма потребує значно більших зусиль.

\*до базової комплектації не входить

### Вимикання двигуна

- ▶ Перемикніть важіль коробки передач в положення **R**.
- ▶ Почекайте, доки на мультифункціональному дисплеї не загориться індикатор **R**.
- ▶ Повільно відпустіть педаль гальма ①.
- ▶ Поверніть ключ в замку запалювання в положення **0**; вийміть ключ із замка. Активується іммобілайзер.

**И** Для швидкого охолодження турбокомпресора після поїздки з великим завантаженням автомобіля необхідно останні кілька кілометрів проїхати повільно на низьких оборотах, а тільки потім вимкнути запалювання.

**И** Залишаючи автомобіль, завжди вмикайте стоянкове гальмо.

## Трансмiсія

### Ручне перемикання передач (softip)



Схема передач softip  
Поточна ввімкнена передача відображується на мультифункціональному дисплеї. Якщо на дисплеї з'являється стрілка, система рекомендує водієві переключити на **більш високу** (↑) або **більш низьку**<sup>19</sup> (↓) передачу.

- ▶ Тримайте ногу на педалі акселератора.
- ▶ Для перемикання на більш високу передачу коротко натисніть важіль коробки передач вперед (в напрямку стрілки [+]; для перемикання на **більш низьку** передачу – в напрямку стрілки [-].

Відбувається перемикання на наступну, **більш високу/низьку** передачу. Індикатор на мультифункціональному дисплеї також показує цю передачу.

При зупиненні, наприклад, перед світлофором, трансмісія автоматично перемикається на першу передачу. Трансмiсія автоматично вмикає наступну більш високу передачу при досягненні двигуном максимальної швидкості обертання.

### Примітка з охорони навколишнього середовища

Перемикайте передачу одразу після появи індикатора ↑ на мультифункціональному дисплеї, що зберігає паливо та зменшує викиди в атмосферу.

### Автоматичне перемикання передач (softouch)

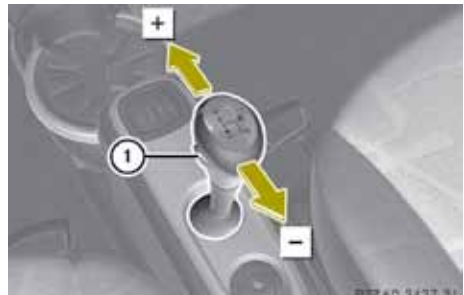


Схема передач softouch

<sup>19</sup>за винятком автомобілів з мікрогібридним двигуном або з двигуном потужністю 62 кВт

- ▶ Натисніть кнопку ① для перемикання в режим softtouch (важіль перемикання передач повинен при цьому знаходитися в положенні руху) або
- ▶ Потягніть за правий підрульовий перемикач<sup>20</sup> та утримуйте його понад 2 секунди (> стор. 74).<sup>21</sup> Трансмiсія починає перемикати передачі автоматично. На мультифункціональному дисплеї загоряється індикатор **A**.
- ▶ **Перемикання в режим softip:** натисніть важіль перемикання передач в напрямку  $\boxed{+}$  або  $\boxed{-}$  або
- ▶ Натисніть кнопку ① для перемикання в режим softip.
  - ❗ Трансмiсія завжди починає роботу згідно з останнім обраним режимом перемикання передач (softip або softtouch).<sup>21</sup>

## Поради з водіння

### Режим кiкдаун

Задійте режим кiкдаун для максимально швидкого прискорення автомобiля.

При глибокому натисканні на педаль акселератора нижче точки опору перемикання передач відбувається на більш високих обертах двигуна.

- ▶ Глибоко вжміть педаль акселератора з подоланням точки опору. Трансмiсія вмикає понижувальну передачу.
- ▶ Відпустіть педаль акселератора при досягненні бажаної швидкості.

### Рушання з місця на підйомі

Ваш автомобiль оснащено системою полегшення рушання з місця AAS.

При рушанні з місця на підйомі автомобiль утримується на місці протягом однієї секунди після відпускання педалі гальма

В результаті:

- водій має достатньо часу, щоб зняти ногу з педалі гальма та натиснути педаль акселератора, починаючи рух автомобiля;
- запобігається відкочування автомобiля вниз, зменшується знос зчелнення;
- ▶ Відпустіть педаль гальма.
- ▶ Натисніть педаль акселератора так сильно, як це необхідно.
  - Автомобiль рухається з місця.
  - ❗ Система AAS не активується, якщо перед рушанням з місця водій задіяв стоянкове гальмо замість натиснення педалі гальма.
  - ❗ Приблизно через одну секунду система AAS перестає гальмувати автомобiль, і він може почати відкочуватись назад. Якщо за цей проміжок часу двері водія відчиняються, система AAS вимикається і лунає попереджувальний сигнал.

## Система stop/start

Автоматична система stop/start<sup>22</sup> вимикає працюючий двигун при натиснутій педалі гальма. Це може бути корисним під час очікування сигналу світлофора або в умовах «рваного» руху.

### ⓘ Вказівка з охорони навколишнього середовища

Залишайте систему stop/start завжди ввімкненою. Це зменшує витрату палива й викиди в атмосферу та знижує рівень шуму.

Система stop/start автоматично активується при вмиканні двигуна ключем запалювання.

Система stop/start вимикає двигун тільки за таких умов:

- водій тисне педаль гальма;
- швидкість автомобiля не перевищує 8 км/год;

<sup>20</sup>автомобiль з підрульовим перемикачем передач

<sup>21</sup>крім автомобiлів BRABUS з двигуном 75 кВт

<sup>22</sup>лише в автомобiлях з мікрогібридним двигуном

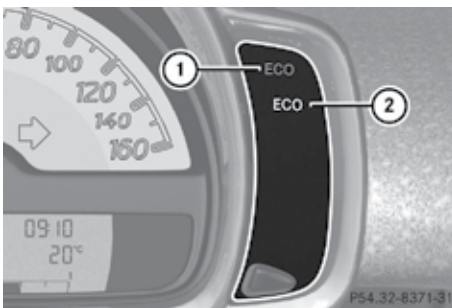
\* до базової комплектації не входить



- температура двигуна вище 60°C;
- акумуляторна батарея має достатній рівень заряду;
- температура акумуляторної батареї, а також зовнішня температура вище -5°C;
- ввімкнено передню передачу або важіль коробки передач знаходиться в положенні **N**;
- автомобіль перевищив швидкість 8 км/год хоча б один раз після першого запуску двигуна;
- нижня секція багажного відділення зачинена.

Двигун знову запускається, як тільки водій відпускає педаль гальма чи натискає педаль акселератора.

**i** При перемиканні під час руху важеля коробки передач з положення **R** в положення **1\*** або **A** система stop/start знову активується після перевищення швидкості 8 км/год. До досягнення вказаної швидкості на приладовій панелі горить жовтий індикатор **ECO**. Індикатор на приладовій панелі вказує на стан системи stop/start.

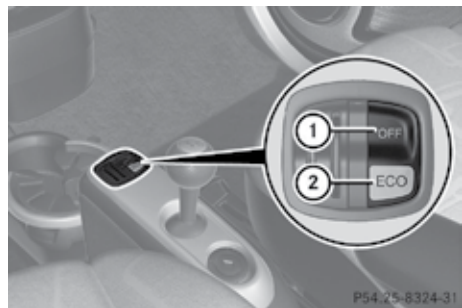


Індикатор	Значення
(1) зеленого кольору	Систему stop/start ввімкнено й активовано
(2) жовтого кольору	Систему stop/start ввімкнено, але не активовано
(2) жовтого кольору, блимає прибл. 10 секунд, потім гасне	Неполадки в системі stop/start (стоп. 132)

Двигун запуститься автоматично:

- якщо водій вимикає систему stop/start перемикачем на центральній консолі або відчиняє нижню секцію дверей багажного відділення. Зелений/жовтий індикатор **ECO** на приладовій панелі гасне;
- в разі недостатнього розрідження в підсилювачі гальмівного привода;
- швидкість автомобіля перевищує 10 км/год.

Водій може вимкнути та ввімкнути систему stop/start за допомогою перемикача на центральній консолі.



\*до базової комплектації не входить

- ▶ **Вимикання:** натисніть верхню частину ① перемикача. Зелений/жовтий індикатор **ECO** на приладовій панелі гасне.
- ▶ **Ввімкнення:** натисніть нижню частину ② перемикача. На приладовій панелі загоряється зелений/жовтий індикатор **ECO**.

### Перемикачі КПП на кермі\*

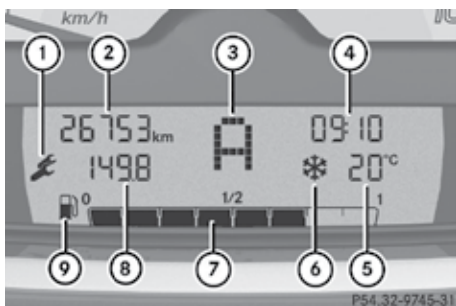
Перемикачі КПП на кермі (якщо рульове колесо Вашого автомобіля оснащено цією функцією) використовуються для перемикання передач.



- ▶ Встановіть важіль коробки передач в положення руху.
- ▶ **Перемикання на нижчу передачу:** потягніть до себе лівий перемикач ①.
- ▶ **Перемикання на вищу передачу:** потягніть до себе правий перемикач ②.

### Приладова панель

#### Мультифункціональний дисплей



- ① Індикатор техобслуговування
- ② Лічильник загального пробігу
- ③ Режим трансмісії / рекомендація щодо перемикання передачі
- ④ Час
- ⑤ Зовнішня температура
- ⑥ Індикатор попередження про заledenіння дороги
- ⑦ Рівень палива
- ⑧ Регульований індикатор
- ⑨ Місце розміщення кришки паливного бака

#### Освітлення дисплея

Освітлення дисплея вмикається автоматично одразу після вмикання запалювання.

Освітлення дисплея вмикається приблизно через 30 секунд після вимикання запалювання.

Ви можете налаштувати рівень освітлення дисплея (> стор. 78) при працюючому двигуні та ввімкненому зовнішньому освітленні автомобіля.

#### Режим трансмісії

Цей індикатор показує поточний режим трансмісії.

\*до базової комплектації не входить



Приклад: активовано режим softouch\*

Індикатор	Значення
1 2 3 4 5	Вибрана передача
N	Нейтральна передача
R	Передача заднього ходу
0	Несправність
A	Автоматичне перемикання передач (softouch*)

### Рекомендація щодо перемикання передач (тільки в режимі softip)

Стрілка на мультифункціональному дисплеї рекомендує водієві перемкнутися на **підвищувальну** (↑) або **знижувальну** (↓) передачу<sup>23</sup>.



Приклад: рекомендується перемкнутися на **підвищувальну** передачу

### Індикатор рівня палива



Вісім сегментів смуги індикатора відображують рівень палива. Кількість темних сегментів відповідає наявному рівню палива в паливному баці. Коли паливний бак заповнений повністю, всі вісім сегментів темного кольору.

### Індикатор низького рівня палива

Низький рівень означає, що в баці залишається менше п'яти літрів палива. В такому випадку:

- починає блимати іконка автозаправної колонки;
  - регульований індикатор починає показувати кількість палива, що залишається в баці, з точністю до 0,5 л (індикатор залишку палива).
- Ви можете викликати функцію відображення залишку палива регульованим індикатором (> стор. 77).

### Індикатор попередження про заledenіння дороги, індикатор зовнішньої температури

#### ⚠ УВАГА

При температурі зовнішнього повітря трохи понад 0°C поверхня дороги може покритись тонким шаром льоду, особливо в лісистій місцевості та на мостах. Пристосуйте відповідно Ваш стиль водіння, щоб уникнути заносу автомобіля. Завжди пристосовуйте особистий стиль та швидкість водіння до погодних умов.

Якщо зовнішня температура падає нижче 3°C, на дисплеї з'являється індикатор у вигляді сніжинки, який попереджає про можливе заledenіння дороги. Індикатор блимає одну хвилину.

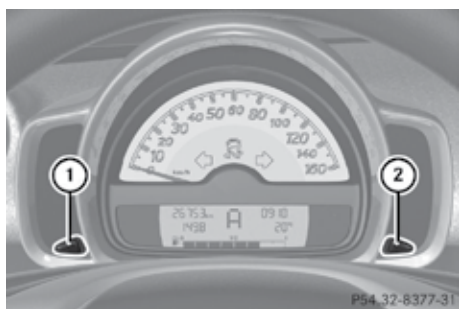
<sup>23</sup>за винятком автомобілів з мікрогібридним двигуном або з двигуном потужністю 62 кВт

\*до базової комплектації не входить

Індикатор зовнішньої температури реагує на її зміну з невеликою затримкою.



Час



Налаштування годинника

**i** Перед виставленням поточного часу переконайтесь, що цифри індикатора годинника блимають.

► **Установка поточного часу:** натисніть кнопку **2** і тримайте її, доки цифри на дисплеї не почнуть блимати.

Натискайте ліву **1** або праву **2** кнопку до установки необхідного значення.

- Кнопка **1**: переведення часу назад;
  - Кнопка **2**: переведення часу вперед.
- Для збереження змін не тисніть кнопку **1** чи **2** ще раз. Дочекайтесь, доки цифри не перестануть блимати. Зміни автоматично збережено. Індикатор показує встановлений Вами час.

► **Швидка установка поточного часу:** натисніть кнопку **2** і тримайте її, доки цифри на дисплеї не почнуть блимати. Натисніть ліву **1** або праву **2** кнопку і тримайте її довше однієї секунди. Для збереження змін не тисніть кнопку **1** чи **2** ще раз. Дочекайтесь, доки цифри не перестануть блимати. Зміни автоматично збережено. Індикатор показує встановлений Вами час.

► **Установка часу шагами по 10 хвилин:** натисніть кнопку **2** і тримайте її, доки цифри на дисплеї не почнуть блимати. Натисніть ліву **1** або праву **2** кнопку і тримайте її довше п'яти секунд.

► Для збереження змін не тисніть кнопку **1** чи **2** ще раз. Дочекайтесь, доки цифри не перестануть блимати. Зміни автоматично збережено. Індикатор показує встановлений Вами час.

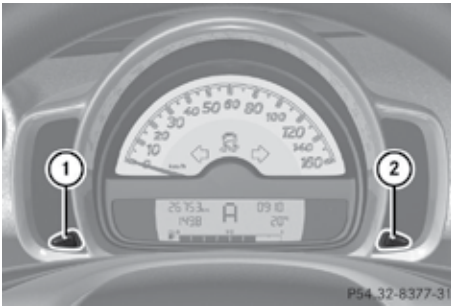
**i** Годинник на мультифункціональному дисплеї не синхронізований з годинником\*, який знаходиться на приладовій панелі.

### Регульований індикатор

Ви можете налаштувати регульований індикатор для відображення таких показників:

- лічильник пробігу;
- індикатор ТО;
- актуальний об'єм палива в паливній баці (цей індикатор з'являється автоматично, якщо об'єм палива в баці дорівнює 5 літрам та менше).

\*до базової комплектації не входить



- ① Налаштування регульованого індикатора / налаштування годинника / вмикання індикатора ТО
  - ② Налаштування годинника / освітлення приладової панелі
- **Вибір:** натискайте кнопку ① до появи необхідного індикатора на мультифункціональному дисплеї.

### Лічильник пробігу





- **Вибір:** натискайте кнопку ① до появи індикатора лічильника пробігу на мультифункціональному дисплеї.
- **Скидання показника:** натисніть та утримуйте кнопку ① (► стор. 76) до скидання показника до 0.

### Індикатор ТО

Індикатор ТО вказує на час й обсяг наступного регулярного технічного обслуговування.



Практично відразу після вмикання двигуна на дисплеї з'являється індикатор наступного регулярного ТО і зникає через 10 секунд. Залежно від загального пробігу автомобіля індикатор показує дні або кілометри, що залишилися до наступного регулярного ТО. Обсяг робіт з ТО позначається відповідним символом на дисплеї.

- Запустіть двигун.
- **Відображення наступного ТО (на короткий час):** швидко натисніть кнопку ① (► стор. 76) два рази поспіль. Залежно від типу наступного ТО індикатор відображає знак  або .

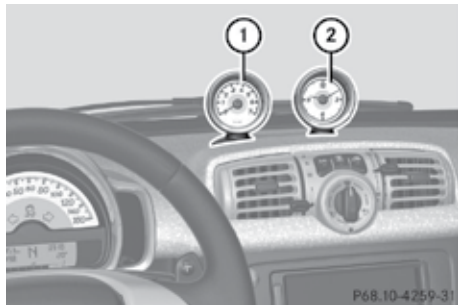
### Індикатор мінімального рівня палива

Індикатор мінімального рівня палива з'являється автоматично, якщо в баці залишається 5 літрів палива та менше (► стор. 75).

Приклад: мінімальний рівень палива в баці (0,5 л)



- **Вибір:** натисніть кнопку ① (► стор. 76) до появи індикатора мінімального рівня палива на мультифункціональному дисплеї.

**Додаткові прилади\***

- ① Датчик обертів двигуна
- ② Годинник

**Датчик обертів двигуна\***

Корпус датчика обертається приблизно на 90°. При ввімкненому запалюванні й системі освітлення автоматично вмикається підсвічування датчика обертів двигуна.

Помноже показник обертів двигуна на 1000, щоб отримати поточне значення обертів двигуна в об/хв.

❗ Звертайте увагу на рекомендацію на дисплеї щодо перемикавання передач.

♀ **Вказівка з охорони навколишнього середовища**

Водіння з оптимальною швидкістю обертів двигуна зменшує витрату палива та навантаження на двигун.

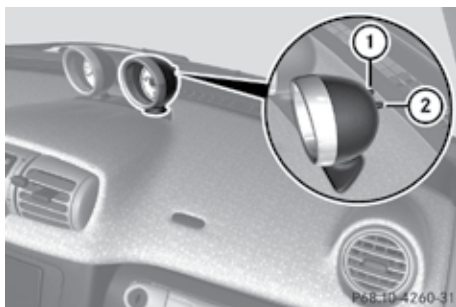
❗ Не чіпляйте речі на датчик обертів двигуна.

Це може призвести до **роз'єднання** датчика від точки кріплення та його пошкодження.

**Годинник на панелі керування\***

Корпус годинника обертається приблизно на 90°. Годинник на панелі керування починає освітлюватися зсередини при вмиканні запалювання та системи освітлення.

Кнопки налаштування часу розташовані на задній частині корпусу годинників.



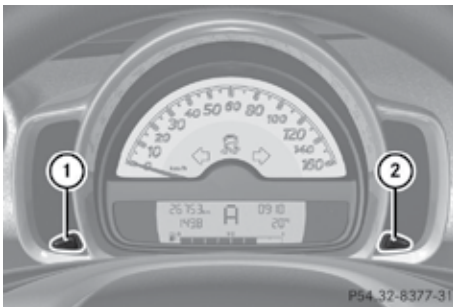
- ▶ Переведення стрілок годинника назад: коротко натисніть кнопку ①. Стрілка переводиться на одну хвилину назад.
- ▶ Натисніть кнопку ① та утримуйте мін. протягом двох секунд. Швидкість переведення часу прискорюється.
- ▶ Переведення стрілок годинника вперед: коротко натисніть кнопку ②. Стрілка переводиться на одну хвилину вперед.
- ▶ Натисніть кнопку ② та утримуйте мін. протягом двох секунд. Швидкість переведення часу прискорюється.

❗ Не чіпляйте речі на годинник. Це може призвести до **роз'єднання** годинника від точки кріплення та його пошкодження.

**Налаштування освітлення приладової панелі**

Ви можете налаштувати рівень освітлення перемикачів, індикаторів, аудіопристрою\*, панелі керування системи кондиціонування повітря та додаткових приладів\*. Передбачено п'ять рівнів освітлення.

\*до базової комплектації не входить



- ① Налаштування регульованого індикатора / налаштування годинника
- ② Налаштування годинника / освітлення приладової панелі
  - ▶ Переконайтесь, що ключ знаходиться в замку запалювання в положенні 1.
  - ▶ Ввімкніть габаритні ліхтарі.
  - ▶ **Підвищення або зниження яскравості:** натисніть кнопку ② (праворуч від приладової панелі). Яскравість освітлення приладової панелі змінюється на один рівень. Поточне налаштування зберігається в пам'яті.

**Бортовий комп'ютер\***

**Запам'ятайте!**

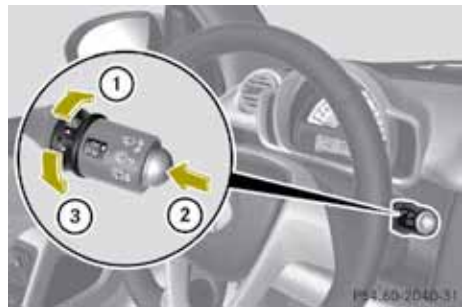
Бортовий комп'ютер активується одразу після розблокування замків автомобіля.

**⚠ УВАГА**

Користуйтеся бортовим комп'ютером тільки у разі сприятливої дорожньої ситуації. В іншому випадку, Ви можете відволікнутись від керування автомобілем та спричинити аварійну ситуацію.

**Підрульовий перемикач**

Ви можете керувати мультифункціональним дисплеєм та налаштуваннями бортового комп'ютера за допомогою підрульового перемикача.



Підрульовий перемикач

①	<b>Колесо керування</b> Перемкніть вгору для вибору меню
②	<b>Кнопка ОК</b> Підтвердження вибору Прокручування збережених повідомлень в меню Messages ( <b>Повідомлення</b> )
③	<b>Колесо керування</b> Перемкніть вниз для вибору меню

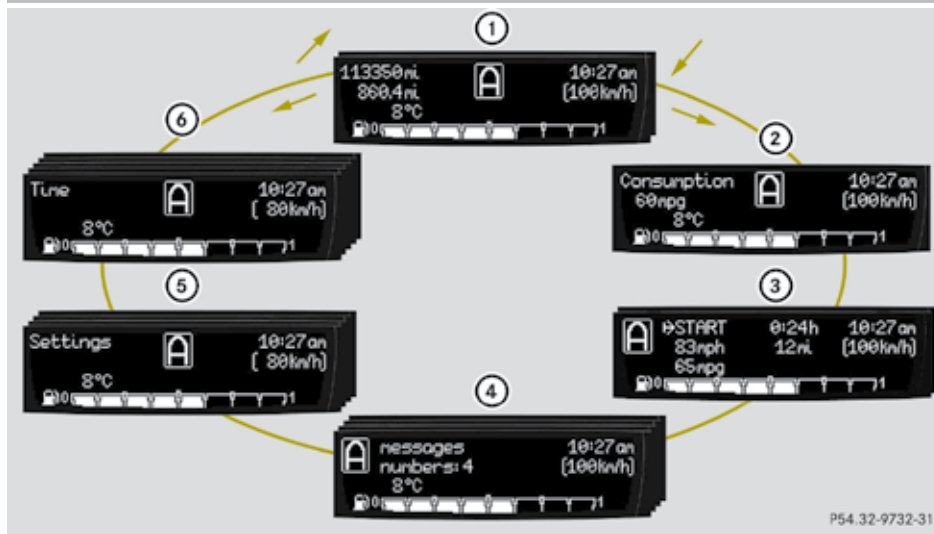
**Мультифункціональний дисплей**

Мультифункціональний дисплей бортового комп'ютера відображає цифрові значення, налаштування та повідомлення.

- ▶ **Активування:** розблокуйте замки автомобіля
- ▶ **Підтвердження ознайомлення з повідомленнями:** натисніть кнопку ОК на важелі керування (▷ стор. 79)
- ▶ **Вихід з меню:** поверніть колесо керування на важелі керування (▷ стор. 79) вгору або вниз до появи пункту меню **Back (Назад)** на дисплеї
- ▶ Натисніть кнопку ОК на важелі керування.

\*до базової комплектації не входить

## Меню, підменю

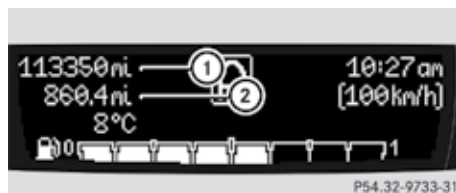


	Меню
①	Пробіг (▷ стор. 80)
②	<b>Consumption</b> (Витрати палива) (▷ стор. 81)
③	<b>START/RESET</b> (▷ стор. 81)
④	<b>Messages</b> (Повідомлення) (▷ стор. 81)
⑤	<b>Settings</b> (Налаштування) (▷ стор. 82)
⑥	<b>Time</b> (Час) (▷ стор. 83)

## Меню одометра

Меню має такі опції:

- відображення загального та поточного пробігу;
- відображення загального пробігу та індикатора палива



- ① Загальний пробіг
- ② Поточний пробіг

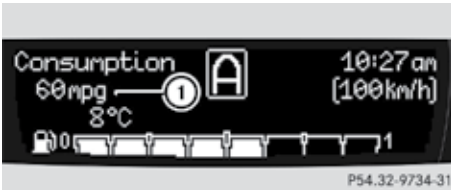
\*до базової комплектації не входить



- ▶ Проверніть колесо керування на важелі керування вгору або вниз до появи індикації пробігу на дисплеї.
- ▶ **Зміна індикаторів:** натисніть кнопку ОК на важелі керування.
- ▶ **Скидання показчика поточно-го пробігу:** оберіть відповідний індикатор. Натисніть й утримуйте ліву кнопку ② (▷ стор. 18) на приладовій панелі до скидання показчика поточного пробігу до нуля.

### Меню Consumption (Витрати палива)

Ви можете відображати на дисплеї поточні витрати палива (в літрах на 100 км) в меню **Consumption**.



- ① Витрати палива в літрах на 100 км
- ▶ Проверніть колесо керування на важелі керування вгору або вниз до появи меню **Consumption** на дисплеї. На дисплеї відобразатимуться поточні витрати палива в літрах на 100 км.

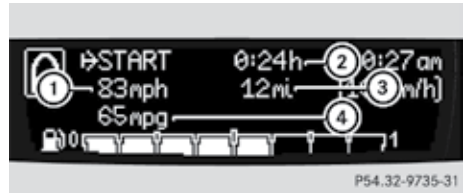
❗ Якщо автомобіль не рухається, витрати палива відображаються в літрах на одну годину.

### Меню → START/→ RESET

Меню → **START**/→ **RESET** має такі опції:

- відображення показників подорожей з моменту старту;
- відображення показників подорожей з моменту останнього скидання показників.

Показники значення → **START** підраховуються від початку будь-яких подорожей, а показники значення → **RESET** – з моменту останнього скидання показників.



Приклад: показники «3 моменту старту»

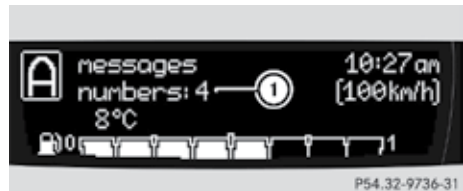
- ① Середня швидкість
- ② Час руху
- ③ Пробіг за цей час
- ④ Середні витрати палива

- ▶ Проверніть колесо керування на важелі керування вгору або вниз до появи меню **START/RESET** на дисплеї.
- ▶ **Зміна індикаторів:** натисніть кнопку ОК на важелі керування.
- ▶ **Скидання показчиків:** виберіть підменю → **START** або → **RESET**.
- ▶ Натисніть й утримуйте кнопку ② (ліва кнопка) на приладовій панелі (▷ стор. 18) до скидання показчиків до нуля.
- ❗ Показчики в підменю → **START** автоматично скидаються у разі:
  - вимикання запалювання більше ніж на 4 години;
  - перевищення показчиком пробігу значення 9999 км.

### Меню Messages (Повідомлення)

Меню дозволяє переглянути пам'ять системних повідомлень.

❗ Меню **Messages** не буде відображатися взагалі, якщо в пам'яті системи немає жодного повідомлення.



- ① Кількість активних повідомлень

\*до базової комплектації не входить


- ▶ Проверніть колесо керування на важелі керування вгору або вниз до появи меню **Messages** на дисплеї.
- ▶ Натисніть кнопку ОК на важелі керування. На дисплеї з'являється перше збережене повідомлення.


- ▶ **Прокручування повідомлень:** натисніть кнопку ОК на важелі керування.


Дивіться докладнішу інформацію щодо повідомлень на дисплеї (> стор. 125).

### Індикатор ТО

Індикатор ТО відображає час (кілометраж) до наступного ТО, та його обсяг. На мультифункціональному дисплеї може з'явитись наступна індикація:

 **Care Service in XXX mi** (Сервісне обслуговування через XXX **міль**)

 **Main Service in XXX mi** (Технічне обслуговування через XXX **міль**)

 **Main Service in XX days** (Технічне обслуговування через XX діб)

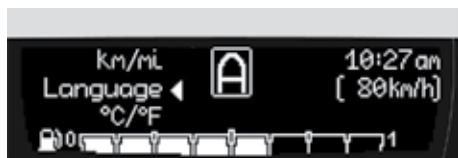
- ▶ **Підтвердження ознайомлення з повідомленням:** натисніть кнопку ОК на важелі керування. Повідомлення зберігається в пам'яті системи.

Якщо водій не виконав ТО згідно з вказаним на дисплеї часом (кілометражем) до наступного ТО, відповідні цифрові показники відображатимуться зі знаком «мінус».

### Меню Settings (Налаштування)

Меню **Settings** має такі опції:

- Вибір одиниці вимірювання відстані;
- Вибір мови;
- Вибір одиниці вимірювання температури.



P54.32-9737-31

- ▶ Проверніть колесо керування на важелі керування вгору або вниз до появи меню Settings на дисплеї.
- ▶ Натисніть кнопку ОК на важелі керування.

### Вибір мови

Ви можете вибрати одну з наступних мов:

- німецьку;
- англійську;
- французьку;
- італійську;
- іспанську.
- ▶ Проверніть колесо керування на важелі керування вгору або вниз до появи меню **Language** (Мова) на дисплеї.
- ▶ Натисніть кнопку ОК на важелі керування.
- ▶ Проверніть колесо керування на важелі керування вгору або вниз до вибору бажаної мови.
- ▶ Натисніть кнопку ОК на важелі керування. Мовні налаштування збережено.

### Вибір одиниці вимірювання температури

Ви можете вибрати одну з наступних одиниць вимірювання температури:

- °C (за Цельсієм)
- °F (за Фаренгейтом)
- ▶ Проверніть колесо керування на важелі керування вгору або вниз до появи меню **°C/°F** на дисплеї.
- ▶ Натисніть кнопку ОК на важелі керування.
- ▶ Проверніть колесо керування на важелі керування вгору або вниз до вибору бажаної одиниці вимірювання.
- ▶ Натисніть кнопку ОК на важелі керування. Налаштування одиниці вимірювання температури збережено.

\*до базової комплектації не входить

## Вибір одиниці вимірювання відстані

Ви можете вибрати одну з наступних одиниць вимірювання відстані:

- кілометри (km)
- милі (mi)
- ▶ Проверніть колесо керування на важелі керування вгору або вниз до появи меню **km/mi** на дисплеї.
- ▶ Натисніть кнопку ОК на важелі керування.
- ▶ Проверніть колесо керування на важелі керування вгору або вниз до вибору бажаної одиниці вимірювання.
- ▶ Натисніть кнопку ОК на важелі керування. Налаштування одиниці вимірювання відстані збережено.

## Меню Time (Час)

Меню **Time** має такі опції:

- 12- або 24-годинний формат відображення часу;
- вибір **am/pm** (до/після полудня)<sup>24</sup>
- налаштування годин;
- налаштування хвилин.
- ① Електронний годинник на дисплеї не синхронізовано з аналоговим годинником на приладовій панелі\*.
- ▶ Проверніть колесо керування на важелі керування вгору або вниз до появи меню **Time** на дисплеї.
- ▶ Натисніть кнопку ОК на важелі керування.

## Формат відображення часу

Ви можете вибрати 12- або 24-годинний формат відображення часу.

- ▶ Проверніть колесо керування на важелі керування вгору або вниз до появи меню **12h 24h** на дисплеї.
- ▶ Натисніть кнопку ОК на важелі керування.
- ▶ Проверніть колесо керування на важелі керування вгору або вниз до вибору бажаного режиму (12h або 24h).
- ▶ Натисніть кнопку ОК на важелі керування. Налаштування збережено.

## Вибір **am/pm** (до/після полудня)

Це підменю доступне, якщо було вибрано 12-годинний формат відображення часу.

- ▶ Проверніть колесо керування на важелі керування вгору або вниз до появи меню **am pm** на дисплеї.
- ▶ Натисніть кнопку ОК на важелі керування.
- ▶ Проверніть колесо керування на важелі керування вгору або вниз до вибору бажаного значення (am або pm).
- ▶ Натисніть кнопку ОК на важелі керування. Налаштування збережено.

## Установка часу (години)

- ▶ Проверніть колесо керування на важелі керування вгору або вниз до появи меню **Hour** на дисплеї.
- ▶ Натисніть кнопку ОК на важелі керування.
- ▶ Проверніть колесо керування на важелі керування вгору або вниз до вибору поточного часу (години).
- ▶ Натисніть кнопку ОК на важелі керування. Налаштування збережено.

<sup>24</sup>лише для 12-годинного формату відображення часу

\*до базової комплектації не входить

### Установка часу (хвилини)

- ▶ Проверніть колесо керування на важелі керування вгору або вниз до появи меню Minute на дисплеї.
- ▶ Натисніть кнопку OK на важелі керування.
- ▶ Проверніть колесо керування на важелі керування вгору або вниз до вибору поточного часу (хвилини).
- ▶ Натисніть кнопку OK на важелі керування. Налаштування збережено.

### Аудіо/телематичні пристрої\*

#### Примітки

В цьому розділі надається стислий опис аудіопристроїв, навігаційних та телекомунікаційних систем для автомобілів smart fortwo у виконанні купе та кабріолет. Опис охоплює всі системи, які наявні в додатковій комплектації, тобто деякі з них можуть бути відсутні в Вашому автомобілі. Докладнішу інформацію щодо експлуатації конкретної системи дивіться у відповідній інструкції до системи.

#### ⚠ УВАГА

Перед першою експлуатацією аудіопристрою, навігаційної або телекомунікаційної системи ознайомтеся з їх інтерфейсом. Не кваптеся відразу відправлятись до подорожі. Це дозволить Вам не відволікатись від керування автомобілем під час перемикання або налаштування незнайомих для Вас систем під час руху автомобіля. Зупиніть автомобіль, переконайтесь, що дорожня ситуація безпечна, і тільки потім починайте налаштування аудіо/телематичних пристроїв.

#### ⚠ УВАГА

Встановлюйте рівень гучності таким чином, щоб Ви могли чути сигнали інших учасників дорожнього руху (сирени автомобілів спеціального призначення). В іншому випадку, Ви можете спричинити аварійну ситуацію.

#### ⚠ УВАГА

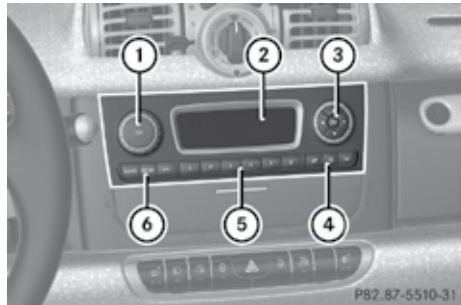
Якщо Ви бажаєте встановити в автомобілі **інші** аудіопристрої (не оригінальний виріб, призначений для smart), зверніться для його монтажу до спеціалізованої майстерні з кваліфікованим персоналом, наприклад, до сервісного центру smart. Це особливо важливо, якщо Ваш автомобіль оснащено сполучними деталями для аудіопристроїв.

У разі некоректної установки можуть вийти з ладу важливі системи автомобіля, що піддасть загрозі експлуатаційну безпеку автомобіля, а також безпеку водія й пасажирів.

#### Базова аудіосистема\*

Базова аудіосистема має такі функції:

- радіо (FM/AM);
- підтримка RDS (служба передачі радіоданих) та радіотексту;
- порт AUX/USB (стор. 85)



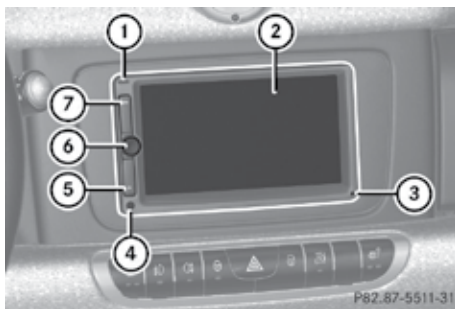
- ① Кнопка on/off, гучність
- ② Дисплей
- ③ Пропуск/прокручування списку/пошук станції;
- ④ Контрольна панель вибору функцій: налаштування звуку, вимикання звуку, кнопка «Назад»
- ⑤ Вибір встановлених станцій
- ⑥ Контрольна панель вибору функцій: радіо, медіа, система.

\*до базової комплектації не входить

### Навігаційна мультимедійна аудіосистема\*

Навігаційна мультимедійна аудіосистема має такі функції:

- радіо (FM/AM);
- підтримка RDS (служба передачі радіоданих) та радіотексту;
- порт AUX/USB (> стор. 85);
- система Bluetooth® «вільні руки»;
- навігаційна система;
- аудіорежим: CD/DVD, карта пам'яті SD, через порт AUX/USB/iPod® або Bluetooth®-audio;
- віорежим: CD/DVD, карта пам'яті SD, через порт AUX/USB/iPod®;
- виведення зображень на дисплей: CD/DVD, карта пам'яті SD, через порт USB/iPod®.

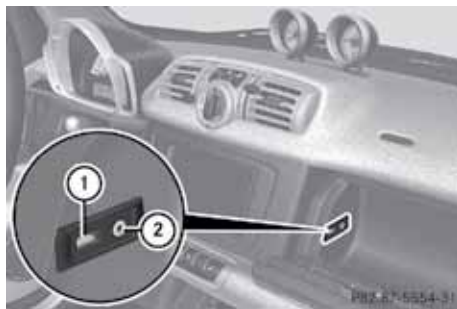


- 1 Індикатор під'єднання Bluetooth®
- 2 Сенсорний дисплей
- 3 Мікрофон
- 4 Датчик освітленості
- 5 Кнопка EJECT
- 6 Кнопка on/off, гучність, вимикання звуку
- 7 Кнопка MENU

### Роз'єми AUX/USB\*

До портів AUX/USB за допомогою кабелю (до комплектації автомобіля не входить) підключаються мобільні аудіопристрої, наприклад, програвач MP3.

Роз'єми знаходяться в речовому відділенні з боку пасажирів або в речовому ящику на центральній консолі.



- 1 Порт USB
- 2 Порт AUX

### Акустична система\*

Акустична система замінює базові, стандартні динаміки на **міцніші** акустичні динаміки з додатковими системами (включаючи підсилювач в просторі для ніг у правій частині салону та пасивний сабвуфер під кріслом водія).

### Системи керування рухом

#### Круїз-контроль\*

Круїз-контроль підтримує постійну швидкість руху автомобіля. Система автоматично не пригальмовує на схилах, тому водій повинен самостійно натиснути на гальмівну педаль для зниження швидкості. Задіяння педалі гальма перериває роботу круїз-контролю.

#### ⚠ УВАГА

Круїз-контроль не в змозі оцінювати стан дорожнього полотна та дорожні ситуації. Водій повинен завжди звертати увагу на дорожні ситуації навіть при ввімкненій системі круїз-контролю. Круїз-контроль є лише допоміжним засобом керування автомобілем під час руху. Лише водій несе відповідальність за дотримання швидкісного режиму та своєчасне гальмування.

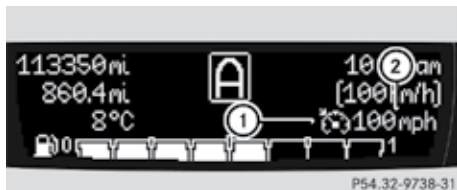
\*до базової комплектації не входить

**⚠ УВАГА**

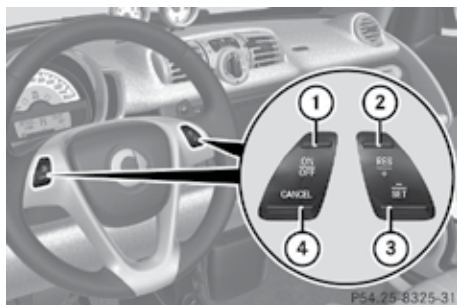
Не активуйте круїз-контроль у наступних умовах:

- якщо стан дорожнього полотна або дорожня ситуація не дозволяють автомобілю рухатись з постійною швидкістю (щільний транспортний потік, звивиста дорога);
- на слизьких дорогах. Прискорення може спричинити втрату зчеплення коліс з дорогою та занос автомобіля;
- погана видимість (туман, сильний дощ, сніг).

Активуйте круїз-контроль, якщо дорожня ситуація дозволяє підтримувати постійну швидкість протягом відносно довгого часу. Ви можете встановити постійну швидкість для круїз-контролю від 30 км/год.



- ① Круїз-контроль активовано
- ② Задана швидкість

**Кнопки керування круїз-контролем**

- ① Активація/деактивація круїз-контролю
- ② Виклик/збільшення останньої заданої швидкості
- ③ Збереження/зменшення поточної або більш низької збереженої швидкості

- ④ Вимикання круїз-контролю.

**Активація/деактивація круїз-контролю**

Перед використанням круїз-контролю його необхідно попередньо активувати. Круїз-контроль дезактивується автоматично при вимиканні запалювання.

- ▶ Натисніть і відпустіть кнопку ON/OFF
  - ① Круїз-контроль активовано. На дисплеї загоряється індикатор

**Збереження в пам'яті та дотримання поточної швидкості**

Ви можете зберегти в пам'яті швидкість, починаючи з 30 км/год.

- ▶ Прискорте автомобіль до бажаної швидкості.
- ▶ За умови активованого круїз-контролю натисніть і відпустіть кнопку SET- ③.
- ▶ Зніміть ногу з педалі акселератора. Круїз-контроль активовано. Автомобіль автоматично підтримує задану швидкість. Збережена в пам'яті швидкість відображається біля індикатора на мультимедіальному дисплеї.

- ⓘ Круїз-контроль може бути нездатним підтримувати задану швидкість під час руху на підйомі. Після завершення підйому задана швидкість набирається знову. Під час руху на спуску водій повинен самостійно гальмувати для зниження швидкості! Натискання гальмівної педалі перериває роботу круїз-контролю.

**Вимикання круїз-контролю**

При активованому круїз-контролі Ви можете в будь-який час вимкнути його та ввімкнути пізніше зі збереженням попереднього налаштування швидкості.

▶ Натисніть і відпустіть кнопку CANCEL ④

або

▶ Натисніть гальмівну педаль.

Круїз-контроль вимкнено.

Круїз-контроль дезактивується автоматично, якщо:

- Ви гальмуєте автомобіль;
- автомобіль рухається зі швидкістю нижче 30 км/год;
- активується система esp®.

### Виклик останньої заданої швидкості

#### УВАГА

Викликайте останню задану й збережену в пам'яті швидкість, якщо Ви точно знаєте значення цієї швидкості та якщо ця швидкість є придатною в поточних дорожніх умовах. В іншому випадку, різке прискорення автомобіля може спричинити аварійну ситуацію.

- ▶ Натисніть і відпустіть кнопку RES/+ . Круїз контроль активовано. Система змінює швидкість автомобіля відповідно до швидкості, збереженої в пам'яті.
- ▶ Зніміть ногу з педалі акселератора.

**i** Остання збережена в пам'яті швидкість автоматично видаляється із системи одразу після вимикання двигуна.

### Збільшення та зменшення швидкості

Регулювання швидкості можливе за наявності в пам'яті заданої швидкості.

- i** Круїз-контроль не дезактивується при натисканні педалі акселератора. Наприклад, якщо Ви ненадовго натискаєте педаль з метою обгону транспортного засобу, круїз-контроль автоматично встановить останню збережену в пам'яті швидкість після завершення маневру.
- RES/+ : збільшення швидкості;
- SET/- : зменшення швидкості.

▶ Натисніть й утримуйте кнопку RES/+ ② або SET/- ③ до досягнення бажаної швидкості.

▶ Відпустіть кнопку. Нове значення швидкості збережено в пам'яті.

### Регулювання швидкості із кроком 1 км/год

Регулювання швидкості із кроком 1 км/год можливе за наявності в пам'яті заданої швидкості.

- i** Круїз-контроль не дезактивується при натисканні педалі акселератора. Наприклад, якщо Ви ненадовго натискаєте педаль з метою обгону транспортного засобу, круїз-контроль автоматично встановить останню збережену в пам'яті швидкість після завершення маневру.
- RES/+ : збільшення швидкості;
- SET/- : зменшення швидкості.
- ▶ Натисніть і відпустіть кнопку RES/+ ② або SET/- ③. Нове значення швидкості збережено в пам'яті.

### Клімат-контроль

#### Загальні примітки

#### УВАГА

Обов'язково дотримуйтесь вказівок в цьому розділі. В іншому випадку, можуть запотіти стекла, що ускладнить оглядовість дорожньої ситуації та може призвести до аварії.

### Кондиціонування повітря з автоматичним регулюванням температури\*

Система кондиціонування повітря з автоматичним регулюванням температури підвищує комфорт водія та пасажирів при високій зовнішній температурі, охолоджуючи та знижуючи вологість повітря в салоні.

Фільтр також очищує повітря від механічних часток, пилу й пилюку. Він працює навіть при вимкненій системі кондиціонування повітря з автоматичним регулюванням температури, але при ввімкненому вентиляторі.

\*до базової комплектації не входить


Функція осушення повітря системи кондиціонування повітря з автоматичним регулюванням температури попереджає запотівання вікон в умовах високої вологості повітря.

Вмикання опалення на максимум з одночасним активуванням системи кондиціонування повітря з автоматичним регулюванням температури дозволяє відтаювати замерзлі стекла.

Система кондиціонування повітря з автоматичним регулюванням температури працює тільки при ввімкненому двигуні та вентиляторі. Оптимальні експлуатаційні якості системи досягаються при зачинених вікнах.

#### Примітка з охорони навколишнього середовища

Не відчиняйте вікна під час роботи системи кондиціонування повітря з автоматичним регулюванням температури. Це дозволяє економити паливо.

 При теплій погоді ненадовго провітрюйте салон, що дозволить швидше досягти бажаної температури в автомобілі.

#### УВАГА

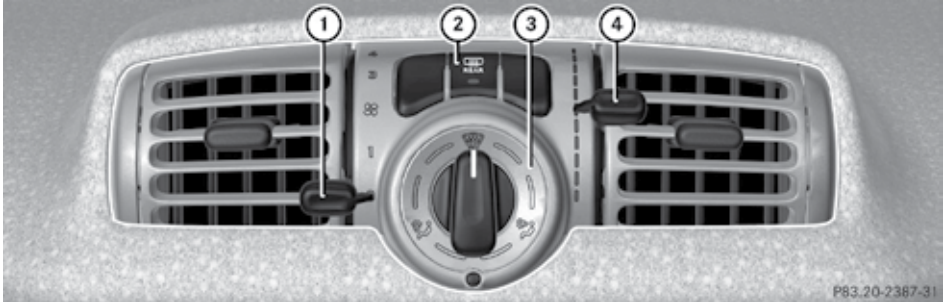
Вікна в салоні автомобіля можуть запотіти, якщо двигун за допомогою функції stop/start вимикається, а вентилятор залишається працюючим. Це може ускладнити оглядовість дорожньої ситуації та призвести до аварії.

В описаній ситуації вимкніть двигун за допомогою функції stop/start та пересуньте повзунок регулювання температури максимально вгору.



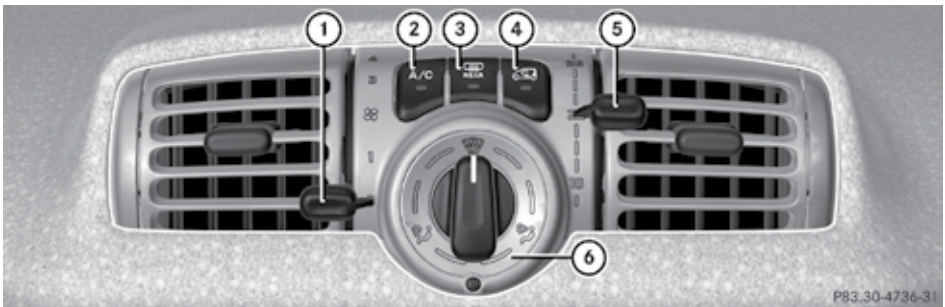
## Огляд інтерфейсу систем клімат-контролю

## Система опалення



- ① Збільшення/зменшення потоку повітря
- ② Опалення заднього скла
- ③ Розподіл повітря
- ④ Збільшення/зменшення температури

## Система кондиціювання повітря з автоматичним контролем температури\*



- ① Збільшення/зменшення потоку повітря
- ② Вмикання/вимикання системи кондиціювання повітря з автоматичним контролем температури
- ③ Опалення заднього скла
- ④ Режим рециркуляції повітря
- ⑤ Збільшення/зменшення температури
- ⑥ Розподіл повітря

## Вмикання/вимикання клімат-контролю

## Опалення

Контрольна панель (► стор. 89).

- **Активація:** переконайтесь, що ключ запалювання знаходиться в положенні 1.
- Пересуньте повзунок регулювання температури максимально вгору ④.
- **Деактивація:** Пересуньте повзунок максимально вниз ④.

\*до базової комплектації не входить

### Система кондиціювання повітря з автоматичним контролем температури\*

Контрольна панель (▷ стор. 89).

- ▶ Переконайтесь, що двигун ввімкнено.
- ▶ **Активация:** пересуньте повзунок регулювання потоку повітря ① до відмітки 1 або вище.
- ▶ Пересуньте повзунок вгору ④.
- ▶ Натисніть кнопку ② системи кондиціювання повітря з автоматичним контролем температури. На кнопці ② загоряється індикатор. Систему кондиціювання повітря з автоматичним контролем температури ввімкнено.
- ▶ **Деактивация:** натисніть кнопку ②. Індикатор на кнопці ② гасне. Систему кондиціювання повітря з автоматичним контролем температури вимкнено.

❗ Після наступного вмикання запалювання останні налаштування поновлюються.

❗ Система кондиціювання повітря з автоматичним контролем температури автоматично дезактивується на короткий час за наступних умов:

- падіння швидкості обертання двигуна до мінімальних значень;
- рушання з місця;
- температура охолоджуючої рідини сягає 115°C та вище;
- зовнішня температура нижче 3°C.

### Налаштування температури


#### Система опалення

Контрольна панель (▷ стор. 89).

❗ Регулюйте температуру невеликими кроками!



- ▶ Збільшення/зменшення температури: пересуньте повзунок регулювання температури ④ вгору або вниз.

#### Швидке охолодження

- ▶ Пересуньте повзунок регулювання потоку повітря ① максимально вгору.
- ▶ Переключіть регулятор розподілу повітря ③ в положення .

- ▶ Пересуньте повзунок регулювання температури ④ максимально вниз.
- ▶ Відрегулюйте дефлектори до бажаного положення.

#### Швидке опалення

- ▶ Пересуньте повзунок регулювання потоку повітря ① в положення 3.
- ▶ Переключіть регулятор розподілу повітря ③ в положення між  та .
- ▶ Пересуньте повзунок регулювання температури ④ максимально вгору.
- ▶ Відрегулюйте дефлектори в положення прямого обдування водія та пасажирів.

### Система кондиціювання повітря з автоматичним контролем температури\*

Контрольна панель (▷ стор. 89).

❗ Рекомендація: встановіть повзунок регулювання температури на 22°C, потім за необхідності регулюйте невеликими кроками.

- ▶ **Збільшення/зменшення температури:** пересуньте повзунок регулювання температури ⑤ вгору або вниз.

### Налаштування вентиляційних дефлекторів

#### ⚠ УВАГА

З вентиляційних отворів може надходити дуже гаряче або холодне повітря, спричинивши ймовірність опіків або обмороження ділянок незахищеної шкіри людини у безпосередній близькості від вентиляційних отворів. Тому не наближайте до них оголені ділянки шкіри. За необхідності, переключіть регулятор розподілу повітря в таке положення, яке забезпечить надходження повітря в інші зони салону.

Дотримуйтесь наступних вказівок, щоб забезпечити безперешкодний вихід повітря з вентиляційних отворів:

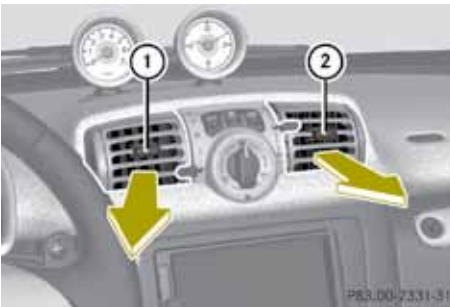
- стежте за тим, щоб повітроприймальні отвори були вільними від льоду чи снігу з метою забезпечення надходження повітря в салон ззовні;

\*до базової комплектації не входить

- не прикривайте ніякими предметами дефлектори в салоні.

**i** Встановлюйте важільці центральних і бокових дефлекторів по центру вентиляційного отвору, щоб запобігти появі протягів.

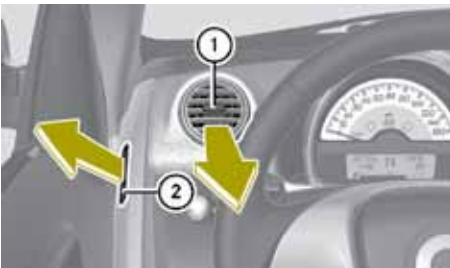
### Центральні вентиляційні дефлектори



- ① Рухливий центральний вентиляційний дефлектор (лівий)
- ② Рухливий центральний вентиляційний дефлектор (правий)

- ▶ **Регулювання:** пересуньте повзунок регулювання потоку повітря вгору або вниз.
- ▶ **Відчинення:** пересуньте важілець ① або ② в напрямку центральної консолі.
- ▶ **Зачинення:** пересуньте важілець ① або ② в напрямку від центральної консолі.

### Бокові вентиляційні дефлектори



- ① Рухливий боковий вентиляційний дефлектор
- ② Дефлектор проти запотівання бокового скла


\*до базової комплектації не входить


▶ **Відчинення:** пересуньте важілець ① в напрямку центральної консолі.


▶ **Зачинення:** пересуньте важілець ① в напрямку бокового скла.

### Налаштування розподілу повітря

Позначки на регуляторі розподілу повітря мають такі значення:

 Потік повітря спрямовується на лобове скло та бокові вікна

 Потік повітря обдуває отвори для ніг, задіяно центральні й бокові дефлектори

 Потік повітря надходить із центральних і бокових дефлекторів.

**i** Регулятор розподілу повітря можна зупинити між двома позначками.

### Система опалення

Контрольна панель (▷ стор. 89).

- ▶ Встановіть регулятор ③ напроти бажаної позначки. Схема розподілу повітря в салоні залежить від позиції регулятора.

### Система кондиціювання повітря з автоматичним контролем температури\*

Контрольна панель (▷ стор. 89).

- ▶ Встановіть регулятор ⑥ напроти бажаної позначки. Схема розподілу повітря в салоні залежить від позиції регулятора.

### Сила повітряного потоку

Ви можете вибрати один з п'яти рівнів сили повітряного потоку залежно від позиції повзунка:

- 0 Вимкнено
- 1 Слабкий потік
- 2 Середній потік
- 3 Сильний потік/відтаювання стекол
- 4 Максимальна потужність

Контрольна панель (▷ стор. 89).

- ▶ **Збільшення/зменшення сили потоку:** пересуньте повзунок регулювання потоку повітря ① вгору або вниз.

### Відтаювання лобового скла

#### ⚠ УВАГА

Не починайте рух з конденсатом на **скелі** або з обледенілими стеклами. В іншому випадку, оглядовість дорожньої ситуації буде значно погіршена, що може спричинити аварійну ситуацію.


Найефективніший спосіб відтаювання – попередня обробка стекол шкребком для льоду перед запуском двигуна.

#### 🚫 Примітка з охорони навколишнього середовища

Прогрів двигуна перед початком руху шкодить двигуну й забруднює навколишнє середовище. Видаляйте лід зі стекол перед запуском двигуна, а потім усуньте конденсат на стеклах за допомогою системи опалення салону.


### Система опалення

Контрольна панель (▷ стор. 89).

- ▶ **Активація:** пересуньте повзунок регулювання потоку повітря ① до рівня 3.
- ▶ Встановіть регулятор розподілу повітря ③ на .
- ▶ Пересуньте повзунок регулювання температури ④ максимально вгору.

### Система кондиціонування повітря з автоматичним контролем температури\*

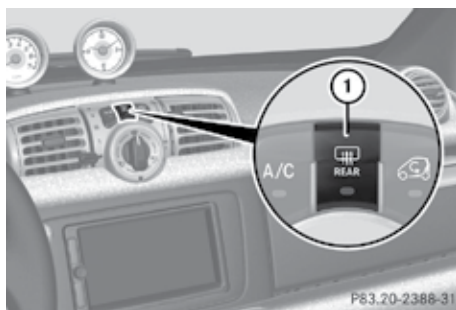
Контрольна панель (▷ стор. 89).

- ▶ **Активація:** пересуньте повзунок регулювання потоку повітря ① до рівня 3.
- ▶ Встановіть регулятор розподілу повітря ⑥ на .
- ▶ Пересуньте повзунок регулювання температури ⑤ максимально вгору.

### Вмикання/вимикання підігріву заднього скла

Підігрів заднього скла призначений для усунення конденсату та обледеніння заднього скла, забезпечуючи тим самим гарну оглядовість. Підігрів автоматично вимикається через 10 хвилин.

- ⓘ При низькому рівні зарядженості акумуляторної батареї підігрів заднього скла може вимкнутись автоматично раніше зазначених 10 хвилин.



- ▶ Переконайтесь, що ключ в замку запалювання знаходиться в положенні 1.
- ▶ **Активація:** натисніть кнопку ①. На кнопці ① загоряється індикатор. Підігрів заднього скла ввімкнено.
- ▶ **Деактивація:** знову натисніть кнопку ①. Індикатор на кнопці гасне. Підігрів заднього скла вимкнено.

### Активація/деактивація режиму рециркуляції повітря\*

Ви можете тимчасово припинити надходження повітря ззовні за допомогою системи кондиціонування повітря з автоматичним контролем температури\*, якщо в салон проникають неприємні запахи. Після активації цього режиму надходження повітря ззовні припиняється, і починається рециркуляція повітря всередині салону.

#### ⚠ УВАГА

Вмикайте режим рециркуляції повітря лише на короткий час в умовах низької зовнішньої температури.

\*до базової комплектації не входить

В іншому випадку, стекла можуть запотіти, значно погіршуючи оглядовість дорожньої ситуації, що може спричинити аварійну ситуацію.

Контрольна панель (▷ стор. 89)

- ▶ **Активція:** натисніть кнопку ④. На кнопці ④ загоряється індикатор. Режим рециркуляції повітря ввімкнено.
- ▶ **Деактивація:** знову натисніть кнопку ④. Індикатор на кнопці гасне. Режим рециркуляції повітря вимкнено.

### Додатковий нагрівник\*

Система додаткового електрообігрівача<sup>25</sup> дозволяє швидше обігріти двигун до робочої температури після його вмикання, а також допомагає швидше розігріти салон автомобіля.

### Система опалення

Контрольна панель (▷ стор. 89).

- ① Додатковий нагрівник можна ввімкнути за наступних умов:
  - зовнішня температура нижче 15°C;
  - температура охолоджуючої рідини нижче 70°C.
- ▶ **Активція:** пересуньте повзунок регулювання температури ④ максимально вгору. Додатковий нагрівник ввімкнено.
- ▶ **Деактивація:** пересуньте повзунок регулювання температури ④ вниз на один рівень. Додатковий нагрівник вимкнено.

### Система кондиціювання повітря з автоматичним контролем температури\*

- ① Додатковий нагрівник можна ввімкнути за наступних умов:
  - зовнішня температура нижче 15°C;
  - температура охолоджуючої рідини нижче 70°C.

Додатковий нагрівник вмикається автоматично, якщо температура в салоні є значно нижчою за значення, встановлене на контрольній панелі системи кондиціювання повітря, та вимикається автоматично після досягнення заданого відієм значення температури.

### Завантаження й розміщення вантажу

#### Тримач для напоїв\*

#### ⚠ УВАГА

Тримач для напоїв призначено для утримання закритих пляшок, стаканів з кришкою або бляшаних банок з напоями. Не кладіть у тримач гарячі напої під час руху, інакше Ви можете отримати опік. Не кладіть у тримач для напоїв довгі, гострі чи важкі предмети, бо їх надійну фіксацію забезпечити не можливо. Такі предмети можуть не утриматись на місці й завдати травми водію та/або пасажиру під час:

- різкого гальмування;
- різкої зміни напрямку руху;
- аварії.

Тримач для напоїв призначено для надійного утримання тільки закритих пляшок, стаканів з кришкою або бляшаних банок з напоями.

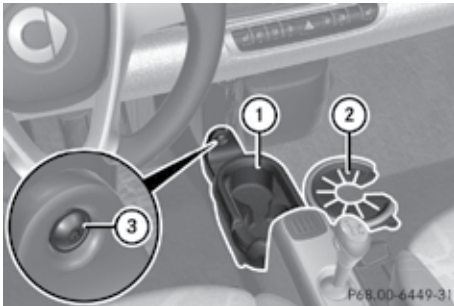
❗ Закривайте тримач стопорним кільцем під час руху.

❗ Не використовуйте тримач для напоїв в якості попільнички, інакше він може зіпсуватися.

<sup>25</sup>тільки в автомобілях з дизельним двигуном

\*до базової комплектації не входить

**i** Очищуйте тримач для напоїв від забруднень вологою тканиною.



- ① Тримач
- ② Тримач для пляшок
- ③ Кріпильний гвинт

► **Монтаж:** розташуйте тримач ① під приладовою панеллю в нижній частині та сильно натисніть, щоб він став на місце. Тримач повинен щільно прилягати до передньої панелі.

► Вставте кріпильний гвинт ③ в отвір на передній панелі та затягніть його.

**i** Тримач для пляшок ② можна пересувати в бік крісла пасажирів та фіксувати в ньому пляшки (при цьому пляшки спиратимуться **o** підлогу автомобіля).

### Шторка багажного відділення\* із сіткою для багажу

#### **⚠ УВАГА**

Шторка багажного відділення не здатна утримати важкі речі в разі виникнення аварійної ситуації. Тому завжди надійно закріплюйте важкий **вантаж**.

Важкі предмети можуть не утриматись на місці й завдати травми водію та/або пасажирів під час:

- різкого гальмування;
- різкої зміни напрямку руху;
- аварії.

#### **⚠ УВАГА**

Не перевозьте **предметів** на розкритій шторці багажного відділення.

Такі предмети можуть не утриматись на місці й завдати травми водію та/або пасажирів під час:

- різкого гальмування;
- різкої зміни напрямку руху;
- аварії.

#### **⚠ УВАГА**

Кладіть у сітку тільки легкі речі. Уникайте перевезення в ній важких, гострих та тендітних предметів. В разі аварійної ситуації сітка може не утримати предмети належним чином.

Предмети можуть не утриматись на місці й завдати травми водію та/або пасажирів під час:

- різкого гальмування;
- різкої зміни напрямку руху;
- аварії.

Дотримуйтесь вказівок із завантаження автомобіля, а також інструкції щодо Protective Divider plus\*.

Шторка багажного відділення:

- прикриває **вантаж**, розміщений в багажному відділенні;
- попереджає випадання невеликих предметів, але може не утримати великий і важкий **вантаж** під час деяких аварійних ситуацій.

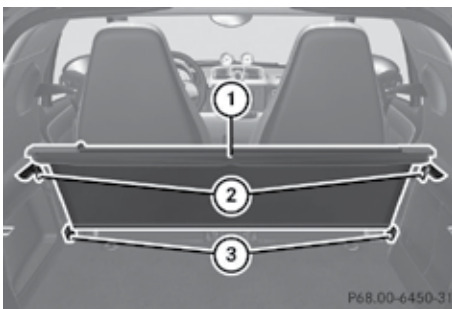
Сітка для **багажу**:

- призначена для перевезення невеликих, легких предметів;
- попереджає неконтрольований рух невеликих предметів по салону автомобіля.

**⚠** Перевезення **вантажів** на розкритій шторці багажного відділення може пошкодити її.

\*до базової комплектації не входить

## Монтаж

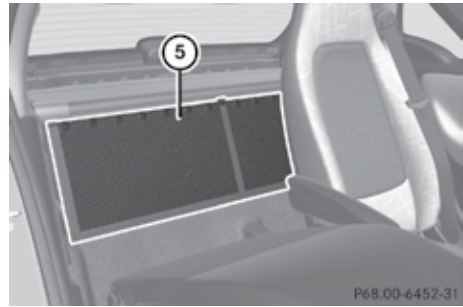


Закріпіть шторку в кронштейнах ②. Якщо Вам поки не потрібна шторка, зафіксуйте її в нижніх кронштейнах ③.

- ▶ Відкиньте вперед спинки обох сидінь (> стор. 49) для зручного встановлення.
- ▶ Відчиніть нижню секцію дверей багажного відділення.
- ▶ Візьміть шторку ①, тримайте її над кронштейнами вертикально, сіткою в напрямку лобового скла.
- ▶ Вставте шторку у верхній правий ② або нижній правий ③ кронштейн.



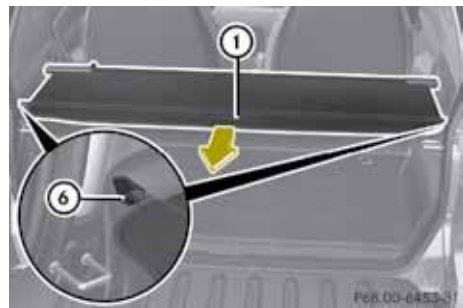
- ▶ Потягніть ручку ④ вправо в напрямку стрілки.
- ▶ Вставте шторку у верхній лівий ② або нижній лівий ③ кронштейн і відпустіть ручку. Шторку багажного відділення ① зафіксовано.



- ▶ Злегка підтягніть сітку ⑤ вниз і закріпіть застібками-липучками.

Для демонтажу виконайте вказані кроки у зворотному напрямі.

## Експлуатація

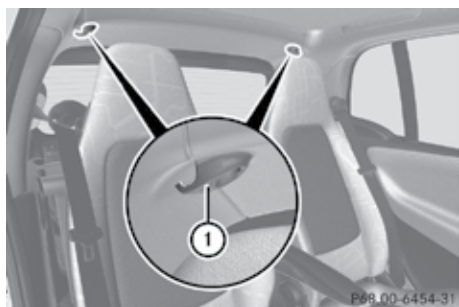


- ▶ **Зачинення багажного відділення:** візьміть шторку багажного відділення ① по центру і потягніть на себе.
- ▶ Зафіксуйте шторку ① в правому й лівому задніх кронштейнах ⑥, відпустіть шторку.
- ▶ **Відчинення багажного відділення:** візьміть шторку багажного відділення ① по центру, трохи потягніть на себе, зніміть з кронштейнів ⑥.
- ▶ Втягніть шторку ① у вихідне положення.

Гачки для одягу<sup>26</sup>

Гачки для одягу знаходяться в задній частині салону з обох боків під дахом.

<sup>26</sup>тільки для купе

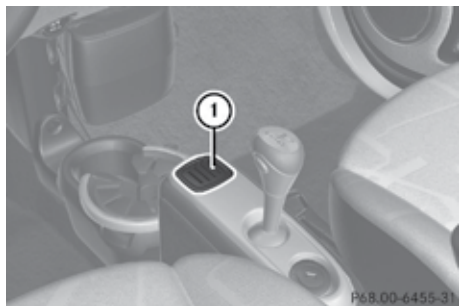


① Гачки для одягу

### Речові відділення

#### Тримач для монет

Тримач для монет знаходиться біля важеля коробки передач.



Приклад: купе

① Тримач для монет

#### Речові відділення на дверях

Речові відділення знаходяться на дверях з боку водія та пасажирів.



① Речове відділення

#### Речові відділення біля рульового колеса

Речові відділення знаходяться праворуч і ліворуч за **рульовим колесом**.



① Речове відділення

#### Речове відділення з боку пасажирів

Речові відділення розташовані на приладовій панелі з боку пасажирів.

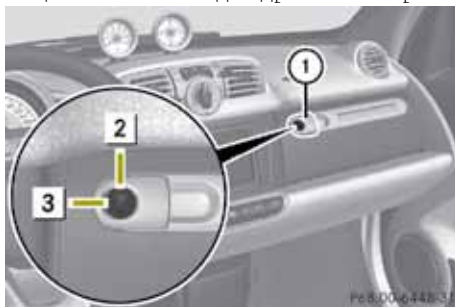




① Речове відділення

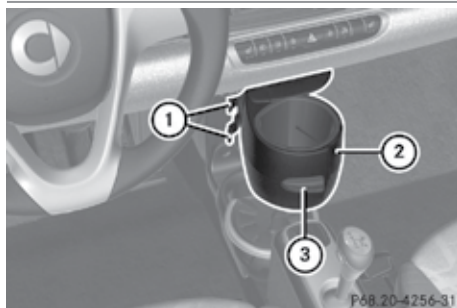
### Речовий ящик\*

❗ На відкидних дверцятках речового ящика є затискач для дрібних паперів.



- ▶ Відчинення: потягніть за ручку ①.
- ▶ Замикання: вставте ключ (▷ стор.44) в замок і поверніть в положення ③.
- ▶ Відмикання: вставте ключ в замок і поверніть в положення ②.

### Висувний ящик на центральній консолі\*



- ▶ **Монтаж:** засуньте речовий відсік ② у полози на вертикальній стойці до характерного звука фіксації.
- ▶ **Демонтаж:** натисніть одночасно обидва важеля ② в бік речового відсіку.
- ▶ Витягніть речовий відсік ② з вертикальної стійки.
- ▶ **Відчинення:** потягніть за ручку ③.
- ▶ **Зачинення:** натисніть речовий відсік ② до повного зачинення.

❗ Для догляду за висувним речовим відсіком користуйтеся вологою тканиною.

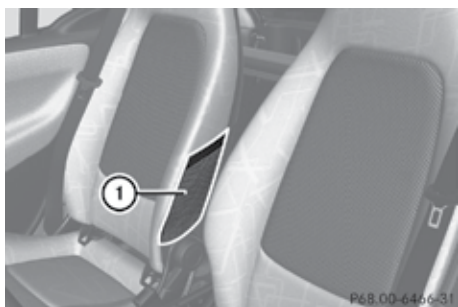
### Сітки для речей на кріслах

Сітки для речей розташовані на внутрішніх боковинах крісел водія й пасажирів.

❗ Якщо крісло водія **оснащено** підлокітником\*, сітка для речей є тільки на кріслі пасажира.

❗ Максимальна вага предметів для зберігання в сітці для речей не повинна перевищувати 0,4 кг.

\*до базової комплектації не входить



P68.00-6466-31

① Сітка для речей

**Висувний ящик**

Висувний ящик знаходиться під аудіосистемою<sup>27</sup>.



P68.00-6474-31

① Висувний ящик

- ▶ **Відчинення:** натисніть передню панель ящика в центральній частині. Ящик трохи висунеться.
- ▶ Потягніть ящик на себе.
- ▶ **Зачинення:** натисніть передню панель ящика до його фіксації.

**Секція на внутрішній частині дверей багажного відділення<sup>28</sup>**

Секція на внутрішній частині дверей багажного відділення може використовуватись для зберігання невеликих предметів: аварійний сигнальний жилет\*, аптечка\*, знак аварійної зупинки\* та ін.

<sup>27</sup>тільки для базової аудіосистеми\*

<sup>28</sup>тільки для автомобілів у виконанні купе



P72.20-3140-31

- ▶ **Відчинення:** відчиніть двері багажного відділення.
- ▶ Відтягніть назад ручку ① на внутрішній частині **двері** багажного відділення.
- ▶ Перемістіть заслінку вперед в напрямку стрілки.
- ▶ **Зачинення:** перемістіть заслінку назад в напрямку, протилежному стрілці.
- ▶ Із зусиллям натисніть на зону заслінки з написом «PRESS», доки не почуєте характерний звук фіксації.

**Правила завантаження**

Ознайомтесь з інформацією щодо ваги та габаритів автомобіля (> стор. 174).

**⚠ УВАГА**

Виробник наполегливо не рекомендує під'єднувати причіп до Вашого автомобіля. Причіп може серйозно вплинути на безпеку керування автомобілем.

\*до базової комплектації не входить

**⚠ УВАГА**

Заборонено встановлювати багажник на дах автомобіля або розташовувати вантаж на даху:

- панорамний люк\* або складаний дах можуть пошкодитись та травмувати водія й пасажирів;
- **вантаж** на даху негативно впливає на динаміку руху автомобіля, що може спричинити аварійну ситуацію;
- верхній багажник та/або **вантаж** може зірватись з даху, спричинити тим самим аварійну ситуацію та завдати шкоди здоров'ю людей.

**Оптимізація ваги вантажу**

Додаткове устаткування й аксесуари збільшують споряджену вагу автомобіля та зменшують його вантажопідйомність. Вагове обмеження для устаткування автомобіля сумарно становить 50 кг. Монтаж базового кріплення\*, кріплення для велосипедів\* та кріплення для лиж/сноуборду\* на задню частину кузова змінює розподіл навантаження на мости, визначеного виробником smart.

Зверніть увагу на наступні положення:

- експлуатаційні характеристики автомобіля залежать від розподілу маси **вантаж**у;
- не перевищуйте максимально допустимої повної маси автомобіля або допустимого осьового навантаження (включаючи водія й пасажирів);
- **вантаж** в салоні (довгі предмети) не повинен проходити над підголівниками сидінь;
- переконайтесь, що предмети **вантаж**у не зможуть пересунутись та потрапити між сидіннями та поверх сидінь;
- переконайтесь, що предмети **вантаж**у надійно закріплено;
- під час завантаження спочатку складайте важкі речі, а зверху кладіть легкі;
- для перевезення важких або дрібних предметів **вантаж**у користуйтеся роздільником пасажирського салону й багажного відділення, наприклад, оригінальним аксесуаром smart Protective Divider plus\*;

\*до базової комплектації не входить

- максимальне завантаження багажного відділення не повинно перевищувати 50 кг.

**⚠ УВАГА**

**Вантаж** повинен бути надійно закріплений. У разі різкого гальмування, різкої зміни напрямку руху або в аварійних ситуаціях багаж може раптово зсунутись вперед і завдати важких або смертельних травм водію та пасажирів.

**⚠ УВАГА**

Маса **вантаж**у (в салоні та на задніх кріпленнях), включаючи водія та пасажирів, не повинна перевищувати допустимую повну масу автомобіля та допустиме осьове навантаження. Перевантаження чи неправильне завантаження автомобіля негативно впливає на стабільність руху, а регулярна експлуатація в такому режимі призводить до пошкодження шин. В результаті, Ви можете спричинити аварійну ситуацію, травмувати себе чи інших людей.

**⚠ УВАГА**

Перевозьте важкі й тверді предмети в багажному відділенні, а не в салоні. Предмети можуть не утриматись на місці й завдати травми водію та/або пасажирів під час:

- різкого гальмування;
- різкої зміни напрямку руху;
- аварії.

**⚠ УВАГА**

Двері багажного відділення повинні бути зачиненими під час руху. Інакше відпрацьовані гази можуть потрапити в салон та завдати шкоди здоров'ю.

**Ⓞ Примітка з охорони навколишнього середовища**

Не возить в автомобілі непотрібні речі. Це збільшує масу автомобіля та підвищує витрати палива.

## Пристрої та аксесуари

### Сонцезахисні козирки



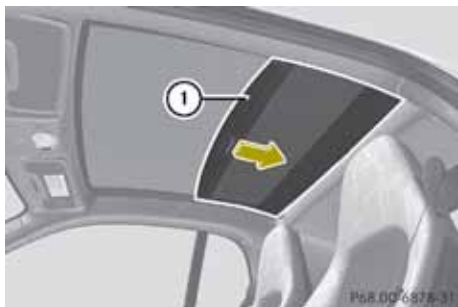
► Опустіть або підніміть сонцезахисний козирок ①.

⚠ Сонцезахисний козирок не опускається на бокове скло.

### Сонцезахисна шторка\* (тільки для купе)

Сонцезахисна шторка на панорамному даху\* призначена для захисту від інтенсивного сонячного світла та нагрівання елементів салону автомобіля.

Сонцезахисна шторка легко зрушується у зручне для водія та пасажирів положення.



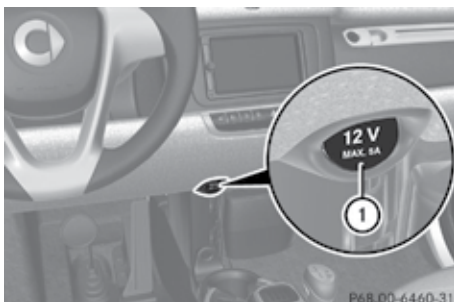
► **Відчинення, зачинення:** потягніть за ручку на сонцезахисній шторці ① вперед чи назад.

### Гніздо електроживлення 12 В

При ввімкненому запалюванні гніздо електроживлення 12 В забезпечує живленням такі пристрої:

- прикурювач\* і попільничка\*;
- компресор для шин з набору для інструментів\*;
- інші пристрої на 12 В (не більше 5 А або 60 Вт) з **підходящим** роз'ємом.

Гніздо електроживлення 12 В знаходиться під приладовою панеллю в центральній частині.



① Гніздо електроживлення 12 В

⚠ Не вставляйте в гніздо несумісні роз'єми, інакше Ви можете пошкодити гніздо електроживлення.

⚠ Дотримуйтесь вказівок з техніки безпеки в керівництвах з експлуатації відповідних пристроїв.

Запам'ятайте:

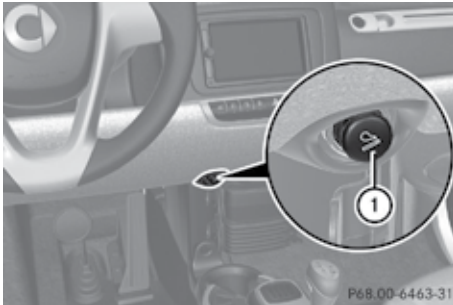
- гніздо електроживлення 12 В призначене для постійного енергопостачання при силі струму 5 А (60 Вт);
- гніздо 12 В може використовуватись для живлення компресора для шин протягом часу, необхідного для накачування шини;
- споживання струму розряджає акумуляторну батарею.

\*до базової комплектації не входить

**Прикурювач\*****⚠ УВАГА**

Тримайте нагрітий прикурювач тільки за ручку, інакше Ви можете опектись. Стежте за тим, щоб діти в автомобілі не зазнали травм від гарячого прикурювача або не спричинили пожежу.

Прикурювач знаходиться під приладовою панеллю в центральній частині.



- ▶ Переконайтесь, що ключ в замку запалювання знаходиться в положенні **1**.
- ▶ Вдав'ть прикурювач **①**. Вискакування відбувається автоматично, як тільки розжарюється спіраль.

\*до базової комплектації не входить





Устаткування автомобіля.....	104
Перші 1500 км.....	104
Заправлення пального.....	104
Моторний відсік.....	108
Шини й колеса.....	112
Експлуатація взимку.....	114
Поради з керування автомобілем.....	115
Експлуатація за кордоном.....	117
Догляд.....	117

## Устаткування автомобіля

**i** Посібник з експлуатації описує всі моделі, елементи базової й додаткової комплектації Вашого автомобіля, що постачалися до моменту подання цього Посібника з експлуатації до друку. Можливі відхилення пов'язані зі специфікою окремих країн. Пам'ятайте, що Ваш автомобіль може бути обладнаний не всіма функціями, описаними в Посібнику з експлуатації. Це стосується також систем і функцій забезпечення безпеки.

**i** Ознайомтесь з інформацією про спеціалізованих майстерні з кваліфікованим персоналом (стор. 12).

## Перші 1500 км

## ⚠ УВАГА

Нові гальмівні колодки/накладки мають оптимальні експлуатаційні характеристики після кількох сотень кілометрів пробігу. Під час керування новим автомобілем компенсуйте зменшену гальмівну дію більш сильним натисканням гальмівної педалі та пристосовуйте свій стиль водіння до таких умов. Вказане положення також застосовується після заміни колодок/накладок або дисків.

Дбайливе ставлення до двигуна від самого початку експлуатування Вашого автомобіля є запорукою його ефективної роботи ще протягом багатьох років.

- Таким чином, проїдьте перші 1500 км на різних швидкісних режимах та з різною частотою обертання двигуна;
- Уникайте великого навантаження на двигун, наприклад, рух з максимальною частотою обертів двигуна;
- Своєчасно перемикайте передачі;
- Не перемикайте на **понижувальну** передачу з метою гальмування;
- Уникайте натискання педалі акселератора з подоланням точки опору (режим kick-down).

Після пробігу 1500 км Ви можете поступово переходити на рух з максимальною швидкістю з підвищеними обертами двигуна.

## Заправлення пального

## Заправлення пального

## ⚠ УВАГА

Пальне – легкозаймиста речовина. Забороняється палити й користуватися джерелами відкритого вогню під час поводження з паливом. Перед заправленням обов'язково вимкніть двигун та систему допоміжного опалення\*.

## ⚠ УВАГА

Уникайте потрапляння пального на шкіру й одяг. Його потрапляння на шкіру або вдихання парів може бути шкідливим для здоров'я.

Кришка паливного бака розблоковується або блокується автоматично при відмиканні або замиканні дверей автомобіля.

**i** Під час заправлення пального пробку паливного бака можна тимчасово прикріпити до кришки паливного бака. Кришка паливного бака знаходиться в задній частині автомобіля з правого боку.



- 1 Відчинення кришки паливного бака
- 2 Фіксація пробки
- 3 Пробка паливного бака
- 4 Табличка із застосуванням паливом
- 5 Скоба
- 6 Табличка тиску в шинах

- ▶ Витягніть ключ із замка запалювання.
- ▶ Поверніть кришку паливного бака **3** проти годинникової стрілки й зніміть.

\*до базової комплектації не входить



- ▶ Вставте пробку ③ в напрямі стрілки в скобу ⑤ на внутрішньому боці кришки паливного бака.
- ▶ Заправте автомобіль до автоматичного вимкнення заправного пістолета.
- ▶ Помістіть пробку ③ на заливну горловину паливного бака й закрутіть за годинниковою стрілкою до характерного клацання пробки.
- ▶ Зачиніть кришку паливного бака.

**i** Якщо Ви бажаєте залити максимальний обсяг бака, почекайте 30 секунд після першого вимкнення заправного пістолета. Продовжуйте заправлення до наступного вимкнення заправного пістолета.

### Бензин (стандарт EN 228)

**i** Використовуйте для бензинового двигуна пальне без вмісту свинцю з мінімальним октановим числом 95 ОЧД або 85 ОЧМ. В країнах, де відсутній бензин з мінімальним октановим числом 95 ОЧД без вмісту свинцю, використовуйте бензин з октановим числом 91 ОЧД, але у крайніх випадках, тому що такий бензин може знизити експлуатаційні характеристики двигуна й підвищити витрати пального. Під час перевезення важкого вантажу використання бензину 91 ОЧД може спричинити пошкодження двигуна. Тому smart рекомендує завжди заправляти в бак Вашого автомобіля з бензиновим двигуном бензин без вмісту свинцю з мінімальним октановим числом 95 ОЧД або 85 ОЧМ.

**i** Не заправляйте дизельне паливо в паливний бак автомобіля з бензиновим двигуном. Не допускайте змішування бензину з дизельним паливом. Навіть незначна кількість дизельного палива може пошкодити систему впорскування палива. Пошкодження, спричинені використанням дизельного палива замість бензину або змішуванням цих двох видів, не входять до обсягу гарантійного обслуговування. В таких випадках не вмикайте запалювання й не запускайте двигун. В іншому випадку, система впорскування палива та каталітичний нейтралізатор вийдуть з ладу. Негайно зверніться до спеціалізованої

майстерні з кваліфікованим персоналом, наприклад, до сервісного центру smart або сервісної служби smartmove Assistance, щоб відбуксирувати Ваш автомобіль до пункту технічного обслуговування.

**i** Паливо E10 містить до 10% біоетанолу. Ваш автомобіль дозволяється заправляти бензином E10 без вмісту свинцю.

**i** Інформацію щодо наявного типу пального й октанове число вказано на автозаправній колонці. За необхідності дізнайтесь цю інформацію в працівників автозаправної станції.

### Автомобілі BRABUS

**i** Використовуйте для двигуна автомобіля BRABUS пальне без вмісту свинцю з мінімальним октановим числом 98 ОЧД або 88 ОЧМ. В країнах, де відсутній бензин з мінімальним октановим числом 98 ОЧД без вмісту свинцю, користуйтеся бензином з октановим числом 95 ОЧД, але у надзвичайних випадках, тому що такий бензин може знизити експлуатаційні характеристики двигуна й підвищити витрати пального. Під час перевезення важкого вантажу використання бензину 95 ОЧД може спричинити пошкодження двигуна. Тому smart рекомендує завжди заправляти в бак Вашого автомобіля з бензиновим двигуном бензин без вмісту свинцю з мінімальним октановим числом 98 ОЧД або 88 ОЧМ.

### Дизельне паливо (стандарт EN 590)

**i** При заправленні автомобіля, оснащеного дизельним сажовим фільтром, за межами Європейського Союзу, використовуйте дизельне паливо європейського стандарту з граничним вмістом сірки 0,05% за вагою. При використуванні дизельного палива з більш високим вмістом сірки (напр., 0,3% за вагою), необхідно скоротити інтервал заміни моторного мастила. Інформацію щодо інтервалів заміни моторного мастила Ви можете отримати в будь-якому сервісному центрі smart.

**!** Не заливайте бензин в паливний бак автомобіля з дизельним двигуном. Не допускайте змішування дизельного палива з бензином. Навіть незначна кількість бензину може пошкодити систему впорскування палива. Пошкодження, спричинені використанням бензину замість дизельного палива або змішуванням цих двох видів палива, не входять до обсягу гарантійного обслуговування.

В таких випадках не вмикайте запалювання й не запускайте двигун. В іншому випадку, система впорскування палива та каталітичний нейтралізатор вийдуть з ладу. негайно зверніться до спеціалізованої майстерні з кваліфікованим персоналом, наприклад, до сервісного центру smart або сервісної служби smartmove Assistance, щоб відбуксирувати Ваш автомобіль до пункту технічного обслуговування.

**!** Використання наступних матеріалів може призвести до підвищеного зносу та пошкодження двигуна й системи випуску відпрацьованих газів:

- дизельне паливо, що не відповідає стандарту якості EN 590 (або аналогічних стандартів);
- судове дизельне паливо;
- мазут;
- присадки, не схвалені виробником автомобіля.

Використання зазначених типів пального та/або присадок, не схвалених виробником Вашого автомобіля, призведе до обмеження гарантійних зобов'язань щодо автомобіля.

**i** Інформацію щодо наявного типу пального вказано на автозаправній колонці. За необхідності дізнайтесь цю інформацію в працівників автозаправної станції.

**i** Дизельне паливо на АЗС може містити до 5% біодизельного палива, що жодним чином не впливатиме на експлуатаційні характеристики Вашого автомобіля та на його знос.

### Диметилловий ефір (біодизельне паливо)

**!** Ваш автомобіль не призначений

для роботи на біодизельному паливі; його використання може призвести до підвищеного зносу автомобіля та пошкодження двигуна.

Заливання в паливний бак Вашого автомобіля біодизельного палива або суміші дизельного й біодизельного палива призведе до обмеження гарантійних зобов'язань щодо автомобіля. Інші назви біодизельного палива:

- метиловий ефір жирної кислоти (FAME);
- метиловий ефір рослинних олій (VME).

### Низька температура навколишнього середовища

Плинність дизельного палива може різко погіршитись в умовах низької температури. Для попередження проблем під час експлуатації автомобіля у холодну пору року заливайте в бак дизельне паливо з покращеною плинністю на холоді. Заправляйте в паливний бак автомобіля зимове дизельне паливо при температурі  $-5^{\circ}\text{C}$  та нижче (нижня температурна межа  $-20^{\circ}\text{C}$ ).

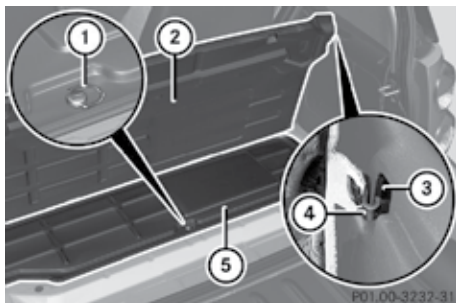
Додайте певну кількість присадки для підвищення плинності або керосин до літнього дизельного палива або до зимового дизельного палива з низьким показником холодостійкості залежно від температури навколишнього середовища. Присадку до дизельного палива слід додавати своєчасно, до погіршення текучості. Проблеми, пов'язані з низькою текучістю палива, усуваються шляхом підігріву всієї системи подачі палива, наприклад, в опалювальному гаражі.

## Моторний відсік

### Кришка моторного відсіку

- ▶ Задійте стоянкове гальмо.
- ▶ Перемкніть важіль коробки передач в положення **R**.
- ▶ Вимкніть запалювання.
- ▶ Вийміть ключ із замка запалювання.
- ▶ Відкрийте двері багажного відділення (нижню секцію).
- ▶ За необхідності складіть шторку багажного відділення\* (> стор. 94).

\*до базової комплектації не входить



- ▶ Демонтаж: візьміть килимове покриття ② багажного відділення з обох боків та відкиньте його догори.
- ▶ Зачепіть гачок ④ за верхню точку кріплення шторки багажного відділення\* ③.
- ▶ Відгвинтіть затисний болт ① з кришки моторного відсіку.
- ▶ Зніміть кришку моторного відсіку ⑤
- ▶ **Монтаж:** засуньте на місце кришку моторного відсіку ⑤, щоб вона повернулась у відповідні пази.
- ▶ Загвинтіть затисний болт ①.
- ▶ Відчепіть гачок ④.
- ▶ Опустити килимове покриття ② на підлогу багажного відділення, засуньте його під бокову обшивку.
- ▶ Зачиніть двері багажного відділення.

### Моторне мастило

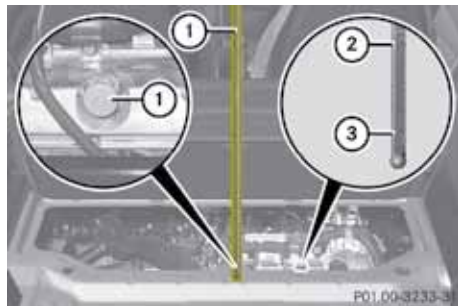
Не використовуйте ніяких спеціальних присадок до моторних масил: вони призводять до підвищеного зносу та пошкодження механічних вузлів. В іншому випадку, гарантійні рекламациї не приймаються. Подальшу інформацію Ви можете отримати в спеціалізованій майстерні з кваліфікованим персоналом, наприклад, в сервісному центрі smart.

### Перевірка рівня моторного мастила

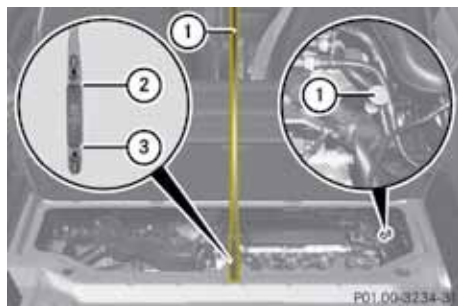
Перевіряйте рівень моторного мастила через регулярні інтервали.  
Під час перевірки автомобіль повинен стояти на рівній горизонтальній поверхні.

Не перевіряйте рівень мастила одразу після вимикання двигуна – дозвольте двигуну охолонути протягом п'яти хвилин.

- ▶ Вимкніть двигун і запалювання.
- ▶ Задійте стоянкове гальмо.
- ▶ Відчиніть двері багажного відділення.
- ▶ Відчиніть кришку моторного відсіку (> стор. 106).



Бензиновий двигун



Дизельний двигун

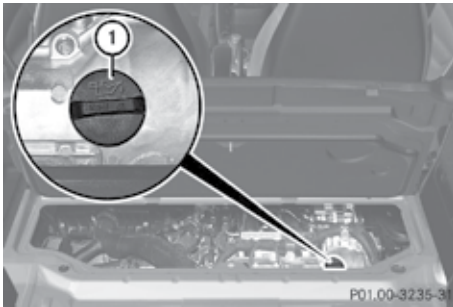
- ▶ Витягніть мастильний шуп ① і протріть його чистою тканиною.
- ▶ Поверніть мастильний шуп ① на місце.
- ▶ Зачекайте мін. 1 хвилину.
- ▶ Знову витягніть мастильний шуп ①. Рівень мастила повинен знаходитись між відмітками мінімуму ③ й максимуму ②.
- ▶ Поверніть мастильний шуп ① на місце.

\*до базової комплектації не входить

## Доливання моторного мастила

### ⚠ УВАГА

Будьте уважні: під час доливання мастила уникайте його потрапляння на гарячі елементи двигуна, наприклад, на систему випуску відпрацьованих газів або каталітичний нейтралізатор. Необхідно ретельно очистити забруднені мастилом ділянки перед початком руху, інакше моторне мастило може мимовільно зайнятися.



- ▶ Відкрутіть пробку ① мастилозаливної горловини й зніміть її.
- ▶ Долейте не більше 0,5 л мастила.
- ▶ Зачекайте одну хвилину, доки мастило не стече у піддон картера.
- ❗ Не доливайте великої кількості мастила. Якщо рівень мастила є вищим за максимальну відмітку на мастильному щупі, існує небезпека пошкодження двигуна або каталітичного нейтралізатора.
- ▶ Знову перевірте рівень мастила.
- ▶ Закрутіть пробку ① мастилозаливної горловини.
- ▶ Зафіксуйте кришку моторного відсіку.

### ⚠ Примітка з охорони навколишнього середовища

Не проливайте мастило під час доливання, особливо на ґрунт та у воду. Це забруднює навколишнє середовище.

## Капот

### Кришка капота

Після від'єднання кришки капота закріпіть її на передній частині кузова, щоб уникнути пошкодження та забруднення кришки.

- ❗ Кришка капота надійно фіксується ременем до задньої частини кузова.

### ⚠ УВАГА

Вимкніть двигун та вийміть ключ із замка запалювання перед від'єднанням кришки капота.

У разі мимовільного вмикання склоочищувачів Ви можете зазнати травм від електродвигуна склоочищувачів, який знаходиться під кришкою капота.

### ⚠ УВАГА

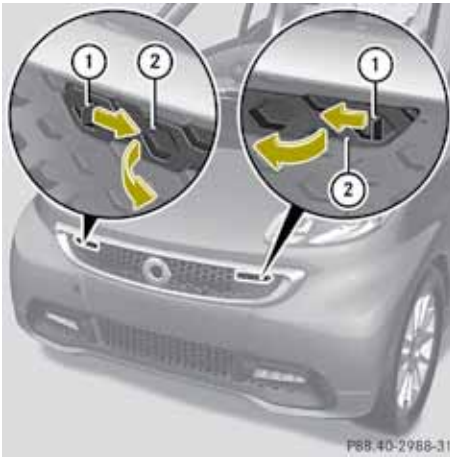
Перед початком руху переконайтесь, що кришку капота надійно зафіксовано, інакше кришка може відірватись і спричинити аварійну ситуацію.

❗ Регулярно перевіряйте рівень експлуатаційних рідин Вашого автомобіля.

❗ Для безперешкодного притоку повітря повністю очистіть вентиляційні отвори над кришкою капота від бруду й снігу.

- ▶ Зупиніть автомобіль на рівній горизонтальній поверхні.
- ▶ Вимкніть двигун і запалювання.
- ▶ Задійте стоянкове гальмо.

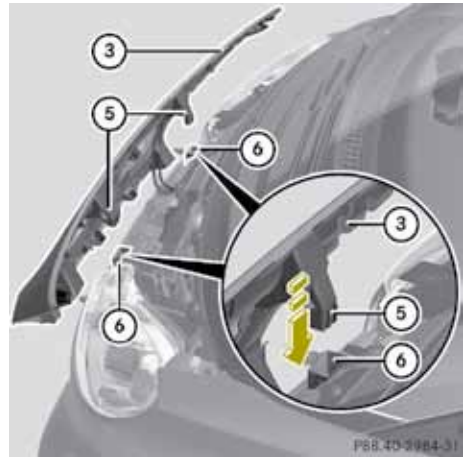
## Від'єднання



- ▶ Натисніть засувки ① з певним зусиллям в напрямку стрілки.
- ▶ Важільці ② від'єднуються від решітки радіатора.



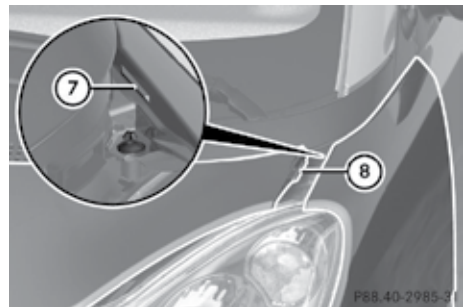
- ▶ Повністю витягніть обидва важільця ② в напрямку стрілки.
- ▶ Підніміть кришку капота ③.
- ▶ Злегка натисніть кришку капота ③ вперед, а потім до себе ④. Зніміть кришку капота.



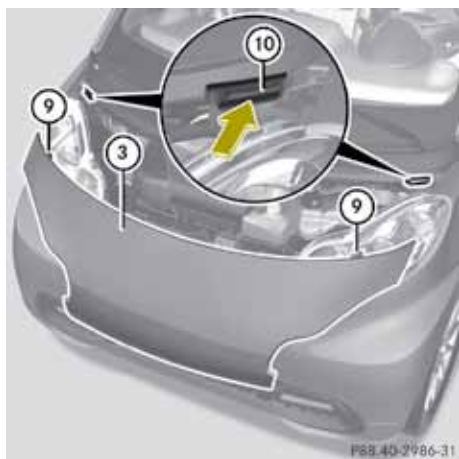
- ▶ Закріпіть кришку капота ③ в отворах ⑥ гачками ⑤ на задній верхній частині кришки.

## Під'єднання

- ▶ Витягніть кришку капота ③ з отворів на кузові.



- ▶ Поставте кришку капота на місце таким чином, щоб язички ⑧ праворуч та ліворуч на кришці опинились під язичками на крилах ⑦ автомобіля.



- ▶ Пересувайте кришку капота ③ вперед. Виступи ⑨ на задній частині кришки повинні увійти в отвори ⑩ до упору.



- ▶ Притисніть важільці ② до решітки радіатора до фіксації.



- ▶ Натисніть кришку капота ③ в напрямку стрілки ⑪.
- ▶ Всуньте важільці ② на місце.

### Охолоджуюча рідина

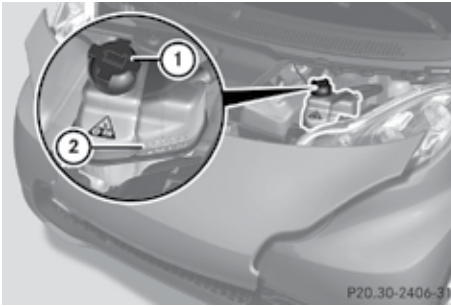
#### ⚠ УВАГА

Система охолодження знаходиться під тиском, тому не знімайте пробки з бачка охолоджуючої рідини до остигання двигуна. Почекайте 30 хвилин після вимкання двигуна, інакше Ви можете отримати опіки у разі витoku нагрітої охолоджуючої рідини.

До складу охолоджуючої рідини входить вода й антифриз або антикорозійна добавка. Додаткову інформацію дивіться на (▶ стор. 170).  
Перевіряйте рівень охолоджуючої рідини, якщо автомобіль стоїть на рівній горизонтальній поверхні, та його двигун остиг.

### Перевірка рівня охолоджуючої рідини

Бачок охолоджуючої рідини розташований у фронтальному технічному відсіку з лівого боку (якщо дивитися із салону автомобіля).



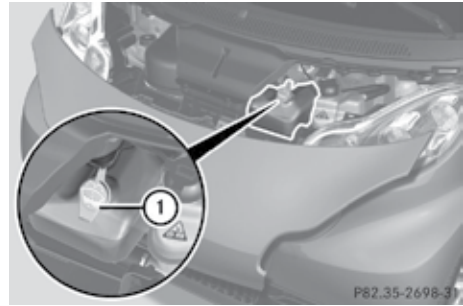
- ▶ Дайте охолоджуючій рідині остигнути протягом 30 хвилин.
- ▶ Зніміть кришку капота (▷ стор. 108).
- ▶ Перевірте рівень охолоджуючої рідини на бачку ②. Нормальний рівень – рідина знаходиться між позначками MIN і MAX.

#### Доливання охолоджуючої рідини

- ▶ Накрийте пробку ① бачка тканиною.
- ▶ Повільно поверніть пробку ① на півоберта проти годинникової стрілки, щоб позбавитись надлишкового тиску в ємності.
- ▶ Повністю відкрутіть пробку ① проти годинникової стрілки.
- ▶ Не доливайте охолоджуючу рідину вище максимальної відмітки (позначка MAX).
- ▶ Після доливання міцно закрутіть кришку ① на бачку.

#### Склоомивач вітрового скла

Бачок склоомивача розташований у фронтальному технічному відсіку з лівого боку (якщо дивитися із салону автомобіля).



#### ⚠ УВАГА

Рідина склоомивача – легкозаймиста речовина. Забороняється палити й користуватися джерелами відкритого вогню під час поводження з концентратом рідини склоомивача.

Використовуйте:

- добавку до рідини склоомивача, наприклад, літній концентрат smartcare при температурі навколишнього середовища вище нуля, щоб запобігти утворенню розводів на склі;
- добавку до рідини склоомивача, наприклад, зимовий концентрат smartcare при температурі навколишнього середовища нижче нуля, щоб запобігти замерзанню рідини склоомивача на склі.
- ▶ Змішуйте компоненти рідини склоомивача в окремій ємності. Дотримуйтесь пропорції компонентів відповідно до температури навколишнього середовища (▷ стор. 171).
- ▶ Зніміть кришку капота (▷ стор. 108).
- ▶ **Відчинення бачка:** потягніть за язичок пробки ①.
- ▶ **Зачинення бачка:** вдавність пробку ① на місце, на горловину бачка.

#### Гальмівна рідина

Протягом часу гальмівна рідина поглинає вологу з атмосферного повітря, що знижує її температуру кипіння.

#### ⚠ УВАГА

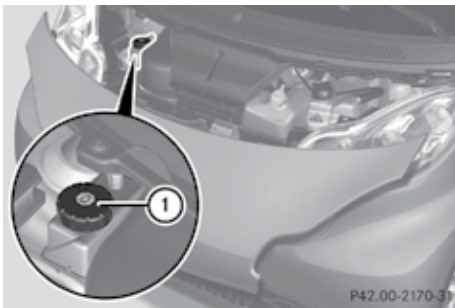
При дуже низькій температурі кипіння гальмівної рідини в гальмівному контурі можливе утворення повітряних мішків при підвищеному навантаженні



на гальмівну систему (наприклад, під час руху на спусках). Це знижує ефективність гальмування. Доливайте гальмівну рідину один раз на два роки.

**!** Доручайте доливання гальмівної рідини спеціалізованій майстерні з кваліфікованим персоналом, наприклад, сервісному центру smart.

Бачок гальмівної рідини розташований у фронтальному технічному відсіку з правого боку (якщо дивитися із салону автомобіля).



① Пробка

### Перевірка рівня гальмівної рідини

- ▶ Зніміть кришку капота (стор. 108).
- ▶ Перевірте рівень гальмівної рідини на бачку. Нормальний рівень – рідина знаходиться між позначками MIN і MAX. Якщо рівень гальмівної рідини трохи нижчий за позначку MIN, зверніться до спеціалізованої майстерні з кваліфікованим персоналом, наприклад, до сервісного центру smart. Якщо рівень гальмівної рідини значно нижчий за позначку MIN, зателефонуйте до аварійної служби, наприклад, smartmove Assistance, або зверніться за консультацією до спеціалізованої майстерні з кваліфікованим персоналом, наприклад, до сервісного центру smart.

### Шини й колеса

#### Примітки

**!** З міркувань безпеки рекомендуємо користуватись шинами, схваленими

виробником Вашого автомобіля, або шинами з аналогічним рівнем безпеки. Такі шини забезпечують оптимальну ефективність у взаємодії з системами abs, esp® та ін. smart не несе відповідальності за можливі пошкодження в результаті використання інших шин. За додатковою інформацією зверніться до спеціалізованої майстерні з кваліфікованим персоналом, наприклад, до сервісного центру smart.

Встановлюйте на smart fortwo тільки рекомендовані шини й колеса. smart не несе відповідальності за негативні наслідки (підвищений рівень шуму під час руху автомобіля, збільшені витрати палива, погане зчеплення з дорогою) або пошкодження в результаті використання інших коліс.

При русі з підвищеною масою автомобіля розкид розмірів та деформації шин можуть призвести до контакту шин з мостом чи кузовом, що може пошкодити шини або автомобіль.

**!** Виробник Вашого автомобіля не здійснював випробувань шин з відновленим протектором, тому їх встановлення не рекомендовано. Не завжди можливо розпізнати пошкодження шин до їх відновлення, тому smart не гарантує безпеки автомобіля після монтажу відновлених шин.

#### ⚠ УВАГА

Користуйтеся колесами (дисками), розміри яких зазначено в реєстраційних документах автомобіля. У разі використання шин або коліс інших розмірів:

- можливо пошкодження гальмівної системи або ходової частини;
- відповідний кліренс не гарантовано. Ймовірність потрапляння в аварійну ситуацію.

Внесення змін до гальмівної системи й коліс, використання проставок та пилозахисних чохлів гальмівних механізмів не дозволяється. Наявність вказаних змін скасовує загальний дозвіл на експлуатацію автомобіля.



- Встановлюйте шини й колеса однакового типу та моделі;
- Встановлюйте на колеса шини тільки дозволеного розміру;
- після монтажу нових шин проїдьте перші 100 км з помірною швидкістю;
- замінійте шини не пізніше, ніж через 6 років експлуатування, незалежно від їх зносу.

Якнайменше кожні два тижні перевіряйте:

- шини й колеса на наявність пошкоджень. Пошкоджені колеса призведуть до втрати тиску в шинах та **подальшого пошкодження**;
- тиск в шинах; за необхідності, регулюйте;
- глибина малюнка протектора.

### ⚠ УВАГА

Зверніть увагу на наступне:

- зчеплення шини з вологою дорогою різко погіршується, якщо глибина протектора є меншою за 3 мм. негайно замініть зимові шини, якщо глибина протектора менше за 4 мм. Шини з таким зносом більше не придатні для зимових умов, тому що не забезпечують достатнього зчеплення з дорогою;
- малюнок протектора може зношуватись нерівномірно.

Для перевірки внутрішньої частини передніх коліс поверніть колеса на максимальний кут праворуч чи ліворуч. Перевіряйте також протектор внутрішньої частини задніх коліс.

В іншому випадку, Ваш автомобіль може втратити зчеплення з дорожнім полотном і спричинити аварійну ситуацію.

- ❗ Зберігайте шини в прохолодному, сухому й темному місці. Оберігайте від потрапляння мастил, жирних речовин та пального. Не використовуйте для накачування шин пристрої високого тиску. Вони можуть пошкодити шину.

### Напрямок обертання

Шини з направленим малюнком протек-

тора (спрямовані шини) мають додаткові переваги, наприклад, вони краще чинять опір акваплануванню.

Під час встановлення таких шин необхідно дотримуватись приписаного напрямку обертання.

Відмітка про напрямок обертання (стрілка) стоїть на боковині шини.

### Тиск у шинах

#### ⚠ УВАГА

Огляньте шину на наявність сторонніх предметів й перевірте цілісність шини та клапана, якщо тиск в шині знижується надто швидко. Низький тиск в шині погіршує характеристики керованості автомобіля й може спричинити аварійну ситуацію.

Тиск повітря слід вимірювати тільки в холодних шинах.

Регулювання тиску в теплих шинах здійснюйте тільки тоді, коли тиск в шині надто низький для поточних умов експлуатування. Тиск повітря в теплих шинах вище за тиск в холодних шинах. Табличка з рекомендованим тиском шин знаходиться з внутрішнього боку кришки паливного бака Вашого автомобіля.

#### Ⓢ Примітка з охорони навколишнього середовища

Перевіряйте тиск в шинах регулярно, **якнайменше** один раз на два тижня.

Тиск в шинах змінюється на 10 кПа (0,1 бар) при зміні зовнішньої температури на 10°C.

Якщо Ви вимірюєте та регулюєте тиск в шинах у приміщенні, температура в якому є вищою або нижчою за температуру навколишнього середовища, пристосуйте тиск в шинах до зовнішніх умов.

**Температури** шини, а також тиск повітря в ній підвищується під час руху, в залежності від швидкості руху та завантаження автомобіля.

## Перестановка коліс

### ⚠ УВАГА

Не міняйте місцями передні й задні колеса: вони мають різні розміри, виліт та ін. В іншому випадку це матиме негативний вплив на курсову стійкість та може призвести до аварійної ситуації.

Під час заміни коліс ретельно прочищайте зону контакту колеса й гальмівного диска та перевіряйте тиск в шинах.

### ⚠ УВАГА


Після кожної заміни коліс зверніться до спеціалізованої майстерні з кваліфікованим персоналом, наприклад, до сервісного центру smart, для перевірки крутного моменту затягування болтів. Роботи, пов'язані з безпекою, або роботи із системами безпеки повинні виконуватись у спеціалізованій майстерні.

### ⚠ УВАГА

Колеса можуть відірватись під час руху, якщо крутний момент затягування становить нижче **110 Нм**. З міркувань безпеки smart рекомендує використовувати тільки колісні болти, схвалені виробником Вашого автомобіля, або аналогічні за якістю. Докладнішу інформацію дізнайтесь в спеціалізованій майстерні з кваліфікованим персоналом, наприклад, в сервісному центрі smart.

## Експлуатація взимку

### Зимові шини

На початок холодної пори року пристосуйте Ваш автомобіль до нових дорожніх умов. Зверніться для цього до спеціалізованої майстерні з кваліфікованим персоналом, наприклад, до сервісного центру smart. При зовнішній температурі нижче 7°C на дорогах, покритих снігом чи льодом, використовуйте зимові шини. Тільки зимові шини з позначкою у вигляді сніжинки  біля символу M+S забезпечують максимальне зчеплення з дорогою взимку й

оптимальну роботу систем abs та esp®, тому що такі шини призначено безпосередньо для керування автомобілем на засніжених дорогах.

Безпечні характеристики керуваності автомобіля досягаються за рахунок користування зимовими шинами однієї моделі та з однаковим малюнком протектора.

### ⚠ УВАГА

Негайно замініть зимові шини, якщо глибина протектора менше 4 мм. Шини з таким зносом **більш** не придатні для зимових умов, тому що не забезпечують достатнього зчеплення з дорогою. Ви можете втратити контроль над автомобілем і спричинити аварійну ситуацію.

Не перевищуйте максимальної швидкості руху, вказаної на встановлених зимових шинах. Якщо автомобіль здатний розігнатися до швидкості, яка перевищує максимальну швидкість руху, вказану на шинах, прикріпіть відповідний попереджувачий знак з максимально допустимого швидкості в полі зору водія. Ви можете придбати такий знак в спеціалізованій майстерні, наприклад, в сервісному центрі smart.

## Керування автомобілем взимку

### ⚠ УВАГА

Не перемикайте на понижувальну передачу для гальмування двигуном на слизькій дорозі. Це може призвести до втрати зчеплення з дорогою та заносу автомобіля.

Керуйте автомобілем з особливою увагою на слизьких дорогах взимку.

Уникайте різкого прискорення й гальмування, а також різких рухів **рульовим колесом**.

## Поради з керування автомобілем

### Рух з вимкненим двигуном

#### ⚠ УВАГА

Під час руху з вимкненим двигуном підсилення\* **рульового керування** й робочого гальма не відбувається.

Гальмування потребуватиме більше зусиль. Ви можете втратити контроль над автомобілем і спричинити аварійну ситуацію.

Не вимикайте двигун під час руху автомобіля!

### Гальмівна система

#### ⚠ УВАГА

Не перемикайте на понижувальну передачу для гальмування двигуном на слизькій дорозі. Це може призвести до втрати зчеплення з дорогою та заносу автомобіля.

#### ⚠ УВАГА

Перед гальмуванням переконайтесь, що маневр не створить перешкод іншим учасникам дорожнього руху.

### Рух на схилах

Переключіть на **понижувальну** передачу перед початком руху на довгих і крутих схилах, особливо якщо автомобіль завантажений.

Це дозволить використовувати гальмівну дію двигуна й усуне необхідність постійного натискання гальмівної педалі, що зменшує навантаження на гальмівну систему, попереджає її перегрів та швидкий знос. За необхідності додаткового гальмування, натискайте гальмівну педаль періодично, а не тримайте її натиснутою постійно.

### Високе й низьке навантаження

Не зупиняйте автомобіль відразу після значного навантаження на гальмівну систему. Пройдіть ще невелику відстань, що дозволить потоку повітря охолодити гальма швидше.

\*до базової комплектації не входить

#### ⚠ УВАГА

Не утримуйте гальмівну педаль у постійно натиснутому стані під час руху. Постійне легке утримання педалі створює постійне тертя гальмівних дисків, що може призвести до перегріву гальмівної системи, підвищення гальмівного шляху й повної відмови гальм.

Якщо Ви помірно користуєтесь робочим гальмом, час від часу підтримуйте **ix** повну функціональність. Для цього спробуйте сильніше **вижати** гальмівну педаль при русі на більш високій швидкості. Це покращує міцність схоплювання **тормозного** механізму.

### Рух вологими дорогами

При русі по дорозі під час сильного дощу без частого гальмування при натисканні гальмівної педалі:

- гальмування може відбуватися із затримкою;
- гальмування може потребувати більших зусиль.

Тому необхідно зберігати підвищену дистанцію до автомобіля, що рухається попереду.

Після завершення руху в умовах підвищеної вологості сильніше натискайте гальмівну педаль, що швидше розігріє та висушить гальмівні диски й попереду утворення корозії.

### Обмежена гальмівна дія на дорогах, посипаних сіллю

Зверніть увагу, що ефективність гальмування на дорогах, посипаних сіллю, може бути обмеженою. На гальмівних дисках, колодках та накладках може утворюватись шар солі, який значно зменшує коефіцієнт тертя між гальмівним диском та колодкою/накладкою. Шар солі зазвичай утворюється під час тривалого руху без гальмування (по шосе), а також під час стоянки протягом кількох годин.

**⚠ УВАГА**

Шар солі на гальмівних дисках та колодках/накладках може спричинити затримку гальмування при натисканні гальмівної педалі, що підвищує гальмівний шлях та може призвести до аварії.

Для уникнення зазначеної ситуації:

- при русі дорогами, посипаними сіллю, час від часу обережно гальмуйте, не створюючи загрози іншим учасникам дорожнього руху. Регулярне гальмування допомагає позбавитись утворення шару солі на робочих компонентах гальмівної системи;
- підтримуйте збільшену дистанцію до автомобіля попереду, керуйте автомобілем з особливою увагою;
- натисніть гальмівну педаль сильніше, ніж звичайно наприкінці руху дорогами, посипаними сіллю, щоб позбавитись сольового нальоту, який міг утворитися на робочих компонентах гальмівної системи.

**Нові гальмівні колодки/накладки**

З міркувань безпеки рекомендуємо користуватись гальмівними колодками (накладками), схваленими виробником Вашого автомобіля, або аналогічними за рівнем безпеки. Додаткову інформацію з цього приводу дізнайтесь в спеціалізованій майстерні, наприклад, в сервісному центрі smart.

**⚠ УВАГА**

Нові гальмівні колодки/накладки мають оптимальні експлуатаційні характеристики після кількох сотень кілометрів пробігу. Після встановлення нових колодок/накладок компенсуйте зменшену гальмівну дію більш сильним натисканням гальмівної педалі та пристосовуйте свій стиль водіння до таких умов. Вказане положення також застосовується після заміни колодок/накладок або дисків.

**Економний стиль керування автомобілем**

Наступні поради допоможуть Вам зберегти значну кількість пального, знизити таким чином фінансові витрати й зменшити викиди в атмосферу.

- Вимикайте двигун під час стоянки перед червоним сигналом світлофора, **залізнодорожним** переїздом та в умовах дорожнього затору. Вже через десять секунд після вимкнення двигуна Ви починаєте економити пальне.
- Перед повторним запуском двигуна переконайтесь, що:
  - важіль коробки передач знаходиться в положенні **N**;
  - гальмівну педаль натиснуто;
  - на мультифункціональному дисплеї горить індикатор **N**.
- Рушання з місця потребує більшого обсягу пального, ніж рух із постійною швидкістю. Тому перемикайте на другу передачу після руху на першій передачі протягом дистанції, що приблизно дорівнює довжині двох корпусів Вашого автомобіля.
- Свочасно перемикайте передачі (згідно з нагадуваннями на мультифункціональному дисплеї);
- Часті прискорення й гальмування спричиняють підвищені витрати пального. Тому завжди підтримуйте необхідну дистанцію до автомобіля попереду та відпускайте педаль акселератора якомога раніше;
- За можливості використовуйте такий режим: вільний рух автомобіля при ввімкненій передачі без натискання педалі акселератора. Пальне при цьому практично не витрачається. Уникайте руху на нейтральній передачі;
- Дотримання рекомендованого тиску в шинах дозволяє економити пальне, підвищує строк експлуатації шин та поліпшує ефективність гальмування. Табличка з оптимальним тиском в шинах з урахуванням завантаження автомобіля й погодних умов знаходиться на внутрішньому боці кришки паливного баку;
- Встановлене базове кріплення **для багажу\*** (на даху), кріплення для велосипеда\* або кріплення для лиж/сноуборда\* підвищує опір повітря й збільшує витрати пального. Тому знімайте з автомобіля вказані аксесуари, якщо в них немає потреби;
- Речі в багажному відділенні також збільшують витрати пального.

\*до базової комплектації не входить

Уникайте перевезення зайвого **вантаж**у в автомобілі;

- Не нехтуйте регулярним обслуговуванням автомобіля в спеціалізованій майстерні з кваліфікованим персоналом, наприклад, в сервісному центрі smart. Не перевищуйте інтервалів технічного обслуговування.

**Примітка з охорони навколишнього середовища**

Вимикайте двигун під час стоянки, що знижує витрати пального та зберігає навколишнє середовище.

**Ізда з каталітичним нейтралізатором**

Каталітичний нейтралізатор зменшує зміст забруднюючих речовин у відпрацьованих газах.

**УВАГА**

Під час роботи каталітичний нейтралізатор сильно нагрівається; тому не торкайтеся нього, щоб уникнути опіків. Майте на увазі наступне:

- не демонтуйте теплоізоляційний екран;
- не наносіть захисних покриттів на днище автомобіля;
- перед паркуванням переконайтесь, що каталітичний нейтралізатор не торкається легкозаймистих матеріалів (наприклад, сухої трави). Такі матеріали можуть зайнятися, спричинити значні пошкодження майна та завдати шкоди здоров'ю.

Дотримуйтесь наступних правил, щоб уникнути перегріву та пошкодження каталітичного нейтралізатора:

- Заливайте в бак пальне без вмісту свинцю. Навіть незначної кількості пального із свинцем достатньо, щоб пошкодити каталітичний нейтралізатор;
- Дотримуйтесь встановлених інтервалів ТО;
- Уникайте руху на автомобілі з майже порожнім паливним баком;
- Якщо Ви спостерігаєте пропуски запалювання, негайно вимкніть двигун, не піддаючи загрози інших учасників

дорожнього руху;

- Не намагайтеся запустити двигун після трьох невдалих спроб запуску;
- Якщо не вдалось запустити двигун через чотири секунди, припиніть спробу.

**Експлуатація автомобіля за кордоном**

**Симетричне ближнє світло**

Якщо Ви керуєте автомобілем в країні з іншим напрямком руху транспортних засобів у порівнянні з Вашою країною, водії автомобілів зустрічного потоку можуть бути осліпленими асиметричним ближнім світлом. Тому перед перетинанням кордону таких країн необхідно налаштувати ближнє світло у режим симетричного освітлення.

Зверніться для цього до спеціалізованої майстерні, наприклад, до сервісного центру smart.

**Догляд**

**Примітки**

Вартість Вашого автомобіля зберігатиметься й далі за умови регулярного та правильного догляду за ним. Найкращий захист автомобіля від шкідливого впливу навколишнього середовища – регулярне миття й обробка захисними речовинами. smart рекомендує обробляти лакофарбове покриття автомобіля два рази на рік (напр., весною та восени).

**УВАГА**

Завжди дотримуйтесь інструкції виробника засобів по догляду. Зберігайте засоби по догляду за автомобілем щільно закритими та у недоступному для дітей місці.

**Примітка з охорони навколишнього середовища**

Відправляйте на утилізацію використану упаковку та забруднену ганчірку, дотримуючись засад екологічної відповідальності.

Дотримуйтесь вказівок щодо догляду за автомобілем. Рекомендуємо мити автомобіль самостійно, вручну.

smart рекомендує користуватися виробами smartcare **за** наступних причин:

- вироби smartcare відмінно очищують автомобіль і забезпечують оптимальний захист його поверхні;
- вироби smartcare розроблено спеціально для матеріалів, які містяться у Вашому автомобілі.

Усувайте пошкодження, які виникають на кузові внаслідок ударів дрібним камінням під час руху. Негайно усувайте такі речовини, які прилипають до кузова:

- сліди комах;
- пташиний послід;
- деревний сік;
- сліди мастила та інших жирних речовин;
- сліди пального;
- смоли.

**!** Якщо негайно не видалити такі речовини, вони можуть пошкодити лакофарбове покриття або складений дах\* автомобіля. Пошкодження такого типу класифікуються як «вплив навколишнього середовища», їх не включено до обсягу гарантійних зобов'язань виробника.

### Догляд за автомобілем

Всі виробы по догляду за автомобілем з асортименту smartcare Ви можете придбати в будь-якому сервісному центрі smart.

**i** Вказівки щодо догляду за складеним дахом дивіться на (> стор. 122).

### **⚠** УВАГА

Після миття автомобіля, на робочих механізмах гальмівної системи може залишитися вода, що знижує ефективність гальм. Тому на початку руху натисніть гальмівну педаль кілька разів, не заважаючи іншим учасникам дорожнього руху

\*до базової комплектації не входить

## Огляд

Інтер'єр	Легке забруднення	Значне забруднення	Застережні заходи
Оббивка з тканини	Слабкий мильний розчин. Користуйтеся чистою неворсистою тканиною.	Плямививідник (перед вживанням спробувати на невеликій забрудненій ділянці). Користуйтеся чистою неворсистою тканиною.	Не тріть із зусиллям. Не користуйтеся петролейним ефіром.
Пластик	Суха чиста тканина; засіб для очищення приладових панелей. Користуйтеся тканиною, яка не вицвітає.	Суха, чиста тканина; засіб для очищення приладових панелей. Користуйтеся тканиною, яка не вицвітає.	Не дряпайте пластик. Не користуйтеся розчинниками.
Натуральна шкіра	Вимийте шкіру ледве теплою водою та засобом по догляду за шкіряними матеріалами. Користуйтеся чистою тканиною, яка не вицвітає.	Засіб по догляду за шкіряними матеріалами. Користуйтеся чистою тканиною, яка не вицвітає.	Не користуйтеся лужними розчинами, плямививідниками та ін.
Штучна шкіра	1% розчин миючого засобу (напр., рідина для миття посуду). Користуйтеся неворсистою бавовняною тканиною. Протріть всю поверхню зі штучної шкіри.	1% розчин миючого засобу (напр., рідина для миття посуду). Користуйтеся неворсистою бавовняною тканиною. Протріть всю поверхню зі штучної шкіри.	Не користуйтеся агресивними розчинами (напр., засобами для миття ванних кімнат, кухонь, плямививідниками та ін).
Скло (вікна)	Суха чиста тканина з мікрОВОлокна; засіб для миття скла	Тканина з мікрОВОлокна; засіб для миття <b>стекло</b>	Не користуйтеся лужними розчинами та агресивними засобами.

Екстер'єр	Невелике забруднення Миття вручну/на автомобійці	Значне забруднення Миття вручну/на автомобійці	Застережні заходи
Капсула безпеки tridion <b>Пластикові елементи з високим блиском</b> (панелі кузова)	Концентрат автомобільного шампуню, засіб для видалення слідів комах, поліроль.	Концентрат автомобільного шампуню, твердий віск, засіб для видалення слідів комах, поліроль.	<b>Не</b> використовуйте: <ul style="list-style-type: none"> <li>• агресивні чистячі засоби для фарб;</li> <li>• абразивні чистячі агенти;</li> <li>• агенти з вмістом кислоти та високим вмістом лугів;</li> <li>• абразивні щітки.</li> </ul>

Екстер'єр	Невелике забруднення Миття вручну/на автомийці	Значне забруднення Миття вручну/на автомийці	Застережні заходи
Колеса, спиці	Концентрат автомобільного шампуню, засіб для миття коліс	Концентрат автомобільного шампуню, засіб для миття коліс	
Тканина складеного даху	Концентрат автомобільного шампуню, засіб для миття складеного даху, водовідштовхувальна пропитка (спрей)	Концентрат автомобільного шампуню, засіб для миття складеного даху, водовідштовхувальна пропитка (спрей)	

### Видалення слідів комах

Перед миттям автомобіля видаліть з нього сліди комах.

- ▶ Розпиліть на забруднену поверхню засіб для видалення слідів комах.
- ▶ Трохи почекайте, доки засіб не вступає у реакцію із забрудненням.
- ▶ Протріть забруднені ділянки м'якою тканиною чи **губкою**.
- ▶ Промийте чистою водою.
- ▶ Обробіть чисту поверхню твердим воском.

### Видалення смол

- ▶ Нанесіть засіб для видалення смол.
- ▶ Трохи почекайте, доки засіб не вступає у реакцію із забрудненням.
- ▶ Протріть забруднені ділянки м'якою тканиною чи **губкою**.
- ▶ Промийте чистою водою.
- ▶ Обробіть чисту поверхню твердим воском.

### Миття автомобіля вручну

- ▶ Застосовуйте для миття концентрат автомобільного шампуню та **губку**.
- ▶ Промийте чистою водою.
- ▶ Відполіруйте лакофарбове покриття шкіряною тканиною.

**!** Не мийте автомобіль в ясну сонячну погоду, інакше існує ризик пошкодження поверхні панелей кузова та лакофарбового покриття.

### Миття в автоматичній

**!** Під час миття в автоматичній невелика кількість води може стікати по внутрішній частині бокових стекол.

Перед початком миття демонтуйте антену на кузові автомобіля.



- ▶ **Демонтаж:** відкрутіть антену **1** проти годинникової стрілки.
- ▶ **Монтаж:** закрутіть антену **1** за годинниковою стрілкою.

### Миюче обладнання високого тиску

#### **⚠ УВАГА**

Стежте за тим, щоб для миття автомобіля не застосовувались миючі апарати високого тиску зі струменем круглого перетину (фреза для видалення бруду), зокрема для миття шин. Інакше шини може бути пошкоджено, що ймовірно призведе до аварії.

**!** Зберігайте достатню відстань автомобіля від компонентів миючого устаткування (пластмасові елементи, гумові шланги).



Відстань до автомобіля не повинна бути меншою за 50 см, а температура води не має перевищувати 60°C.

Дотримуйтесь інструкцій виробника миючого апарату високого тиску щодо відстані від сопла апарату до автомобіля.

Під час миття робіть кругові рухи соплом апарату над автомобілем.

**!** Не націлюйте струмінь води працюючого апарату високого тиску на зазори дверей, електричні компоненти, роз'ємні з'єднання та ін.

### Ковпаки маточини

▶ Вимийте ковпаки маточини автомобільним шампунем, чистою тканиною чи м'якою щіткою, або зверніться до автомийки.

### Декоративні адгезивні плівки

**!** Декоративну фольгу нанесено на фарбовані елементи Вашого автомобіля на постійній основі; вона видаленню не підлягає.

**!** Уникайте потрапляння на фольгу розчинників, бензину або дизельного палива.

**i** Під час використання миючого апарату високого тиску дотримуйтесь таких стандартних правил:

- максимальна температура води: 80°C;
- максимальний тиск: 80 бар;
- мінімальна відстань до кузова: 30 см;
- струмінь води спрямовано перпендикулярно поверхні автомобіля.

### Поради з догляду за лакофарбовим покриттям

Частота догляду за лакофарбовим покриттям залежить від багатьох факторів, включаючи:

- умови експлуатування автомобіля;
- умови зберігання автомобіля (в гаражі, на відкритому повітрі);
- пору року;
- погодні умови, особливості навколишнього середовища.

### Усунення пошкоджень лакофарбового покриття

Усувайте незначні сліди від каміння та подряпини автомобільним олівцем. Автомобільні олівці smartcare Ви можете придбати в спеціалізованій майстерні, наприклад, в сервісному центрі smart.

**i** У випадку більш значних пошкоджень лакофарбового покриття зверніться за порадою до спеціалізованої майстерні, наприклад, до сервісного центру smart.

Деталь екстер'єру	Варіанти усунення пошкоджень
Пластик (панелі кузова) з прозорим шаром	Олівець для прозорого шару
Панелі кузова з ґрунтовим покриттям та прозорим шаром	Двошаровий олівець smartcare відповідного кольору
Капсула безпеки tridion	Двошаровий олівець smartcare відповідного кольору

### Догляд за матовим лакофарбовим покриттям

Якщо Ваш автомобіль пофарбовано матовим покриттям, дотримуйтесь наступних вказівок, щоб уникнути пошкодження покриття внаслідок неправильного догляду.

**!** В жодному разі не поліруйте автомобіль – він втратить матовий відтінок.

**!** Не використовуйте чистячі засоби для фарб, шліфувальні та полірувальні пристрої або засоби для збереження й відновлення блиску (віск). Вказані засоби призначено тільки для глясових лакофарбових покриттів з високим блиском. Їх нанесення на матове покриття призведе до пошкоджень (появи плям, блискучих ділянок).

Доручайте роботи, пов'язані з лако-фарбовим покриттям, спеціалізованій майстерні, наприклад, сервісному центру smart.

**!** Ніколи не обробляйте автомобіль гарячим воском під час миття в автомийці.

**i** **Із всього** асортименту рекомендованих і схвалених smart виробів з догляду за автомобілем користуйтеся тільки засобом для видалення комах та автомобільним шампунем.

### Складений дах

Регулярний догляд за відкидним верхом та задньою нижньою частиною складеного даху захищає їх від впливу навколишнього середовища, що збереже вартість Вашого автомобіля. Для видалення бруду використовуйте засоби для миття складеного даху smartcare або вироби аналогічної якості.

**!** Не мийте складений дах миючим апаратом високого тиску, тому що в салон може потрапити вода.

### Миття тканини складеного даху

**!** Мийте відкидний верх та задню нижню частину складеного даху, якщо їх повністю піднято над кузовом автомобіля.

### Сухе чищення

- ▶ Протріть м'якою щіткою тканину складеного даху паралельними рухами, починаючи з передньої частини автомобіля та рухаючись до багажного відділення.

### Вологе чищення

smart рекомендує користуватись концентратом автомобільного шампуню smartcare та/або засобом для миття складеного даху smartcare, чи засобом аналогічної якості.

- ▶ Почніть із сухого чищення.
- ▶ Вимийте тканину складеного даху м'якою щіткою або **губкою** з великою кількістю ледве теплої води.
- ▶ Ретельно промийте чистою водою.

**i** При митті в автомийці у салон може потрапити невелика кількість води.

Устаткування автомобіля.....	124
Де знайти...?.....	124
Повідомлення на дисплеї.....	124
Виявлення й усунення несправностей.....	126
Блокування/розблокування в екстрених випадках.....	135
Заміна елемента живлення ключа.....	136
Заміна ламп.....	137
Заміна щіток склоочисника.....	142
Раптова втрата тиску в шині.....	143
Акумулятор.....	152
Запуск двигуна від допоміжного акумулятора.....	155
Ремонт.....	157
Електричні запобіжники.....	158



### Устаткування автомобіля

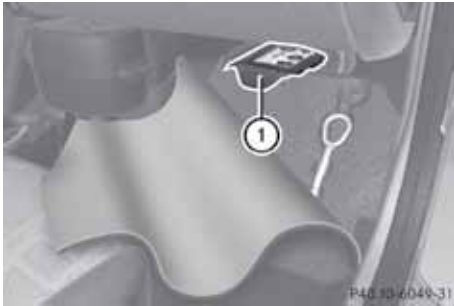
**i** Посібник з експлуатації описує всі моделі, елементи базової й додаткової комплектації Вашого автомобіля, що постачалися до моменту подання цього Посібника з експлуатації до друку. Можливі відхилення пов'язані зі специфікою окремих країн. Пам'ятайте, що Ваш автомобіль може бути обладнаний не всіма функціями, описаними в Посібнику з експлуатації. Це стосується також систем і функцій забезпечення безпеки.

**i** Ознайомтесь з інформацією про спеціалізовані майстерні з кваліфікованим персоналом (▷ стор. 12).

### Де знайти...?

#### Комплект для ремонту\*/комплект TIREFIT\*

Комплект для ремонту або комплект TIREFIT знаходиться під килимком отвору для ніг пасажирів.



#### ① Комплект для ремонту

До комплекту для ремонту входить:

- пляшка з герметиком для заклеювання шин;
- компресор для шин із з'єднувальним шлангом;
- наліпка «80 km/h» та «50 mph»;
- наліпка з інструкціями на корпусі комплекту.

До комплекту TIREFIT входить:

- пляшка з герметиком для заклеювання шин;
- компресор для шин;
- з'єднувальний шланг;
- наліпка «80 km/h» та «50 mph».

▶ Загніть килимок в отворі для ніг пасажирів (▷ стор. 153).

#### Аптечка\*, аварійний сигнальний жилет\*, знак аварійної зупинки\*

Аптечка, аварійний сигнальний жилет та знак аварійної зупинки знаходяться в секції на внутрішній частині дверей багажного відділення як частина пакету safety plus\* (▷ стор. 98).

**i** Регулярно перевіряйте строк придатності компонентів аптечки й за необхідності замінійте їх.

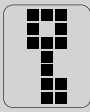

### Повідомлення на дисплеї

#### ⚠ УВАГА



Для виконання будь-яких робіт на автомобілі, а особливо робіт, пов'язаних з безпекою чи з системами, що забезпечують безпеку, незмінно звертайтеся до спеціалізованої майстерні, наприклад, до сервісного центру smart. Спеціалізована майстерня повинна мати необхідну кваліфікацію та інструмент для виконання відповідних робіт. У разі некоректного виконання таких робіт існує небезпека виникнення аварійної ситуації та травмування.

\*до базової комплектації не входить








## Автомобілі без бортового комп'ютера

Повідомлення на дисплеї	Можливі причини/наслідки й ► пропозиції щодо вирішення
	<p>Неполадки в іммобілайзері.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Негайно зверніться до спеціалізованої майстерні, наприклад, до сервісного центру smart.</li> </ul>
	<p>Неполадки в механізмі перемикавання передач, наприклад, через розряджений акумулятор.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Запустіть двигун від допоміжного акумулятора (стор. 156).</li> <li>► Натисніть гальмівну педаль.</li> <li>► Почекайте, доки трансмісія завершить завантаження. Завантаження системи завершено, коли на мультифункціональному дисплеї з'являється індикатор <b>N</b> або цифра, яка відповідає поточній встановленій передачі.</li> </ul> <p>Якщо повідомлення не зникає:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Зверніться до спеціалізованої майстерні, наприклад, до сервісного центру smart.</li> </ul>

## Автомобілі з бортовим комп'ютером\*

Повідомлення на дисплеї	Можливі причини/наслідки й ► пропозиції щодо вирішення
 <p>[Вимкніть двигун]</p>	<p>Температура охолоджуючої рідини досягла максимального рівня.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Негайно зупиніть автомобіль з урахуванням дорожньої ситуації та вимкніть двигун.</li> <li>► Переконайтесь у безперешкодному доступу повітря до радіатора.</li> <li>► Дочекайтесь зникнення повідомлення й запустіть двигун. Існує ризик пошкодження двигуна, якщо запустити його до зникнення повідомлення.</li> </ul>
 <p>[Вимкніть двигун]</p>	<p>Низький рівень паливного мастила. Ризик пошкодження двигуна.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Зупиніть автомобіль з урахуванням дорожньої ситуації та вимкніть двигун.</li> <li>► Долейте мастило, перевірте його рівень (стор. 107).</li> </ul>
 <p>[Вимкніть стоянкове гальмо]</p>	<p>Ви рухаєтесь із ввімкненим стоянковим гальмом.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Вимкніть стоянкове гальмо.</li> </ul>
 <p>[Для пуску двигуна перемкніть на N]</p>	<p>Важіль перемикавання передач знаходиться не в положенні <b>N</b>. Пуск двигуна неможливий.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Перемкніть важіль в положення <b>N</b>.</li> <li>► Переконайтесь, що на мультифункціональному дисплеї з'явився індикатор <b>N</b>.</li> </ul>

\*до базової комплектації не входить

Повідомлення на дисплеї	Можливі причини/наслідки й ► пропозиції щодо вирішення
 [Для пуску двигуна натисніть гальма]	Ви не натиснули гальмівну педаль під час пуску двигуна. Пуск двигуна неможливий. ► Натисніть гальмівну педаль, запустіть двигун.
 [Зарядіть акумулятор]	Акумуляторна батарея розряджена. Можливі причини: розірвався полікліновий ремінь, вийшов з ладу генератор. ► Негайно зупиніть автомобіль з урахуванням дорожньої ситуації та вимкніть двигун. ► Перевірте полікліновий ремінь. ► <b>Якщо полікліновий ремінь розірвався:</b> не продовжуйте рух. Зверніться до спеціалізованої майстерні за консультацією, наприклад, до сервісного центру smart. ► <b>Якщо полікліновий ремінь непошкоджений:</b> негайно доручіть перевірку автомобіля спеціалізованій майстерні.
 [Мінімальний рівень пального]	Рівень пального в баці досяг мінімальної позначки. ► Заправте автомобіль у найближчій АЗС.
 [Двері водія відчинені]	Двері водія відчинені. ► Зачиніть двері водія.
 [Двері відчинені]	Двері пасажирів відчинені. ► Зачиніть двері пасажирів.
 [Багажне відділення відчинено]	Відчинена нижня секція дверей багажного відділення або задня нижня частина складеного даху <sup>29</sup> . ► Зачиніть багажне відділення.
 [Небезпека: лід]	⚠ <b>Небезпека аварії</b> Температура навколишнього середовища впала нижче 3°C. Небезпека обледеніння дороги. ► Пристосуйте стиль водіння та швидкість до погодних умов.

## Виявлення й усунення несправностей





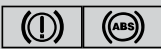
### Попереджувальні й індикаторні лампи на приладовій панелі





#### ⚠ УВАГА

Для виконання будь-яких робіт на автомобілі, а особливо робіт, пов'язаних з безпекою або з системами, що забезпечують безпеку, незмінно звертайтеся до спеціалізованої майстерні, наприклад, до сервісного центру smart.




У разі некоректного виконання таких робіт існує небезпека виникнення аварійної ситуації та травмування.







<sup>29</sup>тільки для кабриолета






Попереджувальні/індикаторні лампи	Можливі причини/наслідки й ► пропозиції щодо вирішення
 <p>Одразу після вмикання запалювання загоряється жовтий попереджувальний індикатор системи abs</p>	<p>► Система запустила самодіагностування. Попереджувальний індикатор зникає:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• після пуску двигуна;</li> <li>• макс. через 10 секунд.</li> </ul>
 <p>Горить жовтий попереджувальний індикатор системи abs під час роботи двигуна</p>	<p><b>⚠ Небезпека аварії</b></p> <p>Систему abs вимкнено через несправності, що автоматично призводить до вимикання esp®. Гальмівна система функціонує, але без підтримки бортового комп'ютера. У разі різкого гальмування колеса можуть заблокуватись.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Рух продовжувати не можна.</li> <li>► Припаркуйте автомобіль в безпечному місці якомога швидше.</li> <li>► Задійте стоянкове гальмо, якщо Ви збираєтесь вийти з автомобіля.</li> <li>► Зв'яжіться із ремонтною службою, наприклад, smartmove Assistance, або із спеціалізованою майстернею з кваліфікованим персоналом (сервісний центр smart).</li> </ul>
 <p>Одразу після вмикання запалювання загоряється червоний попереджувальний індикатор гальмівної системи</p>	<p>Попереджувальний індикатор зникає:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• після пуску двигуна;</li> <li>• макс. через 10 секунд.</li> </ul>
 <p>Після вмикання стоянкового гальма загоряється червоний попереджувальний індикатор гальмівної системи</p>	<p>Стоянкове гальмо ввімкнено.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Вимкніть стоянкове гальмо.</li> </ul>
 <p>Під час роботи двигуна загоряється червоний попереджувальний індикатор гальмівної системи та жовтий попереджувальний індикатор системи abs</p>	<p><b>⚠ Небезпека аварії</b></p> <p>Систему abs вимкнено через несправності, що автоматично призводить до вимикання esp®.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Негайно зверніться до спеціалізованої майстерні за консультацією, наприклад, до сервісного центру smart.</li> </ul>





Попереджувальні/індикаторні лампи	Можливі причини/наслідки й ► пропозиції щодо вирішення
 <p>Під час роботи двигуна загоряється червоний попереджувальний індикатор гальмівної системи</p>	<p><b>⚠ Небезпека аварії</b></p> <p>Низький рівень гальмівної рідини.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Рух продовжувати не можна.</li> <li>► Припаркуйте автомобіль в безпечному місці якомога швидше.</li> <li>► Задійте стоянкове гальмо, якщо Ви збираєтесь вийти з автомобіля.</li> <li>► Зв'яжіться із ремонтною службою, наприклад, smartmove Assistance, або із спеціалізованою майстернею з кваліфікованим персоналом (сервісний центр smart).</li> </ul> <p><b>⚠ Небезпека аварії</b></p> <p>Неполадки в гальмівному контурі.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Рух продовжувати не можна.</li> <li>► Припаркуйте автомобіль в безпечному місці якомога швидше.</li> <li>► Задійте стоянкове гальмо, якщо Ви збираєтесь вийти з автомобіля.</li> <li>► Зв'яжіться із ремонтною службою, наприклад, smartmove Assistance, або зі спеціалізованою майстернею з кваліфікованим персоналом (сервісний центр smart).</li> </ul>
 <p>Загоряється зелений індикатор ближнього світла</p>	<p>Ближнє світло ввімкнено.</p>
 <p>Загоряється синій індикатор дальнього світла</p>	<p>Ввімкнено дальнє світло або режим миготіння фар</p>
 <p>Загоряється жовтий індикатор заднього протитуманного ліхтаря</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Задній протитуманний ліхтар ввімкнено.</li> </ul>



Попереджувальні/індикаторні лампи	Можливі причини/наслідки й ► пропозиції щодо вирішення
 <p>Під час роботи двигуна загоряється жовтий попереджувальний індикатор системи esp®</p>	<p><b>⚠ Небезпека аварії</b> Система esp® недоступна. Якщо система esp® недоступна, вона не стабілізує рух автомобіля в разі:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- заносу;</li> <li>- недостатніх або різких поворотів рульового колеса;</li> <li>- пробуксовування коліс.</li> </ul> <p>► Пристосуйте стиль водіння до дорожніх і погодних умов.</p> <p><b>⚠ Небезпека аварії</b> Систему esp® дезактивовано через неполадки.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Вимкніть та знову запустіть двигун.</li> </ul> <p>Якщо індикатор не гасне:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Обережно продовжуйте рух.</li> <li>► Негайно зверніться до спеціалізованої майстерні за консультацією, наприклад, до сервісного центру smart.</li> </ul>
 <p>Під час роботи двигуна блимає жовтий попереджувальний індикатор системи esp®</p>	<p>Система esp® втруtilась у керування автомобілем через ймовірність заносу, недостатніх або різкі повороти рульового колеса чи у разі пробуксовування одного колеса.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► При рушанні з місця натискайте педаль акселератора, доклавши незначних зусиль.</li> <li>► Відпустіть педаль акселератора після розгону автомобіля.</li> <li>► Пристосуйте стиль водіння до дорожніх і погодних умов.</li> </ul>
 <p>Одразу після вмикання запалювання загоряється червоний індикатор подушки безпеки і гасне прибл. через 4 секунди</p>	<p>Система виконує самодіагностування.</p>

Попереджувальні/індикаторні лампи	Можливі причини/наслідки й ► пропозиції щодо вирішення
 <p>Прибл. через 4 секунди після вмикання запалювання червоний індикатор подушки безпеки гасне, через секунду знову загоряється й <b>горить</b> постійно.</p>	<p><b>⚠ Небезпека аварії</b></p> <p>Неполадки в системі пасивної безпеки. Подушки безпеки або натягувачі пасків безпеки можуть спрацювати мимовільно або не спрацювати в аварійній ситуації.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Не перевозьте пасажирів, особливо дітей.</li> <li>► Зверніться до спеціалізованої майстерні за консультацією, наприклад, до сервісного центру smart.</li> </ul>
 <p>Під час руху загоряється червоний індикатор подушки безпеки</p>	<p><b>⚠ Небезпека аварії</b></p> <p>Неполадки в системі пасивної безпеки. Подушки безпеки або натягувачі пасків безпеки можуть спрацювати мимовільно або не спрацювати в аварійній ситуації.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Негайно зверніться до спеціалізованої майстерні за консультацією, наприклад, до сервісного центру smart.</li> </ul>
  <p>Зелений індикатор повороту блимає <b>вдвічі швидше за звичайне</b></p>	<p>Ліхтар повороту не функціонує.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Замініть лампу (► стор. 137) або</li> <li>► Зверніться до спеціалізованої майстерні за консультацією, наприклад, до сервісного центру smart.</li> </ul>
 <p>Одразу після вмикання запалювання загоряється червоний індикатор акумулятора</p>	<p>Індикатор погасне одразу після пуску двигуна.</p>
 <p>Червоний індикатор акумулятора загоряється під час руху або не гасне після вмикання двигуна</p>	<p>Низький заряд акумулятора.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Рух продовжувати не можна.</li> <li>► Припаркуйте автомобіль в безпечному місці якомога швидше.</li> <li>► Задійте стоянкове гальмо, якщо Ви збираєтесь вийти з автомобіля.</li> <li>► Зв'яжіться із ремонтною службою, наприклад, smartmove Assistance, або <b>із</b> спеціалізованою майстернею з кваліфікованим персоналом (сервісний центр smart).</li> </ul>

Попереджувальні/ індикаторні лампи	Можливі причини/наслідки й ► пропозиції щодо вирішення
 <p>Одразу після вмикання запалювання загоряється червоний індикатор тиску моторного мастила</p>	<p>Індикатор погасне одразу після пуску двигуна за умови достатнього рівня мастила.</p> <p><b>i</b> Попереджувальний індикатор тиску моторного мастила звичайно вказує на низький рівень мастила. Регулярно перевіряйте рівень моторного мастила в автомобілі (&gt; стор. 107).</p>
 <p>Під час руху загоряється червоний індикатор тиску моторного мастила</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Рух продовжувати не можна.</li> <li>► Припаркуйте автомобіль в безпечному місці якомога швидше.</li> <li>► Задійте стоянкове гальмо, якщо Ви збираєтесь вийти з автомобіля.</li> <li>► Зв'яжіться із ремонтною службою, наприклад, smartmove Assistance, або зі спеціалізованою майстернею з кваліфікованим персоналом (сервісний центр smart).</li> </ul>
 <p>Червоний індикатор тиску моторного мастила гасне, коли двигун ще не працює.</p>	<p>Індикаторна лампа вийшла з ладу.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Перевірте рівень моторного мастила.</li> <li>► Зверніться до спеціалізованої майстерні за консультацією, наприклад, до сервісного центру smart.</li> </ul> <p><b>!</b> Якщо Ви продовжуєте рух або не вимикаєте двигун, існує небезпека непоправного пошкодження двигуна.</p>
 <p>Одразу після вмикання запалювання загоряється жовта попереджувальна лампа діагностики двигуна</p>	<p>Індикатор погасне одразу після пуску двигуна або максимум через 10 секунд за умови відсутності неполадок в електронних системах двигуна.</p>
 <p>Під час руху загоряється жовта попереджувальна лампа діагностики двигуна</p>	<p>Ймовірність несправності.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Негайно зверніться до спеціалізованої майстерні за консультацією, наприклад, до сервісного центру smart.</li> </ul>

Попереджувальні/індикаторні лампи	Можливі причини/наслідки й ► пропозиції щодо вирішення
 <p>Після вмикання двигуна та зачинення дверей водія й пасажирів загоряється червона попереджувальна лампа пасків безпеки</p>	<p><b>⚠ Небезпека травмування</b></p> <p>Пасок безпеки водія не пристебнуто.</p> <p>► Пристебніть пасок безпеки (► стор.56).</p> <p>Попереджувальна лампа гасне.</p>
 <p>Під час руху загоряється червона попереджувальна лампа пасків безпеки й лунає сигнал</p>	<p>Пасок безпеки водія не пристебнуто, й автомобіль рухається зі швидкістю понад 8 км/год.</p> <p>► Пристебніть пасок безпеки (► стор.56).</p> <p>Попереджувальна лампа гасне.</p>
 <p>Загоряється червона попереджувальна лампа температури охолоджувальної рідини</p>	<p>Висока температура охолоджуючої рідини. Двигун не охолоджується <b>в достатньому ступені</b>.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Уникайте руху з підвищеними обертами двигуна та на високій швидкості.</li> <li>► Припаркуйте автомобіль в безпечному місці якомога швидше.</li> <li>► Задійте стоянкове гальмо.</li> <li>► Зв'яжіться із ремонтною службою, наприклад, smartmove Assistance, або зі спеціалізованою майстернею з кваліфікованим персоналом (сервісний центр smart).</li> </ul>
<p><b>ECO</b></p> <p>Жовтий індикатор функції stop/start блимає при бл. 10 секунд, потім гасне.</p>	<p>Неполадки функції stop/start<sup>30</sup>. Функцію вимкнено.</p> <p>► Зверніться до спеціалізованої майстерні за консультацією, наприклад, до сервісного центру smart.</p>
 <p>Мультифункціональний дисплей: символ «великий ключ» <b>горить</b> постійно, символ «маленький ключ» блимає</p>	<p>Неполадки трансмісії.</p> <p>► Зверніться до спеціалізованої майстерні за консультацією, наприклад, до сервісного центру smart.</p>

<sup>30</sup>тільки для автомобілів із мікрогібридним двигуном

Двигун	
Проблема	Можливі причини/наслідки й ► пропозиції щодо вирішення
Двигун взагалі не запускається	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Переконайтеся, що:               <ul style="list-style-type: none"> <li>• важіль перемикання передач знаходиться в положенні <b>N</b>;</li> <li>• гальмівну педаль натиснуто;</li> <li>• на дисплеї з'явився індикатор <b>N</b>.</li> </ul> </li> </ul>
Двигун не запускається протягом 4 секунд	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Трохи почекайте.</li> <li>► Спробуйте запустити двигун ще раз.</li> </ul>
Двигун не запускається після кількох спроб	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Задійте стоянкове гальмо, якщо Ви збираєтесь вийти з автомобіля.</li> <li>► Зв'яжіться із ремонтною службою, наприклад, smartmove Assistance, або зі спеціалізованою майстернею з кваліфікованим персоналом (сервісний центр smart).</li> </ul>



Ключ	
Проблема	Можливі причини/наслідки й ► пропозиції щодо вирішення
Неможливо заблокувати або розблокувати ключем замки автомобіля	<p>Елементи живлення ключа розряджено повністю чи майже повністю.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Спрямуйте ключ на автомобіль із близької відстані та спробуйте ще раз розблокувати або заблокувати замки.</li> <li>► Якщо це не допомогло:           <ul style="list-style-type: none"> <li>► Заблокуйте автомобіль вручну (► стор. 136) або розблокуйте ліві двері ключем (► стор. 135).</li> <li>► Перевірте елементи живлення ключа й за необхідності замініть (► стор. 136).</li> </ul> </li> </ul> <p>Ключ вийшов з ладу.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Заблокуйте автомобіль вручну (► стор. 136) або розблокуйте ліві двері ключем (► стор. 135).</li> <li>► Доручіть перевірку ключа спеціалізованій майстерні, наприклад, сервісному центру smart.</li> </ul>

Проблема	Можливі причини/наслідки й ► пропозиції щодо вирішення
Ключ втрачено.	► Замовте в спеціалізованій майстерні, наприклад, в сервісному центрі smart, новий ключ.
Неможливо запустити двигун ключем	Низька напруга бортової мережі. ► Перевірте акумуляторну батарею (12 В), за необхідності зарядіть (► стор. 154). або ► Запустіть двигун від допоміжної батареї (► стор. 155). або ► Зверніться до спеціалізованої майстерні за консультацією, наприклад, до сервісного центру smart.

### Заправлення паливом

Проблема	Можливі причини/наслідки й ► пропозиції щодо вирішення
Всі сегменти індикатора рівня палива (► стор. 75) блимають	Помилка передачі даних рівня палива. ► Заправте бак паливом до максимального рівня. Після цього використовуйте показники одометра для приблизного визначення рівня пального в баку. ► Зверніться до спеціалізованої майстерні за консультацією, наприклад, до сервісного центру smart.

### Попереджувальні звукові сигнали

Проблема	Можливі причини/наслідки й ► пропозиції щодо вирішення
Спрацьовування протиугінної сигналізації*.	Сигналізація спрацьовує в таких випадках: <ul style="list-style-type: none"> <li>• відчинення дверей (включаючи двері багажного відділення);</li> <li>• замикання лівих дверей ключем (► стор. 135);</li> <li>• проникнення у салон;</li> <li>• рух в салоні;</li> <li>• поштовх автомобіля.</li> </ul> <b>Деактивація:</b> вставте ключ у замок запалювання. або Натисніть кнопку  або  на ключі. Сигналізацію дезактивовано.
Лунає попереджувальний сигнал	Автомобіль рухається із ввімкненим стоянковим гальмом. ► Вимкніть стоянкове гальмо.

\*до базової комплектації не входить

Проблема	Можливі причини/наслідки й ► пропозиції щодо вирішення
Лунає попереджувальний сигнал	Двері водія відчинено, але освітлення автомобіля не вимкнено. ► Встановіть перемикач світла в положення <b>0</b> .
Лунає попереджувальний сигнал	Двері водія відчинено, працює двигун, та ввімкнено передачу для руху. ► Перемкніть важіль коробки передач в положення <b>N</b> . або ► Зачиніть двері водія. або ► Вимкніть двигун.
Лунає попереджувальний сигнал	<b>⚠ Небезпека травмування</b> Пасок безпеки водія не пристебнуто й автомобіль рухається зі швидкістю понад 8 км/год. ► Пристебніть пасок безпеки (► стор.56). Попереджувальний сигнал зникає.
Постійний шум від передньої вісі під час гальмування	Механіко-акустичний датчик стану гальмівних накладок вказує на знос гальмівних накладок. ► Зверніться до спеціалізованої майстерні за консультацією, наприклад, до сервісного центру smart.

### Охолоджуюча рідина

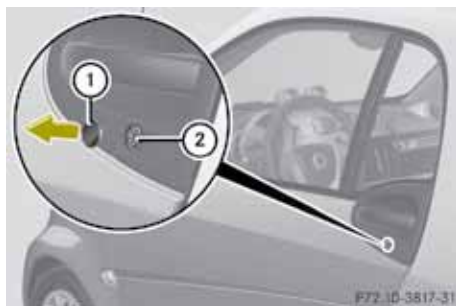
Проблема	Можливі причини/наслідки й ► пропозиції щодо вирішення
Витік охолоджуючої рідини	► Долейте охолоджуючу рідину (► стор. 110). ► Зверніться до спеціалізованої майстерні, наприклад, до сервісного центру smart, щоб з'ясувати причину витіку.

### Блокування/розблокування в екстрених випадках

#### Розблокування автомобіля

Ви можете розблокувати автомобіль централізовано шляхом відмикання лівих дверей ключем. Циліндр замка прикрито захисним ковпачком.

- Натисніть кнопку  на ключі. Протиугінну сигналізацію дезактивовано.



\*до базової комплектації не входить

- ▶ Зніміть захисний ковпачок ① із циліндра замка ②.
- ▶ Розблокуйте автомобіль вручну ключем.

**i** Тільки для деяких країн: можливим є централізоване блокування всіх дверей автомобіля шляхом ручного блокування лівих дверей ключем.


### Блокування автомобіля

За неможливості заблокувати автомобіль ключем (наприклад, відсутні елементи живлення ключа), виконуйте наступні дії:

- ▶ Відчиніть двері водія.
- ▶ Переконайтесь, що ключ знаходиться в замку запалювання в положенні **1**;
- ▶ Натисніть й утримуйте кнопку центрального блокування (▶ стор. 45), доки відповідний індикатор не почне блимати.
- ▶ Поверніть ключ в замок запалювання в положення **0**.
- ▶ Вийміть ключ із замка, візьміть його з собою, вийдіть із автомобіля й зачиніть двері. Автомобіль заблоковано.

### Піднімання задньої нижньої частини складеного даху

Якщо задня нижня частина складеного даху не фіксується на місці після її піднімання, зробіть наступне:

- ▶ Зупиніть автомобіль.
- ▶ Переконайтесь, що ключ знаходиться в замку запалювання в положенні **1**.
- ▶ Підніміть задню нижню частину складеного даху (▶ стор. 66). Задня нижня частина складеного даху зупиниться без фіксації.
- ▶ Двічі протягом однієї хвилини натисніть й утримуйте протягом 15 секунд при кожному натисканні кнопку  на перемикачі відчинення/зачинення відкидного верху. Задня нижня частина складеного даху фіксується стопорними засувками.
- ▶ Повністю підніміть складений дах.
- ▶ Зверніться до спеціалізованої

майстерні за консультацією, наприклад, до сервісного центру smart.

### Заміна елемента живлення ключа

#### Примітки

Якщо при блокуванні автомобіля ліхтарі поворотів швидко блимають дев'ять разів поспіль, елемент живлення дистанційного керування в ключі майже розряджений. Своєчасно замінійте елемент живлення. Після першого попередження заряду елемента живлення вистачить приблизно на 100 використань, після чого Ви не зможете заблокувати/розблокувати двері за допомогою ключа.

- ▶ Замініть елемент живлення. або
- ▶ Зверніться до спеціалізованої майстерні, наприклад, до сервісного центру smart, для заміни елементів живлення.

#### УВАГА

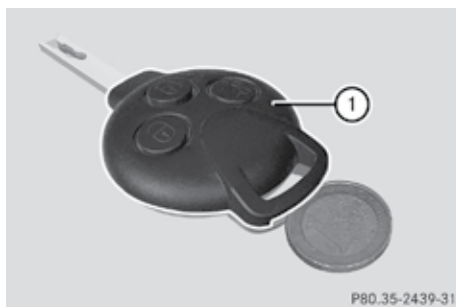
Елементи живлення містять отруйні речовини. Проковтування елементів живлення може завдати важкої шкоди здоров'ю або призвести до летального кінця. Зберігайте елементи живлення в недоступному для дітей місці. У разі проковтування елементів живлення негайно зверніться по медичну допомогу.

### Заміна елемента живлення ключа

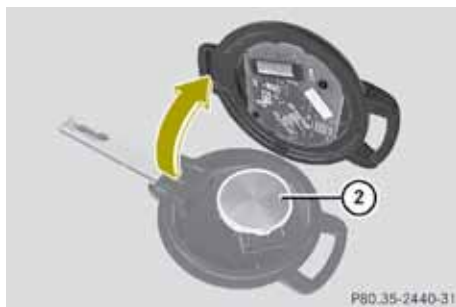
В ключі встановлено елемент живлення типу CR 2016.

**!** Заміняйте елемент живлення якнайменш один раз на два роки. В іншому випадку, виникає небезпека витікання хімічної речовини з елемента живлення, що може вивести з ладу пристрій дистанційного керування в ключі.





- ▶ Зніміть верхню половину корпусу ключа ① за допомогою монети.



- ▶ Видаліть старий елемент живлення ②.
  - ▶ Вставте новий елемент живлення позитивним полюсом донизу (на нижній половині корпусу є відповідний знак), користуючись при цьому неворсистою тканиною.
- !** Дотримуйтесь правильної полярності. Порушення полярності може призвести до відмови електронних компонентів ключа.
- ▶ Легенько притисніть одну до одної половинки корпусу до фіксації.
  - ▶ Перевірте роботу всіх кнопок.

## Заміна ламп

### Примітки

#### Світлодіодні лампи

Світлодіодні лампи замінювати самостійно не дозволяється.

- Звертайтеся до спеціалізованої майстерні для заміни світлодіодних ламп освітлення салону;
- Звертайтеся до спеціалізованої майстерні для заміни світлодіодних ламп денних ходових вогнів\*.

Система освітлення – важливий аспект безпеки автомобіля. Необхідно постійно стежити за функціонуванням автомобільної світлотехніки. Крім цього, регулярно перевіряйте налаштування фар.

#### Інші лампи

##### ⚠ УВАГА

Джерела світла можуть бути дуже гарячими, тому перед їх заміною трохи почекайте, щоб уникнути опіку. Зберігайте лампи у недоступному для дітей місці, інакше діти можуть пошкодити лампи або поранитись. Не використовуйте лампи, які падали з висоти: вони можуть лопнути й поранити осколками. Лампа H7 знаходиться під тиском. Під час заміни вона може лопнути (особливо у гарячому стані). Перед заміною лампи одягніть захисні окуляри й рукавички.

Деякі типи ламп, крім світлодіодних, також не дозволяється замінювати самостійно. Заміняйте тільки вказані лампи (> стор. 138).

- Звертайтеся до спеціалізованої майстерні для заміни ламп у протитуманних фарах;
- Рекомендуємо звертатися до спеціалізованої майстерні для заміни ламп ліхтарів повороту.

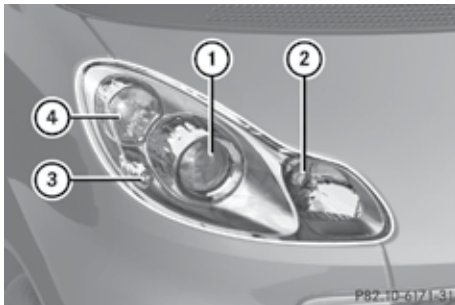
Якщо Вам потрібна допомога, зверніться до спеціалізованої майстерні. Не торкайтеся до скляної частини оголеною рукою. Навіть незначне забруднення скла може скоротити строк експлуатації лампи. Під час заміни тримайте лампу за металеву частину або скористайтеся неворсистою тканиною.

\*до базової комплектації не входить

Встановлюйте джерела світла тільки правильного типу.  
Якщо після заміни світло не вмикається, зверніться до спеціалізованої майстерні. Система освітлення – важливий аспект безпеки автомобіля. Необхідно постійно стежити за функціонуванням автомобільної світлотехніки. Крім цього, регулярно перевіряйте налаштування фар.

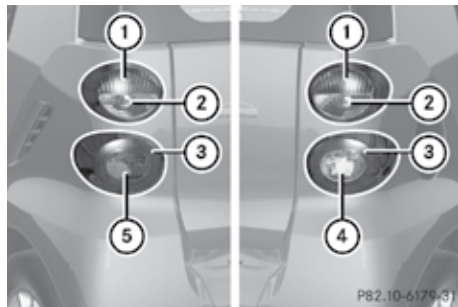
### Огляд

Дозволяється самостійна заміна наступних джерел світла (дані щодо типу ламп Ви знайдете у поясненнях до зображень):



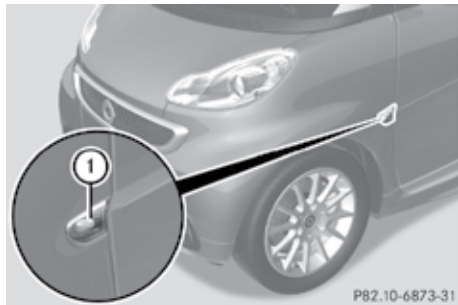
Передні вогні й фари

- ① Фара ближнього світла: H7 55 W
- ② Фара дальнього світла: H7 55 W
- ③ Габаритний ліхтар: W 5 W
- ④ Ліхтар повороту: PY 21 W
- ⑤ Ліхтар повороту: PY 21<sup>31</sup>

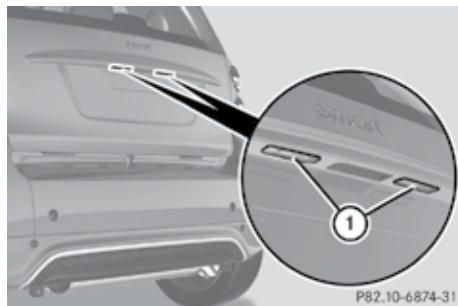


Задні ліхтарі

- ① Стоп-сигнал/ задній габаритний ліхтар: 12 V 21/5 W
- ② Ліхтар повороту: PY 21 W
- ③ Рефлектор
- ④ Сигнал заднього ходу: 12 V 21 W
- ⑤ Задній протитуманний ліхтар: 12 V 21 W



- ① Боковий повторювач повороту: WY 5W



- ① Ліхтарі номерного знака: C 5 W

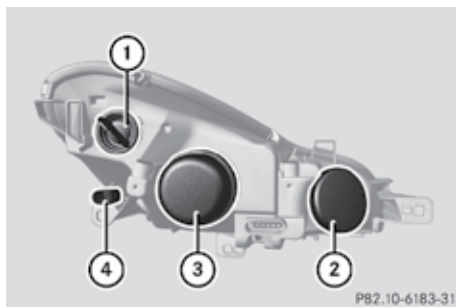
<sup>31</sup>тільки для BRABUS: Philips Silvervision



- ① Додатковий центральний стоп-сигнал: W 16 W

### Заміна передніх ламп

- ▶ Вимкніть освітлення автомобіля.
- ▶ Вимкніть запалювання.



Ліва фара; компоненти правої фари знаходяться у дзеркальному відображенні

### Габаритні ліхтарі

- ▶ **Демонтаж лампи:**  
Лівий ліхтар: викрутіть патрон лампи ④ в напрямку від центру кузова.  
Правий ліхтар: викрутіть патрон лампи ④ в напрямку до центру кузова.
- ▶ Витягніть патрон ④.
- ▶ Від'єднайте лампу від патрона.
- ▶ **Монтаж лампи:** вставте нову лампу.
- ▶ Вставте патрон ④ у корпус.
- ▶ Лівий ліхтар: закрутіть патрон лампи ④ в напрямку до центру кузова.

Правий ліхтар: викрутіть патрон лампи ④ в напрямку від центру кузова.

### Фари ближнього світла

- ▶ **Демонтаж лампи:** зніміть захисну кришку ③.
- ▶ Роз'єднайте електричний роз'єм.
- ▶ Вивільніть фіксатор лампи.
- ▶ Вийміть лампу.
- ▶ **Монтаж лампи:** вставте нову лампу.
- ▶ Поверніть фіксатор на місце.
- ▶ Під'єднайте електричний роз'єм.
- ▶ Поставте на місце захисну кришку ③.

### Фари дальнього світла

- ▶ **Демонтаж лампи:** зніміть захисну кришку ②.
- ▶ Наклоніть патрон донизу й зніміть.
- ▶ Вийміть лампу з патрона.
- ▶ **Монтаж лампи:** вставте нову лампу в патрон.
- ▶ Вставте лампу так, щоб затискна скоба знаходилась зверху.
- ▶ Вставте лампу в патрон з певним зусиллям до її фіксації.
- ▶ Поставте на місце захисну кришку ②.

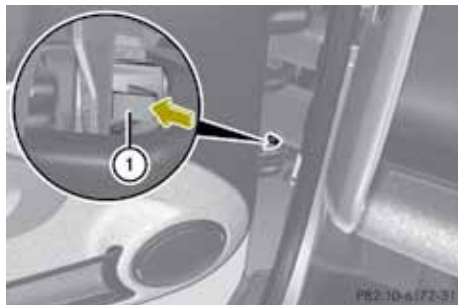
### Ліхтарі повороту

- ▶ **Демонтаж лампи:** поверніть патрон на чверть оберту проти годинникової стрілки й витягніть.
- ▶ Викрутіть лампу проти годинникової стрілки, доклавши незначних зусиль.
- ▶ Витягніть лампу з патрона.
- ▶ **Монтаж лампи:** помістіть нову лампу в патрон і закрутіть за годинниковою стрілкою.
- ▶ Сумістіть стрілку на патроні ① з лінією на кришці.
- ▶ Закрутіть патрон ① на чверть оберту за годинниковою стрілкою.

## Бокові повторювачі повороту

**i** Завжди доручайте заміну ламп бокових повторювачів повороту спеціалізованій майстерні з кваліфікованим персоналом, наприклад, сервісному центру smart.

► **Демонтаж лампи:** злегка відчиніть відповідні двері.



► Натисніть затискач ① в напрямку стрілки до відкріплення корпусу ліхтаря.

► Зачиніть двері.

► Від'єднайте ліхтар ззовні автомобіля за допомогою відповідного інструмента.

► Викрутіть лампу з патрона.

► **Монтаж лампи:** вкрутіть нову лампу в патрон за годинниковою стрілкою.

► Прикладіть ліхтар бокового повторювача повороту до крила автомобіля й сильно натисніть. Ліхтар фіксується на своєму місці.

## Заміна задніх ламп

► Вимкніть освітлення автомобіля.

► Вимкніть запалювання.

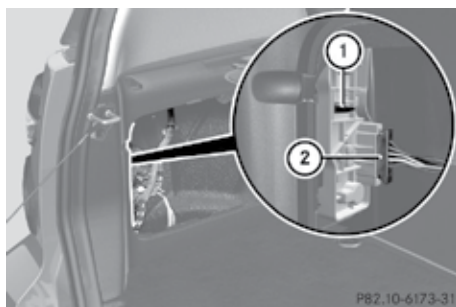
## Задній блок-ліхтар

► **Демонтаж:** відчиніть нижню секцію дверей багажного відділення.

► Підніміть задню нижню частину складеного даху (верхню секцію дверей багажного відділення).

► Зніміть відповідну бокову кришку багажного відділення.

► За необхідності підгорніть ізоляційний матеріал.



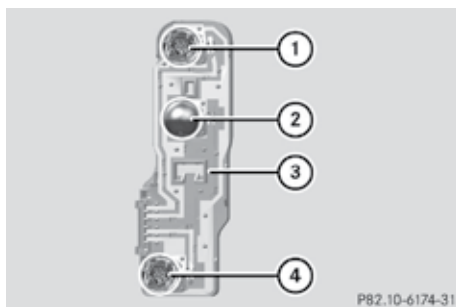
Приклад: лівий бік кузова

① Кріпильна скоба

② Роз'єм

► Натисніть на кріпильну скобу ① знизу вгору.

► Витягніть лампу з патрона.



Лівий блок-ліхтар; компоненти правого блок-ліхтаря знаходяться у дзеркальному відображенні

① Стоп-сигнал/ задній габаритний ліхтар

② Ліхтар повороту

③ Кріпильна скоба

④ Сигнал заднього ходу/ протитуманний ліхтар

► Викрутіть необхідну лампу проти годинникової стрілки, докладаючи невелике зусилля.

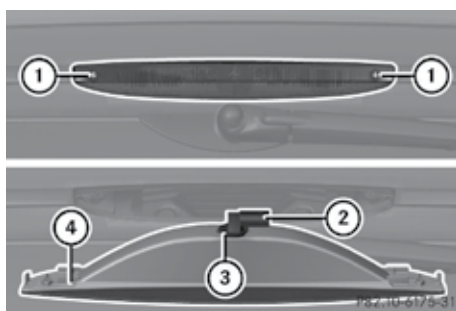
► Видаліть лампу з патрона.

► **Монтаж:** вкрутіть нову лампу в патрон за годинниковою стрілкою.

► Поставте блок-ліхтар на місце, патрони з лампами мають чітко увійти в призначені для них отвори в кузові; зафіксуйте кріпильну скобу.

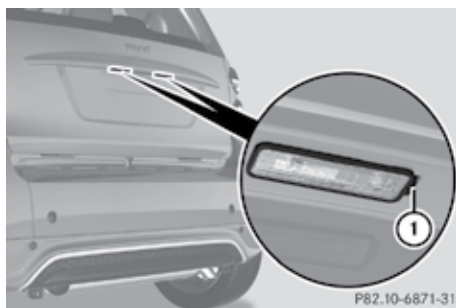
► Поставте на місце бокову кришку.

### Додатковий центральний стоп-сигнал

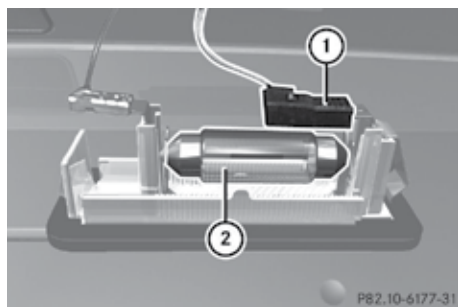


- ▶ **Демонтаж:** відкрутіть шурупи ① викруткою.
- ▶ Витягніть корпус ліхтаря ④.
- ▶ Від'єднайте роз'єм ② від основи лампи ③.
- ▶ Викрутіть лампу з патрона проти годинникової стрілки.  
Для монтажу виконуйте зазначені кроки в зворотному напрямку.

### Ліхтарі номерного знака



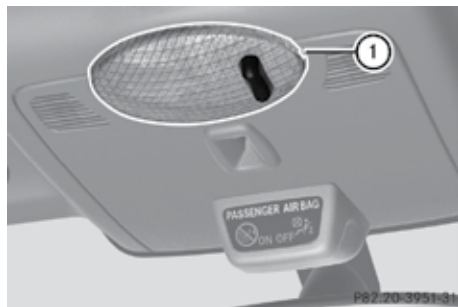
- ▶ **Демонтаж:** вставте плоский предмет (наприклад, викрутку) у паз, натисніть на важілець ① вліво.
- ▶ Відчепіть ліхтар номерного знаку.



- ▶ Від'єднайте роз'єм ①.
- ▶ Зніміть лампу ②.
- ▶ Вставте нову лампу.
- ▶ **Монтаж:** під'єднайте роз'єм ①.
- ▶ Вставте ліхтар на місце: спочатку правий бік, потім натисніть сильно ліворуч до фіксації, яка супроводжуватиметься характерним звуком.

### Заміна ламп в салоні

Для внутрішнього освітлення використовуються лампи типу 12 V10 W.



- ▶ **Демонтаж:** натисніть на важілець плоским предметом у пазу з боку пасажира ①.
- ▶ Від'єднайте роз'єм від кришки.
- ▶ Вилучіть лампу з патрона.
- ▶ Вставте нову лампу.
- ▶ **Монтаж:** під'єднайте роз'єм.
- ▶ Вставте на місце кришку з лівого боку та натисніть догори на її правий бік до фіксації, яка супроводжуватиметься характерним звуком.

## Заміна щіток склоочисника

## Примітки

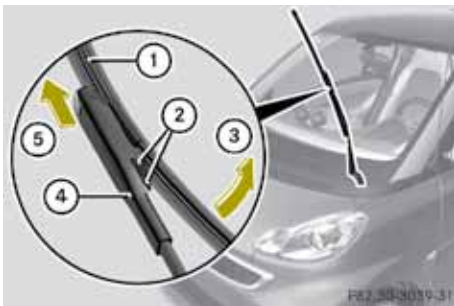
## ⚠ УВАГА

Обов'язково витягніть ключ із замка запалювання перед заміною щіток, інакше вони можуть раптово ввімкнутись і травмувати Вас.

Для ефективного очищення скла:

- користуйтеся щітками склоочисника, які знаходяться в доброму стані;
- регулярно промивайте щітки миючими засобами;
- видаляйте значні забруднення **губкою** або пензлем.

## Щітка лобового скла

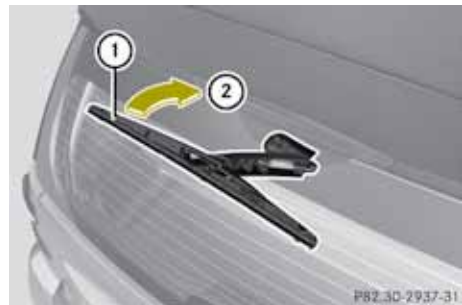


- ▶ Витягніть ключ із замка запалювання.
- ▶ Відігніть напрямну склоочисника (4) від лобового скла.
- ▶ **Від'єднання щітки:** натисніть й утримуйте обидва язички (2).
- ▶ Поверніть щітку (1) в напрямку стрілки (3).
- ▶ Зніміть щітку з напрямної у напрямку стрілки (5).



- ▶ **Встановлення щітки:** начепіть нову щітку (1) отвором (6) на кінцівку (5) напрямної.
- ▶ Поверніть щітку (1) в напрямку стрілки (3) до напрямної, доки язички (2) не зафіксуються в скобах (4).
- ▶ Переконайтесь, що щітку (1) зафіксовано надійно.
- ▶ Опустіть напрямну з щіткою на скло.

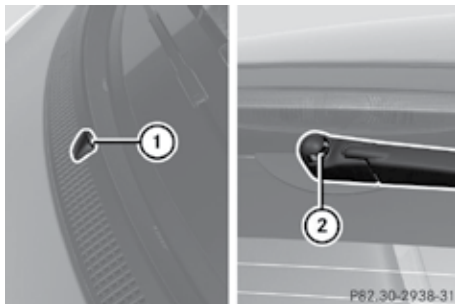
## Щітка заднього скла



- ▶ **Висуньте** ключ із замка запалювання.
- ▶ **Від'єднання щітки:** відігніть напрямну склоочисника від лобового скла.
- ▶ Поверніть щітку (1) в напрямку стрілки (2), доки вона не зніметься з кріплення.
- ▶ Зніміть щітку (1).
- ▶ **Встановлення щітки:** насадіть щітку (1) на напрямну до фіксації.

- ▶ Поверніть щітку паралельно до напрямної.
- ▶ Опустіть напрямну з щіткою на скло.

### Регулювання форсунки склоомивача



- ▶ **Регулювання:** відрегулюйте голкою напрямок струменя із форсунки ① або ② вгору, донизу, ліворуч або праворуч.

**i** Регулярно перевіряйте налаштування форсунок.

При правильному положенні сопла форсунок струмінь води повинен потрапляти у центр лобового або заднього скла.

### Прокол шини

#### Примітки

Ваш автомобіль може бути оснащено комплектом для ремонту або комплектом TIREFIT\* (▶ стор. 124).

#### Підготовка автомобіля

- ▶ Зупиніть автомобіль якомога далі від смуги руху на твердій, неслизькій, рівній ділянці.
- ▶ Ввімкніть аварійну сигналізацію.
- ▶ Задійте стоянкове гальмо.
- ▶ Перемкніть важіль коробки передач в положення **R**.
- ▶ Вимкніть двигун.

- ▶ Пасажира повинен вийти з автомобіля з урахуванням дорожнього руху.
- ▶ Поставте знак аварійної зупинки\* на необхідній відстані, дотримуючись законодавчих вимог.

#### Використання комплекту для ремонту\*

Засоби комплекту дозволяють заклеювати проколи шин до 4 мм за діаметром. Користуйтеся герметиком для заклеювання шин, якщо температура повітря не є нижчою за  $-20^{\circ}\text{C}$ .

#### ⚠ УВАГА

Уникайте потрапляння TIREFIT на шкіру, в очі та на одяг.

- При потрапленні TIREFIT на шкіру або в очі негайно промийте великою кількістю води;
- Негайно зніміть одяг, на який потрапив герметик для заклеювання шин;
- У разі виникнення алергічних реакцій негайно зверніться до лікаря.

#### ⚠ УВАГА

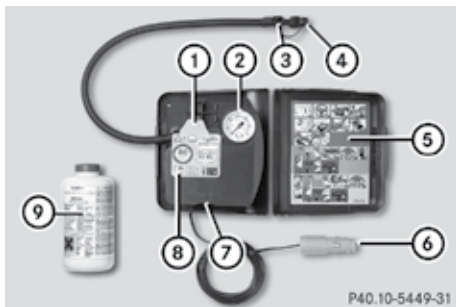
Ваша безпека знаходиться під загрозою, а герметик для шин не зможе усунути пошкодження в наступних випадках:

- порізи або проколи на шині понад 4 мм;
  - пошкоджено обід колеса;
  - Ви проїхали деякий час на спущеній шині або на шині з дуже низьким тиском повітря.
- Не продовжуйте рух за вказаних умов.

\*до базової комплектації не входить

Для виконання будь-яких робіт на автомобілі, а особливо робіт, пов'язаних з безпекою чи з системами забезпечення безпеки, незмінно звертайтеся до спеціалізованої майстерні, наприклад, до сервісного центру smart.

- ▶ Не видаляйте сторонніх предметів, які проникли у шину (шурупки, цвяхи та ін.).
- ▶ Дістаньте комплект для ремонту з простору для ніг пасажирів (▶ стор. 124) та відкрийте.



P40.10-5449-31

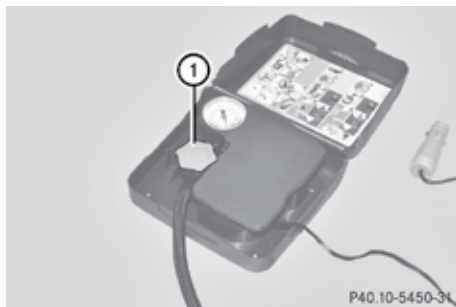
Комплект для ремонту

- ▶ Приклейте наліпку ⑧ в полі зору водія.

### ⚠ УВАГА

Дотримуйтесь інструкцій виробника щодо безпеки (див. наліпку на компресорі).

- ① Інструкція з експлуатації ремонтного комплекту ⑤ міститься на кришці коробки.
- ▶ Вийміть із коробки роз'єм ⑥ та шланг ④.



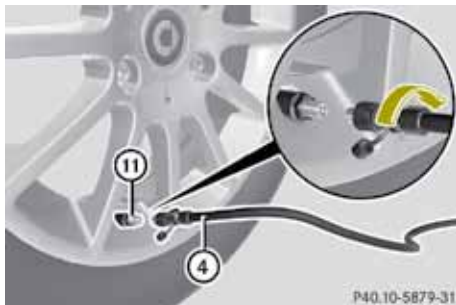
P40.10-5450-31

- ▶ Викрутіть пробку ① на компресорі.
- ▶ Акуратно відкрутіть пробку пляшки з герметиком для шин ⑨, не пошкоджуючи фольгу на горличці пляшки.



P40.10-5451-31

- ▶ Вгвинтіть пляшку герметика ⑨ в різьбу компресора ⑩.
- ▶ При цьому проколюється фольга на горличці пляшки.
- ▶ Зніміть ковпачок із клапана пошкодженої шини.
- ▶ Переконайтесь, що клапан скидання тиску ③ закручений.
- ▶ Зніміть ковпачок із шланга ④.



P40.10-5879-31



- ▶ Прикрутіть наконечник шланга ④ до клапана шини ⑩.
- ▶ Під'єднайте роз'єм ⑥ до гнізда електроживлення 12 В (стор. 100).
- ▶ Переконайтесь, що ключ знаходиться в замку запалювання в положенні 1.

**i** Ввімкнений компресор споживає заряд акумуляторної батареї, тому двигун повинен бути запущеним, якщо тільки Ви не здійснюєте роботи в замкнутому просторі (напр. у гаражі).



- ▶ Переключіть кнопку ⑦ на компресорі в положення I. Компресор ввімкнено. Починається надування шини.

**i** З початку в шину закачується герметик. Тиск в шині може тимчасово підвищитись прибр. до 500 кПа (5 бар). **Не вимикайте** компресор на цьому етапі.

- ▶ Вимкніть компресор максимум через десять хвилин або при досягненні тиску в шині якнайменш 180 кПа (1,8 бар), але не більше 250 кПа (2,5 бар).

**!** Компресор для шин не повинен безперервно працювати понад десять хвилин, інакше існує небезпека його перегріву.

- ▶ Якщо тиск в шині не досяг 180 кПа (1,8 бар) через 10 хвилин, все одно вимкніть компресор, **перемкнув** кнопку ⑦ на компресорі у положення 0. Компресор вимкнено.

- ▶ Від'єднайте наконечник шланга ④ від клапана шини ⑩.
- ▶ Повільно проїдьте десять метрів вперед чи назад, щоб розподілити герметик у шині.
- ▶ Знову під'єднайте наконечник шланга ④ до клапана шини ⑩.
- ▶ Продовжуйте накачування шини.

### ⚠ УВАГА

Якщо через десять хвилин роботи компресора тиск в шині знову не досягає рівня 180 кПа (1,8 бар), це означає, що шина зазнала серйозних пошкоджень. Рух продовжувати не можна. Зверніться до спеціалізованої майстерні з кваліфікованим персоналом, наприклад, до сервісного центру smart. Роботи, пов'язані з безпекою або з системами забезпечення безпеки, повинні виконуватись фахівцями спеціалізованої майстерні.

- ▶ Якщо тиск в шині досяг 180 кПа (1,8 бар), переключіть кнопку ⑦ компресора в положення 0. Компресор вимкнено.
- ▶ Від'єднайте наконечник шланга ④ від клапана шини ⑩, надягніть на місце ковпачки. Залиште пляшку з герметиком ⑨ прикріпленою до компресора ⑩.
- ▶ Покладіть комплект для ремонту в автомобіль у безпечне місце.
- ▶ Негайно почніть рух, щоб рівномірно розподілити герметик усередині шини та забезпечити герметичність пошкодженої ділянки шини.

### ⚠ УВАГА

Не перевищуйте швидкість руху 80 км/год. Наліпка із відповідним застереженням «max. 80 km/h» має знаходитись у полі зору водія. Характеристики керованості автомобіля можуть погіршитись

- ▶ Через 3 км або 10 хвилин їзди зупиніть автомобіль та під'єднайте шланг компресора ④ до клапана шини.
- ▶ Перевірте тиск в шині манометром ② на компресорі.

### ⚠ УВАГА

Якщо тиск в шині дорівнює 130 кПа (1,3 бар) або нижче, це означає, що шина зазнала серйозних пошкоджень. Рух продовжувати не можна.

Зверніться до спеціалізованої майстерні з кваліфікованим персоналом, наприклад, до сервісного центру smart. Роботи, пов'язані з безпекою або з системами, що забезпечують безпеку, повинні виконуватись фахівцями спеціалізованої майстерні.

❗ **Більш не** продовжуйте рух, якщо тиск в шині впав нижче 130 кПа (1,3 бар).

❗ Якщо тиск в шині перевищує значення 130 кПа (1,3 бар), накачайте шину до рекомендованого рівня, вказаного на табличці з внутрішнього боку кришки паливного бака. Обережно доїдьте до найближчої спеціалізованої майстерні, наприклад, до сервісного центру smart. Під час руху регулярно перевіряйте тиск в шині.

❗ Виробник не гарантує усунення всіх пошкоджень шини за допомогою комплекту для ремонту, особливо у разі порізів чи проколів більших за 4 мм або на боковинах шини. Виробник не несе відповідальності за шкоду, завдану некоректним використанням комплекту для ремонту.

- ▶ Замініть комплект для ремонту у спеціалізованій майстерні, наприклад, у сервісному центрі smart, якомога швидше.

### ⚡ Примітка з охорони навколишнього середовища

Віддайте використаний ремонтний комплект у сервісний центр smart для його професійної утилізації.

- ▶ Замінійте ремонтний комплект в спеціалізованій майстерні, наприклад, в сервісному **центру** smart, мінімум один раз на чотири роки.

### Використання комплекту TIREFIT\*

Засоби комплекту дозволяють заклеювати проколи шин до 4 мм за діаметром. Користуйтеся герметиком для заклеювання шин, якщо температура повітря не є нижчою за -20°C.

### ⚠ УВАГА

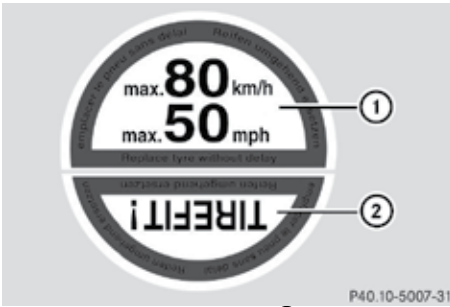
Ваша безпека знаходиться під загрозою, а герметик для шин не зможе усунути пошкодження у наступних випадках:

- порізи або проколи на шині більші за 4 мм;
- пошкоджено обід колеса;
- Ви проїхали деякий час на спущеній шині або на шині з дуже низьким тиском повітря.

Не продовжуйте рух за вказаних умов. Для виконання будь-яких робіт на автомобілі, а особливо робіт, пов'язаних з безпекою або з системами забезпечення безпеки, незмінно звертайтеся до спеціалізованої майстерні, наприклад, до сервісного центру smart.

- ▶ Не видаляйте сторонніх предметів, які проникли у шину (шурпи, цвяхи та ін.).
- ▶ Дістаньте комплект TIREFIT\* з простору для ніг пасажирів (стор. 124) та відкрийте.

\*до базової комплектації не входить



- ▶ Приклейте половинку ① наліпки в полі зору водія.
- ▶ Приклейте половинку ② наліпки біля клапана на колесі з пошкодженою шиною.

### ⚠ УВАГА

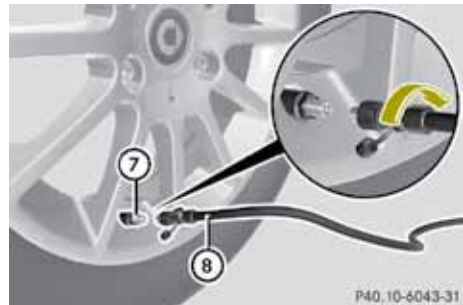
Уникайте потрапляння TIREFIT на шкіру, в очі та на одяг.

- При потраплянні TIREFIT на шкіру або в очі негайно промийте великою кількістю води;
- Негайно зніміть одяг, на який потрапив герметик для заклеювання шин;
- У разі виникнення алергічних реакцій негайно зверніться до лікаря. Зберігайте TIREFIT у недоступних для дітей місцях.
- У разі потрапляння TIREFIT усередину негайно ретельно промийте ротову порожнину та **випійте** велику кількість води.
- Не викликайте блювання. Негайно зверніться до лікаря.
- Не вдихайте парів TIREFIT.

**i** У разі витоку TIREFIT почекайте, доки речовина не засохне, після чого плівку, яка утворилась, можна легко видалити. При потраплянні TIREFIT на одяг негайно промийте забруднені ділянки перхлоретиленом.



- ▶ Вийміть шланг ⑥ та роз'єм ③ із коробки з комплектом TIREFIT.
- ▶ Під'єднайте жовтий наконечник шланга до жовтої трубки ⑤ пляшки з герметиком ① до фіксації наконечника.
- ▶ Жовту трубку з протилежного боку пляшки з герметиком ① під'єднайте до кріплення на компресорі ② до фіксації трубки та кільцевих ущільнювачів на неї.



- ▶ Зніміть ковпачок із клапана ⑦ пошкодженої шини.
- ▶ Прикрутіть наконечник шланга ⑧ до клапана.
- ▶ Під'єднайте роз'єм ③ до гнізда запальнички (▷ стор. 101) або до гнізда електроживлення 12 В (▷ стор. 100).
- ▶ Поверніть ключ в замку запалювання в положення **1** (▷ стор. 148).
- ▶ Натисніть **ON** на кнопці вмикання/вимикання ④ компресора. Компресор ввімкнено. Шина надувається.

**i** З початку в шину закачується герметик. Тиск в шині може тимчасово підвищитись при бл. до 500 кПа (5 бар/73 psi).

**Не вимикайте компресор на цьому етапі.**

▶ Вимкніть компресор максимум через десять хвилин або при досягненні тиску в шині якнайменше 200 кПа (2,0 бар).

**!** Компресор для шин не повинен безперервно працювати понад десяти хвилин, інакше існує небезпека його перегріву.

Дозволяється знову ввімкнути компресор після його охолодження.

Якщо тиск в шині досяг 200 кПа (2,0 бар/29 psi) через 10 хвилин роботи компресора, дивіться (стор. 148).

Якщо тиск в шині не досяг 200 кПа (2,0 бар/29 psi) через 10 хвилин роботи компресора, дивіться (стор. 148).

**Тиск в шині не досяг 200 кПа (2,0 бар/29 psi)**

Якщо тиск в шині не досяг 200 кПа (2,0 бар/29 psi) через 10 хвилин роботи компресора:

- ▶ Вимкніть компресор.
- ▶ Від'єднайте наконечник шланга від клапана шини.
- ▶ Дуже повільно проїдьте десять метрів вперед чи назад.
- ▶ Продовжуйте накачування шини.

#### **⚠ УВАГА**

Якщо через десять хвилин роботи компресора тиск в шині знову не досягає рівня 200 кПа (2,0 бар/29 psi), це означає, що шина зазнала серйозних пошкоджень. Рух продовжувати не можна.

Зверніться до спеціалізованої майстерні з кваліфікованим персоналом, наприклад, до сервісного центру smart. Роботи, пов'язані з безпекою або з системами забезпечення безпеки, повинні виконуватись фахівцями спеціалізованої майстерні.

**Тиск в шині досяг 200 кПа (2,0 бар/29 psi)**

- ▶ Вимкніть компресор.
- ▶ Від'єднайте наконечник шланга від клапана шини.

**!** TIREFIT, який залишився у пляшці, може витікати із наконечника шланга після використання комплекту та забруднювати найближчі предмети. Тому покладіть шланг у поліетиленовий пакет, де знаходився комплект TIREFIT.

▶ Покладіть в автомобіль пляшку з герметиком, компресор та знак аварійної зупинки.

**▶ Негайно почніть рух.**

#### **⚠ УВАГА**

Не перевищуйте швидкість руху 80 км/год.

Наліпка із відповідним застереженням «max. 80 km/h» має знаходитись у полі зору водія.

Характеристики керуваності автомобіля можуть погіршитись.

- ▶ Приблизно через 10 хвилин зупиніть автомобіль та перевірте тиск в шині манометром на компресорі.

#### **⚠ УВАГА**

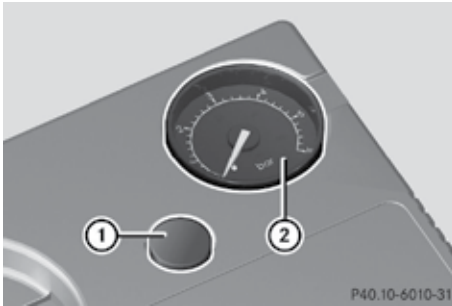
Якщо тиск в шині дорівнює 130 кПа (1,3 бар/20 psi) або нижче, це означає, що шина зазнала серйозних пошкоджень.

Рух продовжувати не можна.

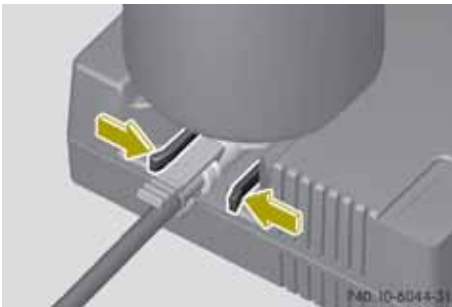
Зверніться до спеціалізованої майстерні з кваліфікованим персоналом, наприклад, до сервісного центру smart. Роботи, пов'язані з безпекою або з системами забезпечення безпеки, повинні виконуватись фахівцями спеціалізованої майстерні.

- ▶ Якщо тиск в шині перевищує значення 130 кПа (1,3 бар/20 psi), накачайте шину до рекомендованого рівня, вказаного на табличці з внутрішнього боку кришки паливного бака.

- ▶ **Для збільшення тиску в шині:** ввімкніть компресор.



- ▶ **Для зменшення тиску в шині:** натисніть кнопку скидання тиску ① біля манометра ②.



- ▶ Зімкніть важільці на жовтій трубці, щоб від'єднати пляшку з герметиком від компресора.
- ▶ Від'єднайте пляшку з герметиком. Шланг залишається приєднаним до пляшки.

- ▶ Покладіть в автомобіль пляшку з герметиком, компресор та знак аварійної зупинки.
- ▶ Спрямуйте до найближчої спеціалізованої майстерні, наприклад, до сервісного центру, щоб замінити пошкоджену шину.
- ▶ Замініть пляшку з герметиком та шланг компресора у спеціалізованій майстерні, наприклад, у сервісному центрі smart, якомога швидше.

#### ⚠ Примітка з охорони навколишнього середовища

Віддайте використану пляшку з герметиком у сервісний центр smart для її професійної утилізації.

- ▶ Замінюйте пляшку з герметиком та шланг компресора в спеціалізованій майстерні, наприклад, в сервісному **центрі** smart, мінімум один раз на чотири роки.

#### Заміна колеса

- ⓘ Дізнайтесь докладну інформацію про шини в спеціалізованій майстерні, наприклад, у сервісному центрі smart.

#### ⚠ УВАГА

Після кожної заміни коліс **зверніться** до спеціалізованої майстерні з кваліфікованим персоналом, наприклад, до сервісного центру smart, для перевірки крутного моменту затягування болтів. Роботи, пов'язані з безпекою, або роботи із системами безпеки повинні виконуватись у спеціалізованій майстерні.

Колеса можуть відірватись під час руху, якщо крутний момент затягування становить нижче **110 Нм**. З міркувань безпеки smart рекомендує використовувати тільки колісні болти, схвалені виробником Вашого автомобіля, або аналогічні за якістю. Докладнішу інформацію дізнайтесь в спеціалізованій майстерні з кваліфікованим персоналом, наприклад, в сервісному центрі smart.

### Підготовка автомобіля

- ▶ Переконайтесь, що у Вас є домкрат<sup>32</sup> та відповідний ключ для колісних болтів<sup>32</sup>. Інформацію про це дізнайтесь у сервісному центрі smart.
- ▶ Зупиніть автомобіль якомога далі від смуги руху на твердій, неслизькій, рівній ділянці.
- ▶ Поставте передні колеса строго паралельно **кузову**.
- ▶ Задійте стоянкове гальмо.
- ▶ Попередьте **автомобіль від відкочування**.
- ▶ Підіпріть колесо, діагонально протилежне до того, яке Ви замінюєте, противідкатним **башмаком** або аналогічним предметом (камінням) з обох боків.
- ▶ Переключіть важіль коробки передач в положення **R**.
- ▶ Вимкніть двигун.
- ▶ **Видаліть** ключ із замка запалювання.



Колесо із ковпаком маточини\*

- ▶ **Автомобіль зі сталевими колесами та ковпаками маточини\***: засуньте край інструмента (наприклад, викрутку) між ковпаком\* і колесом. Зніміть ковпак, доклавши зусиль.
- ▶ Послабте кріплення болтів. Для цього відкрутіть болти колісним ключем приблизно на один оберт проти годинникової стрілки. Не викручуйте болти повністю.



Колесо із ковпаком маточини

- ▶ **Автомобіль зі сталевими колесами та ковпаками маточини**: зніміть ковпак.

### Підйом автомобіля та демонтаж колеса

#### ⚠ УВАГА

Домкрат призначено тільки для короткочасного підйому автомобіля на час заміни колеса.

Виконання робіт під днищем автомобіля передбачає його попереднє встановлення на спеціальні ремонтні опори. Основа домкрата повинна спиратися на тверду, неслизьку горизонтальну поверхню. Не підставляйте під домкрат дерев'яних брусків чи інших плоских предметів – автомобіль може зісковзнути з домкрата та травмувати Вас або інших людей.

Не запускайте двигун під час заміни колеса.

Не працюйте під днищем автомобіля, піднятим домкратом.

#### ⚠ УВАГА

У разі неправильного встановлення домкрата автомобіль може:

- зісковзнути з домкрата;
- завдати травм;
- отримати пошкодження.

Таким чином необхідно забезпечити коректне встановлення домкрата у відповідних місцях для упору домкрата. Перед підняттям автомобіля очистіть гнізда для установки домкрата від бруду та сторонніх предметів.

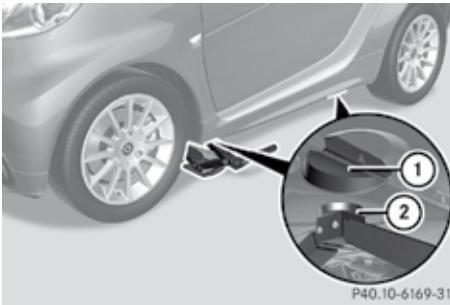
<sup>32</sup> до комплектації автомобіля не входить

\* до базової комплектації не входить

**!** Домкрат повинен точно прилягати до відповідного місця для упору. В іншому випадку автомобіль може бути пошкоджено.

Місця для упору домкрата (їх можна побачити тільки з-під низу автомобіля) знаходяться під дверними порогами біля арок передніх та задніх коліс. Розташуйте домкрат у відповідному місці для упору таким чином, щоб він знаходився під прямим кутом до землі.

- ▶ Підготуйте автомобіль згідно із вказівками (> стор. 150).



- ▶ Розташуйте домкрат **2** над відповідним місцем для упору **1**.
- ▶ Підніміть автомобіль за допомогою домкрата **2** таким чином, щоб шина піднялася приблизно на 3 см від землі.
- ▶ Відкрутіть колісні болти.

**!** Не кладіть відкручені болти й гайки на пісок або пухкий ґрунт, інакше під час затягування болтів/гайок може пошкодитись різьба.

- ▶ Зніміть колесо.

## Монтаж колеса

### ⚠ УВАГА

Замініть пошкоджені чи іржаві болти/гайки на нові. Ніколи не змазуйте болти/гайки мастилами. Якщо Ви пошкодили різьбу на маточині автомобіля, рух на автомобілі продовжувати заборонено! Зверніться до спеціалізованої майстерні з кваліфікованим персоналом. Роботи, пов'язані з безпекою, або роботи із системами безпеки повинні виконуватись тільки у спеціалізованій майстерні. Користуйтеся болтами/гайками, призначеними для коліс Вашого автомобіля. Інші болти/гайки можуть не забезпечити необхідної сили затягування.

### ⚠ УВАГА

Користуйтеся болтами/гайками, призначеними для коліс Вашого автомобіля. Інші болти/гайки можуть не забезпечити необхідної сили затягування. Не затягуйте повністю **борти** на піднятому автомобілі, інакше він може зісковзнути з домкрата.

- ▶ Очистіть поверхню прилягання колеса й маточини колеса.

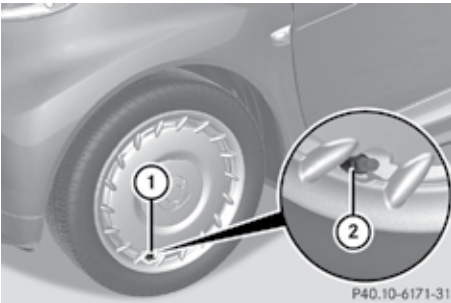


- ▶ Поставте колесо на маточину до упору.
- ▶ Наверніть два **болта** зусиллям руки (не затягуйте болти повністю).
- ▶ **Автомобіль зі сталевими колесами та ковпаками маточини:** поставте на місце ковпак таким чином, щоб він утримувався болтами.

- ▶ Наверніть останній болт зусиллям руки (не затягуйте повністю).
- ▶ **Інші автомобілі:** наверніть останній колісний болт, але не затягуйте повністю.
- ▶ Опустіть автомобіль повністю, до повного контакту із землею.
- ▶ Заберіть домкрат.
- ▶ Затягніть болти колісним ключем (крутний момент затягування – **110 Нм**).

### ⚠ УВАГА

Перевірте крутний момент затягування відразу після заміни колеса. Колесо може відірватись під час руху, якщо крутний момент затягування становить нижче **110 Нм**.



Колесо із ковпаком маточини\*

- ▶ **Автомобіль зі сталевими колесами та ковпаками маточини\*:** під час монтажу ковпака маточини\* ① стежте, щоб клапан шини ② не потрапив між ковпаком і колесом.
- ▶ Приставте ковпак маточини\* ① до колеса й вдав'йте двома руками з рівномірним зусиллям до фіксації.
- ▶ Перевірте, щоб ковпак маточини\* ① було надійно зафіксовано на колесі.

## Акумулятор

### Примітки

Максимально можливий строк експлуатації акумуляторної батареї забезпечується за умови її постійного підтримання у зарядженому стані. Скоротіть інтервали перевірки

зарядженості акумулятора, якщо автомобіль використовується переважно для поїздок на короткі відстані або у разі тривалих простоїв автомобіля. За необхідності заміни акумуляторної батареї встановлюйте виключно акумулятори, рекомендовані smart. Докладнішу інформацію дізнайтеся в спеціалізованій майстерні, наприклад, в сервісному центрі smart.

### ⚠ УВАГА

Дотримуйтесь правил техніки безпеки та застосовуйте запобіжні засоби при поводженні з акумуляторними батареями.



Небезпека вибуху



Заборонено палити й користуватися джерелами відкритого вогню під час поводження з акумулятором. Не допускати утворення іскри.



Кислота в акумуляторі – їдка речовина. Уникайте її потрапляння на шкіру, в очі й на одяг. Користуйтеся захисним одягом, зокрема, рукавичками, фартухом і захисними окулярами. У разі потрапляння бризок кислоти негайно промийте чистою водою. За необхідності зверніться до лікаря.



Надіньте захисні окуляри.



Не підпускайте дітей.



Дотримуйтесь інструкцій в цьому Посібнику з експлуатації

⚠ Не експлуатуйте автомобіль без акумуляторної батареї; це може пошкодити електричне устаткування.

\*до базової комплектації не входить



**⚠ УВАГА**

Не кладіть на акумуляторну батарею металевих предметів. Вони можуть спричинити коротке замикання та запалення легкозаймистих парів акумулятора.

**⚠ УВАГА**

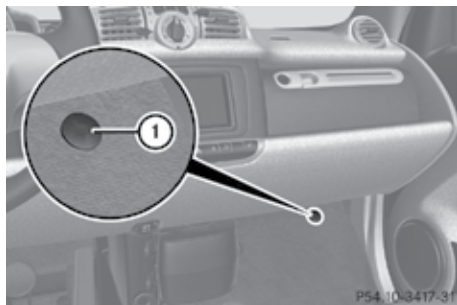
Контакт **плюсового висновку під'єднаної батареї** з елементами автомобіля може спричинити коротке замикання та запалення легкозаймистих парів електроліту й завдати важких травм.

- При відключенні акумуляторної батареї від автомобіля спочатку від'єднайте мінусову клему, а потім плюсову;
- При підключенні акумуляторної батареї до автомобіля спочатку під'єднайте плюсову клему, а потім мінусову;
- Не послабляйте затягування клем і не відключайте клема від акумулятора під час роботи двигуна.

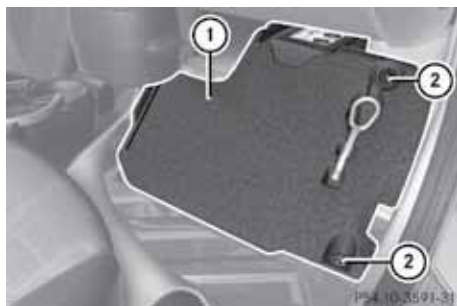
**🗑 Примітка з охорони навколишнього середовища**

Не викидайте акумулятор разом із побутовим сміттям. Утилізуйте акумулятор згідно з принципами відповідального ставлення до навколишнього середовища. Здайте відпрацьований акумулятор у сервісний центр smart або у пункт прийому акумуляторів.

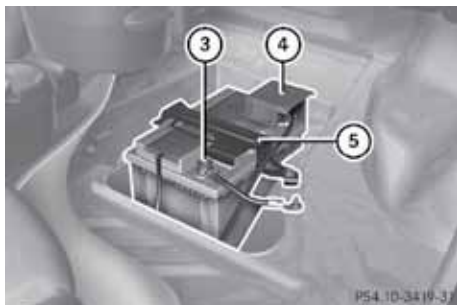
- **⚠** переконайтесь, що Ви дотримуєтесь полярності під час **кріплення клем до висновків акумулятора**. В іншому випадку Ви можете зіпсувати батарею.
- **не торкайтесь металевим предметом двох полюсів акумулятора одночасно. Не торкайтесь плюсовим висновком акумулятора елементів автомобіля, що може спричинити коротке замикання.**

**Монтаж і демонтаж акумулятора 12 В****Зняття килимка**

- ▶ Вимкніть двигун.
- ▶ Вимкніть **всіх споживачів** електроенергії.
- ▶ Відчиніть двері пасажира.
- ▶ Відкиньте назад спинку крісла пасажира.
- ▶ Відкрутіть фіксатор килимка ① відповідним інструментом.
- ▶ Відкиньте килимок.

**Демонтаж акумулятора**

- ▶ Відкрутіть два кріпильних диска (2) на опорі для ніг пасажира проти **часової** стрілки.
- ▶ Витягніть із автомобіля опору для ніг пасажира ①, тримаючи її за найближчий до дверей бік.



- ▶ Зніміть кришку над **плюсовим полюсом** ④.
- ▶ Від'єднайте **клему від мінусового виводу** ③, потім **від плюсового**.
- ▶ Відкрутіть планку кріплення акумулятора ⑤.
- ▶ Від'єднайте вентиляційний шланг.
- ▶ Зніміть акумулятор.

### Заряджання акумулятора

#### ⚠ УВАГА

Заряджайте акумулятор в добре вентилятованих місцях. В іншому випадку існує ймовірність невеликого вибуху, тому що заряджання супроводжується незначним виділенням газу. Вибух може завдати травм, пошкодити лакофарбове покриття автомобіля або спричинити кислотну корозію кузова.

Зверніться до спеціалізованої майстерні, щоб отримати інформацію щодо зарядних пристроїв, які дозволяють заряджати акумулятор без його демонтажу.

#### ⚠ УВАГА

Існує ризик отримання кислотних опіків при заряджанні акумулятора через незначне виділення газу. Тому під час заряджання не нахилийтесь дуже низько над акумулятором.

#### ⚠ УВАГА

Кислота в акумуляторі – їдка речовина. Уникайте її потрапляння на шкіру, в очі й на одяг.

❗ Для заряджання акумулятора без його демонтажу користуйтеся тільки такими зарядними апаратами, які було

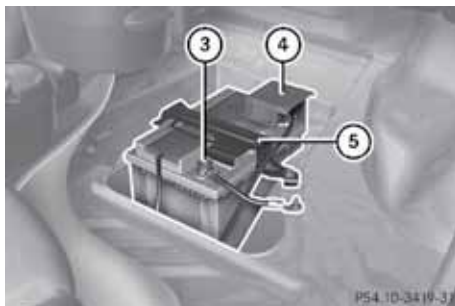
перевірено та рекомендовано smart. Такі зарядні пристрої дозволяють заряджати акумулятор, не виймаючи його із автомобіля.

❗ Використовуйте зарядні апарати з максимальною зарядною напругою 14,8 В. Дотримуйтесь вказівок з експлуатації в інструкції до зарядного апарату.

❗ Замерзлий акумулятор заряджати не можна. Доручіть спеціалізованій майстерні, наприклад, сервісному центру smart, перевірку акумулятора. Існує ймовірність пошкодження його корпусу.

### Монтаж акумулятора

- ▶ Вимкніть **всіх споживачів** електроенергії.
- ▶ Поставте акумулятор в акумуляторний відсік.
- ▶ Під'єднайте вентиляційний шланг.



- ▶ Прикріпіть планку кріплення акумулятора ⑤.
- ▶ Під'єднайте плюсову клему, потім мінусову ③.
- ▶ Поставте в місце кришку над плюсовим полюсом ④.
- ▶ Зафіксуйте опору для ніг пасажира.

### Поради з догляду за акумулятором

- За нормальних умов експлуатації акумулятор Вашого автомобіля не потребує технічного обслуговування (DIN 43539/T2). Перед початком холодної пори року перевірте рівень зарядженості батареї та рівень електrolіту

у спеціалізованій майстерні з кваліфікованим персоналом;

- Придбайте акумулятор, оснащений центральним газовідводом, який попереджає корозійні пошкодження;
- Заряджайте акумулятор приблизно один раз на три місяці, якщо автомобіль використовується для поїздки лише на дуже короткі відстані. Це забезпечить безперешкодний пуск двигуна та подовжить строк експлуатації акумулятора;
- Від'єднайте клеми від акумулятора й заряджайте його прибіл. один раз на шість місяців, якщо автомобіль не використовується протягом тривалого часу;
- Зарядіть акумулятор, якщо автомобіль не використовувався протягом тривалого часу (3-4 тижня), а клеми не було від'єднано.
- Якщо Ви плануєте не користуватися автомобілем понад шести тижнів, зверніться до спеціалізованої майстерні за консультацією.

### Запуск двигуна від допоміжного акумулятора

#### Примітки

У випадку розрядження Вашого акумулятора, що унеможливує запуск двигуна, запустіть двигун за допомогою іншого транспортного засобу.

Для цього знадобиться провід великого перетину та акумулятор іншого автомобіля.

Дотримуйтесь наступних вказівок:

#### УВАГА

Існує ризик отримання кислотних опіків при заряджанні акумулятора через незначне виділення газу. Тому під час заряджання не нахилийтесь дуже низько над акумулятором.

#### УВАГА

Заряджання може супроводжуватись незначним виділенням газу, що може призвести до невеликого вибуху.

Не допускайте утворення іскор біля акумулятора. Заборонено палити й користуватися джерелами відкритого вогню під час поводження з акумулятором. Дотримуйтесь правил техніки безпеки та застосовуйте запобіжні засоби при поводженні з акумуляторними батареями.

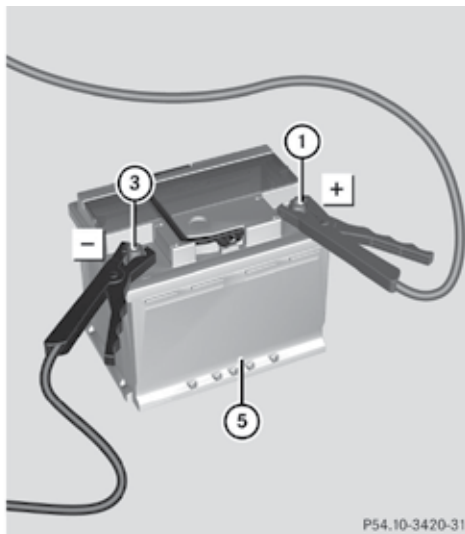
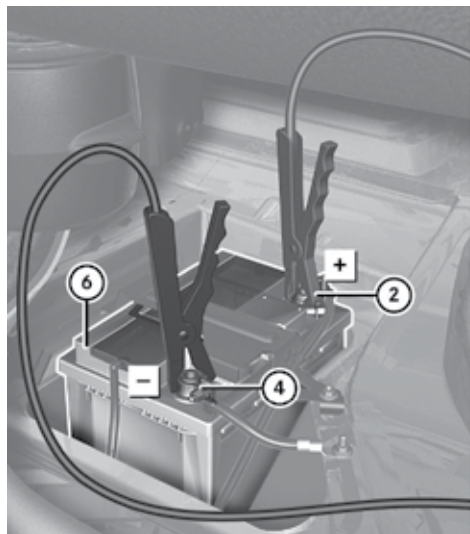
**!** Уникайте тривалих багаторазових спроб запустити двигун.

Не користуйтеся для запуску двигуна пристроями прискореного заряджання автомобільних акумуляторів.

- Під'єднайте тільки акумулятор з номінальною напругою 12 В;
- Електрична ємність допоміжного акумулятора не повинна бути значно нижчою за ємність Вашого акумулятора;
- Користуйтеся кабелем достатньо великого перетину та ізольованими контактними затискачами, придбаними в спеціалізованій майстерні, наприклад, в сервісному центрі smart;
- Автомобілі не повинні торкатися один до одного;
- Починайте процедуру запуску, коли охолоне двигун та каталітичний нейтралізатор Вашого автомобіля;
- Розташуйте контактні затискачі таким чином, щоб уникнути їх потрапляння у деталі автомобіля, що обертаються;
- **Не від'єднуйте** розряджений акумулятор від електричної системи Вашого автомобіля.

## Запуск двигуна від допоміжного акумулятора

Акумулятор встановлено у відсіку під **отвором** для ніг пасажирів.



P54.10-3420-31

- ▶ Вимкніть двигуни обох автомобілів.
- ▶ Перемкніть важіль коробки передач у положення **N**.
- ▶ Вимкніть **всіх споживачів** електроенергії.
- ▶ Зніміть опору для ніг пасажирів.
- ▶ Візьміть червоний кабель. З'єднайте його з **плюсовим виводом** ② Вашого акумулятора ⑥, а потім з **плюсовим виводом** ① допоміжного акумулятора.
- ▶ Візьміть чорний кабель. З'єднайте його з **мінусовим виводом** ③ допоміжного акумулятора ⑤, а потім з **мінусовим виводом** ④ Вашого акумулятора.
- ▶ Запустіть двигун автомобіля-донора з частотою обертів холостого ходу.
- ▶ Запустіть двигун Вашого автомобіля.
- ▶ Якщо двигун не запускається, зачекайте одну хвилину та спробуйте ще раз. Якщо двигун не запускається після кількох спроб, зверніться до ремонтної служби, наприклад, до сервісу smartmove Assistance, або до спеціалізованої майстерні, наприклад, до сервісного центру smart.

## Від'єднання контактних затискачів

- ▶ Не вмикайте **жодних споживачів** електроенергії (вентиляція, обігрів заднього скла та ін.) під час роботи двигуна.

## Не вмикайте освітлення автомобіля.

Це знижує небезпеку утворення іскор при від'єднанні контактних затискачів.

- ▶ Залиште двигун ввімкненим 2-3 хвилини до досягнення стабільної роботи.
- ▶ Від'єднайте чорний кабель від **мінусового виводу** Вашого акумулятора ④, потім - від допоміжного акумулятора ③.

- ▶ Від'єднайте кабель від **плюсового виводу** обох акумуляторів ① та ③.
- ▶ Доручіть перевірку акумулятора спеціалізованій майстерні, наприклад, сервісному центру smart.

### Запуск двигуна з розгону

У випадку неполадок стартера двигун можна запустити шляхом вільного руху автомобіля на спуску.

- ▶ Натисніть гальмівну педаль.
- ▶ Переконайтесь, що ключ знаходиться в замку запалювання в положенні 1.
- ▶ Перемикніть важіль коробки передач в положення **+** і тримайте в цьому положенні.
- ▶ Відпустіть гальмівну педаль.
- ▶ Вижміть педаль акселератора до упору. Двигун автоматично вмикається через короткий час з початку розгону.
- ▶ Відпустіть важіль коробки передач.
- ▶ Натисніть педаль акселератора.

### Буксирування

#### Примітки

#### **⚠ УВАГА**

Не використовуйте устаткування для буксирування з метою кріплення автомобіля, інакше буксирна провухина може відірватись та завдати шкоди здоров'ю.

- Буксирування автомобіля повинен здійснювати лише досвідчений водій;
- В ідеальному варіанті доручіть буксирування Вашого автомобіля фахівцям спеціалізованої майстерні, наприклад, сервісного центру smart;
- Дотримуйтесь законодавчих вимог відповідної країни під час буксирування;
- Ввімкніть запалювання під час буксирування Вашого автомобіля;
- Перемикніть важіль коробки передач в положення **N**. На мультимедіальному дисплеї повинен з'явитися індикатор **N**.

\*до базової комплектації не входить

- Швидкість обох автомобілів не повинна перевищувати 50 км/год;
- Відстань буксирування – до 50 км;
- Не перевищуйте вказаної відстані буксирування. Для подолання більшої відстані необхідно транспортувати автомобіль на евакуаторі;
- Всі чотири колеса буксированого автомобіля повинні торкатися землі під час буксирування;
- В ідеальному варіанті в якості сполучної ланки між автомобілями слід використовувати жорстке зчеплення. При застосуванні гнучкого зчеплення сполучною ланкою служить поліамідний канат або еластичний поліамідний трос;
- Прикріплюйте буксирні провухини з одного того ж боку обох автомобілів.
- Застосовуйте для буксирування тільки буксирні провухини;
- Маса буксированого автомобіля не повинна бути більшою за масу автомобіля, що буксує.

Вказівки щодо автомобілів, оснащених базовим кріпленням\*

- Автомобіль, оснащений базовим кріпленням для перевезення вантажу\*, буксирувати не можна;
- Не зачіпляйте буксирний трос чи канат за базове кріплення\*;
- Не буксируйте автомобіль за канат, прикріплений до базового кріплення\*.

### Установка буксирної провухини

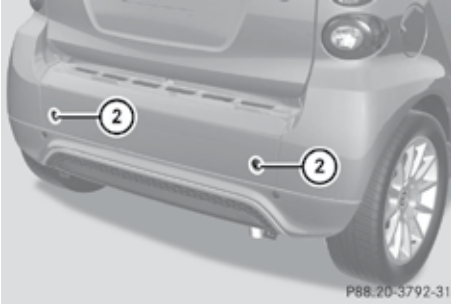
#### Зняття передньої кришки



P88.20-3791-31

- ▶ Піддніть передню кришку ① над отвором за допомогою довгого вузького предмета (викрутки) та видаліть її.

### Зняття передньої кришки

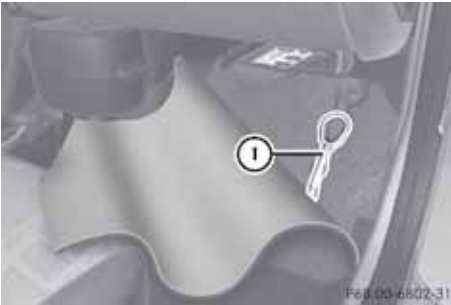


- ▶ Піддніть відповідну задню кришку ② над отвором за допомогою довгого вузького предмета (викрутки) та видаліть її.

### Монтаж буксирної провущини

Буксирна провущина знаходиться під килимком простору для ніг водія.

- ▶ Зніміть килимок в просторі для ніг водія (> стор. 153).



- ▶ Вийміть буксирну провущину ①.
- ▶ Вкрутіть буксирну провущину в **різьбовий** отвір, міцно затягніть.
- ▶ Під'єднайте до провущини буксирний трос або штангу.

### Буксирування автомобіля

#### ⚠ УВАГА

Використовуйте буксирну штангу, якщо двигун Вашого автомобіля не

запускається.

Електричний підсилювач керма\* та підсилювач гальмівного привода не працюють при вимкненому двигуні, тому керування рульовим колесом та гальмування потребуватимуть більших зусиль. Перед буксируванням іншого автомобіля з метою його транспортування або запуску двигуна переконайтеся, що допустима повна маса Вашого автомобіля не є нижчою за масу буксируваного автомобіля.

Буксируйте інший автомобіль тільки на короткі відстані.

- ▶ Ввімкніть запалювання автомобіля.
- ▶ Натисніть гальмівну педаль.
- ▶ Переключіть важіль коробки передач в положення **N**. На мультимедіа дисплеї повинен з'явитися індикатор **N**.

❗ Перед буксируванням Вашого автомобіля:

- переключіть важіль коробки передач в положення **N**;
- на мультимедіа дисплеї повинен з'явитися індикатор **N**;
- ще раз переконайтеся, що важіль коробки передач не ввімкнено на передачу для руху.

У разі повного розрядження акумулятора доручіть буксирування Вашого автомобіля спеціалізованій майстерні, наприклад, сервісному центру smart.

### Електричні запобіжники

#### Примітки

Електричні запобіжники призначено для захисту електричного кола. Розплавлений запобіжник розриває коло; всі прилади, які складають частину цього кола, більше не функціонують.

#### ⚠ УВАГА

Встановлюйте запобіжники, схвалені smart, або аналогічні за якістю, враховуючи також їх сумісність з силою струму відповідних систем, інакше перевантаження кола може спричинити пожежу.

\*до базової комплектації не входить

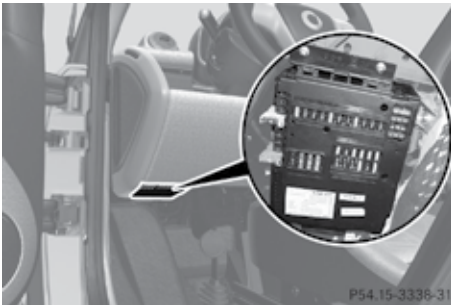
Докладну інформацію дізнайтесь у спеціалізованій майстерні, наприклад, в сервісному центрі smart.

Не намагайтесь ремонтувати перегорілі запобіжники або вставляти замість нього металеву перемичку. З'ясуйте та усуньте причину спрацьовування запобіжника в спеціалізованій майстерні, наприклад, в сервісному центрі smart.

**!** Новий запобіжник, який Ви встановлюєте замість перегорілого, повинен мати такий самий номінал (дивіться колір та маркування). Номінали запобіжників вказано у таблиці призначення запобіжників. Перед заміною запобіжників зупиніть автомобіль і вимкніть **всіх споживачів** електроенергії, а також запалювання автомобіля. Якщо новий запобіжник також перегорає, з'ясуйте та усуньте причину в спеціалізованій майстерні, яка має фахівців з електричної системи smart, наприклад, в сервісному центрі smart.

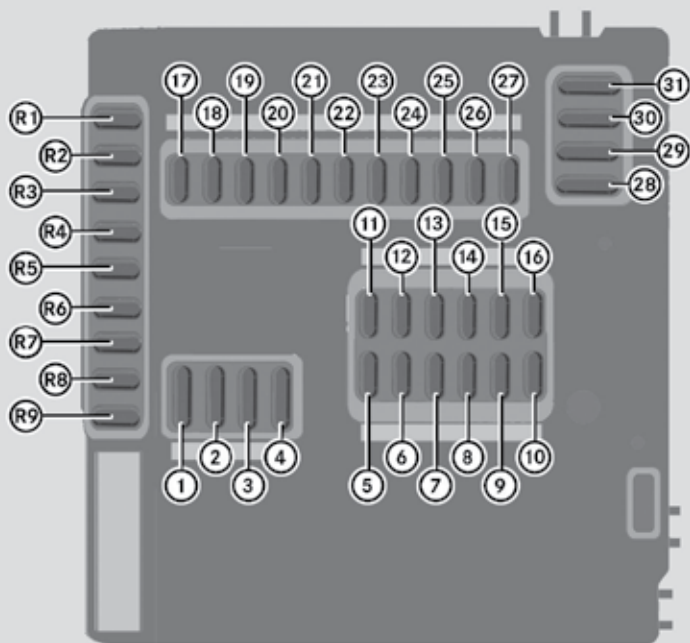
### Заміна запобіжників

Блок запобіжників знаходиться біля дверей водія під приладовою панеллю.



- ▶ Вимкніть всіх споживачів електроенергії та запалювання автомобіля.
- ▶ Визначте, який саме запобіжник відповідає за роботу споживача, що вийшов з ладу. Для цього ознайомтесь із таблицею призначення запобіжників (▶ стор. 161).
- ▶ Витягніть відповідний перегорілий запобіжник.
- ▶ Вставте новий запобіжник того ж самого номіналу.

## Блок запобіжників



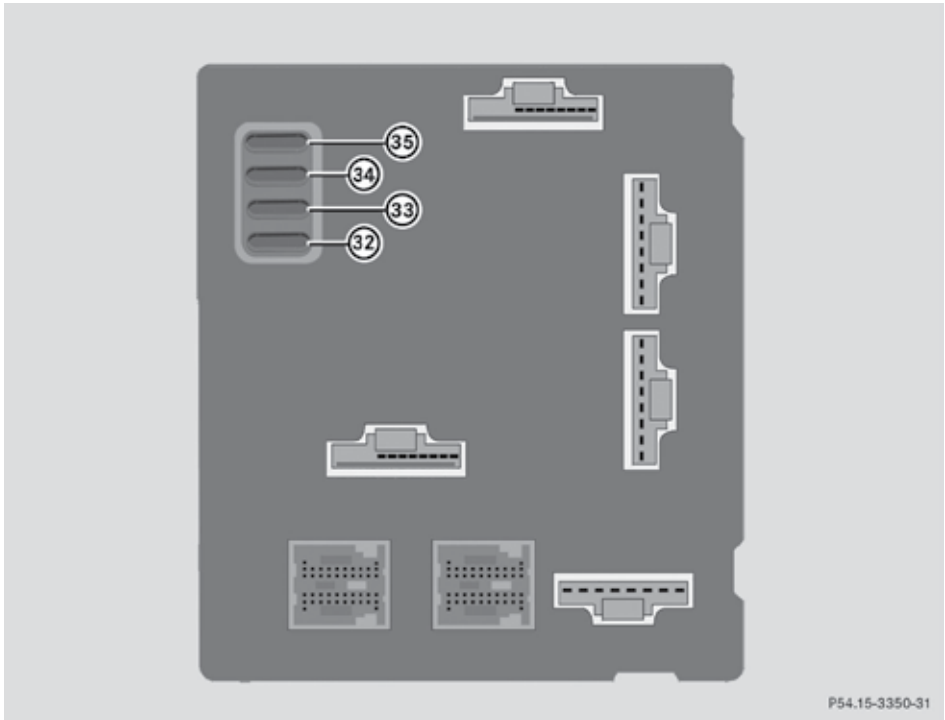
P54.15-3349-31

Лицьовий бік

① – ⑳ Запобіжники

R1-R9 Гнізда для запасних запобіжників





Задній бік

Ⓢ2 – Ⓢ5 Запобіжники

#### Таблиця призначення запобіжників

№	Споживач електроенергії	Струм захисту	Кольорове маркування
1	Компоненти двигуна	25 А	Прозорий
2	Склоочисник (вітрове скло)	25 А	Прозорий
3	Електропідйомник скла	20 А	Жовтий
4	Привод для нагнітання повітря в салон	25 А	Прозорий
5	Протитуманні фари	10 А	Червоний
6	Правий передній габаритний ліхтар, правий задній габаритний ліхтар, ліхтарі номерного знака	7,5 А	Коричневий
7	Лівий передній габаритний ліхтар, лівий задній габаритний ліхтар	7,5 А	Коричневий
8	Компоненти двигуна	25 А	Прозорий

№	Споживач електроенергії	Струм захисту	Кольорове маркування
9	Компоненти двигуна	7,5 А	Коричневий
10	Компоненти двигуна	15 А	Блакитний
11	Блок керування системи esp®	25 А	Прозорий
12	Лівий підрульовий перемикач, кнопкова панель, роз'єм бортового діагностування, блок керування трансмісією, блок керування функцією start/stop, підігрів бокових дзеркал, протиугінна сигналізаційна система, датчик опадів і рівня зовнішнього освітлення <sup>33</sup> , додаткові прилади, центральне блокування замків, приладова панель, протитуманний ліхтар	10 А	Червоний
13	-	-	-
14	Вентилятор системи охолодження турбонаддуву та компресора холодоагенту	15 А	Блакитний
15	Аудіосистема, сабвуфер, динаміки, складений дах	15 А	Блакитний
16	Паливний насос, датчик пального	15 А	Блакитний
17	Склоочишувач (заднє скло) <sup>34</sup>	15 А	Блакитний
18	Блок керування системи esp®, блок керування підсилювача керма, система пасивної безпеки, приладова панель	10 А	Червоний
19	Блок керування двигуном, блок керування трансмісією, функція stop/start, роз'єм бортового діагностування	7,5 А	Коричневий
20	Панель керування системами обігріву/кондиціювання повітря, регулювання положення бокових дзеркал, насос склоомивача, радіосистеми, підігрів сидінь, лампи заднього ходу, правий підрульовий перемикач, перемикач складеного даху	10 А	Червоний
21	Роз'єм 12 В, підкурювач	15 А	Блакитний
22	Лівий ліхтар ближнього світла	7,5 А	Коричневий
23	Правий ліхтар ближнього світла	7,5 А	Коричневий
24	Стоп-сигнал, задній протитуманний ліхтар	15 А	Блакитний
25	Правий ліхтар дальнього світла	7,5 А	Коричневий
26	Лівий ліхтар дальнього світла	7,5 А	Коричневий

<sup>33</sup>тільки в автомобілях із лівобічним розташуванням керма

<sup>34</sup>тільки в купе fortwo

№	Споживач електроенергії	Струм захисту	Кольорове маркування
27	Компоненти двигуна	7,5 А	Коричневий
28	Система обігріву заднього скла, привод вентилятора переднього радіатора	40 А	Помаранчевий
29	Складений дах <sup>35</sup>	30 А	Зелений
30	Блок керування трансмісією	40 А	Помаранчевий
31	Автомобільний сигнал, центральне блокування	20 А	Жовтий
32	-	-	-
33	Замок запалювання	50 А	Червоний
34	Блок керування системи esp®	40 А	Помаранчевий
35	Блок керування підсилювачем керма	30 А	Зелений
R1	Опалення бокових дзеркал	7,5 А	Коричневий
R2	-	-	-
R3	Світлодіодні лампи вогнів денного ходу	5 А	Світло-коричневий
R4	-	-	-
R5	-	-	-
R6	-	-	-
R7	Освітлення салону	5 А	Світло-коричневий
R8	Система об'ємного звучання	20 А	Жовтий
R9	Блок керування системою обігріву сидінь	25 А	Прозорий

<sup>35</sup>тільки в кабриолетах fortwo





Устаткування автомобіля.....	166
Електроніка автомобіля.....	166
Ідентифікаційні таблички автомобіля...167	
Експлуатаційні рідини та ємність резервуарів.....	168
Шини й колеса.....	171
Паспортні дані автомобіля.....	174

## Устаткування автомобіля

**i** Посібник з експлуатації описує всі моделі, елементи базової й додаткової комплектації Вашого автомобіля, що постачалися до моменту подання цього Посібника з експлуатації до друку. Можливі відхилення пов'язані зі специфікою окремих країн. Пам'ятайте, що Ваш автомобіль може бути обладнаний не всіма функціями, описаними в Посібнику з експлуатації. Це стосується також систем і функцій забезпечення безпеки.

**i** Ознайомтесь з інформацією про спеціалізовані майстерні з кваліфікованим персоналом (> стор. 12).

## Електроніка автомобіля

### Поводження з електронікою автомобіля

#### **⚠ УВАГА**

Для виконання будь-яких робіт на автомобілі, пов'язаних з електронікою або з окремими електронними компонентами, незмінно звертайтеся до спеціалізованої майстерні, наприклад, до сервісного центру smart. Спеціалізована майстерня повинна мати необхідну кваліфікацію та інструмент для виконання відповідних робіт. Зокрема, роботи, пов'язані з безпекою та системами безпеки повинні неодмінно виконуватись у спеціалізованій майстерні з кваліфікованим персоналом.

**!** Завжди доручайте виконання робіт з електронікою двигуна та пов'язаними компонентами, наприклад, блоками керування, датчиками чи контактами з'єднувачів спеціалізованій майстерні, наприклад, сервісному центру smart. В іншому випадку, елементи автомобіля ймовірно будуть піддані підвищеному зносу, що може скасувати право власника автомобіля на подання гарантійних рекламаций та призвести до втрати чинності дозволу на експлуатацію Вашого автомобіля.

### Установка нового електричного й електронного устаткування

Електричне й електронне устаткування може піддавати ризику експлуатаційну **небезпеку** Вашого автомобіля. Устаткування, яке водій бажає встановити в автомобіль, повинно мати дозвіл на

експлуатування в конкретній моделі та маркування «е». Таке маркування проставляє виробник техніки або авторизований випробувальний центр.

**!** Гарантія на Ваш автомобіль не поширюється на прямі або непрямі пошкодження, які виникли в результаті встановлення нового устаткування.

Встановлення телефону або радіостанції двобічного зв'язку передбачає попереднє отримання дозволу smart. Якщо монтажем устаткування займатимуться кваліфіковані фахівці, а автомобіль буде оснащено зовнішньою антеною з низьким коефіцієнтом відбиття, smart ухвалить монтаж мобільного телефону або радіостанції двобічного зв'язку.

Потужність випромінювання на виході мобільного телефону або радіостанції двобічного зв'язку не повинна перевищувати показники, які наведено в таблиці:

Діапазон частот	Максимальна потужність випромінювання на виході (Вт)
Короткі хвилі (<50 МГц)	100
Довжина хвилі 2 м	50
Довжина хвилі 0,7 м	35
Довжина хвилі 0,25 м (мережі D+E)	10

#### **⚠ УВАГА**

Радіостанції двобічного зв'язку можуть негативно впливати на електроніку автомобіля, піддаючи загрозі експлуатаційну безпеку автомобіля та особисту безпеку водія та пасажирів, якщо:

- вказані пристрої не мають зовнішньої антени;
- зовнішня антена не є антеною з низьким коефіцієнтом відбиття;
- зовнішня антена встановлена неправильно.

Підвищений рівень електромагнітного випромінювання може завдати шкоди здоров'ю водія та пасажирів. Необхідність встановлення зовнішньої антени ґрунтується на останніх наукових дослідженнях

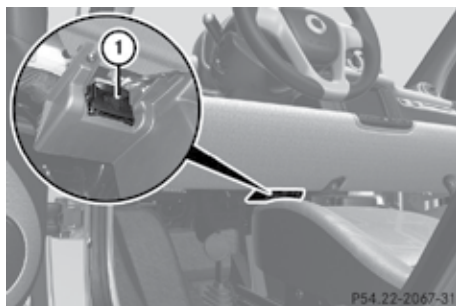
можливого негативного впливу електромагнітних полів на здоров'я людини.

Тому для встановлення зовнішньої антени незмінно звертайтеся до спеціалізованої майстерні, наприклад, до сервісного центру smart. Зокрема, роботи, пов'язані з безпекою та системами безпеки повинні неодмінно виконуватись у спеціалізованій майстерні з кваліфікованим персоналом.

**і** Експлуатування всередині салону електричних або електронних апаратів, які не відповідають вищевказаним умовам монтажу призведе до скасування дозволу на експлуатацію Вашого автомобіля (Директива ЄС 95/54/ЄС).

### Роз'єми для бортового діагностування

Роз'єм для діагностування розташований в лівій ніші для ніг з правого боку.

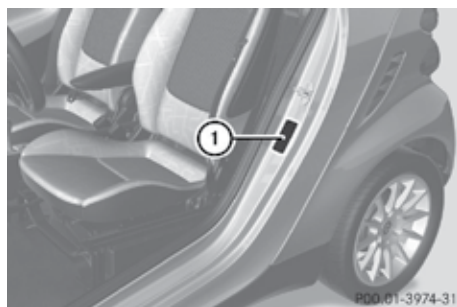


① Роз'єм для діагностування

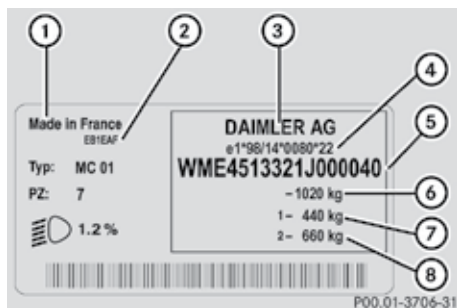
### Ідентифікаційні таблички автомобіля

#### Табличка з ідентифікаційним номером автомобіля (VIN) та з кодом лакофарбового покриття

Табличка з ідентифікаційним номером автомобіля прикріплена до дверної коробки з боку водія.



► Відчиніть двері водія. Відкриється доступ до таблички (1).

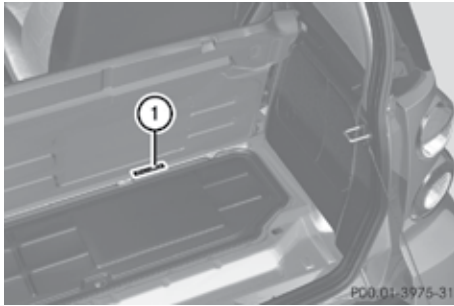


Табличка з кодом VIN (приклад)

- ① Країна виробництва
- ② Код лакофарбового покриття
- ③ Виробник транспортного засобу
- ④ Номер дозволу на експлуатацію ЄС;
- ⑤ Ідентифікаційний номер автомобіля (VIN)
- ⑥ Допустима повна маса
- ⑦ Максимальне навантаження на передню вісь
- ⑧ Максимальне навантаження на задню вісь

#### Ідентифікаційний номер автомобіля (VIN)

Ідентифікаційний номер автомобіля вказано також на підлозі багажного відділення з правого боку під килимком.

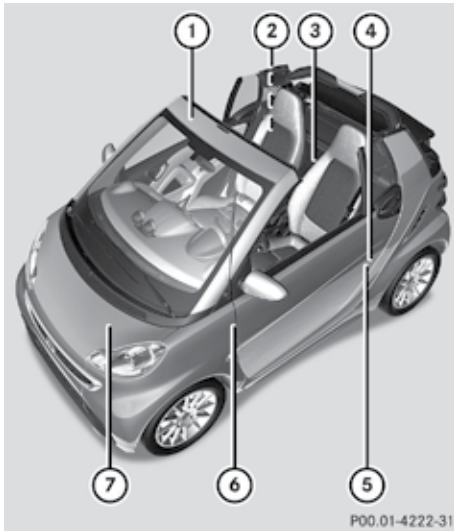


- ① Ідентифікаційний номер автомобіля
- ▶ Відчиніть двері багажного відділення.
- ▶ Відкиньте килимок.

#### Номер двигуна

Номер двигуна вибито на картері. Докладнішу інформацію дізнайтеся у сервісному центрі smart.

#### Наліпки й інформаційні таблички



Автомобіль з лівобічним розташуванням керма (приклад)

- ① Наліпки з інструкцією до подушки безпеки (на сонцезахисному козирку)
- ② Табличка з рекомендованим типом палива й тиском повітря в шинах
- ③ VIN

- ④ Наліпка smartmove Assistance
- ⑤ Табличка з ідентифікаційним номером автомобіля (VIN)
- ⑥ Сервісна табличка
- ⑦ Наліпка-попередження до охолоджуючої рідини

### Експлуатаційні рідини та ємність резервуарів

#### Паливо

##### ⚠ УВАГА

Пальне – легкозаймиста речовина. Забороняється палити й користуватися джерелами відкритого вогню під час поводження з паливом. Перед заправленням обов'язково вимкніть двигун та систему допоміжного опалення\*.

##### ⚠ УВАГА

Уникайте потрапляння пального на шкіру й одяг. Його потрапляння на шкіру або вдихання парів може бути шкідливим для здоров'я.

\*до базової комплектації не входить



## Ємність баку

Ємність баку	Бензинові двигуни		Дизельні двигуни
	fortwo купе/ кабриолет	fortwo BRABUS купе/кабриолет	fortwo купе/fortwo кабриолет cdi
<b>Паливний бак</b>			
Ємність	33 л	33 л	33 л
Мін. рівень	5 л	5 л	5 л
<b>Пальне</b>	преміум, без вмісту свинцю (EN 228); мін. 95 ОЧД/85 ОЧМ	супер, без вмісту свинцю (EN 228); мін. 98 ОЧД/88 ОЧМ	Дизельне паливо (EN 590)

**!** Не заливайте бензин в паливний бак автомобіля з дизельним двигуном. Не заливайте дизельне паливо в паливний бак автомобіля з бензиновим двигуном. Навіть незначна кількість невідповідного палива може пошкодити систему впорскування палива. Пошкодження, спричинені використанням невідповідного палива не входять до обсягу гарантійного обслуговування.

Додаткова інформація щодо палива й заправлення автомобіля паливом (стор. 104).

### Примітки зі споживання пального

Автомобіль споживає більше пального за наступних умов:

- низька температура навколишнього середовища;
- рух міськими дорогами;
- поїздки на короткі відстані;
- рух у гірській місцевості.

**i** Тільки для деяких країн: показники витрати палива та викидів відпрацьованих газів Вашого автомобіля вказано в сертифікатах відповідності ЄС, які постачаються разом з автомобілем. Показники споживання пального автомобілями за стандартом Euro4 і нижче розраховуються згідно із Директивою ЄС 80/1268/ЄС. Показники споживання пального за стандартом Euro5 і вище розраховуються згідно із Регламентом ЄС № 715/2007 останньої версії. Такі показники не стосуються конкретного автомобіля. Можливі відхилення від вказаних значень за нормальних умов експлуатації автомобіля.

### Примітка з охорони навколишнього середовища

Вчені вважають, що CO<sub>2</sub> (вуглекислий газ) – головна причина глобального потепління (парникового ефекту). Рівень викидів CO<sub>2</sub> Вашого автомобіля безпосередньо пов'язаний із рівнем споживання пального і залежить, таким чином, від:

- ефективного використання пального двигуном;
- стилю керування автомобілем;
- інших факторів нетехнічного характеру (напр., погодні умови, стан дороги та ін.).

Мінімізація викидів CO<sub>2</sub> досягається за рахунок правильного керування автомобілем і регулярного технічного обслуговування.

## Моторне мастило

### Сумісні моторні мастила

Застосовуйте моторні мастила, схвалені smart, або аналогічної якості. Подальшу інформацію дізнайтесь у спеціалізованій майстерні, наприклад, в сервісному центрі smart.

❗ Не користуйтеся паливними присадками. Вони підвищують знос автомобіля та пошкоджують двигун. Зверніться за консультацією з цього питання до спеціалізованої майстерні, наприклад, до сервісного центру smart.

	45 кВт mhd 52 кВт mhd 62 кВт 75 кВт BRABUS	40 кВт cdi
Номер припису Мерседес-Бенц	229.3, 229.31, 229.5, 229.51	229.31, 229.51

### Ємність бачка

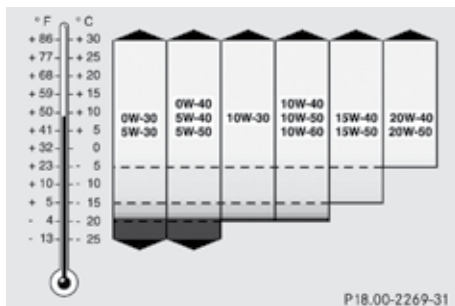
	Заправна ємність з урахуванням фільтра
Бензиновий двигун	3,7 л
Дизельний двигун	3,6 л

### В'язкість паливного мастила

В'язкість характеризує текучість рідини. Висока в'язкість мастила означає, що речовина є густою; низька в'язкість – мастило рідке.

Обирайте мастило за класом в'язкості SAE відповідно до пори року. Рекомендовано заливати мастила певного класу в'язкості залежно від середньої температури повітря (див. таблицю).

Температурні межі позначено орієнтовно. Відповідні мастила дозволяється заливати за температурою трохи вище або нижче за вказану в таблиці.



### Охолоджуюча рідина

Охолоджуюча рідина – це суміш води, антифризу та інгібітору корозії. Ця експлуатаційна рідина виконує такі функції в системі охолодження:

- захист від корозії;
- захист від замерзання;
- підвищення точки кипіння.

❗ В новий автомобіль перед доставкою в пункт продажу залито суміш охолоджуючої рідини, яка забезпечує оптимальний захист від замерзання та корозії.

❗ Заливайте охолоджуючу рідину, змішану з відповідною кількістю антифризу, інакше двигун може отримати пошкодження під час експлуатування. Використовуйте відповідну охолоджуючу рідину з додаванням антифризу та інгібітору корозії навіть в країнах із жарким кліматом. В іншому випадку, система охолодження не захищатиметься від корозії, а точка кипіння буде надто низькою.

За наявності антифризу та інгібітору корозії в суміші у достатній концентрації, точка кипіння охолоджуючої рідини складатиме прибіл. 130°C.

Необхідний вміст антифризу та інгібітору корозії в системі охолодження:

- мінімум 50%. Забезпечуватиметься захист охолоджуючої системи від замерзання при температурі до  $-37^{\circ}\text{C}$ ;
- максимум 55% (захист від замерзання до  $-45^{\circ}\text{C}$ ). Підвищена концентрація не впливатиме на розсіювання тепла.

У разі падіння рівня охолоджуючої рідини, долийте суміш у рівному співвідношенні води й антифризу з інгібітором корозії. Користуйтеся антифризом та інгібітором корозії, схваленими smart, або аналогічної якості. Відповідні продукти можна придбати у спеціалізованій майстерні, наприклад, в сервісному центрі smart.

### Гальмівна рідина

Протягом часу гальмівна рідина поглинає вологу з атмосферного повітря, що знижує її температуру кипіння.

#### УВАГА

При дуже низькій температурі кипіння гальмівної рідини в гальмівному контурі можливе утворення повітряних мішків при підвищеному навантаженні на гальмівну систему (наприклад, під час руху на спусках). Це знижує ефективність гальмування. Гальмівну рідину, схвалену smart, необхідно доливати один раз на два роки та реєструвати факт доливання в Сервісній книжці.

- i** Під капотом звичайно є наліпка із інформацією про дату наступної заміни гальмівної рідини.

### Система омивання лобового скла

Концентрація рідини склоомивача у воді залежить від температури повітря та інструкцій виробника рідини<sup>36</sup>.

В таблиці наведено концентрацію рідини склоомивача smartcare у воді.

Температура	Літо: рідина склоомивача / вода	Зима: рідина склоомивача / вода
Понад $0^{\circ}$	1:100	-
$-10^{\circ}\text{C}$	-	1:2
$-20^{\circ}\text{C}$	-	1:1

#### УВАГА

Концентрат рідини склоомивача – легкозаймиста рідина. Забороняється палити й користуватися джерелами відкритого вогню під час поведіння з концентратом рідини склоомивача.

### Шини й колеса

#### Примітки

**■** З міркувань безпеки рекомендуємо користуватись шинами, схваленими виробником Вашого автомобіля, або шинами з аналогічним рівнем безпеки. Такі шини забезпечують оптимальну ефективність у взаємодії з системами abs, esp® та ін. smart не несе відповідальності за можливі пошкодження в результаті використання інших шин. За додатковою інформацією зверніться до спеціалізованої майстерні з кваліфікованим персоналом, наприклад, до сервісного центру smart.

Встановлюйте на smart fortwo тільки рекомендовані шини й колеса. smart не несе відповідальності за негативні наслідки (підвищений рівень шуму під час руху автомобіля, збільшені витрати палива, погане зчеплення з дорогою) або пошкодження в результаті використання інших коліс.

При русі з підвищеною масою автомобіля розкид розмірів та деформації шин можуть призвести до контакту шин з мостом чи кузовом, що може пошкодити шини або автомобіль.

<sup>36</sup>Дивіться інструкція на упаковці

**i** Заявлене споживання палива дизельним двигуном (3 літри) може не відповідати реальному споживанню, якщо водій використовує широкі шини.

**i** За подальшою інформацією щодо шин і коліс звертайтеся до спеціалізованої майстерні, наприклад, до сервісного центру smart.

Таблиця з рекомендованим тиском шин для Вашого автомобіля знаходиться з внутрішнього боку кришки паливного баку.

Дивіться додаткову інформацію про тиск в шинах у розділі «Експлуатація» (▷ стор. 113).

**Змішані шини****Варіант 1**

		<b>40 кВт cdi/45 кВт mhd/ 52 кВт mhd/ 62 кВт</b>	<b>75 кВт BRABUS</b>
Передня вісь	Літні шини	155/60 R15 74 T	-
	Зимові шини	155/60 R15 74 T M+S	155/60 R15 74 T M+S
	Колеса	4,5 J x 15 H2 ET 23,5	4,5 J x 15 H2 ET 23,5
Задня вісь	Літні шини	175/55 R15 77 T	-
	Зимові шини	175/55 R15 77 T M+S	175/55 R15 77 T M+S
	Колеса	5,5 J x 15 H2 ET 22	5,5 J x 15 H2 ET 22

**Варіант 2**

		<b>40 кВт cdi/45 кВт mhd/52 кВт mhd/ 62 кВт</b>	<b>75 кВт BRABUS</b>
Передня вісь	Літні шини	175/55 R15 77 T*	175/50 R16 77 T
	Колеса	5,0 J x 15 H2 ET 34*	5,5 J x 16 H2 ET 30
Задня вісь	Літні шини <sup>37</sup>	195/50 R15 82 T*	225/35 R17 86 Y*
	Колеса	6,5 J x 15 H2 ET 34,5*	7,5 J x 17 H2 ET 33

**Варіант 3\***

Ця комбінація шин і коліс допускається за наявності спортивної підвіски, підсилювача керма та системи кондиціонування повітря (спортивний пакет 16").

		<b>62 кВт</b>
Передня вісь	Літні шини	175/50 R16 77 T
	Колеса	5,5 J x 16 H2 ET 33,5
Задня вісь	Літні шини <sup>37</sup>	215/40 R16 82 T
	Колеса	7 J x 16 H2 ET 38,5

<sup>37</sup>монтаж ланцюгів протиковзання не дозволяється

\*до базової комплектації не входить

## Тиск повітря в шинах

## Літні й зимові шини

передні: 155/60 R15; задні: 175/60 R15

## Передня вісь

200 кПа (2,0 бар)

## Задня вісь

250 кПа (2,5 бар)

## Літні шини

передні: 175/55 R15; задні: 195/50 R15

## Передня вісь

180 кПа (1,8 бар)

## Задня вісь

220 кПа (2,2 бар)

передні: 175/50 R16; задні: 225/35 R17

180 кПа (1,8 бар)

220 кПа (2,2 бар)

## Паспортні дані автомобіля

**⚠ УВАГА**

Не встановлюйте на даху автомобіля рейлінги та багажні решітки; не перевозьте **вантаж** на даху автомобіля через наступні причини:

- можна пошкодити панорамний дах\*, який, в свою чергу, завдасть травми водію та пасажиру;
- значно погіршується динаміка руху автомобіля, що може призвести до аварійної ситуації;
- багажна решітка та/або **вантаж** може зірватися з даху під час руху, створити тим самим аварійну ситуацію та завдати травм людям.

**i** Споряджену масу автомобіля вказано, включаючи масу водія (68 кг), багажу (7 кг) та всіх технічних рідин (паливний бак заповнено на 90%). Елементи додаткової комплектації збільшують споряджену масу автомобіля та зменшують корисне навантаження.

**fortwo купе, 45 кВт, mhd**

## Габаритні розміри автомобіля

Довжина автомобіля (ECE)	2695 мм
Ширина автомобіля з урахуванням бокових дзеркал	1752 мм

## Габаритні розміри автомобіля

Висота автомобіля <sup>38</sup>	1565 мм
Колісна база	1867 мм

## Маса автомобіля

Маса спорядженого автомобіля (згідно з директивами ЄС)	825 кг
Максимальне навантаження на дах	-
Максимальне навантаження багажного відділення	50 кг

**fortwo купе, 52 кВт, mhd**

## Габаритні розміри автомобіля

Довжина автомобіля (ECE)	2695 мм
Ширина автомобіля з урахуванням бокових дзеркал	1752 мм
Висота автомобіля <sup>38</sup>	1565 мм
Колісна база	1867 мм

<sup>38</sup>вказані значення можуть відрізнятися від реальних значень залежно від шин, навантаження, додаткової комплектації та стану підвіски автомобіля

\*до базової комплектації не входить

Маса автомобіля	
Маса спорядженого автомобіля (згідно з директивами ЄС)	825 кг
Максимальне навантаження на дах	-
Максимальне навантаження багажного відділення	50 кг

**fortwo купе, 62 кВт**

Габаритні розміри автомобіля	
Довжина автомобіля (ECE)	2695 мм
Ширина автомобіля з урахуванням бокових дзеркал	1752 мм
Висота автомобіля <sup>38</sup>	1565 мм
Колісна база	1867 мм

Маса автомобіля	
Маса спорядженого автомобіля (згідно з директивами ЄС)	845 кг
Максимальне навантаження на дах	-
Максимальне навантаження багажного відділення	50 кг

**fortwo кабріолет, 52 кВт, mhd**

Габаритні розміри автомобіля	
Довжина автомобіля (ECE)	2695 мм
Ширина автомобіля з урахуванням бокових дзеркал	1752 мм

Габаритні розміри автомобіля	
Висота автомобіля <sup>38</sup>	1565 мм
Колісна база	1867 мм

Маса автомобіля	
Маса спорядженого автомобіля (згідно з директивами ЄС)	855 кг
Максимальне навантаження на дах	-
Максимальне навантаження багажного відділення	50 кг

**fortwo кабріолет, 62 кВт**

Габаритні розміри автомобіля	
Довжина автомобіля (ECE)	2695 мм
Ширина автомобіля з урахуванням бокових дзеркал	1752 мм
Висота автомобіля <sup>38</sup>	1565 мм
Колісна база	1867 мм

Маса автомобіля	
Маса спорядженого автомобіля (згідно з директивами ЄС)	875 кг
Максимальне навантаження на дах	-
Максимальне навантаження багажного відділення	50 кг

<sup>38</sup>Вказані значення можуть відрізнятися від реальних значень залежно від шин, навантаження, додаткової комплектації та стану підвіски автомобіля

**fortwo купе, 75 кВт, BRABUS****Габаритні розміри автомобіля**

Довжина автомобіля (ECE)	2727 мм
Ширина автомобіля з урахуванням бокових дзеркал	1752 мм
Висота автомобіля <sup>38</sup>	1555 мм
Колісна база	1867 мм

**Маса автомобіля**

Маса спорядженого автомобіля (згідно з директивами ЄС)	870 кг
Максимальне навантаження на дах	-
Максимальне навантаження багажного відділення	50 кг

**fortwo кабріолет, 75 кВт, BRABUS****Габаритні розміри автомобіля**

Довжина автомобіля (ECE)	2727 мм
Ширина автомобіля з урахуванням бокових дзеркал	1752 мм
Висота автомобіля <sup>38</sup>	1555 мм
Колісна база	1867 мм

**Маса автомобіля**

Маса спорядженого автомобіля (згідно з директивами ЄС)	895 кг
Максимальне навантаження на дах	-
Максимальне навантаження багажного відділення	50 кг

**fortwo купе, 40 кВт, cdi****Габаритні розміри автомобіля**

Довжина автомобіля (ECE)	2695 мм
Ширина автомобіля з урахуванням бокових дзеркал	1752 мм
Висота автомобіля <sup>38</sup>	1558 мм
Колісна база	1867 мм

**Маса автомобіля**

Маса спорядженого автомобіля (згідно з директивами ЄС)	845 кг
Максимальне навантаження на дах	-
Максимальне навантаження багажного відділення	50 кг

**fortwo кабріолет, 40 кВт, cdi****Габаритні розміри автомобіля**

Довжина автомобіля (ECE)	2695 мм
Ширина автомобіля з урахуванням бокових дзеркал	1752 мм

<sup>38</sup>вказані значення можуть відрізнятися від реальних значень залежно від шин, навантаження, додаткової комплектації та стану підвіски автомобіля



Габаритні розміри автомобіля	
Висота автомобіля <sup>38</sup>	1558 мм
Колісна база	1867 мм

Маса автомобіля	
Маса спорядженого автомобіля (згідно з директивами ЄС)	875 кг
Максимальне навантаження на дах	-
Максимальне навантаження багажного відділення	50 кг

<sup>38</sup>Вказані значення можуть відрізнятись від реальних значень залежно від шин, навантаження, додаткової комплектації та стану підвіски автомобіля





